

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

180e JAARGANG

DONDERDAG 6 MEI 2010



N. 133

# MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

180e ANNEE

JEUDI 6 MAI 2010

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

10 MAART 2010. — Wet tot opheffing van artikel 41 en tot wijziging van artikel 63 van het Burgerlijk Wetboek. Duitse vertaling, bl. 25315.

22 MAART 2010. — Wet tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wat de controle door het Rekenhof betreft. Duitse vertaling, bl. 25315.

10 MAART 2009. — Koninklijk besluit betreffende de kledij van sommige personeelsleden van de Civiele Bescherming. Duitse vertaling, bl. 25316.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### Service public fédéral Intérieur

10 MARS 2010. — Loi abrogeant l'article 41 et modifiant l'article 63 du Code civil. Traduction allemande, p. 25315.

22 MARS 2010. — Loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire en ce qui concerne le contrôle exercé par la Cour des comptes. Traduction allemande, p. 25315.

10 MARS 2009. — Arrêté royal relatif aux tenues de certains membres du personnel de la Protection civile. Traduction allemande, p. 25316.

#### Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

10. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Aufhebung von Artikel 41 und zur Abänderung von Artikel 63 des Zivilgesetzbuches. Deutsche Übersetzung, S. 25315.

22. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, was die Kontrolle durch den Rechnungshof betrifft. Deutsche Übersetzung, S. 25316.

10. MÄRZ 2009 — Königlicher Erlass über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes. Deutsche Übersetzung, S. 25316.

#### Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritaire Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het voltijds conventionele brugpensioen vanaf 56 jaar voor de werknemers met een loopbaan van 40 jaar, bl. 25330.

18 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritaire Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicotgroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-ziekenhuizen", bl. 25332.

#### Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la pré pension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans pour les travailleurs ayant un passé professionnel de 40 ans, p. 25330.

18 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des hôpitaux privés", p. 25332.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar, bl. 25334.

19 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten", bl. 25336.

22 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen", bl. 25338.

22 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen, bl. 25339.

22 DECEMBER 2009. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen, bl. 25342.

19 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit de productie van gietstukken uit verschillende licht gelegeerde en roestvrije stalen uit verschillende bronssorten gelegen in de provincie Vlaams-Brabant en die onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen (PC 105) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden schorst, bl. 25344.

19 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor sommige ondernemingen gelegen op het grondgebied van Mechelen en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden schorst, bl. 25345.

19 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die metalen, aan slijtage onderhevige onderdelen voor landbouwmachines vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Jamioulx en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden schorst, bl. 25346.

19 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die reservoirs voor machines van burgerlijke bouwkunde vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Paliseul en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden schorst, bl. 25348.

22 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van kunstmatige optische straling op het werk, bl. 25349.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans, p. 25334.

19 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des établissements et services de santé", p. 25336.

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés", p. 25338.

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au projet de formation en art infirmier, p. 25339.

22 DECEMBRE 2009. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la définition des groupes à risque, p. 25342.

19 AVRIL 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant comme activité la production de pièces de fonderie en différents aciers faiblement alliés et inoxydables en alliages de bronze situées dans la province du Brabant flamand et ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux (CP 105), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 25344.

19 AVRIL 2010. — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises situées dans l'entité de Mechelen et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers, p. 25345.

19 AVRIL 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de fabrication de pièces métalliques d'usure pour machines agricoles, situées dans l'entité de Jamioulx et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 25346.

19 AVRIL 2010. — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de fabrication de réservoirs pour engins de génie civil, situées dans l'entité de Paliseul et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier, p. 25348.

22 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés aux rayonnements optiques artificiels sur le lieu de travail, p. 25349.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

20 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussentijd in de kosten van menselijk vol bloed en sommige labiele bloedproducten, bl. 25387.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

7 APRIL 2010. — Ministerieel besluit waarbij overeenkomstig artikel 30 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie een afwijking wordt toegestaan op de jaarlijkse bedeling van de universele telefoongids, bl. 25390.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Waalse Overheidsdienst*

Plaatselijke besturen. Nationale Orden, bl. 25391. — Plaatselijke besturen. Burgerlijke eretekens, bl. 25393.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

20 AVRIL 2010. — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles, p. 25387.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

7 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel accordant, en application de l'article 30 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, une dérogation à la distribution annuelle de l'annuaire universel, p. 25390.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux. Ordres nationaux, p. 25391. — Pouvoirs locaux. Décorations civiques, p. 25393.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Kanzlei des Premierministers und Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Lokale Behörden. Nationale Orden, S. 25392. — Lokale Behörden. Bürgerliche Ehrenauszeichnungen, S. 25393.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Vernietigingen, bl. 25394.

*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Annulations, p. 25394.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 25394. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 25396. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 25396.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 25394. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 25396. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 25396.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritaire Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 25397.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de Travail. Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande, p. 25397.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

21 APRIL 2010. — Ministerieel besluit betreffende de aanduiding van een college van revisoren bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, bl. 25398.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Erkenningstraden, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 25398.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

21 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel relatif à la désignation d'un collège de réviseurs auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, p. 25398.

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseils d'agrément, institués auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination d'un membre, p. 25398.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 25399. — Rechterlijke Orde, bl. 25400.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 25399. — Ordre judiciaire, p. 25400.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke Ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « De drie Tommen », bl. 25401.

*Bestuurszaken*

Gemeente Londerzeel. Onteigening. Machting, bl. 25401. — Gemeente Oud-Turnhout. Onteigening. Machting, bl. 25401. — Gemeente Zemst. Onteigening. Machting, bl. 25402. — Politiezone Tongeren-Herstappe. Onteigening. Machting, bl. 25402. — IOK dienstverlening. Onteigening. Machting, bl. 25402. — Opdrachthoudende vereniging. Statutenwijziging. Goedkeuring, bl. 25402. — Vernietiging beslissing, bl. 25403.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. Personeel. Bevordering, bl. 25403.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP). "Schrappen Woonuitbreidingsgebied", gemeente Moorslede, bl. 25403.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 25403. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000352, p. 25405. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000390, p. 25406. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000407, p. 25406. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009062136, p. 25407. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009080007, p. 25407. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 201009201, p. 25408. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010062004, p. 25408. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GR 001629, p. 25409. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 206241, p. 25409. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 208125, p. 25410. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 208126, p. 25410.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van CVBA GREENWORKS met een sociaal oogmerk als inschakelingsonderneming, bl. 25411.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van « Le Début des Haricots - Sustainable Agriculture, Food and Ecology VZW » als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25411.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Omnivore VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25412.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van de CVBA met een sociaal oogmerk 1 000 Diensten als inschakelingsonderneming, bl. 25413.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant l'agrément de la SCRL à finalité sociale GREENWORKS en tant qu'entreprise d'insertion, p. 25411.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant l'agrément de l'ASBL « Le Début des Haricots - Sustainable Agriculture, Food and Ecology » en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25411.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant l'agrément de l'ASBL Omnivore en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25412.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale 1 000 Services en tant qu'entreprise d'insertion, p. 25413.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van de BVBA Aylin als inschakelingsonderneming, bl. 25414.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van « Centre d'Orientation et de Formation aux Technologies nouvelles » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25414.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van « Mission locale de Molenbeek » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25415.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van Recyclart VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25416.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van de CVBA met een sociaal oogmerk XL Services als inschakelingsonderneming, bl. 25417.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende uitbreiding van de erkenning van Jobelix VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25417.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende uitbreiding van de erkenning van Dienst Tewerkstelling van Koekelberg VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25418.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende uitbreiding van de erkenning van Sunworks Brussel CVBA met een sociaal oogmerk als inschakelingsonderneming, bl. 25419.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de weigering van erkenning van « Dialogue Afrique-Europe » « DAE » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25419.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de weigering van erkenning van « Luttons contre la fracture numérique » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, bl. 25421.

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de weigering van de hernieuwing van de erkenning van de CVBA met een sociaal oogmerk Afrikamäli als inschakelingsonderneming, bl. 25423.

## Officiële berichten

### Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 25425.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 25426.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 25427.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 25428.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 25428.

## Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 25425.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 25426.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 25427.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 25428.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 25429.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de la SPRL AYLIN en tant qu'entreprise d'insertion, p. 25414.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL Centre d'Orientation et de Formation aux Technologies nouvelles en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 26414.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL Mission locale de Molenbeek en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25415.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL Recyclart en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25416.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale XL Services en tant qu'entreprise d'insertion, p. 25417.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant élargissement de l'agrément de l'ASBL Jobelix en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25417.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant élargissement de l'agrément de l'ASBL Service Emploi de Koekelberg en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25418.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant élargissement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale Sunworks Bruxelles en tant qu'entreprise d'insertion, p. 25419.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant le refus d'agrément de l'ASBL Dialogue Afrique-Europe « DAE » en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25419.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant le refus d'agrément de l'ASBL Luttons contre la fracture numérique en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, p. 25421.

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant le refus de renouvellement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale Afrikamäli en tant qu'entreprise d'insertion, p. 25423.

## Avis officiels

### Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 25425.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 25426.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 25427.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 25427.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 25429.

*Rechterlijke Macht*

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel, bl. 25430. — Rechtbank van eerste aanleg te Brussel, bl. 25430. — Rechtbank van eerste aanleg te Gent, bl. 25430. — Rechtbank van eerste aanleg te Gent, bl. 25430. — Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, bl. 25430. — Hof van beroep te Bergen, bl. 25431. — Rechtbank van koophandel te Antwerpen, bl. 25431.

*Nationale Bank van België*

Mededeling, bl. 25431.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslag, bl. 25431.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 25431.

*Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie*

25 MAART 2010. — Omzendbrief betreffende het sociaal onderzoek vereist voor de terugbetaling van de medische kosten in het kader van de wet van 2 april 1965 en het ministerieel besluit van 30 januari 1995, bl. 25432.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directie (jurist), controleur (productieverantwoordelijke drukkerij), controleur (vlootbeheer) en consulent - leidinggevend voor stad Gent, bl. 25444.

*Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling van het rooilijnplan, bl. 25446. — Definitieve vaststelling van het rooilijnplan hoek Margrietstraat met Kloosterstraat, bl. 25446.

*Landbouw en Visserij*

15 APRIL 2010. — Omzendbrief nr. 54 : over aanpassingen van de VLIF-steunmaatregelen voor landbouwcoöperaties voor verwerking, afzet en dienstverlening, bl. 25446.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 25447 tot bl. 25496.**

*Pouvoir judiciaire*

Tribunal de première instance de Bruxelles, p. 25430. — Tribunal de première instance de Bruxelles, p. 25430. — Tribunal de première instance de Gand, p. 25430. — Tribunal de première instance de Gand, p. 25430. — Tribunal de première instance de Tongres, p. 25430. — Cour d'appel de Mons, p. 25431. — Tribunal de commerce d'Anvers, p. 25431.

*Banque Nationale de Belgique*

Communiqué, p. 25431.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultat, p. 25431.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 25431.

*Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale*

25 MARS 2010. — Circulaire sur l'enquête sociale exigée pour le remboursement des frais médicaux dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 et de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995, p. 25432.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 25447 à 25496.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 1432 [C — 2010/00256]

**10 MAART 2010.** — Wet tot opheffing van artikel 41 en tot wijziging van artikel 63 van het Burgerlijk Wetboek. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 10 maart 2010 tot opheffing van artikel 41 en tot wijziging van artikel 63 van het Burgerlijk Wetboek (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 2010).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 1432 [C — 2010/00256]

**10 MARS 2010.** — Loi abrogeant l'article 41 et modifiant l'article 63 du Code civil. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 10 mars 2010 abrogeant l'article 41 et modifiant l'article 63 du Code civil (*Moniteur belge* du 30 mars 2010).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 1432

[C — 2010/00256]

**10. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Aufhebung von Artikel 41 und zur Abänderung von Artikel 63 des Zivilgesetzbuches Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 10. März 2010 zur Aufhebung von Artikel 41 und zur Abänderung von Artikel 63 des Zivilgesetzbuches.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**10. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Aufhebung von Artikel 41 und zur Abänderung von Artikel 63 des Zivilgesetzbuches**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Artikel 41 des Zivilgesetzbuches wird aufgehoben.

**Art. 3** - Artikel 63 § 2 Absatz 3 desselben Gesetzbuches, aufgehoben durch das Gesetz vom 26. Dezember 1891 und wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 4. Mai 1999, wird wie folgt ersetzt:

«Die Urkunde wird in ein einfaches Register eingetragen, das am Ende eines jeden Jahres bei der Kanzlei des Gerichts Erster Instanz hinterlegt wird.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 10. März 2010

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 1433 [C — 2010/00255]

**22 MAART 2010.** — Wet tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wat de controle door het Rekenhof betreft. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 22 maart 2010 tot wijziging van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding wat de controle door het Rekenhof betreft (*Belgisch Staatsblad* van 7 april 2010).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 1433 [C — 2010/00255]

**22 MARS 2010.** — Loi modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire en ce qui concerne le contrôle exercé par la Cour des comptes. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 22 mars 2010 modifiant la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire en ce qui concerne le contrôle exercé par la Cour des comptes (*Moniteur belge* du 7 avril 2010).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 1433

[C — 2010/00255]

- 22. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, was die Kontrolle durch den Rechnungshof betrifft — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 22. März 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, was die Kontrolle durch den Rechnungshof betrifft.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

- 22. MÄRZ 2010 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen, was die Kontrolle durch den Rechnungshof betrifft**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 77 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**Art. 2** - Im Gesetz vom 31. Januar 2007 über die Ausbildungen im Gerichtswesen und zur Schaffung des Instituts für Ausbildungen im Gerichtswesen wird ein Artikel 38/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 38/1 - Das Institut billigt jährlich vor dem 1. Juni die Rechnungen des abgelaufenen Geschäftsjahres und übermittelt sie dem für die Justiz zuständigen Minister, dem für den Haushalt zuständigen Minister und dem für die Finanzen zuständigen Minister. Der für die Finanzen zuständige Minister leitet die Rechnungen zur Überprüfung an den Rechnungshof weiter.»

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Brüssel, den 22. März 2010

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz  
S. DE CLERCK

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 1434

[C — 2010/00229]

- 10 MAART 2009. — Koninklijk besluit betreffende de kledij van sommige personeelsleden van de Civiele Bescherming. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 10 maart 2009 betreffende de kledij van sommige personeelsleden van de Civiele Bescherming (*Belgisch Staatsblad* van 27 juli 2009).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 1434

[C — 2010/00229]

- 10 MARS 2009. — Arrêté royal relatif aux tenues de certains membres du personnel de la Protection civile. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 10 mars 2009 relatif aux tenues de certains membres du personnel de la Protection civile (*Moniteur belge* du 27 juillet 2009).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 1434

[C — 2010/00229]

- 10. MÄRZ 2009 — Königlicher Erlass über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes**  
**Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

- 10. MÄRZ 2009 — Königlicher Erlass über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1963 über den Zivilschutz, insbesondere des Artikels 2 Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. Februar 1987 über die Kleidung der Personalmitglieder des Zivilschutzes;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 23. Februar 1987 zur Regelung des Tragens der Kleidung der Personalmitglieder des Zivilschutzes und zur Festlegung der Dotationsen und der Regeln für die Anschaffung und die Erneuerung dieser Kleidung;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 27. Juli 2006;

Aufgrund des Einverständnisses Unseres Ministers des Haushalts vom 25. September 2007;

Aufgrund des Protokolls Nr. 2008/5 des Ausschusses des Sektors V - Inneres - vom 16. April 2008;

Aufgrund des Gutachtens 45.381/2 des Staatsrates vom 24. November 2008, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

## KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter:

1. Minister: den für Inneres zuständigen Minister,

2. Generaldirektion: die Generaldirektion der Zivilen Sicherheit,

3. Mitgliedern des Einsatzpersonals: die Mitglieder des statutarischen und Vertragspersonals der Generaldirektion der Zivilen Sicherheit, die mit einsatzbezogenen Aufgaben beauftragt sind, und die leitenden Beamten der Einsatzeinheiten,

4. Freiwilligen: die teilzeitbeschäftigte Personalmitglieder im Sinne von Artikel 19 des Königlichen Erlasses vom 11. März 1954 zur Festlegung des Statuts des Zivilschutzkörpers,

5. Mitgliedern des Tagespersonals:

a) das Aufsichts-, Fach- und Dienstpersonal,

b) die Mitglieder des Einsatzpersonals, die nicht der Regelung über unregelmäßige Dienstleistungen unterworfen sind und die keine Verwaltungsaufgaben ausüben.

## KAPITEL II — Kleidung

**Art. 2** - Die Generaldirektion erstellt technische Datenblätter für die Teile, wie sie in den Abschnitten I, II und III des vorliegenden Kapitels aufgeführt sind.

### Abschnitt I — Kleidung der Mitglieder des Einsatzpersonals

**Art. 3** - Die Kleidung der Mitglieder des Einsatzpersonals besteht aus:

1. der Arbeitskleidung,

2. der Einsatzkleidung,

3. der Dienstkleidung,

4. der Stadtkleidung,

5. der feierlichen Kleidung.

**Art. 4** - Die Arbeitskleidung besteht aus folgenden Teilen:

1. für leitende Beamte der Einsatzeinheiten:

— einem Polohemd,

— einem Kommandopullover oder einem Sweatshirt,

— einer Mehrzweckjacke,

— einer Mehrzweckhose,

— einem Gürtel,

— einem Paar dicken Socken,

— einem Paar Einsatzschuhen,

— einem Paar Arbeitshandschuhen,

— einem Blouson,

— einem Parka,

— einer Mütze,

— einem Schutzhelm.

2. Für Mitglieder des Einsatzpersonals, mit Ausnahme der leitenden Beamten der Einsatzeinheiten, besteht die Arbeitskleidung zusätzlich zu den in Nr.1 aufgeführten Teilen aus:

— einem T-Shirt,

— einem Baumwolloverall,

— einer Kappe.

**Art. 5** - Die Einsatzkleidung besteht aus folgenden Teilen:

1. den in Artikel 4 aufgeführten Teilen der Arbeitskleidung,

2. der individuellen Schutzausrüstung, das heißt:

— einer Brandschutzjacke,

— einer Brandschutzhose,

— einer Regenjacke,

— einer Regenhose,

- einem Paar Stiefelsocken,
  - einem Paar Einsatzhandschuhen,
  - einer Sicherheitsbrille,
  - einem Feuerwehrhelm,
  - einer Flammenschutzhaube,
3. nicht individualisierten Ausrüstungsteilen, insbesondere:
- einer Signaljacke,
  - einer Wathose,
  - einem Sicherheitsgeschirr,
  - einer Chemikalienschutzkleidung.

Nicht individualisierte Ausrüstungsteile werden entweder in den Räumlichkeiten der Einsatzeinheit oder in den verschiedenen Einsatzfahrzeugen gelagert.

**Art. 6** - Die Dienstkleidung besteht aus folgenden Teilen:

1. für männliche Mitglieder:
  - einem Hemd,
  - einer Krawatte,
  - einem Kommandopullover,
  - einer Hose,
  - einem Gürtel,
  - einem Paar dünnen blauen Socken,
  - einem Paar schwarzen Halbschuhen,
  - einem Blouson,
2. für weibliche Mitglieder:
  - einer Bluse,
  - einem Halstuch,
  - einem Kommandopullover,
  - einer Hose oder einem Rock,
  - einem Gürtel,
  - einem Paar dünnen blauen Socken oder beigen Strümpfen,
  - einem Paar schwarzen Schuhen - Modell "Mokassin",
  - einem Blouson,
  - einer Umhängetasche.

**Art. 7** - Die Stadtkleidung besteht aus folgenden Teilen:

1. für männliche Mitglieder:
    - einem Hemd,
    - einer Krawatte,
    - einer Hose,
    - einem Gürtel,
    - einem Paar dünnen blauen Socken,
    - einem Paar schwarzen Halbschuhen,
    - einer Jacke,
    - einem Paar schwarzen Handschuhen,
    - einer Schirmmütze,
  2. für weibliche Mitglieder:
    - einer Bluse,
    - einem Halstuch,
    - einer Hose oder einem Rock,
    - einem Gürtel,
    - einem Paar dünnen blauen Socken oder beigen Strümpfen,
    - einem Paar schwarzen Schuhen - Modell "Mokassin",
    - einer Jacke,
    - einem Paar schwarzen Halbschuhen,
    - einem Hut,
    - einer Umhängetasche,
  3. für leitende Beamte, zusätzlich zu den in Nr. 1 oder Nr. 2 vorgesehenen Teilen je nach Fall, einem Regenmantel.
- Art. 8** - Die feierliche Kleidung besteht zusätzlich zu den in Artikel 7 aufgeführten Teilen aus:
- einem Paar weißen statt schwarzen Handschuhen,

— Schulterstücken.

Wenn das Mitglied des Einsatzpersonals Inhaber von Ehrenauszeichnungen in den nationalen Orden oder staatsbürgerlichen Auszeichnungen für das allgemeine Dienstalter oder für ein mutiges Handeln ist, darf es die entsprechenden Verzierungen tragen.

**Art. 9** - Beim Tragen der Dienstkleidung oder der Stadtkleidung

1. tragen leitende Beamte der Einsatzeinheiten und Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufen B und C:

a) ein weißes Hemd, für das männliche Personal,

b) eine weiße Bluse, für das weibliche Personal,

2. tragen Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufe D:

a) ein blaues Hemd, für das männliche Personal,

b) eine blaue Bluse, für das weibliche Personal.

**Art. 10** - Beim Tragen der feierlichen Kleidung tragen Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufe D:

a) ein weißes Hemd, für das männliche Personal,

b) eine weiße Bluse, für das weibliche Personal.

#### *Abschnitt II — Kleidung der Freiwilligen*

**Art. 11** - Freiwillige verfügen über eine leichte Einsatzkleidung.

**Art. 12** - Die leichte Einsatzkleidung besteht aus:

1. folgenden individuellen Teilen:

— drei T-Shirts,

— zwei Kommandopullovers oder Sweatshirts,

— einer Mehrzweckjacke,

— zwei Mehrzweckhosen,

— einem Baumwolloverall,

— einem Gürtel,

— einer Regenjacke,

— einer Regenhose,

— drei Paar dicken Socken,

— einem Paar Sicherheitsgummistiefeln,

— einem Paar Einsatzschuhen,

— einem Paar Arbeitshandschuhen,

— einem Parka,

— einer Kappe,

— einem Schutzhelm,

2. nicht individualisierten Ausrüstungsteilen, unter anderem:

— einer Signaljacke,

— einer Wathose.

**Art. 13** - Freiwillige, die die Funktion eines Ausbilders im Sinne des Ministeriellen Erlasses vom 30. Juni 1960 zur Organisation der berufsbildenden Kurse für das teilzeitbeschäftigte Personal des Zivilschutzkörpers bekleiden, verfügen über die in Artikel 7 erwähnte Stadtkleidung.

#### *Abschnitt III — Kleidung der Mitglieder des Tagespersonals*

**Art. 14** - Die in Artikel 1 Nr. 5 erwähnten Mitglieder des Tagespersonals verfügen über die in Artikel 4 Nr. 2 erwähnte Arbeitskleidung.

Die in Artikel 1 Nr. 5 Buchstabe b) erwähnten Mitglieder des Tagespersonals verfügen zudem über die in Artikel 7 erwähnte Stadtkleidung und über die in Artikel 8 erwähnte feierliche Kleidung.

#### *KAPITEL III — Tragen der Kleidung*

**Art. 15** - Im Dienst tragen die in Artikel 1 Nr. 3 bis 5 erwähnten Personalmitglieder die Teile einer der in Kapitel II aufgeführten Kleidungen gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Kapitels.

Unbeschadet des Artikels 8 Absatz 2 können nur die von der Generaldirektion gekauften Teile getragen werden.

#### *Abschnitt I — Arbeitskleidung*

**Art. 16** - Wenn die Umstände es erfordern, tragen Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufen A, B und C die Arbeitskleidung innerhalb der Einheit oder bei den Einsätzen.

**Art. 17** - Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufe D und Mitglieder des Tagespersonals tragen die Arbeitskleidung, wenn sie im Dienst sind.

**Art. 18** - Mitglieder des Einsatzpersonals und Mitglieder des Tagespersonals können die Arbeitskleidung auf dem Weg zur und von der Arbeit tragen.

*Abschnitt II — Einsatzkleidung***Art. 19 - Im Einsatz tragen**

1. Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufen A, B und C entweder die Arbeitskleidung oder die Dienstkleidung sowie die Teile der individuellen Schutzausrüstung, die aufgrund der mit dem Einsatz verbundenen Risiken notwendig sind,

2. Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufe D zusätzlich zu der Arbeitskleidung die Teile der individuellen Schutzausrüstung, die aufgrund der mit dem Einsatz verbundenen Risiken notwendig sind.

*Abschnitt III — Dienstkleidung***Art. 20 - § 1 -** Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufen A, B und C tragen die Dienstkleidung,

1. wenn sie im Dienst sind, außer wenn sie die in Artikel 16 erwähnte Arbeitskleidung tragen,

2. wenn sie an theoretischen Ausbildungen außerhalb der Einsatzeinheit teilnehmen,

3. wenn sie als Vertreter ihrer Einsatzeinheit beziehungsweise der Generaldirektion an Versammlungen oder Veranstaltungen teilnehmen,

4. wenn sie bei der Ausübung ihrer Funktionen mit anderen öffentlichen Diensten oder mit der Bevölkerung in Kontakt kommen.

§ 2 - Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufen A, B und C tragen die Dienstkleidung während der in § 1 aufgeführten Tätigkeiten, sofern es bei der Ausübung dieser Tätigkeiten keine Einsatzrisiken gibt.

**Art. 21 -** Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufen A, B und C dürfen die Dienstkleidung auf dem Weg zur und von der Arbeit tragen.

**Art. 22 -** Mitglieder des Einsatzpersonals der Stufe D tragen die Dienstkleidung,

1. wenn sie an theoretischen Ausbildungen oder an Versammlungen außerhalb der Gebäude der Generaldirektion teilnehmen,

2. wenn sie an Veranstaltungen teilnehmen, die keine Einsatzrisiken beinhalten.

*Abschnitt IV — Stadtkleidung*

**Art. 23 -** Die Stadtkleidung tragen Mitglieder des Einsatzpersonals und Mitglieder des in Artikel 1 Nr. 5 Buchstabe b) erwähnten Tagespersonals bei offiziellen Veranstaltungen, Ausstellungen, Besuchen von Persönlichkeiten, Informationstagen und Bestattungsfeiern, wenn diese in Zusammenhang mit dem Dienst stehen.

Sie dürfen die Stadtkleidung bei der Hochzeit eines Verwandten bis zum dritten Grad oder bei der Beerdigung eines Verwandten bis zum dritten Grad tragen.

**Art. 24 -** Die in Artikel 13 erwähnten Ausbilder tragen die Stadtkleidung:

1. wenn sie als Vertreter der Generaldirektion an Versammlungen oder Veranstaltungen teilnehmen,

2. bei offiziellen Veranstaltungen, Ausstellungen, Besuchen von Persönlichkeiten, Informationstagen und Bestattungsfeiern, wenn diese in Zusammenhang mit dem Dienst stehen,

3. bei königlichen Besuchen, beim Defilee und Tedeum vom 21. Juli und bei allen anderen nationalen Feierlichkeiten.

*Abschnitt V — Feierliche Kleidung*

**Art. 25 -** Die feierliche Kleidung tragen Mitglieder des Einsatzpersonals und Mitglieder des in Artikel 1 Nr. 5 Buchstabe b) erwähnten Tagespersonals bei königlichen Besuchen, beim Defilee und Tedeum vom 21. Juli und bei allen anderen nationalen Feierlichkeiten.

Sie dürfen die feierliche Kleidung bei ihrer Hochzeit tragen.

*Abschnitt VI — Leichte Einsatzkleidung*

**Art. 26 -** Die leichte Einsatzkleidung tragen Freiwillige bei Einsätzen und bei theoretischen und praktischen Ausbildungen.

*KAPITEL IV — Anschaffung und Erneuerung der Kleidung**Abschnitt I — Dotation*

**Art. 27 -** Die erste Dotation umfasst die in Anlage I zu vorliegendem Erlass aufgeführten Kleidungsstücke und Ausrüstungssteile.

**Art. 28 - § 1 -** Jeder neue leitende Beamte erhält beim Dienstantritt folgende Kleidungsstücke und Ausrüstungssteile:

- zwei Polohemden,
- zwei Kommandopullover oder Sweatshirts,
- eine Regenjacke,
- eine Regenhose,
- ein Paar dicke Socken,
- ein Paar Einsatzschuhe,
- ein Paar Arbeitshandschuhe,
- eine Mütze,
- einen Schutzhelm,
- drei Hemden/Blusen,
- eine Krawatte,
- zwei Hosen,

- einen Gürtel,
- fünf Paar dünne blaue Socken,
- ein Paar schwarze Halbschuhe,
- eine Jacke,
- ein Blouson,
- einen Parka,
- eine Schirmmütze.

**§ 2 -** Jedes neue Mitglied des Einsatzpersonals der Stufen B, C und D erhält beim Dienstantritt folgende Kleidungsstücke und Ausrüstungsteile:

- drei T-Shirts oder Polohemden,
- zwei Kommandopullover oder Sweatshirts,
- zwei Baumwolloveralls,
- drei Paar dicke Socken,
- ein Paar Einsatzschuhe,
- eine Regenjacke,
- eine Regenhose,
- ein Paar Arbeitshandschuhe,
- eine Kappe,
- einen Schutzhelm,
- einen Parka.

**Art. 29 -** Das Mitglied des Einsatzpersonals erhält während des Praktikums oder der Probezeit die Teile der nicht individualisierten Ausrüstung, die für die Tätigkeiten, die es während dieses Zeitraums ausübt, unbedingt notwendig sind.

**Art. 30 -** Nach endgültiger Ernennung oder nach Abschluss der Probezeit erhält das Mitglied des Einsatzpersonals die Kleidungsstücke und Ausrüstungsteile, die die erste Dotations bilden und nicht in Artikel 28 aufgeführt sind.

**Art. 31 - § 1 -** Jeder neue Freiwillige erhält beim Dienstantritt folgende Kleidungsstücke und Ausrüstungsteile:

- zwei T-Shirts,
- einen Kommandopullover oder ein Sweatshirt,
- einen Baumwolloverall,
- eine Regenjacke,
- eine Regenhose,
- zwei Paar dicke Socken,
- ein Paar Sicherheitsgummistiefel,
- ein Paar Arbeitshandschuhe,
- eine Kappe,
- einen Schutzhelm.

**§ 2 -** Nach Abschluss des Praktikums erhält der Freiwillige die in Artikel 12 Nr. 1 erwähnten Kleidungsstücke und Ausrüstungsteile, die nicht in § 1 aufgeführt sind.

§ 3 - Der Freiwillige erhält die in Artikel 7 erwähnte Stadtkleidung, wenn er zum Ausbilder bestellt wird.

#### Abschnitt II — Erneuerung der Kleidungen

**Art. 32 -** Die Teile der in Kapitel II Abschnitt I aufgeführten Kleidungen werden in zwei Kategorien unterteilt:

1. Teile, die einem System der Ersetzung bei Verschleiß unterliegen, die in vorliegendem Abschnitt als "bei Verschleiß zu ersetzende Teile" bezeichnet werden und die in Anlage 2 zu vorliegendem Erlass aufgeführt sind,
2. Teile, die einem Punktesystem unterliegen, die in vorliegendem Abschnitt als "nach Punktesystem zu ersetzende Teile" bezeichnet werden und die in Anlage 3 zu vorliegendem Erlass aufgeführt sind.

##### Unterabschnitt I - Punktesystem

**Art. 33 -** Den nach Punktesystem zu ersetzenden Teilen wird eine Anzahl Punkte zugeteilt, die aufgrund der für die Ersetzung jedes einzelnen Teils geschätzten Kosten pauschal errechnet wird.

In Anlage 3 sind die Punkte aufgeführt, die den jeweiligen Teilen zugeteilt werden.

**Art. 34 -** Die nach Punktesystem zu ersetzenden Teile sind mit einem Verschleißkoeffizienten versehen, der der Lebensdauer dieser Teile entspricht.

Dieser Koeffizient wird errechnet auf der Grundlage:

1. der Menge eines gleichen Teils, die als notwendig erachtet wird, um während eines Jahres die mit dem betreffenden Dienstgrad verbundenen Aufgaben ausüben zu können,
2. der Lebensdauer jedes einzelnen Teils unter Berücksichtigung:
  - a) der Art und der Häufigkeit der Aufgaben der Personalmitglieder,
  - b) der Arbeitsregelung, die für sie gilt.

In den Anlagen 4A bis 4C zu vorliegendem Erlass sind die Verschleißkoeffizienten in Bezug auf jedes der darin erwähnten Teile aufgeführt.

**Art. 35** - Die Höchstanzahl Punkte, über die ein Personalmitglied jährlich verfügen darf, wird ermittelt, indem für jedes nach Punktesystem zu ersetzende Teil die entsprechende Anzahl Punkte mit dem Verschleißkoeffizienten multipliziert wird und die so ermittelten Ergebnisse zusammengerechnet werden.

In den Anlagen 5A bis 5C zu vorliegendem Erlass sind pro Teil die Punkte aufgeführt, die jeder Personalkategorie zugeteilt werden.

**Art. 36** - § 1 - Mitglieder des Einsatzpersonals oder des in Artikel 1 Nr. 5 Buchstabe *b*) erwähnten Tagespersonals können jedes Jahr einen Antrag auf Erneuerung der nach Punktesystem zu ersetzenden Teile, die aus funktionellen Gründen ersetzt werden müssen, einreichen.

§ 2 - Bei der Einreichung des Antrags dürfen die Mitglieder des Einsatzpersonals oder des in Artikel 1 Nr. 5 Buchstabe *b*) erwähnten Tagespersonals nicht die Anzahl Punkte überschreiten, über die sie jährlich verfügen.

Die Mitglieder des Einsatzpersonals oder des in Artikel 1 Nr. 5 Buchstabe *b*) erwähnten Tagespersonals können jedoch im Bedarfsfall und nach günstiger Stellungnahme des leitenden Beamten einen Vorschuss auf die Punkte des folgenden Jahres erhalten.

Nicht verwendete Punkte eines Jahres können auf die folgenden Jahre übertragen werden.

§ 3 - In Anlage 6 wird jeweils die Höchstanzahl der nach Punktesystem zu ersetzenden Teile aufgeführt, die jährlich bestellt werden können.

§ 4 - Der leitende Beamte gibt eine Stellungnahme über die Erneuerungsanträge ab.

#### Unterabschnitt II — System der Ersetzung bei Verschleiß

**Art. 37** - Bei Verschleiß zu ersetzende Teile werden bei Verschleiß oder Beschädigung gegen das verschlissene beziehungsweise beschädigte Teil eingetauscht.

**Art. 38** - Die in den Artikeln 12 und 13 erwähnten Teile der leichten Einsatzkleidung und der Stadtkleidung werden bei Verschleiß oder Beschädigung gegen das verschlissene oder beschädigte Teil eingetauscht.

#### KAPITEL V — Unterhalt der Kleidung

**Art. 39** - Jedes Mitglied des Einsatzpersonals oder des Tagespersonals sorgt dafür, dass seine Kleidung vollständig und in gutem Zustand ist.

Der leitende Beamte einer Einsatzeinheit kann die Kleidung der Mitglieder des Einsatzpersonals und des Tagespersonals, die ihm unterstehen, inspizieren lassen.

**Art. 40** - Folgende Teile werden von der Generaldirektion unterhalten:

- die Mehrzweckjacke,
- die Mehrzweckhose,
- der Baumwolloverall,
- die Regenjacke,
- die Regenhose,
- die Brandschutzjacke,
- die Brandschutzhose,
- der Parka.

#### KAPITEL VI — Rückgabe der Kleidung

**Art. 41** - Mitglieder des Einsatzpersonals oder des Tagespersonals geben sämtliche Teile all ihrer Kleidungen zurück und zahlen stattdessen den Wert zurück:

1. wenn sie definitiv aus ihrem Amt ausscheiden,
2. wenn sie die Ausübung ihres Amtes mehr als ein Jahr lang eingestellt haben,
3. wenn sie definitiv mit Verwaltungsaufgaben beauftragt werden.

Berufsmitglieder des Einsatzpersonals, die ehrenvoll entlassen worden sind und die Erlaubnis erhalten haben, den Ehrentitel ihres Amtes zu tragen, dürfen die Teile der Stadtkleidung und der feierlichen Kleidung behalten. Sie dürfen diese Kleidung unter den in den Artikeln 23 und 25 des vorliegenden Erlasses erwähnten Umständen tragen.

**Art. 42** - Freiwillige geben sämtliche Teile ihrer Kleidungen zurück und zahlen stattdessen den Wert zurück:

1. wenn sie definitiv aus ihrem Amt ausscheiden,
2. wenn sie die Ausübung ihres freiwilligen Dienstes mehr als sechs Monate lang eingestellt haben.

#### KAPITEL VII — Übergangs- und Schlussbestimmungen

**Art. 43** - Die in Artikel 1 Nr. 2 bis 5 erwähnten Personalmitglieder, die am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im aktiven Dienst sind, erhalten gegebenenfalls eine Ausgleichsdotation, die es ihnen ermöglicht, jeweils über die Gesamtheit der Teile der in Artikel 28 erwähnten Dotation zu verfügen.

**Art. 44** - Im Königlichen Erlass vom 16. Februar 1987 über die Kleidung der Personalmitglieder des Zivilschutzes wird Folgendes aufgehoben:

1. die Artikel 2 bis 6,
2. die Kapitel IV bis VII der Anlage zum Erlass,
3. die Abbildungen 23 bis 49 des Kapitels VIII der Anlage zum Erlass.

**Art. 45** - Die Überschrift des Königlichen Erlasses vom 16. Februar 1987 über die Kleidung der Personalmitglieder des Zivilschutzes wird durch folgende Überschrift ersetzt: "Königlicher Erlass über die Embleme und Abzeichen der Kleidung der Personalmitglieder des Zivilschutzes".

**Art. 46** - Der Ministerielle Erlass vom 23. Februar 1987 zur Regelung des Tragens der Kleidung der Personalmitglieder des Zivilschutzes und zur Festlegung der Dotationsen und der Regeln für die Anschaffung und die Erneuerung dieser Kleidung wird aufgehoben.

**Art. 47** - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 10. März 2009

ALBERT

Von Königs wegen:  
Der Minister des Innern  
G. DE PADT

ANLAGE 1  
ERSTE DOTATION

Teile	Anzahl Teile pro Dienstgrad			
	Einsatzpersonal Stufe D	Einsatzpersonal Stufe B Stufe C	Tagespersonal	Leitende Beamte
T-Shirt	5	5	7	0
Poloemd	0			3
Pullover/Sweatshirt	2	2	2	2
Gürtel	2	2	2	2
Dicke Socken	5	5	7	2
Kappe	1	1	1	0
Mütze	1	1	1	1
Mehrzweckhose	3	3	3	1
Mehrzweckjacke	2	2	2	1
Baumwolloverall	2	2	2	0
Einsatzschuhe	1	1	1	1
Parka	1	1	1	1
Arbeitshandschuhe	2	2	2	1
Schutzhelm	1	1	1	1
Kopfschutzhäube	1	1	0	1
Feuerwehrhelm	1	1	0	1
Stiefelsocken	2	2	0	1
Brandschutzjacke	1	1	0	1
Brandschutzhose	1	1	0	1
Sicherheitsbrille	1	1	1	1
PVC-Regenjacke	1	1	1	1
PVC-Regenhose	1	1	1	1
Einsatzhandschuhe	1	1	0	1
Blaues Hemd/blaue Bluse *	2	0	0	0
Weißes Hemd/weiße Bluse *	1	3	0	6
Krawatte/Halstuch *	2	2	0	2
Hose/Rock *	2	2	0	3
Dünne Socken/Strümpfe *	5	5	0	10
Schuhe	1	1	0	2
Blouson	1	1	1	1
Uniformjacke	1	1	0	1
Regenmantel	0	0	0	1
Schirmmütze/Hut *	1	1	0	1

Teile	Anzahl Teile pro Dienstgrad			
	Einsatzpersonal Stufe D	Einsatzpersonal Stufe B Stufe C	Tagespersonal	Leitende Beamte
Schwarze Handschuhe	1	1	0	1
Weisse Handschuhe	1	1	0	1
Schulterstücke	1	1	0	1
Umhängetasche *	1	1	0	1

\* Für das weibliche Personal

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigelegt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

---

#### ANLAGE 2

#### SYSTEM DER ERSETZUNG BEI VERSCHLEISS (Art. 32 Nr. 1)

- T-Shirt
- Polohemd
- Pullover
- Sweatshirt
- Gürtel
- PVC-Regenhose
- Mehrzweckhose
- Brandschutzhose
- PVC-Regenjacke
- Mehrzweckjacke
- Baumwolloverall
- Brandschutzjacke
- Parka
- Blouson
- Dicke Socken
- Stiefelsocken
- Einsatzschuhe
- Sicherheitsbrille
- Schutzhelm
- Feuerwehrhelm
- Flammenschutzaube
- Kappe
- Mütze
- Arbeitshandschuhe
- Einsatzhandschuhe

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigelegt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

**ANLAGE 3**  
PUNKTESYSTEM (Art. 32 Nr. 2)

Teil	Anzahl Punkte pro Teil
Blaues Hemd	800
Blaue Bluse	850
Weißes Hemd	800
Weiße Bluse	850
Krawatte	250
Halstuch	250
Hose/Rock	2200
Dünne Socken	100
Nylonstrümpfe	100
Herrenschuhe	1800
Damenschuhe	2200
Jacke	6100
Regenmantel	3000
Schirmmütze	2000
Damenhut	2300
Schwarze Handschuhe	150
Weiße Handschuhe	150
Schulterstück	800
Umhängetasche	2000

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigelegt zu werden

**ALBERT**

Von Königs wegen:  
Der Minister des Innern  
G. DE PADT

**ANLAGE 4A**  
PUNKTESYSTEM  
VERSCHLEISSKOEFFIZIENT

Beschreibung	Einsatzpersonal und Tagespersonal Stufe D		
	Anzahl Teile	Anzahl Jahre pro Teil	Verschleißkoeffizient
<b>Dienstkleidung</b>			
Blaues Hemd/blaue Bluse	1	10	1/10
Krawatte/Halstuch	1	15	1/15
Hose/Rock	1	10	1/10
Dünne Socken/Strümpfe	1	10	1/10
Schuhe	1	10	1/10
<b>Stadtkleidung/feierliche Kleidung</b>			
Weiße Hemd/weiße Bluse	1	15	1/15
Krawatte/Halstuch	1	15	1/15
Hose/Rock	1	15	1/15
Dünne Socken/Strümpfe	1	15	1/15
Schuhe	1	15	1/15
Uniformjacke	1	15	1/15
Schirmmütze/Hut	1	15	1/15

Beschreibung	Einsatzpersonal und Tagespersonal Stufe D		
	Anzahl Teile	Anzahl Jahre pro Teil	Verschleißkoeffizient
Weisse Handschuhe	1	15	1/15
Schwarze Handschuhe	1	15	1/15

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

ANLAGE 4B

PUNKTESYSTEM

VERSCHLEISSKOEFFIZIENT

Beschreibung	Einsatzpersonal und Tagespersonal Stufe C und B		
	Anzahl Teile	Anzahl Jahre pro Teil	Verschleißkoeffizient
<b>Dienstkleidung</b>			
Weißes Hemd/weiße Bluse	1	2	½
Krawatte/Halstuch	1	10	1/10
Hose/Rock	1	3	1/3
Dünne Socken/Strümpfe	5	5	1
Schuhe	1	3	1/3
Umhängetasche	1	10	1/10
<b>Stadtkleidung/feierliche Kleidung</b>			
Weißes Hemd/weiße Bluse	1	10	1/10
Krawatte/Halstuch	1	15	1/15
Hose/Rock	1	10	1/10
Dünne Socken/Strümpfe	1	15	1/15
Schuhe	1	15	1/15
Uniformjacke	1	10	1/10
Umhängetasche	1	15	1/15
Schirmmütze/Hut	1	10	1/10
Weisse Handschuhe	1	15	1/15
Schwarze Handschuhe	1	15	1/15

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

ANLAGE 4C  
PUNKTESYSTEM  
VERSCHLEISSKoeffizient

Beschreibung	Leitende Beamte		
	Anzahl Teile	Anzahl Jahre pro Teil	Verschleißkoeffizient
<b>Dienstkleidung</b>			
Weißes Hemd/weiße Bluse	3	1	3
Krawatte/Halstuch	1	2	1/2
Hose/Rock	2	1	2
Dünne Socken/Strümpfe	5	2	5/2
Schuhe	1	1	1
Umhängetasche	1	6	1/6
<b>Stadtkleidung/feierliche Kleidung</b>			
Weißes Hemd/Weiße Bluse	1	4	1/4
Krawatte/Halstuch	1	15	1/15
Hose/Rock	1	10	1/10
Dünne Socken/Strümpfe	1	15	1/15
Schuhe	1	15	1/15
Uniformjacke	1	10	1/10
Regenmantel	1	15	1/15
Umhängetasche	1	15	1/15
Schirmmütze/Hut	1	10	1/10
Weiße Handschuhe	1	15	1/15
Schwarze Handschuhe	1	15	1/15

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:  
Der Minister des Innern  
G. DE PADT

ANLAGE 5A  
JÄHRLICHE HÖCHSTANZAHL PUNKTE FÜR PERSONALMITGLIEDER STUFE D

	Verschleißkoeffizient	Anzahl Punkte pro Teil		Jährliche Höchstanzahl Punkte pro Teil	
		Männer	Frauen	Männer	Frauen
<b>Dienstkleidung</b>					
Blaues Hemd/Blaue Bluse	1/10	800	850	80	85
Krawatte/Halstuch	1/15	250	250	17	17
Hose/Rock	1/10	2200	2200	220	220
Dünne Socken/Strümpfe	1/10	100	100	10	10
Schuhe	1/10	1800	2200	180	220
Gesamtzahl		5150	5600	507	552
<b>Stadtkleidung/feierliche Kleidung</b>					
Weißes Hemd/Weiße Bluse	1/15	800	850	54	57
Krawatte/Halstuch	1/15	250	250	17	17
Hose/Rock	1/15	2200	2200	147	147
Dünne Socken/Strümpfe	1/15	100	100	7	7
Schuhe	1/15	1800	2200	120	147
Uniformjacke	1/15	6100	6100	407	407

	Verschleiß-koeffizient	Anzahl Punkte pro Teil		Jährliche Höchstanzahl Punkte pro Teil	
		Männer	Frauen	Männer	Frauen
Schirmmütze/Hut	1/15	2000	2300	134	154
Weisse Handschuhe	1/15	150	150	10	10
Schwarze Handschuhe	1/15	150	150	10	10
Umhängetasche	1/15	0	2000	0	134
Gesamtzahl		13550	16300	906	1090
<b>Allgemeine Gesamtzahl</b>		<b>18700</b>	<b>21900</b>	<b>1413</b>	<b>1642</b>

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

#### ANLAGE 5B

#### JÄHRLICHE HÖCHSTANZAHL PUNKTE FÜR PERSONALMITGLIEDER STUFE C UND B

	Verschleiß-koeffizient	Anzahl Punkte pro Teil		Jährliche Höchstanzahl Punkte pro Teil	
		Männer	Frauen	Männer	Frauen
<b>Dienstkleidung</b>					
Weißes Hemd/weisse Bluse	1/2	800	850	400	425
Krawatte/Halstuch	1/10	250	250	25	25
Hose/Rock	1/3	2200	2200	734	734
Dünne Socken/Strümpfe	1	100	100	100	100
Schuhe	1/3	1800	2200	600	733
Umhängetasche	1/10	0	2000	0	200
Gesamtzahl		5150	7600	1859	2218
<b>Stadtkleidung/feierliche Kleidung</b>					
Weißes Hemd/weisse Bluse	1/10	800	850	80	85
Krawatte /Halstuch	1/15	250	250	17	17
Hose/Rock	1/10	2200	2200	220	220
Dünne Socken/Strümpfe	1/15	100	100	7	7
Schuhe	1/15	1800	2200	120	147
Uniformjacke	1/10	6100	6100	610	610
Schirmmütze/Hut	1/10	2000	2300	200	230
Weisse Handschuhe	1/15	150	150	10	10
Schwarze Handschuhe	1/15	150	150	10	10
Umhängetasche	1/15	0	2000	0	134
Gesamtzahl		13550	16300	1274	1470
Allgemeine Gesamtzahl		18700	23900	3133	3688

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern  
G. DE PADT

**ANLAGE 5C**  
**JÄHRLICHE HÖCHSTANZAHL PUNKTE FÜR LEITENDE BEAMTE**

	Verschleiß-koeffizient	Anzahl Punkte pro Teil		Jährliche Höchstanzahl Punkte pro Teil	
		Männer	Frauen	Männer	Frauen
<b>Dienstkleidung</b>					
Weißes Hemd/weiße Bluse	3	800	850	2400	2550
Krawatte/Halstuch	1/2	250	250	125	125
Hose/Rock	2	2200	2200	4400	4400
Dünne Socken/Strümpfe	5/2	100	100	250	250
Schuhe	1	1800	2200	1800	2200
Umhängetasche	1/6	0	2000	0	334
Gesamtzahl		5150	7600	8975	9859
<b>Stadtkleidung/feierliche Kleidung</b>					
Weißes Hemd/weiße Bluse	1/4	800	850	200	213
Krawatte / Halstuch	1/15	250	250	17	17
Hose/Rock	1/10	2200	2200	220	220
Dünne Socken/Strümpfe	1/15	100	100	7	7
Schuhe	1/15	1800	2200	120	147
Uniformjacke	1/10	6100	6100	610	610
Regenjacke	1/15	3000	3000	200	200
Umhängetasche	1/15	0	2000	0	134
Schirmmütze/Hut	1/10	2000	2300	200	230
Weiße Handschuhe	1/15	150	150	10	10
Schwarze Handschuhe	1/10	150	150	10	10
Gesamtzahl		16550	19300	1594	1798
<b>Allgemeine Gesamtzahl</b>		21700	26900	10569	11657

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:  
Der Minister des Innern  
G. DE PADT

**ANLAGE 6**  
**PUNKTESYSTEM**  
**MAXIMALE JÄHRLICHE BESTELLUNG**

Teil	Höchstmenge pro Jahr		
	Stufe D	Stufe C und Stufe B	Leitende Beamte
Blaues Hemd/Blaue Bluse	1	0	0
Weiße Hemd/weiße Bluse	1	2	5
Krawatte/Halstuch	1	1	1
Hose/Rock	1	1	2
Dünne Socken/Strümpfe	2	3	5
Schuhe	1	1	1
Uniformjacke	1	1	1
Regenjacke	0	0	1
Schirmmütze/Hut	1	1	1
Schwarze Handschuhe	1	1	1
Weiße Handschuhe	1	1	1

Gesehen, um Unserem Erlass vom 10. März 2009 über die Kleidung bestimmter Personalmitglieder des Zivilschutzes beigefügt zu werden

ALBERT

Von Königs wegen:  
Der Minister des Innern  
G. DE PADT

FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1435

[2009/205227]

**18 NOVEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar voor de werknemers met een loopbaan van 40 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar voor de werknemers met een loopbaan van 40 jaar.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009

Voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar voor de werknemers met een loopbaan van 40 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 28 mei 2009 onder het nummer 92263/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 92 van 20 december 2007 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers die worden ontslagen.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ontslagen werknemers die werkloosheidssuitkeringen genieten en die gedurende de geldigheid van deze collectieve arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar of meer bereiken op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van tenminste 40 jaar als loontrekende kunnen laten gelden.

Bovendien moeten die werknemers het bewijs kunnen leveren dat vóór de leeftijd van 17 jaar gedurende tenminste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd waarvoor sociale zekerheidsbijdragen zijn betaald met volledige onderwerping aan de sociale zekerheid of tenminste 78 dagen arbeidsprestaties zijn geleverd in het kader van het leerlingenwezen welke zich situeren vóór 1 september 1983.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1435

[2009/205227]

**18 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la préension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans pour les travailleurs ayant un passé professionnel de 40 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la préension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans pour les travailleurs ayant un passé professionnel de 40 ans.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des établissements et des services de santé

Convention collective de travail du 9 mars 2009

Préension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans pour les travailleurs ayant un passé professionnel de 40 ans (Convention enregistrée le 28 mai 2009 sous le numéro 92263/CO/330)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des institutions relevant de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 92 du 20 décembre 2007 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs licenciés qui bénéficient des allocations de chômage et qui, pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail atteignent l'âge de 56 ans ou plus au moment de la cessation de leur contrat de travail et peuvent se prévaloir au moment de la fin du contrat de travail d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié.

En outre, ces travailleurs doivent pouvoir prouver qu'ils ont effectué, avant l'âge de 17 ans, pendant au moins 78 jours, des prestations de travail pour lesquelles des cotisations de sécurité sociale ont été payées, avec assujettissement complet à la sécurité sociale, ou au moins 78 jours de prestations de travail dans le cadre de l'apprentissage qui se situent avant le 1<sup>er</sup> septembre 1983.

Art. 4. De regeling van dit conventioneel brugpensioen geldt voor de werknemers van 56 jaar en ouder en die, rekening houdend met de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad voorziene overlegprocedure, worden ontslagen, behalve om dringende redenen.

De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijd en de ancienneritsvooraarden te bepalen is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

De opzeggingstermijnen zijn deze die bepaald zijn volgens de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De werknemers bedoeld in artikel 2 kunnen aanspraak maken op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidssuitkeringen. De aanvullende vergoeding zal door de werkgever niet meer betaald worden vanaf het ogenblik dat de betrokken werknemer zijn recht op de werkloosheidssuitkeringen verliest.

In geen geval zal de werkgever de verandering of de afschaffing van de werkloosheidssuitkeringen compenseren met een hogere vergoeding.

Art. 6. De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever bedraagt de helft van het verschil van het laatste netto-referteloon en de werkloosheidssuitkeringen.

Het laatste brutomaandloon, berekend en geplafonneerd volgens de bepalingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, wordt als refertemaand genomen voor de berekening van het laatste nettomaandloon.

Het laatste brutomaandloon omvat enerzijds de wedde van de kalendermaand die het einde van de arbeidsovereenkomst voorafgaat en anderzijds 1/12e van de contractuele premies die rechtstreeks verbonden zijn aan de door de werknemers verrichte prestaties en waarop inhoudingen voor de sociale zekerheid werden gedaan en waarvan de periodiciteit geen maand overschrijdt, 1/12e van het dubbel vakantiegeld, van de eindejaarspremie en van de attractiviteitspremie.

Bij de vaststelling van het laatste brutomaandloon verstaat men onder :

- de gemiddelde premie voor bedienden : het gemiddelde van de premies van de laatste twaalf maanden;

- de maandwedde voor werklieden : het gemiddeld loon berekend op een kwartaal, premies inbegrepen;

- in geval van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, beroepsloopbaanonderbreking of halftijds brugpensioen : het in acht te nemen brutomaandloon is het loon dat overeenstemt met het loon van de vorige arbeidsduurregeling.

Deze aanvullende vergoeding is in elk geval de maximale tussenkomst ten laste van de werkgever voor wat deze collectieve arbeidsovereenkomst betreft.

Op deze bijkomende vergoeding worden, voor wat deze collectieve arbeidsovereenkomst betreft, desgevallend de wettelijke afhoudingen verricht en zij zijn steeds ten laste van de werknemer.

Art. 7. De aanvullende vergoeding wordt aan de betrokken werknemers maandelijks betaald tot zij de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, tenzij de werknemer voor die tijd zou overlijden.

De aanvullende vergoeding wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 8. De bruggepensioneerde wordt overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 vervangen door een uitkeringsgerechtigde werkloze. Deze vervanging dient niet noodzakelijk te gebeuren in dezelfde dienst of dezelfde functie als die van de bruggepensioneerde.

Nochtans kan in uitvoering van artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 vrijstelling van de vervangingsplicht toegestaan worden door de directeur van het bevoegde werkloosheidsbureau.

Art. 9. Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze collectieve arbeidsovereenkomst is voorzien, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, evenals alle wettelijke en reglementaire bepalingen die hierop van toepassing zijn, zoals onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 april 1995.

Art. 4. Les règles de la présente prépension conventionnelle s'appliquent aux travailleurs de 56 ans et plus et qui sont licenciés suivant la procédure de concertation prévue dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, à l'exception du motif grave.

La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions relatives à l'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 5. Les travailleurs visés à l'article 2 peuvent prétendre à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur à condition qu'ils apportent la preuve de leur droit aux allocations de chômage. L'indemnité complémentaire ne sera plus payée par l'employeur dès le moment où le travailleur concerné aura perdu son droit aux allocations de chômage.

En aucun cas, l'employeur ne compensera la modification ou la suppression des allocations de chômage par une indemnité plus élevée.

Art. 6. L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur correspond à la moitié de la différence entre la dernière rémunération nette de référence et les allocations de chômage.

Le dernier salaire mensuel brut, calculé et plafonné suivant les dispositions prévues dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, sert de mois de référence pour la détermination de la dernière rémunération nette de référence.

Le dernier salaire brut mensuel comporte d'une part le salaire du mois civil précédent la fin du contrat de travail et d'autre part 1/12e des primes contractuelles directement liées aux prestations fournies par le travailleur et sur lesquelles sont effectuées des retenues de sécurité sociale et dont la périodicité n'excède pas un mois, 1/12e du double pécule de vacances, de la prime de fin d'année et de la prime d'attractivité.

Lors de la détermination de la dernière rémunération mensuelle brute, on entend par :

- la prime moyenne pour employés : la moyenne des primes des douze derniers mois;

- le salaire mensuel pour ouvriers : le salaire mensuel moyen calculé sur un trimestre, primes incluses;

- en cas de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, d'interruption de carrière ou de prépension à mi-temps : la rémunération mensuelle brute à prendre en considération est celle correspondant à la rémunération du régime de la durée du travail antérieur.

En tout état de cause, cette indemnité complémentaire constitue l'intervention maximale à charge de l'employeur pour ce qui concerne la présente convention collective de travail.

Les retenues légales sont, le cas échéant, pour ce qui concerne la présente convention collective de travail, prélevées sur cette indemnité complémentaire et sont toujours à charge du travailleur.

Art. 7. L'indemnité complémentaire est payée mensuellement aux travailleurs concernés jusqu'à la prise de cours de la pension légale, sauf si le travailleur décède entre-temps.

L'indemnité complémentaire est indexée suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Art. 8. Le travailleur prépensionné est remplacé par un chômeur indemnisé en application de l'article 4 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992. Ce remplacement ne doit pas nécessairement intervenir dans la même fonction ou le même service que ceux du travailleur prépensionné.

Toutefois une dispense de l'obligation de remplacement pourra être accordée par le directeur du bureau de chômage compétent sur la base de l'article 4, § 2 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992.

Art. 9. Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par la convention collective de travail, on applique les dispositions de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, de même que toutes les dispositions légales et réglementaires applicables en la matière, à savoir notamment les dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992, modifié par arrêté royal du 6 avril 1995.

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2011.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1436

[2009/205214]

**18 NOVEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het bedrag en wijze van inning van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-ziekenhuizen" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-ziekenhuizen".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Art. 10. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2011.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1436

[2009/205214]

**18 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des hôpitaux privés" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des hôpitaux privés".

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009*

Vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-ziekenhuizen" (Overeenkomst geregistreerd op 28 mei 2009 onder het nummer 92265/CO/330)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de privé-ziekenhuizen die onderworpen zijn aan de wet op de ziekenhuizen alsook op de psychiatrische verzorgingstehuizen en die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediende personeel.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1, artikel 190, § 2, 2e lid.

**HOOFDSTUK II. — Beschikkingen**

Art. 5. De in artikel 1, bedoelde werkgevers verbinden er zich toe maatregelen te nemen ter bevordering van de tewerkstelling en de vorming van personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Tot de risicogroep behoren de personen vermeld in artikel 3, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen voor de gezondheidssector.

Art. 6. De kost van deze initiatieven staat gelijk met de opbrengst van een bijdrage van 0,30 pct. tijdens het derde kwartaal van 2009 en van 0,10 pct. tijdens het vierde kwartaal van 2009, het eerste, tweede, derde en vierde kwartaal van 2010, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981) en de uitvoeringsbesluiten van deze wet, die tewerkgesteld zijn door de in artikel 1 bedoelde werkgevers.

**HOOFDSTUK III. — Toepassingsmodaliteiten**

Art. 7. Partijen komen overeen om de inning van de in artikel 4, bepaalde bijdrage toe te vertrouwen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en dit voor rekening van het "Sociaal Fonds voor de privé-ziekenhuizen", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Art. 8. De opbrengst van deze bijdrage wordt onder meer gebruikt om personeel aan te werven en vormingsinitiatieven te nemen voor risicogroepen die aangeworven zouden kunnen worden in de sector of reeds aangeworven zijn en om de uitbouw van een sectorale functie-classificatie en de werkzaamheden hieromtrent te ondersteunen.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 18 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Commission paritaire des établissements et des services de santé**

*Convention collective de travail du 9 mars 2009*

Montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des hôpitaux privés" (Convention enregistrée le 28 mai 2009 sous le numéro 92265/CO/330)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des hôpitaux privés qui sont soumis à la loi sur les hôpitaux ainsi qu'aux maisons de soins psychiatriques et qui ressortissent à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

On entend par "travailleurs": le personnel masculin et féminin, ouvrier et employé.

Art. 4. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, titre XIII, chapitre VIII, section 1<sup>re</sup>, article 190, § 2, alinéa 2.

**CHAPITRE II. — Dispositions**

Art. 5. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> s'engagent à prendre des initiatives en faveur de l'emploi et de la formation des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Relèvent des groupes à risque, les personnes mentionnées dans l'article 3 de la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la définition des groupes à risque visés dans le secteur des soins.

Art. 6. Le coût de ces initiatives correspond au produit d'une cotisation de 0,30 p.c. pour le troisième trimestre de 2009 et de 0,10 p.c. pour le quatrième trimestre de 2009, le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième trimestre de 2010, calculée sur la base de salaire global des travailleurs, comme prévu par l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 2 juillet 1981) et les arrêtés d'exécution de cette loi, occupés par les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**CHAPITRE III. — Modalités d'application**

Art. 7. Les parties conviennent de confier la perception de la cotisation définie à l'article 4, à l'Office national de Sécurité sociale et cela pour le compte du "Fonds social pour les hôpitaux privés", instauré par la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Art. 8. Le rapport de cette cotisation est destiné entre autres à l'engagement de personnel et aux initiatives de formation pour les groupes à risque qui pourraient être engagés dans le secteur ou qui ont déjà été engagés et à soutenir le développement d'une classification des fonctions sectorielle et les activités à ce sujet.

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 18 novembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1437

[2009/205184]

**19 NOVEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2009*

Voltijds conventioneel brugpensioen vanaf 56 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 20 april 2009  
onder het nummer 91910/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediende personeel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidssuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen en het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het conventioneel brugpensioen in het kader van het generatiepact.

Art. 3. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ontslagen werknemers die werkloosheidssuitkeringen genieten en die gedurende de geldigheid van deze collectieve arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar of meer bereiken op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst en die op dat ogenblik 33 jaar beroepsverleden als loontrekkende kunnen rechtvaardigen, berekend en gelijkgesteld overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1437

[2009/205184]

**19 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 26 janvier 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des établissements et des services de santé**

*Convention collective de travail du 26 janvier 2009*

Prépension conventionnelle à temps plein à partir de 56 ans  
(Convention enregistrée le 20 avril 2009  
sous le numéro 91910/CO/330)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des institutions relevant de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Par "travailleurs", on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue dans le cadre de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire en faveur de certains travailleurs âgés en cas de licenciement, de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle et de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant la prépension conventionnelle dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs licenciés qui bénéficient des allocations de chômage et qui, pendant la durée de validité de la présente convention collective de travail, atteignent l'âge de 56 ans ou plus au moment de la cessation de leur contrat de travail et qui peuvent à ce moment-là justifier un passé professionnel de 33 ans en tant que salarié, calculés et assimilés conformément à l'article 4 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

§ 2. Deze werknemers moeten bovendien kunnen aantonen dat zij op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een arbeidsregeling zoals voorzien in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46sexies, gesloten op 9 januari 1995 in de Nationale Arbeidsraad tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 betreffende de begeleidingsmaatregelen voor ploegenarbeid met nachtprestaties alsook voor andere vormen van arbeid met nachtprestaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 8 maart 1995, te weten, gewoonlijk tewerkgesteld zijn geweest in een arbeidsregeling met prestaties tussen 20 uur en 6 uur, met uitsluiting van :

- de prestaties die zich uitsluitend situeren tussen 6 uur en 24 uur;
- de prestaties die gewoonlijk beginnen vanaf 5 uur.

Art. 4. De regeling van dit conventioneel brugpensioen geldt voor de werknemers van 56 jaar en ouder en die, rekening houdend met de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad voorziene overlegprocedure, worden ontslagen, behalve om dringende redenen.

De datum die in acht moet worden genomen om de leeftijd en de ancénniteitsvooraarden te bepalen is deze waarop de arbeidsovereenkomst effectief verstrijkt.

De opzeggingstermijnen zijn deze die bepaald zijn volgens de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.

Art. 5. De werknemers bedoeld in artikel 2 kunnen aanspraak maken op een aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever op voorwaarde dat zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op werkloosheidssuitkeringen. De aanvullende vergoeding zal door de werkgever niet meer betaald worden vanaf het ogenblik dat de betrokken werknemer zijn recht op de werkloosheidssuitkeringen verliest.

In geen geval zal de werkgever de verandering of de afschaffing van de werkloosheidssuitkeringen compenseren met een hogere vergoeding.

Art. 6. De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever bedraagt de helft van het verschil van het laatste netto-referteloon en de werkloosheidssuitkeringen.

Het laatste brutomaandloon, berekend en geplafonneerd volgens de bepalingen voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad, wordt als refertemaand genomen voor de berekening van het laatste netto maandloon.

Het laatste bruto maandloon omvat enerzijds de wedde van de kalendermaand die het einde van de arbeidsovereenkomst voorafgaat en anderzijds 1/12e van de contractuele premies die rechtstreeks verbonden zijn aan de door de werknemers verrichte prestaties en waarop inhoudingen voor de sociale zekerheid werden gedaan en waarvan de periodiciteit geen maand overschrijdt, 1/12e van het dubbel vakantiegeld, van de eindejaarspremie en van de attractiviteitspremie.

Bij de vaststelling van het laatste bruto maandloon verstaat men onder :

— de gemiddelde premie voor bedienden : het gemiddelde van de premies van de laatste twaalf maanden;

— de maandwedde voor werkliden : het gemiddeld loon berekend op een kwartaal, premies inbegrepen;

— in geval van tijdscrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, beroepsloopbaonderbreking of halftijds brugpensioen : het in acht te nemen bruto maandloon is het loon dat overeenstemt met het loon van de vorige arbeidsduurregeling.

Deze aanvullende vergoeding is in elk geval de maximale tussenkomst ten laste van de werkgever voor wat deze collectieve arbeidsovereenkomst betreft.

Op deze bijkomende vergoeding worden, voor wat deze collectieve arbeidsovereenkomst betreft, desgevallend de wettelijke afhoudingen verricht en zij zijn steeds ten laste van de werknemer.

Art. 7. De aanvullende vergoeding wordt aan de betrokken werknemers maandelijks betaald tot zij de wettelijke pensioenleeftijd hebben bereikt, tenzij de werknemer voor die tijd zou overlijden.

De aanvullende vergoeding wordt geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van de Nationale Arbeidsraad.

Art. 8. De brugpensioneerde wordt enerzijds overeenkomstig artikel 4 van het koninklijk besluit van 7 december 1992 en anderzijds overeenkomstig artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007

§ 2. En outre, ces travailleurs doivent prouver qu'au moment de la fin du contrat de travail ils ont travaillé au minimum pendant 20 ans dans un régime de travail tel que prévu à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 46sexies, conclue le 9 janvier 1995 au sein du Conseil national du travail modifiant la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990 relative aux mesures d'encadrement du travail en équipes comportant des prestations de nuit ainsi que d'autres formes de travail comportant des prestations de nuit, rendue obligatoire par arrêté royal du 8 mars 1995, à savoir avoir été occupé habituellement dans un régime de travail comportant des prestations entre 20 heures et 6 heures à l'exclusion :

- des prestations se situant exclusivement entre 6 heures et 24 heures;
- des prestations débutant habituellement à partir de 5 heures.

Art. 4. Les règles de la présente prépension conventionnelle s'appliquent aux travailleurs de 56 ans et plus et qui sont licenciés suivant la procédure de concertation prévue dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail, à l'exception du motif grève.

La date à prendre en considération pour déterminer l'âge et les conditions relatives à l'ancienneté est celle à laquelle le contrat de travail prend effectivement fin.

Les délais de préavis sont ceux déterminés conformément à la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

Art. 5. Les travailleurs visés à l'article 2 peuvent prétendre à une indemnité complémentaire à charge de l'employeur à condition qu'ils apportent la preuve de leur droit aux allocations de chômage. L'indemnité complémentaire ne sera plus payée par l'employeur dès le moment où le travailleur concerné aura perdu son droit aux allocations de chômage.

En aucun cas, l'employeur ne compensera la modification ou la suppression des allocations de chômage par une indemnité plus élevée.

Art. 6. L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur correspond à la moitié de la différence entre la dernière rémunération nette de référence et les allocations de chômage.

Le dernier salaire mensuel brut, calculé et plafonné suivant les dispositions prévues dans la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du Travail, sert de mois de référence pour la détermination de la dernière rémunération nette de référence.

Le dernier salaire brut mensuel comporte d'une part le salaire du mois civil précédent la fin du contrat de travail et d'autre part 1/12<sup>e</sup> des primes contractuelles directement liées aux prestations fournies par le travailleur et sur lesquelles sont effectuées des retenues de sécurité sociale et dont la périodicité n'excède pas un mois, 1/12<sup>e</sup> du double pécule de vacances, de la prime de fin d'année et de la prime d'attractivité.

Lors de la détermination de la dernière rémunération mensuelle brute, on entend par :

— la prime moyenne pour employés : la moyenne des primes des douze derniers mois;

— le salaire mensuel pour ouvriers : le salaire mensuel moyen calculé sur un trimestre, primes incluses;

— en cas de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, d'interruption de carrière ou de prépension à mi-temps : la rémunération mensuelle brute à prendre en considération est celle correspondante à la rémunération du régime de la durée du travail antérieur.

En tout état de cause, cette indemnité complémentaire constitue l'intervention maximale à charge de l'employeur pour ce qui concerne la présente convention collective de travail.

Les retenues légales sont, le cas échéant, pour ce qui concerne la présente convention collective de travail, prélevées sur cette indemnité complémentaire et sont toujours à charge du travailleur.

Art. 7. L'indemnité complémentaire est payée mensuellement aux travailleurs concernés jusqu'à la prise de cours de la pension légale, sauf si le travailleur décède entre-temps.

L'indemnité complémentaire est indexée suivant les dispositions de la convention collective de travail n° 17 du Conseil national du travail.

Art. 8. Le travailleur prépensionné est remplacé par un chômeur indemnisé en application d'une part de l'article 4 de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 et d'autre part de l'article 5 de l'arrêté royal du

vervangen door een uitkeringsgerechtigde werkloze. Deze vervanging dient niet noodzakelijk te gebeuren in dezelfde dienst of dezelfde functie als die van de brug gepensioneerde.

Nochtans kan in uitvoering van artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 7 december 1992 of van artikel 9, § 1, van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 vrijstelling van de vervangingsplicht toegestaan worden door de directeur van het bevoegde werkloosheidsbureau.

**Art. 9.** Voor alles wat niet uitdrukkelijk in deze collectieve arbeidsovereenkomst is voorzien, gelden de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, evenals alle wettelijke en reglementaire bepalingen die hierop van toepassing zijn, zoals onder meer de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 december 1992, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 april 1995 of van het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

**Art. 10.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur.

Zij treedt in werking op 1 januari 2009 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1438

[2009/205048]

**19 NOVEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het bedrag en wijze van inname van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 november 2009.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

3 mai 2007. Ce remplacement ne doit pas nécessairement intervenir dans la même fonction ou le même service que ceux du travailleur pré pensionné.

Toutefois, une dispense de l'obligation de remplacement pourra être accordée par le directeur du bureau de chômage compétent sur la base de l'article 4, § 2, de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 ou de l'article 9, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

**Art. 9.** Pour tout ce qui n'est pas expressément prévu par la présente convention collective de travail, on applique les dispositions de la convention collective de travail n° 17, conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail, de même que toutes les dispositions légales et réglementaires applicables en la matière, à savoir notamment les dispositions de l'arrêté royal du 7 décembre 1992, modifié par arrêté royal du 6 avril 1995 ou de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

**Art. 10.** La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée.

Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1438

[2009/205048]

**19 NOVEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des établissements et services de santé" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des établissements et services de santé".

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 novembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :  
La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten***Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009*

Vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten" (Overeenkomst geregistreerd op 28 mei 2009 onder het nummer 92264/CO/330)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Zijn evenwel uitgesloten :

- de revalidatiecentra;
- de diensten voor thuisverpleging;
- de rusthuizen voor bejaarden, de rust- en verzorgingstehuizen, de serviceflats, de dagverzorgingscentra voor bejaarden en de dagcentra voor bejaarden;
- de privé-ziekenhuizen die onderworpen zijn aan de wet op de ziekenhuizen en de psychiatrische verzorgingstehuizen;
- de ondernemingen uit de bedrijfstak van de tandprothese.

Onder "werkgevers" wordt verstaan : de werkgevers georganiseerd als vereniging zonder winstoogmerk of hetzij als een vennootschap, hetzij een instelling met een sociaal oogmerk waarvan de statuten bepalen dat de vennooten geen vermogensverdeel nastreven.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediende personeel.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1, artikel 190, § 2, 2e lid.

**HOOFDSTUK II. — Beschikkingen**

Art. 5. De in artikel 1, bedoelde werkgevers verbinden er zich toe maatregelen te nemen ter bevordering van de tewerkstelling en de vorming van personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Tot de risicogroep behoren de personen vermeld in artikel 3, van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen voor de gezondheidssector.

Art. 6. De kost van deze initiatieven staat gelijk met de opbrengst van een bijdrage van 0,30 pct. tijdens het derde kwartaal van 2009 en van 0,10 pct. tijdens het vierde kwartaal van 2009, het eerste, tweede, derde en vierde kwartaal van 2010, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981) en de uitvoeringsbesluiten van deze wet, die tewerkgesteld zijn door de in artikel 1 bedoelde werkgevers.

**HOOFDSTUK III. — Toepassingsmodaliteiten**

Art. 7. Partijen komen overeen om de inning van de in artikel 4, bepaalde bijdrage toe te vertrouwen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en dit voor rekening van het "Sociaal Fonds voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Art. 8. De opbrengst van deze bijdrage wordt onder meer gebruikt om tewerkstelling te bevorderen, personeel aan te werven en vormingsinitiatieven te nemen voor risicogroepen die aangeworven zouden kunnen worden in de sector of reeds aangeworven zijn.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 november 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Commission paritaire des établissements et des services de santé***Convention collective de travail du 9 mars 2009*

Montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social des établissements et services de santé" (Convention enregistrée le 28 mai 2009 sous le numéro 92264/CO/330)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et des services ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Sont toutefois exclus :

- les centres de revalidation;
- les services de soins infirmiers à domicile;
- les maisons de repos pour personnes âgées, les maisons de repos et de soins, les résidences-services, les centres de soins de jour pour personnes âgées et les centres d'accueil de jour pour personnes âgées;
- les hôpitaux privés soumis à la loi sur les hôpitaux et les maisons de soins psychiatriques;
- les entreprises de la branche d'activité de la prothèse dentaire.

Par "employeurs" on entend : les employeurs constitués en association sans but lucratif, soit en société, soit en institution à finalité sociale dont les statut stipulent que les associés ne recherchent aucun bénéfice patrimonial.

Par "travailleur" on entend : le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 4. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, titre XIII, chapitre VIII, section 1<sup>re</sup>, article 190, § 2, alinéa 2.

**CHAPITRE II. — Dispositions**

Art. 5. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> s'engagent à prendre des initiatives en faveur de l'emploi et de la formation des personnes appartenant aux groupes à risques ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Relèvent des groupes à risque, les personnes mentionnées dans l'article 3 de la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la définition des groupes à risques visés dans le secteur des soins.

Art. 6. Le coût de ces initiatives correspond au produit d'une cotisation de 0,30 p.c. pour le troisième trimestre de 2009 et de 0,10 p.c. pour le quatrième trimestre de 2009, le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième trimestre de 2010, calculée sur la base de salaire global des travailleurs, comme prévu par l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 2 juillet 1981) et les arrêtés d'exécution de cette loi, occupés par les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.

**CHAPITRE III. — Modalités d'application**

Art. 7. Les parties conviennent de confier la perception de la cotisation définie à l'article 4, à l'Office national de Sécurité sociale et cela pour le compte du "Fonds social des établissements et des services de santé", institué par la convention collective de travail du 8 octobre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Art. 8. Le produit de cette cotisation est affecté entre autres à la promotion de l'emploi, à l'embauche de personnel et à des initiatives de formation pour groupes à risque qui pourraient être engagés dans le secteur ou qui ont déjà été engagés.

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 novembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1439

[2009/205842]

**22 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het bedrag en wijze van inname van de bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, bijdrage voor de vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen".

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 2009*

Vormings- en tewerkstellingsinitiatieven voor risicogroepen van het "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen" (Overeenkomst geregistreerd op 28 mei 2009 onder het nummer 92266/CO/330)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van :

- de rusthuizen voor bejaarden;
- de rust- en verzorgingstehuizen;
- de serviceflats;
- de dagverzorgingscentra voor bejaarden;
- de dagcentra voor bejaarden,

die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werkliden- en bediendepersoneel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1439

[2009/205842]

**22 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 mars 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés".

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des établissements et des services de santé**

*Convention collective de travail du 9 mars 2009*

Montant et mode de perception de la cotisation pour les initiatives de formation et d'emploi pour les groupes à risque du "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de soins privés" (Convention enregistrée le 28 mai 2009 sous le numéro 92266/CO/330)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs :

- des maisons de repos pour personnes âgées;
- des maisons de repos et de soins;
- les résidences-services;
- les centres de soins de jour pour personnes âgées;
- les centres d'accueil de jour pour personnes âgées,

ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

On entend par "travailleurs" : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, inzonderheid titel XIII, hoofdstuk VIII, afdeling 1, artikel 190, § 2, 2e lid.

## HOOFDSTUK II. — *Beschikkingen*

Art. 3. De in artikel 1 bedoelde werkgevers verbinden er zich toe maatregelen te nemen ter bevordering van de tewerkstelling en de vorming van personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Tot de risicogroepen behoren de personen vermeld in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen voor de gezondheidssector.

Art. 4. De kost van deze initiatieven staat gelijk met de opbrengst van een bijdrage van 0,30 pct. tijdens het derde kwartaal van 2009 en van 0,10 pct. tijdens het vierde kwartaal van 2009, het eerste, tweede, derde en vierde kwartaal van 2010, berekend op grond van het volledige loon van de werknemers, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981) en de uitvoeringsbesluiten van deze wet, die tewerkgesteld zijn door de in artikel 1 bedoelde werkgevers.

## HOOFDSTUK III. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 5. Partijen komen overeen om de inning van de in artikel 4 bepaalde bijdrage toe te vertrouwen aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en dit voor rekening van het "Sociaal Fonds voor de privé-rusthuizen en de rust- en verzorgingstehuizen", opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten.

Art. 6. De opbrengst van deze bijdrage wordt onder meer gebruikt om personeel aan te werven en om vormingsinitiatieven te nemen voor risicogroepen die aangeworven zouden kunnen worden in de sector of reeds aangeworven zijn en om de uitbouw van een sectorale functie-classificatie en de werkzaamheden hieromtrent te ondersteunen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009 en treedt buiten werking op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1440

[2009/205729]

**22 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de vormingsproject tot verpleegkundigen.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, titre XIII, chapitre VIII, section 1ère, article 190, § 2, alinéa 2.

## CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 3. Les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup> s'engagent à prendre des initiatives en faveur de l'emploi et de la formation des personnes appartenant aux groupes à risques ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Relèvent des groupes à risque, les personnes mentionnées dans l'article 3 de la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la définition des groupes à risques visés dans le secteur des soins de santé.

Art. 4. Le coût de ces initiatives correspond au produit d'une cotisation de 0,30 p.c. pour le troisième trimestre de 2009 et de 0,10 p.c. pour le quatrième trimestre de 2009, le premier, le deuxième, le troisième et le quatrième trimestre de 2010, calculée sur la base de salaire global des travailleurs, comme prévu par l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs (*Moniteur belge* du 2 juillet 1981) et les arrêtés d'exécution de cette loi, occupés par les employeurs visés à l'article 1<sup>er</sup>.

## CHAPITRE III. — *Modalités d'application*

Art. 5. Les parties conviennent de confier la perception de la cotisation définie à l'article 4, à l'Office national de Sécurité sociale et cela pour le compte du "Fonds social pour les homes pour personnes âgées et les maisons de repos et de sons privés", instauré par la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé.

Art. 6. Le rapport de cette cotisation est destiné entre autres à l'engagement de personnel et aux initiatives de formation pour les groupes à risque qui pourraient être engagés dans le secteur ou qui ont déjà été engagés et à soutenir le développement d'une classification des fonctions sectorielle et les activités à ce sujet.

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1440

[2009/205729]

**22 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au projet de formation en art infirmier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative au projet de formation en art infirmier.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

#### Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009*

Vormingsproject tot verpleegkundigen  
(Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2009  
onder het nummer 92678/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en die vallen onder de toepassing van het federale meerjarenplan van 1 maart 2000 met name de werkgevers en de werknemers van de privé-ziekenhuizen, de psychiatrische verzorgingstehuizen, de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen, de diensten voor thuisverpleging, de revalidatiecentra, de wijkgezondheidscentra en de centra bloedtransfusie van het Belgische Rode Kruis.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is eveneens van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de diensten voor beschut wonen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediende personeel.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst verleent aan de werknemers die voldoen aan de criteria bepaald in artikel 3, het recht op een wijziging van de aard van hun prestaties met behoud van het loon. Deze wijziging bestaat in het volgen, gedurende maximum drie jaar, van een opleiding tot verpleegkundige (gebrevetteerde, gediplomeerde of gecertificeerde) in het voltijds onderwijs of van het onderwijs voor sociale promotie.

#### Toelatingscriteria

Art. 3. De toelatingscriteria tot de opleiding zijn de volgende :

- voldoen aan de toelatingsvooraarden tot het onderwijs :
- diploma hoger algemeen onderwijs (DHAO) of gelijkgesteld voor de hogere studies (graduaat) of
- diploma hoger beroepssecundair onderwijs (DHBO) voor het aanvullend beroepsonderwijs;
- thans tenminste halftijds tewerkgesteld zijn met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd in een instelling die behoort tot de zogenaamde "federale" gezondheidssectoren bedoeld in artikel 1;
- niet reeds in het bezit zijn van het diploma van gediplomeerde verpleegkundige noch van het graduaat verpleegkundige;
- leeftijdsvoorraarde : op 31 augustus 2009 tenminste 23 jaar oud zijn;
- anciënniteitsvoorraarde : onmiddellijk voor het aanvatten van de opleiding een minimumervaring van 3 jaar opgedaan hebben in één of meerdere instellingen die behoren tot de zogenaamde "federale" gezondheidssectoren, bedoeld in artikel 1;
- geslaagd zijn in de selectieproef ingericht door de gewestelijke tewerkstellingsdiensten;
- zich inschrijven voor de opleiding vóór 15 september 2009, behalve in gevallen erkend door de hierna vermelde raad van beheer.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

#### Commission paritaire des établissements et des services de santé

*Convention collective de travail du 20 avril 2009*

Projet de formation en art infirmier  
(Convention enregistrée le 25 juin 2009  
sous le numéro 92678/CO/330)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé ressortissant à l'application du plan fédéral pluriannuel du 1<sup>er</sup> mars 2000 notamment les employeurs et les travailleurs des hôpitaux privés, des maisons de soins psychiatriques, des maisons de repos pour personnes âgées et des maisons de repos et de soins, des soins infirmiers à domicile, des centres de réadaptation, des maisons médicales et des centres de transfusion sanguine de la Croix-Rouge belge.

La présente convention collective de travail s'applique également aux employeurs et aux travailleurs des services pour l'habitation protégée.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. La présente convention collective de travail instaure en faveur des travailleurs répondant aux critères déterminés à l'article 3 un droit à une modification de la nature de leurs prestations avec maintien de la rémunération consistant à suivre une formation qualifiante de maximum trois ans afin de devenir praticiens de l'art infirmier (brevet, diplôme ou graduat), dans le cadre de l'enseignement de plein exercice ou de promotion sociale.

#### Critères d'accès

Art. 3. Les critères d'admission à la formation sont les suivants :

- répondre aux conditions d'accès à l'enseignement :
- certificat d'enseignement secondaire supérieur (CESS) ou assimilé pour les études supérieures (graduaat) ou
- certificat d'études de 6<sup>e</sup> année de l'enseignement professionnel secondaire (EPPS) pour l'enseignement professionnel complémentaire;
- être actuellement occupé dans les liens d'un contrat de travail à durée indéterminée au moins à mi-temps dans une institution relevant des secteurs dits "fédéraux" de la santé visés à l'article 1<sup>er</sup>;
- ne pas déjà posséder le brevet d'infirmier hospitalier ni le graduat en soins infirmier;
- condition d'âge : avoir au 31 août 2009 minimum 23 ans;
- conditions d'ancienneté : avoir une expérience précédant immédiatement l'entrée en formation de minimum 3 ans dans une ou plusieurs institutions relevant des secteurs dits "fédéraux" de la santé visés à l'article 1<sup>er</sup>;
- avoir réussi l'épreuve de sélection organisée par les services régionaux de l'emploi;
- s'inscrire au cours avant le 15 septembre 2009, sauf cas reconnus par le conseil d'administration dont question ci-dessous.

Deze toelatingscriteria zullen worden gecontroleerd door de raad van beheer van het "Intersectoraal Fonds voor de gezondheidsdiensten" op basis van een formulier ad hoc ondertekend door de betrokken werknemer waarbij een tewerkstellingsattest is gevoegd, ondertekend door zijn werkgever.

Rekening houdend met het aantal financierbare plaatsen kan de raad van beheer van het fonds een orde van prioriteit op de kandidaturen toepassen voor de toegang tot opleiding.

#### Statuut

Art. 4. De werknemer die voldoet aan de bovenvermelde toelatingscriteria heeft het recht afwezig te zijn per schooljaar vanaf het begin ervan tot 30 juni van het volgende kalenderjaar (jaarlijkse vakantie niet inbegrepen) met behoud van zijn normaal loon dat op de gewone tijdstippen betaald wordt, om de lessen te volgen, de examens af te leggen en de stages door te maken die eventueel vereist zijn buiten de instelling waar hij tewerkgesteld is. Onder "normaal loon" wordt verstaan : het geïndexeerd bruto baremalloon, rekening houdend met de haard- of standplaatsvergoeding en de loonschaalverhogingen.

In voorkomend geval worden de afwezigheidssperiodes voor het volgen van de lessen beschouwd als zijnde gelijkgesteld voor wat betreft de eindejaarspremie.

De collectieve arbeidsovereenkomst in verband met de terugbetaling van de vervoerskosten blijft van toepassing voor de verplaatsing van de woonplaats naar de plaats van de onderwijsinstelling.

#### Procedure en modaliteiten

Art. 5. Om het loon te ontvangen, legt de werknemer aan zijn werkgever, voor ieder studiejaar het bewijs voor van zijn inschrijving op de lessen (attest van regelmatige inschrijving afgeleverd door de onderwijsinstelling in de zin van de reglementering op het betaald educatief verlof).

De aanvraag betreffende een schooljaar moet bij de werkgever worden ingediend ten laatste op 31 oktober van het betreffende jaar.

De werknemer zal bovendien aan zijn werkgever de getuigschriften van nauwgezetheid voorleggen die door de onderwijsinstelling worden afgeleverd aan het einde van ieder kwartaal, in de zin van de reglementering op het betaald educatief verlof; indien hij niet in het bezit is van dit document is de werkgever gerechtigd het recht op loon voor het volgende kwartaal te ontzeggen.

#### Verliest het recht op betaalde afwezigheid :

- de werknemer die in de cursussen ongewettigd afwezig was voor meer dan één tiende van de duur ervan;

- de werknemer die, na aanvaarding van zijn kandidatuur, een nieuwe winstgevende activiteit uitoefent als zelfstandige, als werknemer of in het raam van een statuut van uitzendarbeid.

De controle op de nauwgezetheid en het gebruik van het verlof wordt uitgeoefend door de raad van beheer van het "Intersectoraal fonds voor de gezondheidsdiensten";

- de werknemer die na de tweede zittijd niet is geslaagd voor het studiejaar waarvoor hij is ingeschreven (dubbelen is niet mogelijk behalve in gevallen erkend door de hierna vermelde raad van beheer).

#### Vervanging van de werknemer in opleiding

Art. 6. De werknemer in opleiding wordt vervangen door een werknemer die in dienst wordt genomen met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd. Deze overeenkomst zal de volgende clausule bevatten : "De indienstneming van de werknemer gebeurt in het raam van punt 6 van het meerjarenplan voor de gezondheidssector van 1 maart 2000. In dit verband komen de partijen uitdrukkelijk overeen dat deze overeenkomst beëindigd wordt bij de definitieve terugkeer van de vervangen werknemer met als voldoende reden het einde van de studies, na een wettelijke opzegtermijn van maximum drie maanden."

Art. 7. De toepassing van deze overeenkomst wordt toevertrouwd aan de raad van beheer van het fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal fonds voor de gezondheidsdiensten" opgericht door het Paritaire Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten bij collectieve arbeidsovereenkomst van 8 oktober 2007 geregistreerd onder het nummer 85869/CO/330 (koninklijk besluit van 30 juli 2008 - Belgisch Staatsblad van 3 september 2008).

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 april 2008, gesloten in het Paritaire Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende het vormingsproject tot verpleegkundigen, geregistreerd onder het nummer 88373/CO/330.

Ces critères d'accès seront vérifiés par le conseil d'administration du "Fonds intersectoriel des services de santé" sur base d'un formulaire ad hoc signé par le travailleur intéressé et auquel est jointe une attestation d'emploi signée par son employeur.

Tenant compte du nombre de places financiables, le conseil d'administration du fonds pourra déterminer un ordre de priorité des candidatures pour l'accès à la formation.

#### Statut

Art. 4. Le travailleur répondant aux critères d'admission ci-dessus a le droit de s'absenter par année scolaire entre le début de celle-ci jusqu'au 30 juin de l'année civile suivante (vacances annuelles exclues) avec maintien de sa rémunération normale payée aux échéances habituelles pour suivre les cours et présenter les examens ainsi qu'effectuer les stages requis éventuellement en dehors de l'institution qui l'occupe. Par "rémunération normale" on entend : la rémunération barémique brute indexée compte tenu de l'allocation de foyer ou de résidence et des augmentations barémiques.

Les périodes d'absences pour suivre les cours sont considérées le cas échéant comme assimilées pour ce qui concerne l'allocation de fin d'année.

La convention collective de travail concernant le remboursement des frais de transport reste d'application pour le déplacement du lieu de domicile au lieu d'école.

#### Procédure et modalités

Art. 5. Pour bénéficier de la rémunération, le travailleur communiquera à son employeur, pour chaque année d'études, la preuve de l'inscription aux cours (attestation d'inscription régulière délivrée par l'établissement scolaire au sens de la réglementation sur le congé-éducation payé).

La demande relative à une année scolaire doit être introduite auprès de l'employeur au plus tard le 31 octobre de l'année concernée.

Le travailleur fournira en outre à son employeur les attestations d'assiduité délivrées par l'établissement scolaire à la fin de chaque trimestre au sens de la réglementation sur le congé-éducation payé; s'il n'est pas en possession de ce document, l'employeur est fondé à refuser le droit au salaire au cours du trimestre suivant.

#### Perd le droit à l'absence rémunérée :

- le travailleur qui s'est absenté irrégulièrement des cours pour plus d'un dixième de leur durée;

- le travailleur qui, après acceptation de sa candidature, se livre à une nouvelle activité lucrative, indépendante, salariée ou dans le cadre d'un statut d'intérimaire.

Le contrôle de l'assiduité et de l'utilisation du congé sont effectués par le conseil d'administration du "Fonds intersectoriel des services de santé";

- le travailleur qui n'a pas réussi l'année d'étude dans laquelle il s'est inscrit à l'issue de la seconde session (le redoublement n'est pas possible sauf les cas reconnus par le conseil d'administration dont question ci-dessous).

#### Remplacement du travailleur en formation

Art. 6. Le remplacement du travailleur en formation est assuré par un travailleur engagé dans les liens d'un contrat à durée indéterminée. Ce contrat stipulera la formule suivante : "L'engagement du travailleur se situe dans le cadre du point 6 du plan pluriannuel pour le secteur de la santé du 1<sup>er</sup> mars 2000. A cet égard il est expressément convenu entre les parties que ce contrat prendra fin au retour définitif du remplacé au motif suffisant de fin d'études à l'issue d'un délai de préavis légal de trois mois maximum."

Art. 7. L'application de la présente convention est confiée au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds intersectoriel des services de santé" créé par la Commission paritaire des établissements et des services de santé par convention collective de travail du 8 octobre 2007, enregistrée sous le numéro 85869/CO/330 (arrêté royal du 30 juillet 2008 - Moniteur belge du 3 septembre 2008).

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 14 avril 2008 conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé concernant le projet de formation en art infirmier, enregistrée sous le numéro 88373/CO/330.

## Duur

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 20 april 2009 en treedt buiten werking op 30 september 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Durée

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 20 avril 2009 et cesse d'être en vigueur le 30 septembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1441

[2009/205738]

**22 DECEMBER 2009.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

## Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten

Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2009

Omschrijving van de risicogroepen  
(Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2009  
onder het nummer 92679/CO/330)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten met uitsluiting van de ondernemingen uit de bedrijfstak van de tandprothese.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediende personeel.

Art. 2. De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst leggen de regels vast die op alle werknemers van toepassing zijn.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1441

[2009/205738]

**22 DECEMBRE 2009.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2009, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la définition des groupes à risque (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des établissements et des services de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 avril 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé, relative à la définition des groupes à risque.

**Art. 2.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

## Commission paritaire des établissements et des services de santé

Convention collective de travail du 20 avril 2009

Définition des groupes à risque  
(Convention enregistrée le 25 juin 2009  
sous le numéro 92679/CO/330)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé à l'exclusion des entreprises de la branche d'activité de la prothèse dentaire.

Par "travailleur" on entend : le personnel masculin et féminin, ouvrier et employé.

Art. 2. Les dispositions de la présente convention collective de travail fixent les règles applicables à tous les travailleurs.

Art. 3. Wat betreft de gezondheidsinrichtingen en -diensten, worden als risicogroepen beschouwd :

1. De langdurige werkloze, zijnde :

1<sup>o</sup> de werkzoekende die, gedurende de twaalf maanden die aan zijn indienstneming voorafgaan, zonder onderbreking genoten heeft van werkloosheids- of wachtuitkeringen voor alle dagen van de week;

2<sup>o</sup> de werkzoekende die, gedurende de twaalf maanden die aan zijn indienstneming voorafgaan, zonder onderbreking werkloosheidsuitkeuringen genoten heeft volgens de bepalingen van artikel 103 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsgereglementering.

2. De laaggeschoolde werkloze, zijnde de werkzoekende, ouder dan 18 jaar, die geen houder is :

- ofwel van een diploma van het universitair onderwijs;

- ofwel van een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of het korte type.

3. De gehandicapte, zijnde de werkzoekende mindervalide, die op het ogenblik van zijn indienstneming ingeschreven is bij :

- het "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap";

- het "Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées";

- of het "Dienststelle der Deutschsprachige Gemeinschaft für Personen mit Behinderung".

4. De deeltijds leerplichtige, zijnde de werkzoekende van minder dan 18 jaar die onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht en die het secundair onderwijs niet meer volledig leerplan niet meer volgt.

5. De herintreder, zijnde de werkzoekende die tegelijkertijd de volgende voorwaarden vervult :

1<sup>o</sup> geen werkloosheidsuitkeringen of loopbaanonderbrekingsuitkeringen genoten heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;

2<sup>o</sup> geen beroepsactiviteit verricht heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;

3<sup>o</sup> vóór de periode van drie jaar voorzien in 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, zijn beroepsactiviteit onderbroken heeft ofwel nooit een dergelijke activiteit begonnen is.

6. De bestaansminimumtrekker, zijnde de werkzoekende die op het ogenblik van zijn indienstneming sinds zes maanden zonder onderbreking het bestaansminimum ontvangt.

7. De laaggeschoolde werknemer, zijnde de werknemer, ouder dan 18 jaar die geen houder is van :

- ofwel een diploma van het universitair onderwijs;

- ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of het korte type.

8. De werknemers getroffen door collectieve afdankingen of een herstructureringsplan met meer in het bijzonder het personeel van de laboratoria voor klinische biologie.

9. De werknemers waartoe het bevoegde fonds voor bestaanszekerheid bijzondere maatregelen heeft bepaald.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 september 2007, gesloten in het Paritaire Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, betreffende de omschrijving van de risicogroepen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 2008).

Art. 3. En ce qui concerne les établissements et les services de santé, les groupes à risque sont définis comme suit :

1. Le chômeur de longue durée, à savoir :

1<sup>o</sup> le demandeur d'emploi qui, pendant les douze mois qui précédent son engagement, a bénéficié sans interruption d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine;

2<sup>o</sup> le demandeur d'emploi qui, pendant les douze mois qui précédent son engagement, a bénéficié sans interruption d'allocations de chômage selon les dispositions de l'article 103 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

2. Le chômeur à qualification réduite, à savoir le demandeur d'emploi, de plus de 18 ans, qui n'est pas titulaire :

- soit, d'un diplôme de l'enseignement universitaire;

- soit, d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou de type court.

3. Le handicapé, à savoir le demandeur d'emploi handicapé, qui au moment de son engagement est enregistré :

- au "Fonds communautaire pour l'Intégration sociale et professionnelle des Personnes handicapées";

- au "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap";

- ou au "Dienststelle der Deutschsprachige Gemeinschaft für Personen mit Behinderung".

4. Le jeune à scolarité obligatoire partielle, à savoir le demandeur d'emploi âgé de moins de 18 ans qui est encore soumis à l'obligation scolaire et qui ne poursuit plus l'enseignement secondaire en plein exercice.

5. La personne qui réintègre le marché de l'emploi, à savoir le demandeur d'emploi qui remplit simultanément les conditions suivantes :

1<sup>o</sup> ne pas avoir bénéficié d'allocations de chômage ou d'allocations d'interruption de carrière au cours de la période de trois ans qui précède son engagement;

2<sup>o</sup> ne pas avoir exercé une activité professionnelle au cours de la période de trois ans qui précède son engagement;

3<sup>o</sup> avoir, avant la période de trois ans visée au 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, interrompu son activité professionnelle, ou n'avoir jamais commencé une telle activité.

6. Le bénéficiaire du minimum de moyens d'existence, à savoir le demandeur d'emploi qui, au moment de son engagement, bénéficie sans interruption depuis au moins six mois du minimum de moyens d'existence.

7. Le travailleur peu qualifié, à savoir le travailleur de plus de 18 ans qui n'est pas titulaire de :

- soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;

- soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou de type court.

8. Les travailleurs touchés par un licenciement collectif ou un plan de restructuration et plus particulièrement les travailleurs des laboratoires de biologie clinique.

9. Les travailleurs pour lesquels le fonds de sécurité d'existence compétent a défini des mesures spécifiques.

Art. 4. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 10 septembre 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des établissements et des services de santé concernant la définition des groupes à risque, rendue obligatoire par arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2008 (*Moniteur belge* du 12 août 2008).

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Elk van de ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits het naleven van een opzeggingstermijn van drie maanden. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en aan elk van de ondertekenende partijen betekend.

De opzegtermijn begint te lopen vanaf de eerste dag van de maand volgend op de opzegging.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 22 december 2009.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1442

[2010/201506]

**19 APRIL 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen met als activiteit de productie van gietstukken uit verschillende licht gelegeerde en roestvrije stalen uit verschillende bronssoorten gelegen in de provincie Vlaams-Brabant en die onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen (PC 105) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, gegeven op 11 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de belangrijke daling van de bestellingen vanaf begin maart 2010, zonder uitzicht op een gunstige evolutie, het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen met als activiteit de productie van gietstukken uit verschillende licht gelegeerde en roestvrije stalen uit verschillende bronssoorten, gelegen in de provincie Vlaams-Brabant en die onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen met als activiteit de productie van gietstukken uit verschillende licht gelegeerde en roestvrije stalen uit verschillende bronssoorten, gelegen in de provincie Vlaams-Brabant en die onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen op voorhand, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wan- neer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de trois mois. Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire des établissements et des services de santé et à chacune des parties signataires.

Le délai de préavis prend cours à partir du premier jour du mois qui suit la dénonciation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 22 décembre 2009.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1442

[2010/201506]

**19 AVRIL 2010.** — Arrêté royal fixant, pour les entreprises ayant comme activité la production de pièces de fonderie en différents aciers faiblement alliés et inoxydables en alliages de bronze situées dans la province du Brabant flamand et ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux (CP 105), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des métaux non-ferreux, donné le 11 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que l'importante diminution des entrées de commandes depuis le début du mois de mars 2010, sans perspective d'évolution favorable, justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ayant pour activité la production de pièces de fonderie en différents aciers faiblement alliés et inoxydables en alliages de bronze situées dans la province du Brabant flamand et ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant pour activité la production de pièces de fonderie en différents aciers faiblement alliés et inoxydables en alliages de bronze situées dans la province du Brabant flamand et ressortissant à la Commission paritaire des métaux non-ferreux.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue être instauré moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werkliden werkloos gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2010 en treedt buiten werking op 1 september 2011.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.  
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1443

[2010/201620]

19 APRIL 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor sommige ondernemingen gelegen op het grondgebied van Mechelen en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw gegeven op 15 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat door de aanhoudende verminderde productie en slechte bedrijfsresultaten van de ondernemingen met als activiteit het slitten en afrollen van coils gelegen op het grondgebied van Mechelen en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, deze ondernemingen genoodzaakt zijn de vaste kosten tijdelijk te verminderen teneinde ontslagen te vermijden;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden rechtvaardigt voor de ondernemingen met als activiteit het slitten en afrollen van coils gelegen op het grondgebied van Mechelen en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werkliden van de ondernemingen met als activiteit het slitten en afrollen van coils gelegen op het grondgebied van Mechelen en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet ingegepen.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2010 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2011.

**Art. 6.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.  
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1443

[2010/201620]

19 AVRIL 2010. — Arrêté royal fixant, pour certaines entreprises situées dans l'entité de Mechelen et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvriers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 15 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant la réduction persistante de la production et les faibles résultats d'exploitation des entreprises ayant comme activité la découpe et le déroulement des bobines en acier, situées dans l'entité de Mechelen et ressortissant à la commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique obligent ces entreprises à réduire temporairement les coûts fixes afin d'éviter les licenciements;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises ayant comme activité la découpe et le déroulement des bobines en acier, situées dans l'entité de Mechelen et ressortissant à la commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ayant comme activité la découpe et le déroulement des bobines en acier, situées dans l'entité de Mechelen et ressortissant à la commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 2010 en treedt buiten werking op 1 januari 2011.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie -en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.  
Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 doivent mentionner la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2010 et cesse d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Art. 6.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.  
Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1444

[2010/201748]

**19 APRIL 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die metalen, aan slijtage onderhevige onderdelen voor landbouwmachines vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Jamioulx en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 15 maart 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de ondernemingen die metalen, aan slijtage onderhevige onderdelen voor landbouwmachines vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Jamioulx en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren, sterk afhankelijk van de landbouwsector zijn;

Overwegende dat sinds enige tijd, de economische omstandigheden in de landbouwsector zeer ongunstig zijn;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1444

[2010/201748]

**19 AVRIL 2010.** — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de fabrication de pièces métalliques d'usure pour machines agricoles, situées dans l'entité de Jamioulx et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111) les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 15 mars 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que les entreprises de fabrication de pièces métalliques d'usure pour machines agricoles, situées dans l'entité de Jamioulx et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique dépendent fortement du secteur agricole;

Considérant que, depuis quelques temps, les conditions économiques dans le secteur agricole sont très défavorables;

Overwegende dat de belangrijke vermindering van de activiteit in de landbouwsector een sterke en plotse vermindering van de productie veroorzaakt in de ondernemingen die metalen, aan slijtage onderhevige onderdelen voor landbouwmachines vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Jamioulx en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren;

Overwegende dat deze ondernemingen een ernstig probleem van liquiditeit kennen;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die metalen, aan slijtage onderhevige onderdelen voor landbouwmachines vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Jamioulx en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die metalen, aan slijtage onderhevige onderdelen voor landbouwmachines vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Jamioulx en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen op voorhand, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag achttien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt en de data waarop de werklieden werkloos gesteld worden.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 april 2010 en treedt buiten werking op 12 oktober 2011.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:

Wet van 3 juli 1978, *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

Considérant que l'importante réduction d'activité du secteur agricole entraîne une forte et brutale diminution de la production des entreprises de fabrication de pièces métalliques d'usure pour machines agricoles, situées dans l'entité de Jamioulx et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Considérant que ces entreprises connaissent un sérieux problème de liquidités;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'instauration de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvriers pour les entreprises de fabrication de pièces métalliques d'usure pour machines agricoles, situées dans l'entité de Jamioulx et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de fabrication de pièces métalliques d'usure pour machines agricoles, situées dans l'entité de Jamioulx et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser dix-huit semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, et les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 12 avril 2010 et cesse d'être en vigueur le 12 octobre 2011.

**Art. 6.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge*:

Loi du 3 juillet 1978, *Moniteur belge* du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 1445

[2010/201815]

**19 APRIL 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling, voor de ondernemingen die reservoires voor machines van burgerlijke bouwkunde vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Paliseul en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (PC 111) ressorteren, van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden schorst (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 51, § 1, vervangen bij de wet van 30 december 2001;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, gegeven op 18 januari 2010;

Gelet op advies 47.892/1 van de Raad van State, gegeven op 11 maart 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werkliden van de ondernemingen die reservoires voor machines van burgerlijke bouwkunde vervaardigen, gelegen op het grondgebied van Paliseul en die onder het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden volledig worden geschorst mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen op voorhand, de dag van de kennisgeving niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werkliden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden. Wanneer de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst de voorziene maximumduur heeft bereikt, moet de werkgever gedurende een volledige arbeidsweek de regeling van volledige arbeid opnieuw invoeren, alvorens een nieuwe volledige schorsing kan ingaan.

**Art. 4.** Met toepassing van artikel 51, § 1, vijfde lid, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, vermeldt de in artikel 2 bedoelde kennisgeving de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst ingaat, de datum waarop deze schorsing een einde neemt, alsook de data waarop de werkliden werkloos worden gesteld.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 27 april 2010 en treedt buiten werking op 27 april 2011.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het Belgisch Staatsblad :

Wet van 3 juli 1978, Belgisch Staatsblad van 22 augustus 1978.

Wet van 30 december 2001, Belgisch Staatsblad van 31 december 2001.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 1445

[2010/201815]

**19 AVRIL 2010.** — Arrêté royal fixant, pour les entreprises de fabrication de réservoirs pour engins de génie civil, situées dans l'entité de Paliseul et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (CP 111), les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 51, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 30 décembre 2001;

Vu l'avis de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, donné le 18 janvier 2010;

Vu l'avis 47.892/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 mars 2010 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de fabrication de réservoirs pour engins de génie civil, situées dans l'entité de Paliseul et ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant une notification par affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour manque de travail résultant de causes économiques ne peut dépasser treize semaines. Lorsque la suspension totale de l'exécution du contrat a atteint la durée maximale prévue, l'employeur doit rétablir le régime de travail à temps plein pendant une semaine complète de travail, avant qu'une nouvelle suspension totale ne puisse prendre cours.

**Art. 4.** En application de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5, de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, la notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prend cours, la date à laquelle cette suspension prend fin, ainsi que les dates auxquelles les ouvriers sont mis en chômage.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 27 avril 2010 et cesse d'être en vigueur le 27 avril 2011.

**Art. 6.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au Moniteur belge :

Loi du 3 juillet 1978, Moniteur belge du 22 août 1978.

Loi du 30 décembre 2001, Moniteur belge du 31 décembre 2001.

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 1446

[C — 2010/12120]

**22 APRIL 2010. — Koninklijk besluit betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van kunstmatige optische straling op het werk (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, artikel 4, § 1, genummerd bij de wet van 7 april 1999 en gewijzigd bij de wet van 10 januari 2007;

Gelet op het Algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, punt 2.9 « Lasergolven » van groep II in bijlage II bij Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling II;

Gelet op het advies nr. 147 van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het werk, gegeven op 23 oktober 2009;

Gelet op advies 47.891/1 van de Raad van State, gegeven op 11 maart 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

*Afdeling I. — Toepassingsgebied en definities*

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de omzetting van Richtlijn 2006/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan risico's van fysische agentia (kunstmatige optische straling) (negentiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG).

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

2° gevaar : de intrinsieke eigenschap van kunstmatige optische straling die schade kan veroorzaken;

3° risico : de waarschijnlijkheid dat de schade zich door blootstelling aan kunstmatige optische straling kan voordoen;

4° blootstelling : de mate waarin kunstmatige optische straling op het menselijk lichaam inwerkt;

5° meting : de meting op zich, de analyse en de berekening van het resultaat;

6° het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn : het koninklijk besluit van 27 maart 1998 betreffende het beleid inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk;

7° Comité : het Comité voor Preventie en Bescherming op het werk, bij ontstentenis van een Comité, de vakbondsafvaardiging en bij ontstentenis van een vakbondsafvaardiging de werknemers zelf overeenkomstig de bepalingen van artikel 53 van de wet.

**Art. 3.** Voor de toepassing van dit besluit worden volgende natuurkundige begrippen als volgt bepaald :

1°) optische straling : elektromagnetische straling in het golflengtegebied tussen 100 nm en 1 mm. Het spectrum van de optische straling wordt ingedeeld in ultraviolette straling, zichtbare straling en infrarode straling :

a) ultraviolette straling : optische straling in het golflengtegebied tussen 100 nm en 400 nm. Het ultraviolette gebied wordt ingedeeld in UVA (315-400 nm), UVB (280-315 nm) en UVC (100-280 nm);

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 1446

[C — 2010/12120]

**22 AVRIL 2010. — Arrêté royal relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés aux rayonnements optiques artificiels sur le lieu de travail (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, l'article 4, § 1<sup>er</sup>, numéroté par la loi du 7 avril 1999 et modifié par la loi du 10 janvier 2007;

Vu le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, point 2.9 « Ondes Laser » du groupe II dans l'annexe II du Titre II, chapitre III, section 1<sup>re</sup>, sous-section II;

Vu l'avis n° 147 du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, donné le 23 octobre 2009;

Vu l'avis n° 47.891/1 du Conseil d'Etat, donné le 11 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

*Section 1<sup>re</sup>. — Champ d'application et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose la Directive 2006/25/CE du Parlement européen et du Conseil du 5 avril 2006 relative aux prescriptions minimales de sécurité et de santé relatives à l'exposition des travailleurs aux risques dus aux agents physiques (rayonnements optiques artificiels) (dix-neuvième directive particulière au sens de l'article 16, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Directive 89/391/CEE).

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° la loi : la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

2° danger : la propriété intrinsèque des rayonnements optiques artificiels de causer un dommage;

3° risque : la probabilité qu'un dommage puisse se présenter dans des conditions d'exposition aux rayonnements optiques artificiels;

4° exposition : la mesure dans laquelle les rayonnements optiques artificiels ont un effet sur le corps humain;

5° mesurage : le mesurage proprement dit, l'analyse et le calcul du résultat;

6° l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être : l'arrêté royal du 27 mars 1998 relatif à la politique du bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail;

7° Comité : le Comité pour la prévention et la protection au travail, ou, à défaut, la délégation syndicale ou, à défaut, les travailleurs eux-mêmes, conformément aux dispositions de l'article 53 de la loi.

**Art. 3.** Pour l'application du présent arrêté, les concepts physiques suivants sont définis de la façon suivante :

1°) rayonnements optiques : tous les rayonnements électromagnétiques d'une longueur d'onde comprise entre 100 nm et 1 mm. Le spectre des rayonnements optiques se subdivise en rayonnements ultraviolets, en rayonnements visibles et en rayonnements infrarouges :

a) rayonnements ultraviolets : rayonnements optiques d'une longueur d'onde comprise entre 100 nm et 400 nm. Le domaine de l'ultraviolet se subdivise en rayonnements UVA (315-400 nm), UVB (280-315 nm) et UVC (100-280 nm);

b) zichtbare straling : optische straling in het golflengtegebied tussen 380 nm en 780 nm;

c) infrarode straling : optische straling in het golflengtegebied tussen 780 nm en 1 mm. Het infrarode gebied wordt ingedeeld in IRA (780-1400 nm), IRB (1400-3000 nm) en IRC (3000 nm - 1 mm);

2°) laser (lichtversterking door gestimuleerde stralingsemisie) : elk apparaat dat in staat is om elektromagnetische straling in het golflengtegebied van optische straling te produceren of te versterken, hoofdzakelijk via gecontroleerde gestimuleerde emissie;

3°) laserstraling : optische straling afkomstig van een laser;

4°) niet-coherente straling : optische straling die geen laserstraling is;

5°) grenswaarden voor blootstelling : grenzen voor de blootstelling aan optische straling, die direct gebaseerd zijn op bewezen gezondheidseffecten en biologische overwegingen. Inachtneming van deze grenzen waarborgt dat aan kunstmatige bronnen van optische straling blootgestelde werknemers worden beschermd tegen alle bekende negatieve gevolgen voor de gezondheid;

6°) bestralingssterkte (E) of vermogensdichtheid : het invallend vermogen aan straling per eenheid van oppervlakte uitgedrukt in watt per vierkante meter ( $\text{W m}^{-2}$ );

7°) bestralingsdosis (H) : de tijdsintegraal van de bestralingssterkte uitgedrukt in joule per vierkante meter ( $\text{J m}^{-2}$ );

8°) radiantie (L) : de stralingsstroom of het vermogen per eenheid van ruimtehoek en per eenheid van oppervlakte uitgedrukt in watt per vierkante meter per steradiaal ( $\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$ );

9°) niveau : de combinatie van bestralingssterkte, bestralingsdosis en radiantie waaraan een werknemer is blootgesteld.

**Art. 4.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en werknemers en op de daarmee gelijkgestelde personen, bedoeld in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1996, betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk.

**Art. 5.** Dit besluit betreft de risico's voor de gezondheid en de veiligheid van werknemers door negatieve effecten op de ogen en de huid die worden veroorzaakt door blootstelling aan kunstmatige optische straling.

#### Afdeling II. — Grenswaarden voor blootstelling

**Art. 6.** De grenswaarden voor blootstelling aan niet-coherente straling, anders dan die welke wordt uitgestraald door natuurlijke bronnen van optische straling, zijn vermeld in bijlage I.

De grenswaarden voor blootstelling aan laserstraling zijn vermeld in bijlage II.

#### Afdeling III. — Risicoanalyse

**Art. 7.** Bij de toepassing van de verplichtingen bedoeld in het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn, inzonderheid wat de risicoanalyse betreft, bedoeld in de artikelen 8 en 9 van dat besluit, beoordeelt en, indien nodig, meet en/of berekent de werkgever de niveaus van de optische straling waaraan de werknemers waarschijnlijk zullen worden blootgesteld, zodat de nodige maatregelen kunnen worden bepaald en uitgevoerd om de blootstelling tot de toepasselijke grenzen te beperken.

b) rayonnements visibles : les rayonnements optiques d'une longueur d'onde comprise entre 380 nm et 780 nm;

c) rayonnements infrarouges : les rayonnements optiques d'une longueur d'onde comprise entre 780 nm et 1 mm. Le domaine de l'infrarouge se subdivise en rayonnements IRA (780-1400 nm), IRB (1400-3000 nm) et IRC (3000 nm - 1 mm);

2°) laser (amplification de lumière par une émission stimulée de rayonnements) : tout dispositif susceptible de produire ou d'amplifier des rayonnements électromagnétiques de longueur d'onde correspondant aux rayonnements optiques, essentiellement par le procédé de l'émission stimulée contrôlée;

3°) rayonnements laser : les rayonnements optiques provenant d'un laser;

4°) rayonnements incohérents : tous les rayonnements optiques autres que les rayonnements laser;

5°) valeurs limites d'exposition : les limites d'exposition aux rayonnements optiques qui sont fondées directement sur des effets avérés sur la santé et des considérations biologiques. Le respect de ces limites garantira que les travailleurs exposés à des sources artificielles de rayonnement optique sont protégés de tout effet nocif connu sur la santé;

6°) éclairement énergétique (E) ou densité de puissance : puissance rayonnée incidente par superficie unitaire sur une surface, exprimée en watts par mètre carré ( $\text{W m}^{-2}$ );

7°) exposition énergétique (H) : l'intégrale de l'éclairement énergétique par rapport au temps, exprimée en joule par mètre carré ( $\text{J m}^{-2}$ );

8°) luminance énergétique (L) : le flux énergétique ou la puissance par unité d'angle solide et par unité de surface, exprimé en watts par mètre carré par stéradian ( $\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$ );

9°) niveau : la combinaison d'éclairement énergétique, d'exposition énergétique et de luminance énergétique à laquelle est exposé un travailleur.

**Art. 4.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux travailleurs ainsi qu'aux personnes y assimilées, visées à l'article 2 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail.

**Art. 5.** Le présent arrêté porte sur les risques qu'entraînent, pour la santé et la sécurité des travailleurs, les effets nocifs sur les yeux et sur la peau de l'exposition à des rayonnements optiques artificiels.

#### Section II. — Valeurs limites d'exposition

**Art. 6.** Les valeurs limites d'exposition pour les rayonnements incohérents autres que ceux émis par les sources naturelles de rayonnement optique sont fixées à l'annexe I<sup>e</sup>.

Les valeurs limites d'exposition pour les rayonnements laser sont fixées à l'annexe II.

#### Section III. — Analyse des risques

**Art. 7.** Lors de l'application des obligations visées à l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être et notamment en ce qui concerne l'analyse des risques visées aux articles 8 et 9 de cet arrêté, l'employeur évalue et, si nécessaire, mesure et/ou calcule les niveaux de rayonnement optique auxquels les travailleurs sont susceptibles d'être exposés, afin que les mesures nécessaires pour réduire l'exposition aux limites applicables puissent être définies et mises en œuvre.

Bij de beoordeling, meting en /of berekeningen past de werkgever een methodiek toe die de normen volgt van de Internationale Elektrotechnische Commissie (IEC) met betrekking tot laserstraling en de aanbevelingen van de Internationale Commissie voor Verlichtingskunde (CIE) en de Europese Commissie voor Normalisatie (CEN) met betrekking tot niet-coherente straling.

In blootstellingssituaties die niet door die normen en aanbevelingen worden bestreken, voert de werkgever, totdat passende EU-normen of -aanbevelingen beschikbaar zijn, de beoordeling, meting en/of berekeningen uit aan de hand van de beschikbare nationale of internationale richtsnoeren met een wetenschappelijke grondslag.

In beide blootstellingssituaties mag de werkgever bij de beoordeling rekening houden met door de producent van de arbeidsmiddelen opgegeven informatie, wanneer die arbeidsmiddelen onder een toepasselijke communautaire richtlijn vallen.

**Art. 8.** De werkgever doet, naargelang het geval, beroep op zijn interne of externe dienst voor preventie en bescherming op het werk voor de in artikel 7 bedoelde beoordeling, meting en/of berekeningen, die met passende tussenpozen worden gepland en uitgevoerd na voorafgaand advies van het comité.

Indien de nodige deskundigheid voor de in het eerste lid bedoelde beoordeling, meting en/of berekeningen niet aanwezig is in de interne of externe dienst voor preventie en bescherming op het werk, doet de werkgever een beroep op een erkend laboratorium waarvan de erkenning betrekking heeft op de meting van kunstmatige optische straling.

**Art. 9.** De gegevens die door middel van de beoordeling, meting en/of berekeningen van het niveau van blootstelling aan kunstmatige optische straling zijn verkregen, worden in een passende vorm bewaard, om latere raadpleging mogelijk te maken.

**Art. 10.** In het kader van de risicoanalyse en de op basis daarvan te nemen preventiemaatregelen overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn, besteedt de werkgever met name aandacht aan :

1° het niveau, het golfengtegebied en de duur van de blootstelling aan kunstmatige bronnen van optische straling;

2° de in artikel 6 bedoelde grenswaarden voor blootstelling;

3° de mogelijke gevolgen voor de gezondheid en veiligheid van werknemers die tot bijzonder gevoelige risicogroepen behoren;

4° de mogelijke gevolgen voor de gezondheid en de veiligheid van werknemers van de interactie op de arbeidsplaats tussen optische straling en fotosensibiliserende chemicaliën;

5° de mogelijke indirecte effecten zoals tijdelijke blindheid, ontploffing of brand;

6° het bestaan van vervangende arbeidsmiddelen die ontworpen zijn om de niveaus van blootstelling aan kunstmatige optische straling te verminderen;

7° uit gezondheidstoezicht verkregen relevante informatie, met inbegrip van gepubliceerde informatie, voorzover dat mogelijk is;

8° de blootstelling aan verscheidene bronnen van kunstmatige optische straling;

9° de classificatie die wordt toegepast op lasers die worden gedefinieerd conform de desbetreffende IEC-norm, alsook soortgelijke classificaties met betrekking tot kunstmatige bronnen die soortgelijke schade kunnen toebrengen als lasers van de klasse 3B of 4;

Lors de l'évaluation, la mesure et/ou les calculs, l'employeur emploie une méthodologie qui est conforme aux normes de la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne les rayonnements laser et aux recommandations de la Commission internationale de l'éclairage (CIE) et du Comité européen de normalisation (CEN) en ce qui concerne les rayonnements incohérents.

Lorsque se présentent des situations d'exposition qui ne sont pas couvertes par ces normes et recommandations, et jusqu'à ce que des normes ou recommandations appropriées au niveau de l'Union européenne soient disponibles, l'employeur effectue l'évaluation, la mesure et/ou les calculs, selon des lignes directrices d'ordre scientifique établies au niveau national ou international.

Dans les deux situations d'exposition, lors de l'évaluation, l'employeur peut tenir compte des données fournies par les fabricants des équipements lorsque ces derniers font l'objet de directives communautaires pertinentes.

**Art. 8.** L'employeur fait appel, selon le cas, à son Service interne ou externe pour la Prévention et la Protection au Travail pour l'évaluation et le mesurage et/ou les calculs visés à l'article 7 qui sont programmés et effectués à des intervalles appropriés après avis préalable du comité.

Au cas où le Service interne ou externe pour la Prévention et la Protection au Travail ne possède pas de compétence pour l'évaluation et le mesurage et/ou calculs visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'employeur fait appel à un laboratoire agréé dont l'agrément se rapporte au mesurage des rayonnements optiques artificiels.

**Art. 9.** Les données issues de l'évaluation, y compris celles issues du mesurage et/ou du calcul du niveau d'exposition aux rayonnements optiques artificiels sont conservées sous une forme susceptible d'en permettre la consultation à une date ultérieure.

**Art. 10.** Dans le cadre de l'analyse des risques et des mesures de prévention qui en découlent conformément aux dispositions de l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être, l'employeur prête une attention particulière aux éléments suivants :

1° le niveau, le domaine des longueurs d'onde et la durée de l'exposition à des sources artificielles de rayonnement optique;

2° les valeurs limites d'exposition visées à l'article 6;

3° toute incidence sur la santé et la sécurité des travailleurs appartenant à des groupes à risques particulièrement sensibles;

4° toute incidence éventuelle sur la santé et la sécurité des travailleurs résultant d'interactions, sur le lieu de travail, entre des rayonnements optiques et des substances chimiques photosensibilisantes;

5° tout effet indirect tel qu'un aveuglement temporaire, une explosion ou un incendie;

6° l'existence d'équipements de remplacement conçus pour réduire les niveaux d'exposition à des rayonnements optiques artificiels;

7° une information appropriée recueillie lors de la surveillance de la santé, y compris l'information publiée, dans la mesure du possible;

8° l'exposition à plusieurs sources de rayonnements optiques artificiels;

9° le classement d'un laser conformément à la norme pertinente de la CEI et, en ce qui concerne les sources artificielles susceptibles de provoquer des lésions similaires à celles provoquées par les lasers de classe 3B ou 4, tout classement analogue;

10° de informatie over de bronnen van optische straling en aanverwante arbeidsmiddelen die door fabrikanten overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 augustus 2008 betreffende het op de markt brengen van machines wordt verstrekt.

**Art. 11.** De werkgever is in het bezit van een risicoanalyse, vastgesteld in een geschreven document, overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn en vermeldt welke maatregelen ter voorkoming of vermindering van de blootstelling zijn getroffen in toepassing van de artikelen 12 en 13 van dit besluit.

De risicoanalyse moet naar behoren gedocumenteerd zijn. Indien een verdere uitvoerige risicoanalyse niet wordt uitgevoerd, geeft de werkgever hiervoor een schriftelijke verantwoording, waarin hij aantoon dat de aard en de omvang van de aan optische straling verbonden risico's dit overbodig maken.

De risicoanalyse wordt regelmatig bijgewerkt, met name indien er ingrijpende veranderingen hebben plaatsgevonden waardoor zij verouderd kan zijn, of wanneer uit de resultaten van het gezondheidstoezicht blijkt dat bijwerking nodig is.

#### *Afdeling IV. — Maatregelen ter voorkoming of vermindering van de risico's*

**Art. 12.** De risico's die verbonden zijn aan de blootstelling aan kunstmatige optische straling worden weggenomen of tot een minimum beperkt, waarbij rekening wordt gehouden met de technische vooruitgang en de mogelijkheid om maatregelen te nemen om het risico aan de bron te beheersen.

De beperking van deze risico's geschieht met inachtneming van de in artikel 5, § 1 van de wet vermelde algemene preventiebeginselen.

Indien uit de overeenkomstig artikel 7 uitgevoerde risicoanalyse voor aan kunstmatige bronnen van optische straling blootgestelde werknemers blijkt dat het enigszins mogelijk is dat de blootstellingsgrenswaarden overschreden worden, gaat de werkgever over tot de opstelling en uitvoering van een actieplan dat technische en/of organisatorische maatregelen omvat om een blootstelling waarbij de grenswaarden worden overschreden, te voorkomen. Er dient met name rekening te worden gehouden met :

1° alternatieve werkmethoden die het risico van optische straling verminderen;

2° de keuze van arbeidsmiddelen die minder optische straling uitzenden, rekening houdend met het te verrichten werk;

3° technische maatregelen om de emissie van optische straling te beperken, waar nodig ook door het gebruik van vergrendeling, afscherming of soortgelijke mechanismen ter bescherming van de gezondheid;

4° passende onderhoudsprogramma's voor de arbeidsmiddelen, de arbeidsplaats en de systemen op de werkpost;

5° het ontwerp en de indeling van de arbeidsplaatsen en de werkposten;

6° de beperking van de duur en het niveau van de blootstelling;

7° de beschikbaarheid van passende persoonlijke beschermingsmiddelen;

8° de aanwijzingen van de fabrikant van de arbeidsmiddelen die overeenkomstig het koninklijk besluit van 12 augustus 2008 betreffende het op de markt brengen van machines, zijn verstrekt.

**Art. 13.** Op basis van de in artikel 7 uitgevoerde risicoanalyse, worden arbeidsplaatsen waar werknemers zouden kunnen worden blootgesteld aan niveaus van optische straling uit kunstmatige bronnen die de grenswaarden voor blootstelling overschrijden, aangegeven door middel van passende signaleringen, overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 juni 1997 betreffende de veiligheids- en gezondheidsignalering op het werk.

10° l'information fournie par les fabricants de sources de rayonnement optique et d'équipements de travail associés conformément à l'arrêté royal du 12 août 2008 concernant la mise sur le marché des machines.

**Art. 11.** L'employeur dispose d'une analyse des risques, consistant en un document écrit, conformément aux dispositions de l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être et mentionne les mesures qui sont prises conformément aux articles 12 et 13 du présent arrêté afin d'éviter ou de diminuer l'exposition.

L'analyse des risques est accompagnée de documents sous une forme adaptée. En l'absence d'une analyse plus complète des risques, l'employeur fournit une justification écrite, dans laquelle il démontre que la nature et l'ampleur des risques liés aux rayonnements optiques la rendent inutile.

L'analyse des risques est régulièrement mise à jour, notamment lorsque des changements importants, susceptibles de la rendre caduque, sont intervenus ou lorsque les résultats de la surveillance de la santé en démontrent la nécessité.

#### *Section IV. — Dispositions visant à éviter ou à réduire les risques*

**Art. 12.** En tenant compte des progrès techniques et de la disponibilité de mesures de maîtrise du risque à la source, les risques résultant de l'exposition à des rayonnements artificiels sont éliminés ou réduits au minimum.

La réduction de ces risques se base sur les principes généraux de prévention figurant à l'article 5, § 1<sup>er</sup> de la loi.

Lorsque l'analyse des risques effectuée conformément à l'article 7 pour les travailleurs exposés à des sources artificielles de rayonnement optique indique la moindre possibilité que les valeurs limites d'exposition peuvent être dépassées, l'employeur établit et met en œuvre un programme comportant des mesures techniques et/ou organisationnelles destinées à prévenir l'exposition excédant les valeurs limites, tenant compte notamment des éléments suivants :

1° d'autres méthodes de travail nécessitant une exposition moindre aux rayonnements optiques;

2° le choix d'équipements émettant moins de rayonnements optiques, compte tenu du travail à effectuer;

3° des mesures techniques visant à réduire l'émission de rayonnements optiques, y compris, lorsque c'est nécessaire, le recours à des mécanismes de verrouillage, de blindage ou des mécanismes similaires de protection de la santé;

4° des programmes appropriés de maintenance des équipements de travail, du lieu de travail et des systèmes sur le poste de travail;

5° la conception et l'agencement des lieux et des postes de travail;

6° la limitation de la durée et du niveau de l'exposition;

7° la disponibilité d'équipements appropriés de protection individuelle;

8° les instructions fournies par le fabricant des équipements conformément à l'arrêté royal du 12 août 2008 concernant la mise sur le marché des machines.

**Art. 13.** Sur la base de l'analyse des risques effectuée conformément à l'article 7, les lieux de travail où les travailleurs pourraient être exposés à des niveaux de rayonnement optique provenant de sources artificielles et dépassant les valeurs limites d'exposition font l'objet d'une signalisation adéquate, conformément à l'arrêté royal du 17 juin 1997 concernant la signalisation de sécurité et de santé au travail.

De betrokken zones worden afgebakend en de toegang ertoe wordt beperkt indien dit technisch mogelijk is en indien het risico bestaat dat de grenswaarden voor blootstelling worden overschreden.

**Art. 14.** In geen geval mag de blootstelling van de werknemer, vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 7, de grenswaarden bedoeld in artikel 6 overschrijden.

In geval de grenswaarden voor blootstelling worden overschreden ondanks de maatregelen die de werkgever overeenkomstig de bepalingen van dit besluit met betrekking tot kunstmatige bronnen van optische straling heeft genomen, dan neemt hij onmiddellijk maatregelen om de blootstelling terug te brengen tot onder de grenswaarden voor blootstelling.

De werkgever gaat na waarom de grenswaarden voor blootstelling zijn overschreden en past de beschermings- en preventiemaatregelen zo aan dat deze grenswaarden niet opnieuw worden overschreden.

**Art. 15.** Ten einde bijzonder gevoelige risicogroepen te kunnen beschermen tegen de voor hen specifieke gevaren stent de werkgever, na voorafgaand advies van de preventieadviseur-arbeidsgenesheer, de in de artikelen 12 tot 14 bedoelde maatregelen af op de behoeften voor werknemers die tot die groepen behoren.

#### Afdeling V. — Voorlichting en opleiding van de werknemers

**Art. 16.** Onverminderd de artikelen 17 tot en met 21 van het koninklijk besluit betreffende het beleid inzake het welzijn, zorgt de werkgever ervoor dat werknemers die aan risico's in verband met kunstmatige optische straling op het werk worden blootgesteld, en het Comité, voorlichting en opleiding ontvangen in verband met het resultaat van de in artikel 7 bedoelde risicoanalyse, in het bijzonder betreffende :

1° maatregelen die ter uitvoering van dit besluit zijn genomen;

2° de grenswaarden voor blootstelling en de gerelateerde potentiële gevaren;

3° de resultaten van de overeenkomstig artikel 7 uitgevoerde beoordeling, meting en/of berekeningen van de niveaus van blootstelling aan kunstmatige optische straling, samen met een toelichting bij de betekenis en de potentiële risico's ervan;

4° de wijze van opsporing van schadelijke effecten voor de gezondheid te wijten aan de blootstelling en de melding ervan;

5° de omstandigheden waarin werknemers recht hebben op gezondheidstoezicht;

6° veilige werkmethoden om risico's van blootstelling tot een minimum te beperken;

7° goed gebruik van passende persoonlijke beschermingsmiddelen.

#### Afdeling VI. — Raadpleging en participatie van de werknemers

**Art. 17.** Raadpleging en participatie van werknemers en/of hun vertegenwoordigers in aangelegenheden bestreken door dit besluit vinden plaats overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 1999 betreffende de opdrachten en de werking van de comités voor Preventie en Bescherming op het werk.

#### Afdeling VII. — Gezondheidstoezicht

**Art. 18.** Het gezondheidstoezicht, waarvan de resultaten in aanmerking worden genomen voor de toepassing van preventieve maatregelen op de betrokken arbeidsplaats, beoogt de preventie en vroegtijdige diagnose van iedere aandoening die het gevolg is van blootstelling aan optische straling.

**Art. 19.** De werknemers die blootgesteld worden aan optische straling worden onderworpen aan een passend gezondheidstoezicht, tenzij uit de resultaten van de risicoanalyse blijkt dat zij geen gezondheidsrisico lopen.

**Art. 20.** Dit gezondheidstoezicht is passend wanneer :

1° de blootstelling van de werknemer aan optische straling van dien aard is dat een verband kan worden gelegd tussen die blootstelling en een aantoonbare ziekte of schadelijke gevolgen voor de gezondheid;

2° het waarschijnlijk is dat de ziekte of de gevolgen zich in de specifieke werkomstandigheden van de werknemer zullen voordoen;

3° beproefde technieken bestaan om de ziekte of de schadelijke gevolgen voor de gezondheid op te sporen.

**Art. 21.** Dit passend gezondheidstoezicht wordt uitgevoerd volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

Ces lieux sont circonscrits et leur accès est limité lorsque cela est techniquement possible et qu'existe un risque de dépassement des valeurs limites d'exposition.

**Art. 14.** L'exposition du travailleur, telle que déterminée conformément aux dispositions de l'article 7, ne peut en aucun cas dépasser les valeurs limites d'exposition visées à l'article 6.

Si, en dépit des mesures prises par l'employeur conformément au présent arrêté en ce qui concerne les sources artificielles de rayonnement optique, l'exposition dépasse les valeurs limites, l'employeur prend immédiatement des mesures pour réduire l'exposition à un niveau inférieur aux valeurs limites.

L'employeur détermine les causes du dépassement des valeurs limites d'exposition et adapte en conséquence les mesures de protection et de prévention afin d'éviter tout nouveau dépassement.

**Art. 15.** En vue de pouvoir protéger des groupes à risques particulièrement sensibles contre les dangers qui leur sont spécifiques, l'employeur adapte les mesures prévues aux articles 12 à 14 aux exigences des travailleurs appartenant à ces groupes, après avis préalable du conseiller en prévention-médecin du travail.

#### Section V. — Information et formation des travailleurs

**Art. 16.** Sans préjudice des articles 17 à 21 de l'arrêté royal relatif à la politique du bien-être des travailleurs, l'employeur veille à ce que les travailleurs qui sont exposés sur leur lieu de travail aux risques dus à des rayonnements optiques artificiels et le comité reçoivent des informations et une formation en rapport avec les résultats l'analyse des risques, visée à l'article 7, notamment en ce qui concerne :

1° les mesures prises en application du présent arrêté;

2° les valeurs limites d'exposition et risques potentiels associés;

3° les résultats de l'évaluation, de la mesure et/ou des calculs des niveaux d'exposition aux rayonnements optiques artificiels effectués en application de l'article 7, ainsi que les explications sur leur signification et sur les risques potentiels;

4° la manière de dépister les effets nocifs d'une exposition sur la santé et de les signaler;

5° les conditions dans lesquelles les travailleurs ont droit à une surveillance de la santé;

6° les pratiques professionnelles sûres permettant de réduire au minimum les risques résultant d'une exposition;

7° l'utilisation adéquate des équipements de protection individuelle appropriés.

#### Section VI. — Consultation et participation des travailleurs

**Art. 17.** La consultation et la participation des travailleurs et/ou de leurs représentants ont lieu conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 1999 relatif aux missions et au fonctionnement des comités pour la Prévention et la Protection au travail, en ce qui concerne les matières couvertes par le présent arrêté.

#### Section VII. — Surveillance de la santé

**Art. 18.** La surveillance de la santé, dont les résultats sont pris en considération pour l'application de mesures préventives sur un lieu de travail déterminé, vise à prévenir et à diagnostiquer rapidement toute affection liée à l'exposition à des rayonnements optiques.

**Art. 19.** Les travailleurs qui sont exposés à des rayonnements optiques sont soumis à une surveillance appropriée de la santé, sauf si les résultats de l'analyse des risques ne révèlent pas de risques pour leur santé.

**Art. 20.** Cette surveillance de la santé est appropriée lorsque :

1° l'exposition du travailleur à des rayonnements optiques est telle qu'on peut établir un lien entre cette exposition et une maladie identifiable ou des effets nocifs pour la santé;

2° il est probable que la maladie ou les effets surviennent dans les conditions de travail particulières du travailleur;

3° il existe des techniques éprouvées permettant de déceler la maladie ou les effets nocifs pour la santé.

**Art. 21.** Cette surveillance appropriée de la santé est effectuée selon les dispositions de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

**Art. 22.** Voor iedere werknemer die overeenkomstig artikel 19 aan het gezondheidstoezicht onderworpen is, wordt een gezondheidsdossier aangelegd en bijgehouden overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

**Art. 23.** In geval een blootstelling boven de grenswaarden wordt vastgesteld, worden de betrokken werknemers in ieder geval onderworpen aan een medisch onderzoek volgens de bepalingen van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers.

Dit medisch onderzoek wordt ook gedaan wanneer uit het gezondheidstoezicht blijkt dat een werknemer aan een herkenbare ziekte lijdt of schadelijke effecten voor zijn gezondheid ondervindt die door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer wordt beoordeeld als het gevolg van blootstelling aan kunstmatige optische straling op het werk.

In de gevallen, bedoeld in het eerste en het tweede lid :

1° wordt de werknemer door de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer op de hoogte gesteld van de uitslag en medische besluiten die op hem persoonlijk betrekking hebben, en krijgt hij informatie en advies over het gezondheidstoezicht dat hij na beëindiging van de blootstelling dient te ondergaan;

2° wordt de werkgever op de hoogte gesteld van significante bevindingen van het gezondheidstoezicht, waarbij rekening wordt gehouden met het vertrouwelijke karakter van de medische gegevens;

3° treft de werkgever de volgende maatregelen :

a) hij herziet de risicoanalyse die overeenkomstig artikel 7 is uitgevoerd,

b) hij herziet de maatregelen die overeenkomstig de artikelen 12 tot 15 genomen zijn om risico's weg te nemen of te verminderen,

c) hij houdt rekening met het advies van de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer of van een ander ter zake voldoende gekwalificeerde persoon of van de met het toezicht belaste ambtenaar bij het nemen van maatregelen die nodig zijn om het risico weg te nemen of te verkleinen in overeenstemming met de artikelen 12 tot 15,

d) hij zorgt voor het voortgezet gezondheidstoezicht en treft maatregelen voor een heronderzoek van de gezondheidstoestand van elke andere werknemer die op soortgelijke wijze is blootgesteld. In dergelijke gevallen kunnen de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer of de met het toezicht belaste ambtenaar voorstellen de andere blootgestelde personen aan een gezondheidstoezicht te onderwerpen.

#### Afdeling VIII. — Slotbepalingen

**Art. 24.** In het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, wordt in bijlage II bij Titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling II « Medisch toezicht over de werknemers die blootgesteld zijn aan het risico voor beroepsziekten », onder groep II « Lijst van fysische agentia die beroepsziekten kunnen veroorzaken », punt 2.9 « Lasergolven », opgeheven.

**Art. 25.** De bepalingen van artikel 2 tot 23 van dit besluit vormen hoofdstuk V van titel IV van de Codex over het welzijn op het werk, met volgende opschriften :

1° « Titel IV : Omgevingsfactoren en fysische agentia »;

2° « Hoofdstuk V : Kunstmatige optische straling ».

**Art. 26.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

**Art. 22.** Pour chaque travailleur soumis à une surveillance de la santé conformément aux exigences de l'article 19, des dossiers de santé sont établis et tenus à jour conformément les dispositions de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

**Art. 23.** Dans tous les cas, lorsque l'exposition au-delà des valeurs limites est détectée, les travailleurs concernés sont soumis à un examen médical conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs.

Cet examen médical est également effectué lorsqu'il ressort de la surveillance dont sa santé a fait l'objet qu'un travailleur souffre d'une maladie identifiable ou d'effets préjudiciables à sa santé et que le conseiller en prévention-médecin du travail estime que cette maladie ou ces effets résultent d'une exposition à des rayonnements optiques artificiels sur le lieu du travail.

Dans les cas, visés aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

1° le travailleur est informé par le conseiller en prévention-médecin du travail des résultats et des conclusions médicales qui le concernent personnellement. Il bénéficie notamment d'informations et de conseils relatifs à toute mesure de surveillance de la santé à laquelle il conviendrait qu'il se soumette à l'issue de l'exposition;

2° l'employeur est informé des éléments significatifs qui ressortent de la surveillance de la santé, dans le respect des exigences en matière de secret médical;

3° l'employeur :

a) réexamine l'analyse des risques effectuée en vertu de l'article 7,

b) réexamine les mesures qu'il a adoptées en vertu des articles 12 à 15 pour éliminer ou réduire les risques,

c) prend en compte les conseils du conseiller en prévention-médecin du travail ou de toute autre personne dûment qualifiée ou du fonctionnaire chargé de la surveillance lorsqu'il met en œuvre toute mesure nécessaire pour éliminer ou réduire le risque conformément aux articles 12 à 15,

d) met en place une surveillance de santé prolongée et prévoit un réexamen de l'état de santé de tout autre travailleur qui a subi une exposition analogue. Dans de tels cas, le conseiller en prévention-médecin du travail ou le fonctionnaire chargé de la surveillance peuvent proposer que les personnes exposées soient soumises à une surveillance de la santé.

#### Section VIII. — Dispositions finales

**Art. 24.** Dans le Règlement général pour la protection du travail, approuvé par les arrêtés de Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, dans l'annexe II au titre II, chapitre III, section I<sup>re</sup>, sous-section II « Surveillance médicale des travailleurs exposés au risque de maladies professionnelles », dans le groupe II « Liste des agents physiques susceptibles de provoquer des maladies professionnelles », le point 2.9 « Ondes Laser » est abrogé.

**Art. 25.** Les dispositions des articles 2 à 23 du présent arrêté constituent le chapitre V du titre IV du Code sur le Bien-Etre au travail, avec les intitulés suivants :

1° « Titre IV : Facteurs d'environnement et agents physiques »;

2° « Chapitre V : Rayonnements optiques artificiels ».

**Art. 26.** La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

## BIJLAGE I

**Niet-coherente optische straling**

De biofysisch relevante waarden voor blootstelling aan optische straling kunnen met onderstaande formules worden bepaald. Welke formule wordt gebruikt, hangt af van het door de bron uitgezonden stralingsspectrum en de resultaten dienen te worden vergeleken met de desbetreffende grenswaarden voor blootstelling in tabel 1.1. Voor een bepaalde bron van optische straling kan meer dan één blootstellingswaarde met bijbehorende grenswaarde gelden.

De nummering van a) tot en met o) verwijst naar de overeenkomstige horizontale rij in tabel 1.1.

a)	$H_{eff} = \int_0^t \int_{\lambda=180nm}^{\lambda=400nm} E_\lambda(\lambda, t) \cdot S(\lambda) \cdot d\lambda \cdot dt$	( $H_{eff}$ is alleen relevant in het gebied 180 tot 400 nm)
b)	$H_{UVA} = \int_0^t \int_{\lambda=315nm}^{\lambda=400nm} E_\lambda(\lambda, t) \cdot d\lambda \cdot dt$	( $H_{UVA}$ is alleen relevant in het gebied 315 tot 400 nm)
c) en d)	$L_B = \int_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} L_\lambda(\lambda) \cdot B(\lambda) \cdot d\lambda$	( $L_B$ is alleen relevant in het gebied 300 tot 700 nm)
e) en f)	$E_B = \int_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} E_\lambda(\lambda) \cdot B(\lambda) \cdot d\lambda$	( $E_B$ is alleen relevant in het gebied 300 tot 700 nm)
g) t/m l)	$L_R = \int_{\lambda_1}^{\lambda_2} L_\lambda(\lambda) \cdot R(\lambda) \cdot d\lambda$	(zie tabel 1.1 voor passende waarden van $\lambda_1$ en $\lambda_2$ )
m) en n)	$E_{IR} = \int_{\lambda=780nm}^{\lambda=3000nm} E_\lambda(\lambda) \cdot d\lambda$	( $E_{IR}$ is alleen relevant in het gebied 780 tot 3000 nm)
o)	$H_{huid} = \int_0^t \int_{\lambda=380nm}^{\lambda=3000nm} E_\lambda(\lambda, t) \cdot d\lambda \cdot dt$	( $H_{huid}$ is alleen relevant in het gebied 380 tot 3000 nm)

Aan de doelstelling van dit besluit kan ook worden voldaan door bovenstaande formules te vervangen door de volgende uitdrukkingen en het gebruik van discrete waarden, zoals uiteengezet in de volgende tabellen:

a)  $E_{eff} = \sum_{\lambda=180nm}^{\lambda=400nm} E_\lambda \cdot S(\lambda) \cdot \Delta\lambda$  en  $H_{eff} = E_{eff} \cdot \Delta t$

b)  $E_{UVA} = \sum_{\lambda=315nm}^{\lambda=400nm} E_\lambda \cdot \Delta\lambda$  en  $H_{UVA} = E_{UVA} \cdot \Delta t$

c) en d)

$$L_B = \sum_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} L_\lambda \cdot B(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$

e) en f)

$$E_B = \sum_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} E_\lambda \cdot B(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$

g) t/m l)

$$L_R = \sum_{\lambda_1}^{\lambda_2} L_\lambda \cdot R(\lambda) \cdot \Delta\lambda$$

(zie tabel 1.1 voor passende waarden van  $\lambda_1$  en  $\lambda_2$ )

m) en n)

$$E_{IR} = \sum_{\lambda=780nm}^{\lambda=3000nm} E_\lambda \cdot \Delta\lambda$$

o)

$$E_{huid} = \sum_{\lambda=380nm}^{\lambda=3000nm} E_\lambda \cdot \Delta\lambda$$

en  $H_{huid} = E_{huid} \cdot \Delta t$

*Aantekeningen:*

$E_\lambda(\lambda, t)$ ,  $E_\lambda$  *spectrale bestralingssterkte of spectrale vermogensdichtheid*: het invallend vermogen aan straling per eenheid van oppervlakte, uitgedrukt in watt per vierkante meter per nanometer [ $W m^{-2} nm^{-1}$ ]; de waarden voor  $E_\lambda(\lambda, t)$ , en  $E_\lambda$  zijn verkregen door metingen of kunnen worden verstrekt door de fabrikant van de apparatuur;

$E_{eff}$  *effectieve bestralingssterkte (UV-gebied)*: de berekende bestralingssterkte binnen het UV-golflengtegebied (180 tot 400 nm) door spectrale weging met  $S(\lambda)$ , uitgedrukt in watt per vierkante meter [ $W m^{-2}$ ];

$H$  *bestralingsdosis*: de tijdsintegraal van de bestralingssterkte uitgedrukt in joule per vierkante meter [ $J m^{-2}$ ];

$H_{eff}$  *effectieve bestralingsdosis*: de bestralingssterkte, blootstelling spectraal gewogen met  $S(\lambda)$ , uitgedrukt in joule per vierkante meter [ $J m^{-2}$ ];

$E_{UVA}$  *totale bestralingssterkte (UVA)*: de berekende bestralingssterkte binnen het UVA-golflengtegebied (315- 400 nm), uitgedrukt in watt per vierkante meter [ $W m^{-2}$ ];

$H_{UVA}$  *bestralingsdosis (UVA)*: de integraal naar tijd en golfleugte, of de som van de bestralingssterkte binnen het UVA-golflengtegebied (315-400 nm), uitgedrukt in joule per vierkante meter [ $J m^{-2}$ ];

$S(\lambda)$  *spectrale weging* waarbij rekening wordt gehouden met de golflengteafhankelijkheid van de gezondheidseffecten van UV-straling op ogen en huid, (tabel 1.2) [dimensie-loos];

$t, \Delta t$  *tijd, duur van de blootstelling*, uitgedrukt in seconden [s];

$\lambda$  *golfleugte*, uitgedrukt in nanometer [nm];

$\Delta\lambda$  *bandbreedte*, uitgedrukt in nanometer [nm], voor de berekening van de meetinterval len;

$L\lambda (\lambda)$ , $L_\lambda$	<i>spectrale radiantie</i> van de bron, uitgedrukt in watt per vierkante meter per steradiaal per nanometer [ $W m^{-2} sr^{-1} nm^{-1}$ ];
$R(\lambda)$	<i>spectrale weging</i> waarbij rekening wordt gehouden met de golflengteafhankelijkheid van door zichtbare en IRA-straling aan het oog toegebrachte thermische schade (tabel 1.3) [dimensieloos];
$L_R$	<i>effectieve radiantie</i> (thermische schade): berekende radiantie door spectrale weging met $R(\lambda)$ , uitgedrukt in watt per vierkante meter per steradiaal [ $W m^{-2} sr^{-1}$ ];
$B(\lambda)$	<i>spectrale weging</i> waarbij rekening wordt gehouden met de golflengteafhankelijkheid van het door bestraling met blauwlicht aan het oog toegebrachte fotochemische letsel (tabel 1.3) [dimensieloos];
$L_B$	<i>effectieve radiantie (blauwlicht)</i> : berekende radiantie, spectraal gewogen met $B(\lambda)$ , uitgedrukt in watt per vierkante meter per steradiaal [ $W m^{-2} sr^{-1}$ ];
$E_B$	<i>effectieve bestralingssterkte (blauwlicht)</i> : berekende bestralingssterkte, spectraal gewogen met $B(\lambda)$ , uitgedrukt in watt per vierkante meter [ $W m^{-2}$ ];
$E_{IR}$	<i>totale bestralingssterkte (thermische schade)</i> : berekende bestralingssterkte binnen het infrarode golflengtegebied (780 nm t/m 3000 nm), uitgedrukt in watt per vierkante meter [ $W m^{-2}$ ];
$E_{huid}$	<i>totale bestralingssterkte (zichtbaar, IRA en IRB)</i> : berekende bestralingssterkte binnen het zichtbare en infrarode golflengtegebied (380 nm tot 3000 nm), uitgedrukt in watt per vierkante meter [ $W m^{-2}$ ];
$H_{huid}$	<i>stralingsblootstelling</i> , de integraal van tijd en golflengte, of de som van de bestralingssterkte in het zichtbare en infrarode golflengtespectrum (380 tot 3000 nm), uitgedrukt in joule per vierkante meter ( $J m^{-2}$ );
$\alpha$	<i>koordehoek</i> : de hoek die wordt ingenomen door een schijnbare bron als gezien vanuit een punt in de ruimte, uitgedrukt in milliradiaal (mrad). De schijnbare bron is het werkelijke of virtuele object dat het kleinst mogelijke beeld op het netvlies vormt.

**Tabel 1.1**  
**Maximale blootstellingswaarde voor niet-coherente optische straling**

Nr.	Golflengte in nanometers	Grenswaarde voor blootstelling	Enheden	Opmerkingen	Deel van het lichaam	Risico
a)	180-400 (UVA, UVB en UVC)	$H_{\text{eff}} = 30$ Dagelijkse waarde: 8 uur	[J m <sup>-2</sup> ]		oog hoornvlies bindvlies lens huid	fotokeratitis conjunctivitis staarvorming erythema elasto- sise huidkanker
b)	315-400 (UVA)	$H_{\text{UVA}} = 10^4$ Dagelijkse waarde: 8 uur	[J m <sup>-2</sup> ]		oog lens	staarvorming
c)	300-700 (Blauwlicht) (I)	$L_B = \frac{10^6}{t}$ voor t ≤ 10000 s	$L_B: [\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}]$ t: [seconden]	voor α ≥ 11 mrad	oog netvlies	fotoretinitis
d)	300-700 (Blauwlicht) (I)	$L_B = 100$ voor t > 10000 s	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]			
e)	300-700 (Blauwlicht) (I)	$E_B = \frac{100}{t}$ voor t ≤ 10000 s	$E_B: [\text{W m}^{-2}]$ t: [seconden]	voor α < 11 mrad (2)		
f)	300-700 (Blauwlicht) (I)	$E_B = 0,01$ t > 10 000 s	[W m <sup>-2</sup> ]			

Nr.	Golf lengte in nanometers	Grenswaarde voor blootstelling	Eenheden	Opmerkingen	Deel van het lichaam	Risico
g)	380-1400 (Zichtbaar en IRA)	$L_R = \frac{2,8 \cdot 10^7}{C_\alpha}$ voor $t > 10$ s	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$C_\alpha = 1,7$ voor $\alpha \leq 1,7$ mrad $C_\alpha = \alpha$ voor	oog netvliezen	verbranding van het netvliezen
h)	380-1400 (Zichtbaar en IRA)	$L_R = \frac{5 \cdot 10^7}{C_\alpha t^{0,25}}$ voor $10 \mu\text{s} \leq t \leq 10$ s	$L_R$ : [W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$1,7 \leq \alpha \leq 100$ mrad		
i)	380-1400 (Zichtbaar en IRA)	$L_R = \frac{8,89 \cdot 10^8}{C_\alpha}$ voor $t < 10 \mu\text{s}$	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$C_\alpha = 100$ voor $\alpha > 100$ mrad $\lambda_1 = 380$ ; $\lambda_2 = 1400$		
j)	780-1400 (IRA)	$L_R = \frac{6 \cdot 10^6}{C_\alpha}$ voor $t > 10$ s	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$C_\alpha = 11$ voor $\alpha \leq 11$ mrad $C_\alpha = \alpha$ voor	oog netvliezen	verbranding van het netvliezen
k)	780-1400 (IRA)	$L_R = \frac{5 \cdot 10^7}{C_\alpha t^{0,25}}$ voor $10 \mu\text{s} \leq t \leq 10$ s	$L_R$ : [W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$11 \leq \alpha \leq 100$ mrad		
l)	780-1400 (IRA)	$L_R = \frac{8,89 \cdot 10^8}{C_\alpha}$ voor $t < 10 \mu\text{s}$	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$C_\alpha = 100$ voor $\alpha > 100$ mrad (meting gezichts- veld: 11 mrad) $\lambda_1 = 780$ ; $\lambda_2 = 1400$		
m)	780-3000 (IRA en IRB)	$E_{IR} = 18000 t^{0,75}$ voor $t \leq 1000$ s	E: [W m <sup>-2</sup> ] t: [seconden]		oog hoornvlies	verbranding van het hoornvlies

Nr.	Golflengte in nanometers	Grenswaarde voor blootstelling	Eenheden	Opmerkingen	Deel van het lichaam	Risico
n)	780-3000 (IR A en IR B)	$E_{IR} = 100$ voor $t > 1000$ s	[W m <sup>-2</sup> ]		lens	staarvorming
o)	380-3000 (Zichtbaar, IR A en IR B)	$H_{huid} = 20000 t^{0.25}$ voor $t < 10$ s	H: [J m <sup>-2</sup> ] t: [seconden]		huid	verbranding

(1) Het spectrum van 300 tot 700 nm omvat delen van UVB, alle UVA en de meeste van de zichtbare straling. Het eraan verbonden risico wordt echter gewoonlijk "blauwlicht"-risico genoemd. Strikt genomen bestrijkt blauwlicht slechts het spectrum van 400 tot 490 nm.

(2) Voor een constante fixatie op zeer kleine bronnen met een koordhoek  $< 11$  mrad, kan  $L_B$  worden omgezet in  $E_B$ . Dit geldt normaliter alleen voor ophthalmologische instrumenten of een gestabiliseerd oog tijdens anesthesie. De maximale "staartijd" wordt gevonden door  $t_{max} = 100 / E_B$  met  $E_B$  uitgedrukt in W m<sup>-2</sup>. Ten gevolge van de oogbewegingen tijdens normale visuele taken komt dit niet boven 100s.

**Tabel 1.2**  
**S ( $\lambda$ ) [dimensieloos], 180 nm tot 400 nm**

$\lambda$ in nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ in nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ in nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ in nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ in nm	S ( $\lambda$ )
180	0,0120	228	0,1737	276	0,9434	324	0,000520	372	0,000086
181	0,0126	229	0,1819	277	0,9272	325	0,000500	373	0,000083
182	0,0132	230	0,1900	278	0,9112	326	0,000479	374	0,000080
183	0,0138	231	0,1995	279	0,8954	327	0,000459	375	0,000077
184	0,0144	232	0,2089	280	0,8800	328	0,000440	376	0,000074
185	0,0151	233	0,2188	281	0,8568	329	0,000425	377	0,000072
186	0,0158	234	0,2292	282	0,8342	330	0,000410	378	0,000069
187	0,0166	235	0,2400	283	0,8122	331	0,000396	379	0,000066
188	0,0173	236	0,2510	284	0,7908	332	0,000383	380	0,000064
189	0,0181	237	0,2624	285	0,7700	333	0,000370	381	0,000062
190	0,0190	238	0,2744	286	0,7420	334	0,000355	382	0,000059
191	0,0199	239	0,2869	287	0,7151	335	0,000340	383	0,000057
192	0,0208	240	0,3000	288	0,6891	336	0,000327	384	0,000055
193	0,0218	241	0,3111	289	0,6641	337	0,000315	385	0,000053
194	0,0228	242	0,3227	290	0,6400	338	0,000303	386	0,000051
195	0,0239	243	0,3347	291	0,6186	339	0,000291	387	0,000049
196	0,0250	244	0,3471	292	0,5980	340	0,000280	388	0,000047
197	0,0262	245	0,3600	293	0,5780	341	0,000271	389	0,000046
198	0,0274	246	0,3730	294	0,5587	342	0,000263	390	0,000044
199	0,0287	247	0,3865	295	0,5400	343	0,000255	391	0,000042
200	0,0300	248	0,4005	296	0,4984	344	0,000248	392	0,000041
201	0,0334	249	0,4150	297	0,4600	345	0,000240	393	0,000039
202	0,0371	250	0,4300	298	0,3989	346	0,000231	394	0,000037
203	0,0412	251	0,4465	299	0,3459	347	0,000223	395	0,000036
204	0,0459	252	0,4637	300	0,3000	348	0,000215	396	0,000035
205	0,0510	253	0,4815	301	0,2210	349	0,000207	397	0,000033
206	0,0551	254	0,5000	302	0,1629	350	0,000200	398	0,000032
207	0,0595	255	0,5200	303	0,1200	351	0,000191	399	0,000031
208	0,0643	256	0,5437	304	0,0849	352	0,000183	400	0,000030
209	0,0694	257	0,5685	305	0,0600	353	0,000175		
210	0,0750	258	0,5945	306	0,0454	354	0,000167		
211	0,0786	259	0,6216	307	0,0344	355	0,000160		
212	0,0824	260	0,6500	308	0,0260	356	0,000153		
213	0,0864	261	0,6792	309	0,0197	357	0,000147		
214	0,0906	262	0,7098	310	0,0150	358	0,000141		
215	0,0950	263	0,7417	311	0,0111	359	0,000136		
216	0,0995	264	0,7751	312	0,0081	360	0,000130		
217	0,1043	265	0,8100	313	0,0060	361	0,000126		
218	0,1093	266	0,8449	314	0,0042	362	0,000122		
219	0,1145	267	0,8812	315	0,0030	363	0,000118		
220	0,1200	268	0,9192	316	0,0024	364	0,000114		
221	0,1257	269	0,9587	317	0,0020	365	0,000110		
222	0,1316	270	1,0000	318	0,0016	366	0,000106		
223	0,1378	271	0,9919	319	0,0012	367	0,000103		
224	0,1444	272	0,9838	320	0,0010	368	0,000099		
225	0,1500	273	0,9758	321	0,000819	369	0,000096		
226	0,1583	274	0,9679	322	0,000670	370	0,000093		
227	0,1658	275	0,9600	323	0,000540	371	0,000090		

Tabel 1.3  
**B ( $\lambda$ ), R ( $\lambda$ ) [dimensieloos], 380 nm tot 1400 nm**

$\lambda$ in nm	B ( $\lambda$ )	R ( $\lambda$ )
300 $\leq \lambda < 380$	0,01	—
380	0,01	0,1
385	0,013	0,13
390	0,025	0,25
395	0,05	0,5
400	0,1	1
405	0,2	2
410	0,4	4
415	0,8	8
420	0,9	9
425	0,95	9,5
430	0,98	9,8
435	1	10
440	1	10
445	0,97	9,7
450	0,94	9,4
455	0,9	9
460	0,8	8
465	0,7	7
470	0,62	6,2
475	0,55	5,5
480	0,45	4,5
485	0,32	3,2
490	0,22	2,2
495	0,16	1,6
500	0,1	1
500 $< \lambda \leq 600$	$10^{0,02 \cdot (450 - \lambda)}$	1
600 $< \lambda \leq 700$	0,001	1
700 $< \lambda \leq 1050$	—	$10^{0,002 \cdot (700 - \lambda)}$
1050 $< \lambda \leq 1150$	—	0,2
1150 $< \lambda \leq 1200$	—	$0,2 \cdot 10^{0,02 \cdot (1150 - \lambda)}$
1200 $< \lambda \leq 1400$	—	0,02

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 22 april 2010 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van kunstmatige optische straling op het werk.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

***BIJLAGE II*****Optische laserstraling**

De biofysisch relevante waarden voor blootstelling aan optische straling kunnen met onderstaande formules worden vastgesteld. Welke formule wordt gebruikt, hangt af van de golflengte en de duur van de door de bron uitgezonden straling en de resultaten dienen te worden vergeleken met de desbetreffende grenswaarden voor blootstelling in de tabellen 2.2 tot en met 2.4. Voor een bepaalde bron van optische laserstraling kan meer dan één blootstellingswaarde met bijbehorende grenswaarde gelden.

De coëfficiënten die in de tabellen 2.2, 2.3 en 2.4 ten behoeve van de berekeningen worden gebruikt, staan in tabel 2.5 en de correctiefactoren voor herhaalde blootstelling staan in tabel 2.6.

$$E = \frac{dP}{dA} \left[ Wm^{-2} \right]$$

$$H = \int_0^t E(t) \cdot dt \left[ Jm^{-2} \right]$$

Aantekeningen:

- dP           *vermogen in watt [W];*
- dA           *oppervlakte in vierkante meter [m<sup>2</sup>];*
- E (t), E     *bestralingssterkte of vermogensdichtheid: het invallend vermogen aan straling per eenheid van oppervlakte, gewoonlijk uitgedrukt in watt per vierkante meter [W m<sup>-2</sup>]. Waarden van E(t), E zijn verkregen door metingen of kunnen door de fabrikant van de apparatuur worden verstrekt;*
- H           *bestralingsdosis: de tijdsintegraal van de bestralingssterkte, uitgedrukt in joule per vierkante meter [J m<sup>-2</sup>];*
- t           *tijd: duur van de blootstelling, uitgedrukt in seconden [s];*
- λ           *golflengte: uitgedrukt in nanometers [nm];*
- γ           *de conushoek die het gezichtsveld voor de meting begrenst, uitgedrukt in milliradialen [mrad];*

$\gamma_m$	<i>gezichtsveld voor de meting</i> , uitgedrukt in milliradialen [mrad];
$\alpha$	<i>koordehoek van een bron</i> , uitgedrukt in milliradialen [mrad]
G	begrenzende opening: het cirkelvormige gebied waarvoor het gemiddelde van de bestralingssterkte en de stralingsblootstelling wordt berekend;
	<i>geïntegreerde radiantie</i> : de integraal van de radiantie over een bepaalde blootstellingstijd, uitgedrukt als de stralingsenergie per oppervlakte-eenheid van een straling emiterend oppervlak per eenheid van ruimtehoek van een stralingsbron in joule per vierkante meter per steradiaal [ $J \text{ m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$ ].

**Tabel 2.1  
Stralingsrisico's**

Golflengte [nm] $\gamma$	Stralings-spectrum	Aangetast orgaan	Risico	Tabel voor de grenswaarden voor blootstelling
180 tot 400	UV	oog	fotochemische beschadiging en schade door hitte	2.2 en 2.3
180 tot 400	UV	huid	erytheem	2.4
400 tot 700	zichtbaar	oog	schade aan het netvlies	2.2
400 tot 600	zichtbaar	oog	fotochemische beschadiging	2.3
400 tot 700	zichtbaar	huid	schade door hitte	2.4
700 tot 1400	IRA	oog	schade door hitte	2.2 en 2.3
700 tot 1400	IRA	huid	schade door hitte	2.4
1400 tot 2600	IRB	oog	schade door hitte	2.2
2600 tot $10^6$	IRC	oog	schade door hitte	2.2
1400 tot $10^6$	IRB, IRC	oog	schade door hitte	2.3
1400 tot $10^6$	IRB, IRC	huid	schade door hitte	2.4

**Tabel 2.2**  
**Grenswaarden voor de blootstelling van het oog aan laserstraling—Korte blootstellingsduur < 10 s**

Golflengte ( $\lambda$ ) [nm]	Opening	Duur [s]			
		$10^{-3} \cdot 10^{-11}$	$10^{-11} \cdot 10^{-9}$	$10^{-9} \cdot 10^{-7}$	$10^{-7} \cdot 10^{-5}$
UVC	180-280	1 mm voor $t < 0,3$ s; $t^{0,375}$ voor $0,3 < t < 10$ s	$E=3 \cdot 10^{10} [\text{W m}^{-2}]^{\circ}$		
UVB	280-302			$H=40 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 2,6 \cdot 10^{-9}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	$H=30 [\text{J m}^{-2}]$
	303			$H=60 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 1,3 \cdot 10^{-8}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	304			$H=100 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 1,0 \cdot 10^{-7}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	305			$H=160 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 6,7 \cdot 10^{-7}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	306			$H=250 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 4,0 \cdot 10^{-6}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	307			$H=400 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 2,6 \cdot 10^{-5}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	308			$H=630 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 1,6 \cdot 10^{-4}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	309			$H=10^3 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 1,0 \cdot 10^{-3}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	310			$H=1,6 \cdot 10^3 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 6,7 \cdot 10^{-3}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	311			$H=2,5 \cdot 10^3 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 4,0 \cdot 10^{-2}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	312			$H=4,0 \cdot 10^3 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 2,6 \cdot 10^{-1}$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	313			$H=6,3 \cdot 10^3 [\text{J m}^{-2}]$ : indien $t < 1,6 \cdot 10^0$ dan $H=5,6 \cdot 10^{3} t^{0,25} [\text{J m}^{-2}]^{\circ}$	
	314			$H=5,6 \cdot 10^{3,025} [\text{J m}^{-2}]$	
UVA	315-400	7 mm	$H=1,5 \cdot 10^{-4} C_E [\text{J m}^{-2}]$	$H=2,7 \cdot 10^4 t^{0,75} C_E [\text{J m}^{-2}]$	$H=18 t^{0,75} C_E [\text{J m}^{-2}]$
Zichtbaar en IR-A	400-700		$H=1,5 \cdot 10^{-4} C_A C_E [\text{J m}^{-2}]$	$H=2,7 \cdot 10^4 t^{0,75} C_A C_E [\text{J m}^{-2}]$	$H=18 t^{0,75} C_A C_E [\text{J m}^{-2}]$
	700-1050		$H=1,5 \cdot 10^{-3} C_C C_E [\text{J m}^{-2}]$	$H=2,7 \cdot 10^4 t^{0,75} C_C C_E [\text{J m}^{-2}]$	$H=90 t^{0,75} C_C C_E [\text{J m}^{-2}]$
	1050-1400		$E=10^{12} [\text{W m}^{-2}]^{\circ}$	$H=5 \cdot 10^{-2} C_C C_E [\text{J m}^{-2}]$	
IRB & IRC	1400-1500	(b)	$E=10^{12} [\text{W m}^{-2}]^{\circ}$	$H=10^3 [\text{J m}^{-2}]$	$H=5,6 \cdot 10^{3,025} [\text{J m}^{-2}]$
	1500-1800		$E=10^{13} [\text{W m}^{-2}]^{\circ}$		$H=10^4 [\text{J m}^{-2}]$
	1800-2600		$E=10^{12} [\text{W m}^{-2}]^{\circ}$		$H=5,6 \cdot 10^{3,025} [\text{J m}^{-2}]$
	2600-10 <sup>6</sup>		$E=10^{11} [\text{W m}^{-2}]^{\circ}$	$H=100 [\text{J m}^{-2}]$	$H=5,6 \cdot 10^{3,025} [\text{J m}^{-2}]$

<sup>a</sup> Indien voor de golflengte van de laser twee grenswaarden gelden is de meest beperkende van toepassing

<sup>b</sup> Indien  $1400 \leq \lambda < 10^5$  nm : openingsdiameter = 1 mm voor  $t \leq 0,3$  s en  $1,5 t^{0,375}$  mm voor  $0,3 \leq t < 10$  s; indien  $10^5 \leq \lambda < 10^6$  nm: openingsdiameter = 11 mm.

<sup>c</sup> Gezien het gebrek aan gegevens in verband met deze pulslenzen beveelt de ICNRP de toepassing van een maximale stralingsduur van 1 ns aan.

<sup>d</sup> De tabel geeft waarden aan voor enkelvoudige laserpulsen. In het geval van meervoudige laserpulsen moet de duur van de pulsen binnen een interval  $T_{\min}$  (genoemd in tabel 2.6) worden opgeteld en de daaruit resulterende tijdswaarde moet voor t worden ingevuld in de formule  $5,6 \cdot 10^3 t^{0,25}$ .

Tabel 2.3

Grenswaarden voor de blootstelling van het oog aan laserstraling — Lange blootstellingstijd  $\geq 10$  s

	Golflengte ( <sup>b</sup> )[nm]	Opening	Duur [s]		$10^4 - 3 \cdot 10^4$
			$10^1 - 10^2$	$10^2 - 10^4$	
UVC	180-280	3,5 mm		H=30 [J m <sup>-2</sup> ]	
UVB	280-302			H=40 [J m <sup>-2</sup> ]	
	303			H=60 [J m <sup>-2</sup> ]	
	304			H=100 [J m <sup>-2</sup> ]	
	305			H=160 [J m <sup>-2</sup> ]	
	306			H=250 [J m <sup>-2</sup> ]	
	307			H=400 [J m <sup>-2</sup> ]	
	308			H=630 [J m <sup>-2</sup> ]	
	309			H=1,0. 10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	
	310			H=1,6. 10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	
	311			H=2,5. 10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	
	312			H=4,0. 10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	
	313			H=6,3. 10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	
	314			H=10 <sup>4</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	
UVA	315-400	7mm	H=100 C <sub>B</sub> [J m <sup>-2</sup> ] ( $\gamma = 11$ mrad) ( <sup>c</sup> )	E=1 C <sub>B</sub> [W m <sup>-2</sup> ] ( $\gamma = 1,1$ t <sub>0,5</sub> mrad) ( <sup>c</sup> )	E=1 C <sub>B</sub> [W m <sup>-2</sup> ] ( $\gamma = 110$ mrad) ( <sup>c</sup> )
Zichtbaar 400-700	400-600	Fotochemische ( <sup>b</sup> ) Beschadiging van het netvlies door hitte	indien $\alpha < 1,5$ mrad, indien $\alpha > 1,5$ mrad ent $t \leq T_2$ , indien $\alpha > 1,5$ mrad ent $t > T_2$ ,	dan E = 10 [W m <sup>-2</sup> ] dan H=18 C <sub>E</sub> t <sup>0,75</sup> C <sub>A</sub> [J m <sup>-2</sup> ] dan E=18 C <sub>E</sub> T <sub>2</sub> <sup>-0,25</sup> [W m <sup>-2</sup> ]	
	400-700	Thermische ( <sup>b</sup> ) Beschadiging van het netvlies	indien $\alpha < 1,5$ mrad, indien $\alpha > 1,5$ mrad ent $t \leq T_2$ , indien $\alpha > 1,5$ mrad ent $t > T_2$ ,	dan E = 10 C <sub>A</sub> C <sub>C</sub> [W m <sup>-2</sup> ] dan H=18 C <sub>A</sub> C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> t <sup>0,75</sup> [J m <sup>-2</sup> ] dan E=18 C <sub>A</sub> C <sub>C</sub> T <sub>2</sub> <sup>-0,25</sup> [W m <sup>-2</sup> ] mag	
IR-A	700-1400	7 mm	niet worden overschreden)		
IRB & IRC	1400-10 <sup>6</sup>	( <sup>c</sup> )		E = 1000[W m <sup>-2</sup> ]	

<sup>a</sup>) Indien voor de golflengte of een andere parameter van de laser twee grenswaarden gelden, wordt de meest beperkende toegepast.

<sup>b</sup>) Voor kleinere bronnen die een hoek van 1,5 mrad of minder omspannen, worden de dubbele grenswaarden voor hitte bestraling in het 400 nm tot 600 nm gebied beperkt tot de grenswaarden voor hitte wanneer  $10S \leq t < T_1$  en tot de fotochemische grenswaarde voor een langere tijdsduur. Voor  $T_1$  en  $T_2$  zie tabel 2.5. De grenswaarde voor fotochemische beschadiging van het netvlies kan ook worden uitgedrukt als tijdsintegral van de radiaantie  $G = 10^6 C_B [J m^{-2} sr^{-1}]$  voor  $t > 10$  s tot  $t = 10000$  s en  $L = 100 C_A [W m^{-2} sr^{-1}]$  voor  $t > 10000$  s. Voor de meting van G en L moet  $\gamma_m$  worden gebruikt als gemiddelde voor het gezichtsveld. De officiële grens tussen zichtbaar en infrarood licht is 780 nm volgens de definitie van de CIE. De kolom moet de namen van de verschillende golfspectra er alleen bedoeld om de gebruiken een beter overzicht te geven. (De schrijfwijze G wordt door CEN gebruikt, de schrijfwijze  $L_p$  wordt gebruikt door de CIE, de schrijfwijze  $L_i$  wordt gebruikt door de CIE, de schrijfwijze  $L_p$  wordt gebruikt door de IEC en het CENELEC.)

<sup>c</sup>) Voor golflengten van 1400 - 10<sup>6</sup> nm: openingssiameter = 3,5 mm; voor golflengten 10<sup>5</sup> - 10<sup>6</sup> nm: openingssiameter = 1,1 mm

<sup>d</sup>) Voor de meting van de blootstellingsgrenswaarde moet  $\gamma$  als volgt in aanmerking genomen worden: indien  $\alpha$  of door een stralingsbron omspannen hoek  $> \gamma$  (de maximale conushoek als aangewezen tussen haken in de desbetreffende kolom) dan dient het gezichtsveld voor de meting  $\gamma_m$  gelijk te zijn aan de desbetreffende waarde van  $\gamma$ . (Indien er voor de meting een groter gezichtsveld wordt toegepast zou het risico worden overdreven.)

Indien  $\alpha < \gamma$  moet het gezichtsveld voor de meting  $\gamma_m$  breed genoeg zijn om de bron volledig te omvatten maar is in andere opzichten niet beperkt en kan het groter zijn dan  $\gamma$ .

**Tabel 2.4**  
**Grenswaarden voor de blootstelling van de huid aan laserstraling**

		Opening	Tijd [s]			
			<10 <sup>-9</sup>	10 <sup>-9</sup> -10 <sup>-7</sup>	10 <sup>-7</sup> -10 <sup>-3</sup>	10 <sup>-3</sup> -10 <sup>1</sup>
UV (A,B,C)	180-400	3,5 mm	E=3.10 <sup>10</sup> [W m <sup>-2</sup> ]			
Zichtbaar & IRA	400-700	3,5 mm	E=2.10 <sup>11</sup> [W m <sup>-2</sup> ]	H=200 C <sub>A</sub> [J m <sup>-2</sup> ]	H=1.1.10 <sup>4</sup> C <sub>A</sub> t <sup>0,25</sup> [J m <sup>-2</sup> ]	E=2.10 <sup>3</sup> C <sub>A</sub> [W m <sup>-2</sup> ]
	700-1400		E=2.10 <sup>11</sup> C <sub>A</sub> [W m <sup>-2</sup> ]			
IRB & IRC	1400--1500		E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ]			
	1500-1800		E=10 <sup>13</sup> [W m <sup>-2</sup> ]			
	1800-2600		E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ]			
	2600-10 <sup>6</sup>		E=10 <sup>11</sup> [W m <sup>-2</sup> ]			

<sup>(a)</sup> Indien voor de golfengte of een andere parameter van de laser twee grenswaarden gelden, moet de meest beperkende worden toegepast.

Tabel 2.5  
Toegepaste correctiefactoren en andere parameters

ICNIRP-benaming parameter	Geldig spectraalgebied (nm)	Waarde
$C_A$	$\lambda < 700$	$C_A = 1,0$
	700-1050	$C_A = 10^{0,002(\lambda - 700)}$
	1 050-1400	$C_A = 5,0$
$C_B$	400-450	$C_B = 1,0$
	450-700	$C_B = 10^{0,02(\lambda - 450)}$
$C_C$	700-1150	$C_C = 1,0$
	1150-1200	$C_C = 10^{0,018(\lambda - 1150)}$
	1 200-1400	$C_C = 8,0$
$T_1$	$\lambda < 450$	$T_1 = 10 \text{ s}$
	450-500	$T_1 = 10 \cdot [10^{0,02(\lambda - 450)}] \text{ s}$
	$\lambda > 500$	$T_1 = 100 \text{ s}$
ICNIRP-benaming parameter	Geldig voor biologisch effect	Waarde
$\alpha_{\min}$	alle thermische effecten	$\alpha_{\min} = 1,5 \text{ mrad}$
ICNIRP-benaming parameter	Geldige waarden voor de openingshoeken (mrad)	Waarde
$C_E$	$\alpha < \alpha_{\min}$	$C_E = 1,0$
	$\alpha_{\min} < \alpha < 100$	$C_E = \alpha / \alpha_{\min}$
	$\alpha > 100$	$C_E = \alpha^2 / (\alpha_{\min} \cdot \alpha_{\max}) \text{ mrad}$ met $\alpha_{\max} = 100 \text{ mrad}$
$T_2$	$\alpha < 1,5$	$T_2 = 10 \text{ s}$
	$1,5 < \alpha < 100$	$T_2 = 10 \cdot [10^{(\alpha - 1,5) / 98,5}] \text{ s}$
	$\alpha > 100$	$T_2 = 100 \text{ s}$
ICNIRP-benaming parameter	Geldige blootstellingsperioden (s)	Waarde
$\gamma$	$t \leq 100$	$\gamma = 11 \text{ [mrad]}$
	$100 < t < 10^4$	$\gamma = 1,1 t^{0,5} \text{ [mrad]}$
	$t > 10^4$	$\gamma = 110 \text{ [mrad]}$

**Tabel 2.6**  
**Correctie voor herhaalde blootstelling**

Bij iedere herhaalde blootstelling zoals deze plaatsvinden bij lasersystemen met herhaalde pulsen of beeldontleding door middel van laser (scanning) dient elk van de drie volgende algemene regels te worden toegepast.

- a. De blootstelling ten gevolge van elke afzonderlijke puls in een reeks pulsen mag de blootstellingsgrenswaarde voor een enkele puls met dezelfde pulstijd niet overschrijden.
- b. De blootstelling ten gevolge van een groep van pulsen (of subgroep van pulsen in een reeks) die in tijd  $t$  worden afgegeven mag de grenswaarde voor de blootstelling voor tijd  $t$  niet overschrijden.
- c. De blootstelling ten gevolge van een enkele puls binnen een groep pulsen mag niet hoger zijn dan de grenswaarde voor blootstelling aan een enkele puls vermenigvuldigd met de cumulatieve thermische correctiefactor  $C_p = N^{-0.25}$ , waarbij  $N$  het aantal pulsen is. Deze regel is alleen van toepassing op grenswaarden voor blootstelling die moeten beschermen tegen thermische beschadiging, waarbij alle pulsen die in minder dan  $T_{min}$  worden afgegeven, behandeld worden als een enkele puls.

Parameter	Geldig spectraalgebied (nm)	Waarde
$T_{min}$	$315 < \lambda \leq 400$	$T_{min} = 10^{-9} \text{ s} (= 1 \text{ ns})$
	$400 < \lambda \leq 1050$	$T_{min} = 18 \cdot 10^{-6} \text{ s} (= 18 \mu\text{s})$
	$1050 < \lambda \leq 1400$	$T_{min} = 50 \cdot 10^{-6} \text{ s} (= 50 \mu\text{s})$
	$1400 < \lambda \leq 1500$	$T_{min} = 10^{-3} \text{ s} (= 1 \text{ ms})$
	$1500 < \lambda \leq 1800$	$T_{min} = 10 \text{ s}$
	$1800 < \lambda \leq 2600$	$T_{min} = 10^{-3} \text{ s} (= 1 \text{ ms})$
	$2600 < \lambda \leq 10^6$	$T_{min} = 10^{-7} \text{ s} (= 100 \text{ ns})$

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 22 april 2010 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van de werknemers tegen de risico's van kunstmatige optische straling op het werk.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
 en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
 belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

*ANNEXE I***Rayonnements optiques incohérents**

Les valeurs d'exposition aux rayonnements optiques qui sont pertinentes d'un point de vue biophysique peuvent être calculées au moyen des formules énoncées ci-dessous. Les formules à utiliser sont choisies en fonction du domaine spectral du rayonnement émis par la source, et il convient de comparer les résultats avec les valeurs limites d'exposition correspondantes qui figurent dans le tableau 1.1. Plus d'une valeur d'exposition, et donc plus d'une limite d'exposition correspondante, peut être pertinente pour une source de rayonnements optiques donnée.

Les points a) à o) renvoient aux lignes correspondantes du tableau 1.1.

- a)  $H_{eff} = \int_0^t \int_{\lambda=180nm}^{\lambda=400nm} E_\lambda(\lambda, t) \cdot S(\lambda) \cdot d\lambda \cdot dt$  (La formule  $H_{eff}$  n'est applicable que pour le domaine de longueurs d'onde comprises entre 180 et 400 nm)
- b)  $H_{UVA} = \int_0^t \int_{\lambda=315nm}^{\lambda=400nm} E_\lambda(\lambda, t) \cdot d\lambda \cdot dt$  (La formule  $H_{UVA}$  n'est applicable que pour le domaine de longueurs d'onde comprises entre 315 et 400 nm)
- c) et d)  $L_B = \int_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} L_\lambda(\lambda) \cdot B(\lambda) \cdot d\lambda$  (La formule  $L_B$  n'est applicable que pour le domaine de longueurs d'onde comprises entre 300 et 700 nm)
- e) et f)  $E_B = \int_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} E_\lambda(\lambda) \cdot B(\lambda) \cdot d\lambda$  (La formule  $E_B$  n'est applicable que pour le domaine de longueurs d'onde comprises entre 300 et 700 nm)
- g) à l)  $L_R = \int_{\lambda_1}^{\lambda_2} L_\lambda(\lambda) \cdot R(\lambda) \cdot d\lambda$  (Voir le tableau 1.1 pour les valeurs appropriées de  $\lambda_1$  et de  $\lambda_2$ )
- m) et n)  $E_{IR} = \int_{\lambda=780nm}^{\lambda=3000nm} E_\lambda(\lambda) \cdot d\lambda$  (La formule  $E_{IR}$  n'est applicable que pour le domaine de longueurs d'onde comprises entre 780 et 3000 nm)
- o)  $H_{peau} = \int_0^t \int_{\lambda=380nm}^{\lambda=3000nm} E_\lambda(\lambda, t) \cdot d\lambda \cdot dt$  (La formule  $H_{peau}$  n'est applicable que pour le domaine de longueurs d'onde comprises entre 380 et 3000 nm)

Aux fins du présent arrêté, les formules précitées peuvent être remplacées par les expressions suivantes et par l'utilisation de valeurs discrètes conformément aux tableaux figurant ci-après:

a)  $E_{eff} = \sum_{\lambda=180nm}^{\lambda=400nm} E_{\lambda} \cdot S(\lambda) \cdot \Delta\lambda$  et  $H_{eff} = E_{eff} \cdot \Delta t$

b)  $E_{UVA} = \sum_{\lambda=315nm}^{\lambda=400nm} E_{\lambda} \cdot \Delta\lambda$  et  $H_{UVA} = E_{UVA} \cdot \Delta t$

c) et d)  $L_B = \sum_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} L_{\lambda} \cdot B(\lambda) \cdot \Delta\lambda$

e) et f)  $E_B = \sum_{\lambda=300nm}^{\lambda=700nm} E_{\lambda} \cdot B(\lambda) \cdot \Delta\lambda$

g) à l)  $L_R = \sum_{\lambda_1}^{\lambda_2} L_{\lambda} \cdot R(\lambda) \cdot \Delta\lambda$  (Voir le tableau 1.1 pour les valeurs appropriées de  $\lambda_1$  et  $\lambda_2$ )

m) et n)  $E_{IR} = \sum_{\lambda=780nm}^{\lambda=3000nm} E_{\lambda} \cdot \Delta\lambda$

o)  $E_{peau} = \sum_{\lambda=380nm}^{\lambda=3000nm} E_{\lambda} \cdot \Delta\lambda$  et  $H_{peau} = E_{peau} \cdot \Delta t$

Notes:

$E_{\lambda}(\lambda, t)$ ,  $E_{\lambda}$  éclairement énergétique spectrique ou densité de puissance spectrique: puissance rayonnée incidente par superficie unitaire sur une surface, exprimée en watts par mètre carré par nanomètre [ $W m^{-2} nm^{-1}$ ]; les valeurs de  $E_{\lambda}(\lambda, t)$  et de  $E_{\lambda}$  soit proviennent de mesures soit peuvent être communiquées par le fabricant de l'équipement;

$E_{eff}$  éclairement énergétique efficace (gamme des UV): éclairement énergétique calculé à l'intérieur de la gamme de longueur d'onde UV comprise entre 180 et 400 nm, pondéré en fonction de la longueur d'onde par  $S(\lambda)$  et exprimé en watts par mètre carré [ $W m^{-2}$ ];

$H$  exposition énergétique: l'intégrale de l'éclairement énergétique par rapport au temps, exprimée en joules par mètre carré [ $J m^{-2}$ ];

$H_{eff}$  exposition énergétique efficace: exposition énergétique pondérée en fonction de la longueur d'onde par  $S(\lambda)$ , exprimée en joules par mètre carré [ $J m^{-2}$ ];

$E_{UVA}$  éclairement énergétique total (UVA): éclairement énergétique calculé à l'intérieur de la gamme de longueur d'onde UVA comprise entre 315 et 400 nm, exprimé en watts par mètre carré [ $W m^{-2}$ ];

$H_{UVA}$  exposition énergétique: l'intégrale ou la somme de l'éclairement énergétique par rapport au temps et à la longueur d'onde calculée à l'intérieur de la gamme de longueur d'onde UVA comprise entre 315 et 400 nm, exprimée en joules par mètre carré [ $J m^{-2}$ ];

$S(\lambda)$	<i>pondération spectrale</i> qui tient compte du rapport entre la longueur d'onde et les effets sanitaires des rayonnements UV sur les yeux et la peau, (tableau 1.2) [sans dimension];
$t, \Delta t$	<i>temps, durée de l'exposition</i> , exprimés en secondes [s];
$\lambda$	<i>longueur d'onde</i> , exprimée en nanomètres [nm];
$\Delta \lambda$	<i>largeur de bande</i> , exprimée en nanomètres [nm], des intervalles de calcul ou de mesure;
$L\lambda(\lambda), L_\lambda$	<i>luminance énergétique spectrique</i> de la source exprimée en watts par mètre carré par stéradian par nanomètre [ $W\ m^{-2}\ sr^{-1}\ nm^{-1}$ ];
$R(\lambda)$	<i>pondération spectrale</i> qui tient compte du rapport entre la longueur d'onde et la lésion de l'œil par effet thermique provoquée par des rayonnements visibles et IRA (tableau 1.3) [sans dimension];
$L_R$	<i>luminance efficace</i> (lésion par effet thermique): luminance calculée et pondérée en fonction de la longueur d'onde par $R(\lambda)$ , exprimée en watts par mètre carré par stéradian [ $W\ m^{-2}\ sr^{-1}$ ];
$B(\lambda)$	<i>pondération spectrale</i> qui tient compte du rapport entre la longueur d'onde et la lésion photochimique de l'œil provoquée par une lumière bleue (tableau 1.3) [sans dimension];
$L_B$	<i>luminance efficace (lumière bleue)</i> : luminance calculée et pondérée en fonction de la longueur d'onde par $B(\lambda)$ , exprimée en watts par mètre carré par stéradian [ $W\ m^{-2}\ sr^{-1}$ ];
$E_B$	<i>éclairement énergétique efficace (lumière bleue)</i> : éclairement énergétique calculé et pondéré en fonction de la longueur d'onde par $B(\lambda)$ , exprimé en watts par mètre carré [ $W\ m^{-2}$ ];
$E_{IR}$	<i>éclairement énergétique total (lésion par effet thermique)</i> : éclairement énergétique calculé à l'intérieur de la gamme de longueur d'onde infrarouge comprise entre 780 et 3000 nm, exprimé en watts par mètre carré [ $W\ m^{-2}$ ];
$E_{peau}$	<i>éclairement énergétique total (visible, IRA et IRB)</i> : éclairement énergétique calculé à l'intérieur de la gamme de longueur d'onde visible et infrarouge comprise entre 380 et 3000 nm, exprimé en watts par mètre carré [ $W\ m^{-2}$ ];
$H_{peau}$	<i>exposition énergétique</i> , l'intégrale ou la somme de l'éclairement énergétique par rapport au temps et à la longueur d'onde calculée à l'intérieur de la gamme de longueur d'onde visible et infrarouge comprise entre 380 et 3000 nm, exprimée en joules par mètre carré ( $J\ m^{-2}$ );
$\alpha$	<i>angle apparent</i> : l'angle sous-tendu par une source apparente, telle que vue en un point de l'espace, exprimé en milliradians (mrad). La source apparente est l'objet réel ou virtuel qui forme l'image rétinienne la plus petite possible.

**Tableau 1.1**  
**Valeurs limites d'exposition pour les rayonnements optiques incohérents**

Index	Longueur d'onde en nm	Valeur limite d'exposition	Unités	Observation	Partie du corps	Risque
a)	180-400 (UVA, UVB et UVC)	$H_{\text{eff}} = 30$ Valeur journalière 8 heures	[J m <sup>-2</sup> ]		oeil cornées conjonctive cristallin peau	photokératite conjunctivite cata- ractogénèse éry- thème élastose cancer de la peau
b)	315-400 (UVA)	$H_{\text{UVA}} = 10^4$ Valeur journalière 8 heures	[J m <sup>-2</sup> ]		oeil cristallin	cataractogénèse
c)	300-700 (Lumière bleue) ( <i>I</i> )	$L_B = \frac{10^6}{t}$ pour t ≤ 10000 s	$L_B: [\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}]$ t: [secondes]	pour α ≥ 11 mrad	oeil répine	photorétinite
d)	300-700 (Lumière bleue) ( <i>I</i> )	$L_B = 100$ pour t > 10000 s	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]			
e)	300-700 (Lumière bleue) ( <i>I</i> )	$E_B = \frac{100}{t}$ pour t ≤ 10000 s	$E_B: [\text{W m}^{-2}]$ t: [secondes]	pour α < 11 mrad (2)		
f)	300-700 (Lumière bleue) ( <i>I</i> )	$E_B = 0,01$ $t > 10\,000 \text{ s}$	[W m <sup>-2</sup> ]			

Index	Longueur d'onde en nm	Valeur limite d'exposition	Unités	Observation	Partie du corps	Risque
g)	380-1400 (Visible et IRA)	$L_R = \frac{2,8 \cdot 10^7}{C_\alpha}$ pour $t > 10 \text{ s}$	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$C_\alpha = 1,7$ pour $\alpha \leq 1,7 \text{ mrad}$ $C_\alpha = \alpha$ pour $1,7 \leq \alpha \leq 100$ mrad	œil répine	brûlure réti- niennne
h)	380-1400 (Visible et IRA)	$L_R = \frac{5 \cdot 10^7}{C_\alpha t^{0,25}}$ $10 \mu\text{s} \leq t \leq 10 \text{ s}$	$L_R: [\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}]$ $t: [\text{secondes}]$	$C_\alpha = 100$ pour $\alpha > 100 \text{ mrad}$ $\lambda_1 = 380; \lambda_2 = 1400$		
i)	380-1400 (Visible et IRA)	$L_R = \frac{8,89 \cdot 10^8}{C_\alpha}$ pour $t < 10 \mu\text{s}$	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]			
j)	780-1400 (IRA)	$L_R = \frac{6 \cdot 10^6}{C_\alpha}$ pour $t > 10 \text{ s}$	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]	$C_\alpha = 11$ pour $\alpha \leq 11 \text{ mrad}$ $C_\alpha = \alpha$ pour $11 \leq \alpha \leq 100$ mrad	œil répine	brûlure réti- niennne
k)	780-1400 (IRA)	$L_R = \frac{5 \cdot 10^7}{C_\alpha t^{0,25}}$ pour $10 \mu\text{s} \leq t \leq 10 \text{ s}$	$L_R: [\text{W m}^{-2} \text{ sr}^{-1}]$ $t: [\text{secondes}]$	$C_\alpha = 100$ pour $\alpha > 100 \text{ mrad}$ (champ de mesure: 11 mrad) $\lambda_1 = 780; \lambda_2 = 1400$		
l)	780-1400 (IRA)	$L_R = \frac{8,89 \cdot 10^8}{C_\alpha}$ pour $t < 10 \mu\text{s}$	[W m <sup>-2</sup> sr <sup>-1</sup> ]			

Index	Longueur d'onde en nm	Valeur limite d'exposition	Unités	Observation	Partie du corps	Risque
m)	780-3000 (IR A et IR B)	$E_{IR} = 18000 t^{-0.75}$ pour $t \leq 1000$ s	$E: [W\ m^{-2}]$ $t: [\text{secondes}]$		œil cornée cristallin	brûlure cornéenne cataractogénèse
n)	780-3000 (IR A et IR B)	$E_{IR} = 100$ pour $t > 1000$ s	[W m <sup>-2</sup> ]			
o)	380-3000 (Visible, IR A et IR B)	$H_{peau} = 20000 t^{0.25}$ pour $t < 10$ s	$H: [J\ m^{-2}]$ $t: [\text{secondes}]$		peau	brûlure

(1) La gamme comprise entre 300 et 700 nm couvre une partie des UVB, tous les UVA et la plupart des rayonnements visibles. Toujours est-il que les dangers associés sont communément appelés «dangers de la lumière bleue». La lumière bleue proprement dite ne couvre, approximativement, que la gamme entre 400 et 490 nm.

(2) Pour la fixation du regard sur de très petites sources d'une amplitude inférieure à 11 mrad,  $L_B$  peut être converti en  $E_B$ . Normalement, cela ne s'applique qu'aux instruments ophtalmologiques ou à un œil stabilisé lors d'une anesthésie. La durée maximale pendant laquelle on peut fixer une source se détermine en appliquant la formule suivante:  $t_{max} = 100 / E_B$ ,  $E_B$  s'exprimant en  $W\ m^{-2}$ . Du fait des mouvements des yeux lors de tâches visuelles normales, cette durée n'excède pas 100s.

Tableau 1.2  
S ( $\lambda$ ) [sans dimension], 180 nm à 400 nm

$\lambda$ en nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ en nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ en nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ en nm	S ( $\lambda$ )	$\lambda$ en nm	S ( $\lambda$ )
180	0,0120	228	0,1737	276	0,9434	324	0,000520	372	0,000086
181	0,0126	229	0,1819	277	0,9272	325	0,000500	373	0,000083
182	0,0132	230	0,1900	278	0,9112	326	0,000479	374	0,000080
183	0,0138	231	0,1995	279	0,8954	327	0,000459	375	0,000077
184	0,0144	232	0,2089	280	0,8800	328	0,000440	376	0,000074
185	0,0151	233	0,2188	281	0,8568	329	0,000425	377	0,000072
186	0,0158	234	0,2292	282	0,8342	330	0,000410	378	0,000069
187	0,0166	235	0,2400	283	0,8122	331	0,000396	379	0,000066
188	0,0173	236	0,2510	284	0,7908	332	0,000383	380	0,000064
189	0,0181	237	0,2624	285	0,7700	333	0,000370	381	0,000062
190	0,0190	238	0,2744	286	0,7420	334	0,000355	382	0,000059
191	0,0199	239	0,2869	287	0,7151	335	0,000340	383	0,000057
192	0,0208	240	0,3000	288	0,6891	336	0,000327	384	0,000055
193	0,0218	241	0,3111	289	0,6641	337	0,000315	385	0,000053
194	0,0228	242	0,3227	290	0,6400	338	0,000303	386	0,000051
195	0,0239	243	0,3347	291	0,6186	339	0,000291	387	0,000049
196	0,0250	244	0,3471	292	0,5980	340	0,000280	388	0,000047
197	0,0262	245	0,3600	293	0,5780	341	0,000271	389	0,000046
198	0,0274	246	0,3730	294	0,5587	342	0,000263	390	0,000044
199	0,0287	247	0,3865	295	0,5400	343	0,000255	391	0,000042
200	0,0300	248	0,4005	296	0,4984	344	0,000248	392	0,000041
201	0,0334	249	0,4150	297	0,4600	345	0,000240	393	0,000039
202	0,0371	250	0,4300	298	0,3989	346	0,000231	394	0,000037
203	0,0412	251	0,4465	299	0,3459	347	0,000223	395	0,000036
204	0,0459	252	0,4637	300	0,3000	348	0,000215	396	0,000035
205	0,0510	253	0,4815	301	0,2210	349	0,000207	397	0,000033
206	0,0551	254	0,5000	302	0,1629	350	0,000200	398	0,000032
207	0,0595	255	0,5200	303	0,1200	351	0,000191	399	0,000031
208	0,0643	256	0,5437	304	0,0849	352	0,000183	400	0,000030
209	0,0694	257	0,5685	305	0,0600	353	0,000175		
210	0,0750	258	0,5945	306	0,0454	354	0,000167		
211	0,0786	259	0,6216	307	0,0344	355	0,000160		
212	0,0824	260	0,6500	308	0,0260	356	0,000153		
213	0,0864	261	0,6792	309	0,0197	357	0,000147		
214	0,0906	262	0,7098	310	0,0150	358	0,000141		
215	0,0950	263	0,7417	311	0,0111	359	0,000136		
216	0,0995	264	0,7751	312	0,0081	360	0,000130		
217	0,1043	265	0,8100	313	0,0060	361	0,000126		
218	0,1093	266	0,8449	314	0,0042	362	0,000122		
219	0,1145	267	0,8812	315	0,0030	363	0,000118		
220	0,1200	268	0,9192	316	0,0024	364	0,000114		
221	0,1257	269	0,9587	317	0,0020	365	0,000110		
222	0,1316	270	1,0000	318	0,0016	366	0,000106		
223	0,1378	271	0,9919	319	0,0012	367	0,000103		
224	0,1444	272	0,9838	320	0,0010	368	0,000099		
225	0,1500	273	0,9758	321	0,000819	369	0,000096		
226	0,1583	274	0,9679	322	0,000670	370	0,000093		
227	0,1658	275	0,9600	323	0,000540	371	0,000090		

Tableau 1.3  
**B ( $\lambda$ ), R ( $\lambda$ ) [sans dimension], 380 nm à 1400 nm**

$\lambda$ en nm	B ( $\lambda$ )	R ( $\lambda$ )
300 $\leq \lambda < 380$	0,01	—
380	0,01	0,1
385	0,013	0,13
390	0,025	0,25
395	0,05	0,5
400	0,1	1
405	0,2	2
410	0,4	4
415	0,8	8
420	0,9	9
425	0,95	9,5
430	0,98	9,8
435	1	10
440	1	10
445	0,97	9,7
450	0,94	9,4
455	0,9	9
460	0,8	8
465	0,7	7
470	0,62	6,2
475	0,55	5,5
480	0,45	4,5
485	0,32	3,2
490	0,22	2,2
495	0,16	1,6
500	0,1	1
500 $< \lambda \leq 600$	$10^{0,02 \cdot (450-\lambda)}$	1
600 $< \lambda \leq 700$	0,001	1
700 $< \lambda \leq 1050$	—	$10^{0,002 \cdot (700-\lambda)}$
1050 $< \lambda \leq 1150$	—	0,2
1150 $< \lambda \leq 1200$	—	$0,2 \cdot 10^{0,02 \cdot (1150-\lambda)}$
1200 $< \lambda \leq 1400$	—	0,02

Vu pour être annexé à notre arrêté du 22 avril 2010 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés aux rayonnements optiques artificiels sur le lieu de travail.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

*ANNEXE II***Rayonnements optiques laser**

Les valeurs d'exposition aux rayonnements optiques qui sont pertinentes du point de vue biophysique peuvent être calculées au moyen des formules énoncées ci-dessous. Les formules à utiliser sont choisies en fonction de la longueur d'onde et de la durée du rayonnement émis par la source, et il convient de comparer les résultats avec les valeurs limites d'exposition correspondantes qui figurent dans les tableaux 2.2, 2.3 et 2.4. Plus d'une valeur d'exposition, et donc plus d'une limite d'exposition correspondante, peut être pertinente pour une source de rayonnements optiques laser donnée.

Les coefficients qui sont utilisés comme outils de calcul dans les tableaux 2.2, 2.3 et 2.4 sont indiqués dans le tableau 2.5; les corrections applicables aux expositions répétitives figurent dans le tableau 2.6.

$$E = \frac{dP}{dA} \left[ W m^{-2} \right]$$

$$H = \int_0^t E(t) \cdot dt \left[ J m^{-2} \right]$$

Notes:

- dP            *puissance exprimée en watts [W];*
- dA            *surface exprimée en mètres carrés [m<sup>2</sup>];*
- E (t), E     *éclairement énergétique ou densité de puissance: puissance rayonnée incidente par superficie unitaire sur une surface, généralement exprimée en watts par mètres carrés [W m<sup>-2</sup>]. Les valeurs de E(t), E, soit proviennent de mesures, soit peuvent être communiquées par le fabricant de l'équipement;*
- H            *exposition énergétique: l'intégrale de l'éclairement énergétique par rapport au temps, exprimée en joules par mètre carré [J m<sup>-2</sup>];*
- t            *temps, durée de l'exposition, exprimée en secondes [s];*
- λ            *longueur d'onde, exprimée en nanomètres [nm];*
- γ            *angle de cône de limitation du champ de mesure, exprimé en milliradians [mrad];*

$\gamma_m$	<i>champ de mesure</i> , exprimé en milliradians [mrad];
$\alpha$	<i>angle apparent d'une source</i> , exprimée en milliradians [mrad];
<i>diaphragme limite</i> :	la surface circulaire utilisée pour calculer les moyennes de l'éclairement énergétique et de l'exposition énergétique;
G	<i>luminance énergétique intégrée</i> : l'intégrale de la luminance énergétique sur une durée d'exposition donnée, exprimée sous forme d'énergie rayonnante par superficie unitaire d'une surface rayonnante et par angle solide unitaire d'émission, en joules par mètre carré par stéradian [ $J \text{ m}^{-2} \text{ sr}^{-1}$ ].

**Tableau 2.1**  
**Risques associés aux rayonnements**

Longueur d'onde [nm] $\lambda$	Région du spectre	Organe atteint	Risque	Tableaux dans lesquels figurent les valeurs limites d'exposition
180 à 400	UV	oeil	lésion photochimique et lésion thermique	2.2 et 2.3
180 à 400	UV	peau	erythème	2.4
400 à 700	visible	oeil	lésion de la rétine	2.2
400 à 600	visible	oeil	lésion photochimique	2.3
400 à 700	visible	peau	lésion thermique	2.4
700 à 1400	IRA	oeil	lésion thermique	2.2 et 2.3
700 à 1400	IRA	peau	lésion thermique	2.4
1400 à 2600	IRB	oeil	lésion thermique	2.2
2600 à $10^6$	IRC	oeil	lésion thermique	2.2
1400 à $10^6$	IRB, IRC	oeil	lésion thermique	2.3
1400 à $10^6$	IRB, IRC	peau	lésion thermique	2.4

Tableau 2.2  
Valeurs limites d'exposition de l'œil au laser - Exposition de courte durée <10 s

Longueur d'onde ( <sup>a</sup> ) [nm]	Diaphragme limite	Durée [s]						
		10 <sup>-13</sup> -10 <sup>-11</sup>	10 <sup>-11</sup> -10 <sup>-9</sup>	10 <sup>-9</sup> -10 <sup>-7</sup>	10 <sup>-7</sup> -1,8·10 <sup>-5</sup>	1,8·10 <sup>-5</sup> -5·10 <sup>-5</sup>	5·10 <sup>-5</sup> -10 <sup>-3</sup>	
UV-C	180-280	1 mm pour t<0,3 s; 1,5·t <sup>0,375</sup> pour 0,3<t<10 s	E=3,10 <sup>10</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> )					
UVA	315-400	7 mm	H=1,5·10 <sup>-4</sup> C <sub>E</sub> [J] C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=2,7·10 <sup>-4</sup> t <sup>0,75</sup> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=5·10 <sup>-3</sup> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=5·10 <sup>-3</sup> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=18t <sup>0,75</sup> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	
Visibles et IRA	400-700	7 mm	H=1,5·10 <sup>-4</sup> C <sub>A</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=2,7·10 <sup>-4</sup> t <sup>0,75</sup> C <sub>A</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=5·10 <sup>-3</sup> C <sub>A</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=18t <sup>0,75</sup> C <sub>A</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=18t <sup>0,75</sup> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	
Visibles et IRB et IRC	700-1050	( <sup>b</sup> )	E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> )	E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> )	H=5·10 <sup>-2</sup> C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	
Visibles et IRB et IRC	1050-1400	( <sup>b</sup> )	E=10 <sup>13</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> ) E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> )	E=10 <sup>13</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> ) E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> )	H=5·10 <sup>-2</sup> C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=90t <sup>0,75</sup> C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> [J m <sup>-2</sup> ] H=5,6·10 <sup>3</sup> t <sup>0,25</sup> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	
Visibles et IRB et IRC	1400-1500	( <sup>b</sup> )	E=10 <sup>11</sup> [W m <sup>-2</sup> ] ( <sup>c</sup> )	H=100 [J m <sup>-2</sup> ]	H=100 [J m <sup>-2</sup> ]	H=5,6·10 <sup>3</sup> t <sup>0,25</sup> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	H=5,6·10 <sup>3</sup> t <sup>0,25</sup> [J m <sup>-2</sup> ] <sup>b</sup>	
Visibles et IRB et IRC	1500-1800							
Visibles et IRB et IRC	1800-2600							
Visibles et IRB et IRC	2600-10 <sup>6</sup>							

<sup>(a)</sup> Si la longueur d'onde du laser correspond à deux limites, la limite la plus restrictive s'applique.

<sup>(b)</sup> si 1400 ≤ λ < 10<sup>5</sup> nm : diamètre de diaphragme limite = 1 mm pour t ≤ 0,3 s et 1,5 t<sup>0,375</sup> mm pour 0,3 s < t < 10 s; si 10<sup>5</sup> ≤ λ < 10<sup>6</sup> nm: diamètre de diaphragme limite = 11 mm.

<sup>(c)</sup> Faut de données pour ces durées d'impulsion, la CIPRNI recommande l'utilisation des limites de luminance énergétiques pour 1 ns.

<sup>(d)</sup> Le tableau indique des valeurs correspondant à une seule impulsion laser. S'il y a plusieurs impulsions laser, il faut en additionner les durées pour les impulsions émises au cours d'un intervalle T<sub>min</sub> (figurant dans le tableau 2.6) et donner à t la valeur qui en résulte dans la formule: 5,6·10<sup>3</sup>t<sup>0,25</sup>.

Tableau 2.3

Valeurs limites d'exposition de l'œil au laser - Exposition de longue durée  $\geq 10$  s

	Longueur d'onde <sup>(a)</sup> [nm]	Diaphragme limite	Durée [s]
		$10^1 - 10^2$	$10^2 - 10^4$
UVC	180-280	3,5 mm	H=30 [J m <sup>-2</sup> ]
UVB	280-302		
	303		H=40 [J m <sup>-2</sup> ]
	304		H=60 [J m <sup>-2</sup> ]
	305		H=100 [J m <sup>-2</sup> ]
	306		H=160 [J m <sup>-2</sup> ]
	307		H=250 [J m <sup>-2</sup> ]
	308		H=400 [J m <sup>-2</sup> ]
	309		H=630 [J m <sup>-2</sup> ]
	310		H=1,0.10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
	311		H=1,6.10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
	312		H=2,5.10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
	313		H=4,0.10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
	314		H=6,3.10 <sup>3</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
UVA	315-400		H=10 <sup>4</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
Visible	400-600	7mm	H=100 C <sub>B</sub> [J m <sup>-2</sup> ] ( $\gamma = 11$ mrad) <sup>(c)</sup>
	400-700	Lésion photochimique <sup>(b)</sup> de la rétine	E=1 C <sub>B</sub> [W m <sup>-2</sup> ] ( $\gamma = 1,1 t^{0,5}$ mrad) <sup>(d)</sup>
	400-700	Lésion thermique <sup>(b)</sup> de la rétine	alors E = 10 [W m <sup>-2</sup> ] si $\alpha < 1,5$ mrad, si $\alpha > 1,5$ mrad et $t \leq T_2$ , alors H=18 C <sub>E</sub> t <sup>0,75</sup> C <sub>A</sub> [J m <sup>-2</sup> ] si $\alpha > 1,5$ mrad et $t > T_2$ , alors E=18 C <sub>E</sub> T <sub>2</sub> <sup>-0,25</sup> [W m <sup>-2</sup> ]
IR	700-1400	7 mm	alors E = 10 C <sub>A</sub> C <sub>C</sub> [W m <sup>-2</sup> ] si $\alpha < 1,5$ mrad, si $\alpha > 1,5$ mrad et $t \leq T_2$ , alors H=18 C <sub>A</sub> C <sub>C</sub> C <sub>E</sub> t <sup>0,75</sup> [J m <sup>-2</sup> ] si $\alpha > 1,5$ mrad et $t > T_2$ , alors E=18 C <sub>A</sub> C <sub>C</sub> F <sub>E</sub> T <sub>2</sub> <sup>-0,25</sup> [W m <sup>-2</sup> ] (ne doit pas être supérieur à 1000 W m <sup>-2</sup> )
IRB et IRC	1400-10 <sup>6</sup>	<sup>(e)</sup>	E = 1000 [W m <sup>-2</sup> ]

<sup>(a)</sup> Si la longueur d'onde ou un autre paramètre du laser correspond à deux limites, la plus restrictive s'applique.<sup>(b)</sup> Pour les petites sources sous-tendant un angle de 1,5 mrad ou moins, les doubles limites d'exposition E entre 400 nm et 600 nm, dans le spectre visible, se réduisent aux limites thermiques pour  $10S \leq t < T_1$  et aux limites photochimiques pour les durées supérieures. Pour T<sub>1</sub> et T<sub>2</sub> voir le tableau 2.5. La limite pour le risque rétinien lié à un effet photochimique peut aussi être exprimée sous forme d'une luminance énergétique intégrée par rapport au temps G =  $10^6 C_B [J m^{-2} sr^{-1}]$  pour  $t > 10$  s à  $t = 10000$  s et L =  $100 C_B [W m^{-2} sr^{-1}]$  pour  $t > 10000$  s. Pour la mesure de G et L il faut utiliser  $\gamma_m$  comme champ pour le calcul des moyennes. Officiellement la limite entre le domaine visible et le domaine infrarouge se situe à 780 nm selon la définition de la CIE. La colonne dans laquelle sont indiqués les noms des domaines de longueurs d'onde est uniquement destinée à donner un meilleur aperçu à l'utilisateur. (Le symbole G est utilisé par le CEN, le symbole L<sub>c</sub> est utilisé par la CIE et la symbole L<sub>p</sub> est utilisé par CIE et le CENELEC.)<sup>(c)</sup> Pour les longueurs d'onde de 1400 à  $10^5$  nm: diamètre de diaphragme limite = 3,5 mm; Pour les longueurs d'onde  $10^5 - 10^6$  nm: diamètre de diaphragme limite = 11 mm.<sup>(d)</sup> Pour la mesure de la valeur d'exposition, la prise en compte de  $\gamma$  est définie de la façon suivante: si  $\alpha$  (angle apparent de la source)  $> \gamma$  (angle de cône de limitation, indiqué entre crochets dans la colonne correspondante), alors le champ de mesure  $\gamma_m$  devrait être la valeur indiquée pour  $\gamma$  (si un champ de mesure plus grand était utilisé, le risque serait surestimé). Si  $\alpha < \gamma$ , le champ de mesure  $\gamma_m$  doit être suffisamment grand pour englober entièrement la source, mais il n'est pas limité et peut être plus grand que  $\gamma$ .

Tableau 2.4  
Valeurs limites d'exposition de la peau au laser

Longueur d'onde <sup>(a)</sup> [nm]	Diaphragme limite	Durée [s]			
		<10 <sup>-9</sup>	10 <sup>-9</sup> -10 <sup>-7</sup>	10 <sup>-7</sup> -10 <sup>-3</sup>	10 <sup>-3</sup> -10 <sup>1</sup>
UV (A,B,C)	180-400	3,5 mm	E=3.10 <sup>10</sup> [W m <sup>-2</sup> ]		Voir limites d'exposition de l'oeil
Visible et IRA	400-700	3,5 mm	E=2.10 <sup>11</sup> [W m <sup>-2</sup> ] E=2.10 <sup>11</sup> C <sub>A</sub> [W m <sup>-2</sup> ]	H=200 C <sub>A</sub> [J m <sup>-2</sup> ]	H=1,1.10 <sup>4</sup> C <sub>A</sub> t <sup>0,25</sup> [J m <sup>-2</sup> ]
IRB et IRC	700-1400			E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ] E=10 <sup>13</sup> [W m <sup>-2</sup> ] E=10 <sup>12</sup> [W m <sup>-2</sup> ] E=10 <sup>11</sup> [W m <sup>-2</sup> ]	E=2.10 <sup>3</sup> C <sub>A</sub> [W m <sup>-2</sup> ]
	1400-1500				Voir limites d'exposition de l'oeil
	1500-1800				
	1800-2600				
	2600-10 <sup>6</sup>				

<sup>(a)</sup> Si la longueur d'onde ou un autre paramètre du laser correspond à deux limites, la limite la plus restrictive s'applique

**Tableau 2.5**  
**Facteurs de correction appliqués et autres paramètres de calcul**

Paramètre utilisé par la CIPRNI	Gamme spectrale valable (nm)	Valeur
$C_A$	$\lambda < 700$	$C_A = 1,0$
	700-1050	$C_A = 10^{0,002(\lambda - 700)}$
	1 050-1400	$C_A = 5,0$
$C_B$	400-450	$C_B = 1,0$
	450-700	$C_B = 10^{0,02(\lambda - 450)}$
$C_C$	700-1150	$C_C = 1,0$
	1150-1200	$C_C = 10^{0,018(\lambda - 1150)}$
	1 200-1400	$C_C = 8,0$
$T_1$	$\lambda < 450$	$T_1 = 10 \text{ s}$
	450-500	$T_1 = 10 \cdot [10^{0,02(\lambda - 450)}] \text{ s}$
	$\lambda > 500$	$T_1 = 100 \text{ s}$
Paramètre utilisé par la CIPRNI	Valable pour les effets biologiques	Valeur
$\alpha_{\min}$	tous les effets thermiques	$\alpha_{\min} = 1,5 \text{ mrad}$
Paramètre utilisé par la CIPRNI	Gamme angulaire valable (mrad)	Valeur
$C_E$	$\alpha < \alpha_{\min}$	$C_E = 1,0$
	$\alpha_{\min} < \alpha < 100$	$C_E = \alpha / \alpha_{\min}$
	$\alpha > 100$	$C_E = \alpha^2 / (\alpha_{\min} \cdot \alpha_{\max}) \text{ mrad}$ avec $\alpha_{\max} = 100 \text{ mrad}$
$T_2$	$\alpha < 1,5$	$T_2 = 10 \text{ s}$
	$1,5 < \alpha < 100$	$T_2 = 10 \cdot [10^{(\alpha - 1,5) / 98,5}] \text{ s}$
	$\alpha > 100$	$T_2 = 100 \text{ s}$
Paramètre utilisé par la CIPRNI	Fourchette valable de temps d'exposition (s)	Valeur
$\gamma$	$t \leq 100$	$\gamma = 11 \text{ [mrad]}$
	$100 < t < 10^4$	$\gamma = 1,1 t^{0,5} \text{ [mrad]}$
	$t > 10^4$	$\gamma = 110 \text{ [mrad]}$

**Tableau 2.6**  
**Correction pour l'exposition répétitive**

Chacune des trois règles générales suivantes devrait être appliquée à toutes les expositions répétitives dues à des systèmes de laser pulsé répétitif ou des systèmes de balayage laser:

- a. l'exposition résultant d'une impulsion unique dans un train d'impulsions ne dépasse pas la valeur limite d'exposition pour une impulsion unique de cette durée d'impulsion;
- b. l'exposition résultant d'un groupe d'impulsions (ou d'un sous-groupe d'impulsions dans un train) délivrées dans un temps  $t$  ne dépasse pas la valeur limite d'exposition pour le temps  $t$ ;
- c. l'exposition résultant d'une impulsion unique dans un groupe d'impulsions ne dépasse pas la valeur limite d'exposition pour une impulsion unique multipliée par un facteur de correction thermique cumulée  $C_p = N^{-0,25}$ , où  $N$  est le nombre d'impulsions. La présente règle ne s'applique qu'aux limites d'exposition destinées à protéger contre la lésion thermique, lorsque toutes les impulsions délivrées en moins de  $T_{min}$  sont considérées comme une impulsion unique.

Paramètre	Gamme spectrale valable (nm)	Valeur ou description
$T_{min}$	$315 < \lambda \leq 400$	$T_{min} = 10^{-9} \text{ s} (= 1 \text{ ns})$
	$400 < \lambda \leq 1050$	$T_{min} = 18 \cdot 10^{-6} \text{ s} (= 18 \mu\text{s})$
	$1050 < \lambda \leq 1400$	$T_{min} = 50 \cdot 10^{-6} \text{ s} (= 50 \mu\text{s})$
	$1400 < \lambda \leq 1500$	$T_{min} = 10^{-3} \text{ s} (= 1 \text{ ms})$
	$1500 < \lambda \leq 1800$	$T_{min} = 10 \text{ s}$
	$1800 < \lambda \leq 2600$	$T_{min} = 10^{-3} \text{ s} (= 1 \text{ ms})$
	$2600 < \lambda \leq 10^6$	$T_{min} = 10^{-7} \text{ s} (= 100 \text{ ns})$

Vu pour être annexé à notre arrêté du 22 avril 2010 relatif à la protection de la santé et de la sécurité des travailleurs contre les risques liés aux rayonnements optiques artificiels sur le lieu de travail.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

- (1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 18 september 1996.  
Wet van 7 april 1999, *Belgisch Staatsblad* van 20 april 1999.  
Wet van 10 januari 2007, *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2007.  
Besluit van de Regent van 11 februari 1946, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 april 1946.  
Besluit van de Regent van 27 september 1947, *Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1947.

\_\_\_\_\_  
Note

- (1) Références au *Moniteur belge* :  
Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 18 septembre 1996.  
Loi du 7 avril 1999, *Moniteur belge* du 20 avril 1999.  
Loi du 10 janvier 2007, *Moniteur belge* du 6 juin 2007.  
Arrêté du Régent du 11 février 1946, *Moniteur belge* des 3 et 4 avril 1946.  
Arrêté du Régent du 27 septembre 1947, *Moniteur belge* des 3 et 4 octobre 1947.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 1447

[C — 2010/22238]

**20 APRIL 2010.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van menselijk vol bloed en sommige labiele bloedproducten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 november 2006 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van vol menselijk bloed en sommige labiele bloedproducten;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afneming, de bereiding, de bewaring en de ferhandstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong;

Gelet op het ministerieel besluit van de 28 juni 2009 houdende vaststelling van de prijs van het bloed en van de labiele bloedproducten;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 24 juli 2009;

Gelet op het advies van het Comité van de Verzekering voor Geneeskundige Verzorging, gegeven op 27 juli 2009;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 9 november 2009;

Gelet op advies 47.515/2 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2009, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een tegemoetkoming vanwege de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen wordt toegestaan voor menselijk volbloed en voor de labiele bloedproducten opgesomd in artikel 2, aangeleverd door elke bloedinstelling, erkend in toepassing van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afneming, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong.

**Art. 2.** Onder de labiele bloedproducten worden, voor de toepassing van dit besluit, de volgende producten verstaan zoals ze zijn omschreven in het bovengenoemde koninklijk besluit van 4 april 1996, gewijzigd door het koninklijk besluit van 28 juni 2009 :

1° Gedeleukocyteerd erytrocyten-concentraat

(filter inbegrepen) :

a) Eenheid « volwassene »;

b) Eenheid « zuigeling »;

c) Autologe eenheid;

2° Gedeleukocyteerd erytrocyten-concentraat bestraald (filter inbegrepen) :

a) Eenheid « volwassene »;

b) Eenheid « zuigeling »;

3° Vers ingevroren plasma virus-geïnactiveerd;

4° Vers ingevroren plasma autoloog;

5° Gedeleukocyteerd bloedplaatjes-concentraat (filter inbegrepen);

6° Gedeleukocyteerd bloedplaatjes-concentraat bestraald (filter inbegrepen);

7° Gedeleukocyteerd bloedplaatjes-concentraat pathogeen-gereduceerd (filter inbegrepen);

8° Leukocytenconcentraat.

**Art. 3.** Het vers ingevroren plasma virus-geïnactiveerd wordt ver goed als het wordt voorgeschreven in één van de volgende situaties :

— geïsoleerde tekort aan coagulatiefactor V of XI;

— massale bloeding, toe te schrijven aan een overdosering van antivitamine K wanneer de behandeling met vitamine K onvoldoende is;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 1447

[C — 2010/22238]

**20 AVRIL 2010.** — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 8;

Vu l'arrêté royal du 23 novembre 2006 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine;

Vu l'arrêté ministériel du 28 juin 2009 fixant le prix du sang et des produits sanguins labiles;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 24 juillet 2009;

Vu l'avis du Comité de l'Assurance des Soins de Santé, émis le 27 juillet 2009;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 2 octobre 2009;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 9 novembre 2009;

Vu l'avis 47.515/2 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2009, en application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités est accordée pour le sang humain total et pour les produits sanguins labiles énumérés à l'article 2, dispensés par chaque établissement de transfusion sanguine agréé en application de l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine.

**Art. 2.** Par produits sanguins labiles, il faut entendre pour l'application du présent arrêté, les produits suivants tels qu'ils sont définis dans l'arrêté royal du 4 avril 1996 susvisé, modifié par l'arrêté royal du 28 juin 2009 :

1° Concentré érythrocytaire déleucocyté

(filtre inclus) :

a) Unité « adulte »;

b) Unité « nourrisson »;

c) Unité autologue;

2° Concentré érythrocytaire déleucocyté irradié (filtre inclus) :

a) Unité 'adulte';

b) Unité 'nourrisson';

3° Plasma frais congélisé viro-inactivé;

4° Plasma frais congélisé autologue;

5° Concentré plaquettaire déleucocyté (filtre inclus);

6° Concentré plaquettaire déleucocyté irradié (filtre inclus);

7° Concentré plaquettaire déleucocyté pathogènes-réduits (filtre inclus);

8° Concentré leucocytaire.

**Art. 3.** Le plasma frais congélisé viro-inactivé fait l'objet d'un remboursement s'il est prescrit dans une des situations suivantes :

— déficits isolés en facteurs de coagulation V ou XI;

— accident hémorragique massif dû au surdosage en antivitamines K quand le traitement par vitamine K est insuffisant;

- massale hemorragie met een gecombineerd tekort aan coagulatiefactoren of na trombolyse;
- trombotische trombocytopenische purpura;
- neonatale wisseltransfusie wegens ABO-incompatibiliteit.

De gegevens die aantonen dat de rechthebbende zich op het ogenblik van het voorschrijven in de vooroemde situaties bevond, worden ter beschikking van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gehouden.

**Art. 4.** De tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen dekt de volledige prijs van het aantal eenheden van het menselijk volbloed en van de labiele bloedproducten genoemd in het artikel 2, zoals hij is vastgesteld door de Minister die de Volksgezondheid onder zijn bevoegdheid heeft, overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van de wet van 5 juli 1994 betreffende bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong.

De facturering gebeurt met vermelding van de pseudo-codes, opgenomen in bijlage 1 van dit besluit.

**Art. 5.** De bloedinstelling bedoeld in artikel 1 is verplicht over documenten of verklaringen te beschikken waaruit blijkt dat het aan de verzekeringinstellingen in rekening gebracht menselijk volbloed of labiele bloedproducten werkelijk werden toegediend; die documenten of verklaringen zijn ter beschikking van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Met het oog hierop wordt elke toediening van menselijk volbloed of labiele bloedproducten aan een rechthebbende in een verplegingsinrichting, geattesteerd door de behandelende arts in de verplegingsinrichting.

De verplegingsinrichting bezorgt op regelmatige tijdstippen en op digitale wijze een verzamelattest van de individuele toedieningen aan de bloedinstelling. Op dit digitale verzamelattest worden minimaal de volgende gegevens vermeld : naam en voornaam rechthebbende, adres verzekeringinstelling, toedienende arts, toedieningsdatum, nummer afleveringsbon, aantal eenheden, codenummer, eenheidsprijs, totale prijs. De vorm en het format van deze gegevensuitwisseling wordt in onderling overleg tussen de verplegingsinrichting en de bloedinstelling gedefinieerd.

**Art. 6.** Indien het menselijk volbloed of de labiele bloedproducten zijn toegediend in een verplegingsinrichting, wordt de prijs ervan aangerekend op de verpleegnota door de verpleeginstelling.

Met het oog hierop bezorgt de bloedinstelling een exemplaar van het in artikel 5, derde lid bedoelde verzamelattest, medeondertekend door de verantwoordelijke arts van de bloedinstelling.

In de andere gevallen wordt de facturering verricht door de instelling bedoeld artikel 1.

**Art. 7.** Het koninklijk besluit van 23 november 2006 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van vol menselijk bloed en sommige labiele bloedproducten is opgeheven.

**Art. 8.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 24 juli 2009.

**Art. 9.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

- hémorragies massives avec déficit combiné de facteurs de coagulation ou après thrombolyse;
- purpura thrombotique thrombocytopénique;
- exsanguino-transfusion néonatale pour incompatibilité ABO.

Les éléments prouvant que le bénéficiaire se trouvait dans une des situations susvisées au moment de la prescription, sont tenus à la disposition du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

**Art. 4.** L'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités couvre la totalité du prix du nombre d'unités de sang humain total et des produits sanguins labiles énumérés à l'article 2, tel qu'il est fixé par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi du 5 juillet 1994 relative au sang et aux dérivés du sang d'origine humaine.

La facturation se fait avec mention des pseudo-codes, repris dans l'annexe 1 de cet arrêté.

**Art. 5.** L'établissement de transfusion sanguine visé à l'article 1<sup>er</sup> est obligé de disposer de documents ou attestations établissant que le sang humain total ou les produits sanguins labiles portés en compte aux organismes assureurs ont été administrés réellement; ces documents ou attestations sont tenus à la disposition du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Dans ce but, chaque administration de sang humain total ou de produits sanguins labiles à un bénéficiaire dans un établissement hospitalier est attestée par le médecin traitant de l'établissement hospitalier.

L'établissement hospitalier transmet régulièrement et de manière digitale une attestation récapitulative des administrations individuelles, à l'établissement de transfusion sanguine. Sur cette attestation récapitulative digitale sont mentionnées au minimum les données suivantes : nom et prénom du bénéficiaire, adresse de l'organisme assureur, médecin administrateur, date d'administration, numéro du bon de délivrance, nombre d'unités, numéro de code, prix par unité, prix total. La forme et le format de cet échange de données doivent être définis en concertation entre l'établissement hospitalier et l'établissement de transfusion sanguine.

**Art. 6.** Si le sang humain total ou les produits sanguins labiles sont administrés dans un établissement hospitalier, le prix est facturé par l'établissement hospitalier sur la note d'hospitalisation.

Dans ce but, l'établissement de transfusion sanguine délivre un exemplaire de l'attestation récapitulative visée à l'article 5, alinéa 3, contresigné par le médecin responsable de l'établissement de transfusion sanguine.

Dans les autres cas, la facturation est effectuée par l'établissement visé à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 7.** L'arrêté royal du 23 novembre 2006 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles est abrogé.

**Art. 8.** Le présent arrêté produit ses effets le 24 juillet 2009.

**Art. 9.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

**BIJLAGE 1**  
**PSEUDO-CODES**

	Pseudo-code	
	niet-opgenomen rechthebbende	opgenomen rechthebbende
Menselijk vol bloed :per eenheid	752-113	752-124
Gedeleukocyteerd erytrocyten-concentraat (filter inbegrepen) :		
Eenheid « volwassene » : per eenheid	752-452	752-463
Eenheid « zuigeling » : per eenheid	752-474	752-485
Autologe eenheid per afgenumen eenheid	752-555	752-566
Gedeleukocyteerd erytrocyten-concentraat bestraald (filter inbegrepen) :		
Eenheid « volwassene » : per eenheid	752-570	752-581
Eenheid « zuigeling » : per eenheid	752-592	752-603
Vers ingevroren plasma virus-geïnactiveerd per eenheid :	752-430	752-441
Vers ingevroren plasma autoloog per eenheid	752-415	752-426
Gedeleukocyteerd bloedplaatjes-concentraat (filter inbegrepen)		
per eenheid van $0,5 \times 10^{11}$ bloedplaatjes	752-496	752-500
per eenheid van minimaal $4 \times 10^{11}$ bloedplaatjes	752-614	752-625
Gedeleukocyteerd bloedplaatjes-concentraat bestraald (filter inbegrepen)		
per eenheid van $0,5 \times 10^{11}$ bloedplaatjes	752-636	752-640
per eenheid van minimaal $4 \times 10^{11}$ bloedplaatjes	752-651	752-662
Gedeleukocyteerd bloedplaatjes-concentraat pathogeen-gereduceerd (filter inbegrepen)		
per eenheid van $0,5 \times 10^{11}$ bloedplaatjes	752-673	752-684
per eenheid van minimaal $4 \times 10^{11}$ bloedplaatjes	752-695	752-706
Leukocytencconcentraat per eenheid	752-393	752-404

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 20 april 2010 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussentijds in de kosten van menselijk volbloed en sommige labiele bloedproducten.

**ALBERT**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

ANNEXE 1<sup>re</sup>  
**PSEUDO-CODES**

	Pseudo-code	
	bénéficiaire non-hospitalisé	bénéficiaire hospitalisé
Sang humain total par unité	752-113	752-124
Concentré érythrocytaire déleucocyté (filtre inclus) :		
Unité » adulte » : par unité	752-452	752-463
Unité « nourrisson » : par unité	752-474	752-485
Unité autologue par unité prélevée	752-555	752-566
Concentré érythrocytaire déleucocyté irradié (filtre inclus) :		
Unité » adulte » : par unité	752-570	752-581
Unité « nourrisson » : par unité	752-592	752-603
Plasma frais congelé viro-inactivé par unité :	752-430	752-441
Plasma frais congelé autologue par unité :	752-415	752-426
Concentré plaquettaire déleucocyté (filtre inclus) :		

	Pseudo-code	
	bénéficiaire non-hospitalisé	bénéficiaire hospitalisé
par unité de $0,5 \times 10^{11}$ plaquettes,	752-496	752-500
par unité de minimum $4 \times 10^{11}$ plaquettes	752-614	752-625
Concentré plaquettaire déleucocyté irradié (filtre inclus) :		
par unité de $0,5 \times 10^{11}$ plaquettes,	752-636	752-640
par unité de minimum $4 \times 10^{11}$ plaquettes	752-651	752-662
Concentré plaquettaire déleucocyté pathogènes-réduits (filtre inclus) :		
par unité de $0,5 \times 10^{11}$ plaquettes,	752-673	752-684
par unité de minimum $4 \times 10^{11}$ plaquettes	752-695	752-706
Concentré leucocytaire : par unité	752-393	752-404

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 20 avril 2010 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires Sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2010 — 1448

[C — 2010/11211]

7 APRIL 2010. — Ministerieel besluit waarbij overeenkomstig artikel 30 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie een afwijking wordt toegestaan op de jaarlijkse bedeling van de universele telefoonngids

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de bijlage bij de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, artikel 30, eerste lid;

Gelet op het voorstel van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie;

Gelet op advies 47.853 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de papieren versie van de universele telefoonngids een papierverbruik met zich brengt dat volkomen onevenredig is met het doeltreffende gebruik van dat papier, en dat de verdeling ervan een niet te verwaarlozen ecologische impact heeft;

Overwegende dat de aanbieder van de universele telefoonngids, krachtens artikel 32 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, verplicht is om een website ter beschikking te stellen van het publiek waarop de volledige inhoud van de universele telefoonngids kan worden geraadpleegd;

Overwegende dat de tijdelijke omschakeling van een systeem van opt-out naar een systeem van opt-in de wetgever in staat zou stellen om eventuele alternatieve oplossingen te onderzoeken met het oog op het behouden van een hoge dienstkwaliteit in het kader van de universele telefoonngids waarbij de negatieve ecologische impact van de verdeling van de papieren versie van de universele telefoonngids wordt verkleind;

Overwegende dat de tijdelijke omschakeling van een systeem van opt-out naar een systeem van opt-in de burger geenszins de beschikbaarheid van een papieren telefoonngids ontzegt waarbij er zorg gedragen wordt voor een eenvoudig en voor ieder toegankelijk systeem voor het aanvragen van de papieren telefoonngids,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « Wet » : de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° « Aanbieder » : de aanbieder van de beschikbaarstelling van de in artikel 86 van de wet bedoelde universele telefoonngids.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2010 — 1448

[C — 2010/11211]

7 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel accordant, en application de l'article 30 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, une dérogation à la distribution annuelle de l'annuaire universel

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu l'annexe à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, l'article 30, alinea 1<sup>er</sup>;

Vu la proposition de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications;

Vu l'avis 47.853 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinea 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la version papier de l'annuaire universel entraîne une consommation de papier en disproportion flagrante avec l'utilisation effective de ce papier, et que sa distribution présente un impact écologique non négligeable;

Considérant que le prestataire de l'annuaire universel est tenu, en application de l'article 32 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, de mettre à disposition du public un site Internet reprenant l'intégralité du contenu de l'annuaire universel;

Considérant que le passage temporel d'un système d'opt-out à un système d'opt-in serait de nature à permettre le cas échéant au législateur d'examiner les éventuelles solutions alternatives destinées à maintenir un haut degré de qualité de service dans le cadre de l'annuaire universel tout en réduisant l'impact écologique négatif de la distribution de l'annuaire universel dans sa version papier;

Considérant que le passage temporel d'un système d'opt-out à un système d'opt-in ne prive nullement le citoyen de la disponibilité d'un annuaire papier en prévoyant un système de demande d'annuaire papier simple et accessible à tout le monde,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « Loi » : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

2° « Prestataire » : le prestataire de la mise à disposition de l'annuaire universel, tel que visé à l'article 86 de la loi.

**Art. 2.** Bij gebrek aan een op 1 januari 2011 geldende wettelijke of reglementaire bepaling in tegengestelde zin, bezorgt de aanbieder vanaf die datum jaarlijks de universele telefoongids op uitdrukkelijk verzoek van de geadresseerde, voor een periode van 3 jaar.

**Art. 3.** Het in artikel 2 bedoelde verzoek mag schriftelijk, per e-mail of telefonisch worden gedaan.

De nadere bepalingen om het in artikel 2 bedoelde verzoek in te dienen worden goedgekeurd door de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen en worden uiterlijk op 31 juli 2010 door de aanbieder gepubliceerd.

Brussel, 7 april 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

**Art. 2.** En l'absence de disposition légale ou réglementaire en sens contraire en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2011, à partir de cette date, le prestataire effectue la distribution de l'annuaire universel de manière annuelle et sur demande expresse du destinataire, pour une période de 3 ans.

**Art. 3.** La demande visée à l'article 2 peut être effectuée par écrit, par courrier électronique ou par téléphone.

Les modalités d'introduction de la demande visée à l'article 2 sont approuvées par le ministre pour l'Entreprise et la Simplification, et publiées par le prestataire au plus tard le 31 juillet 2010.

Bruxelles, le 7 avril 2010.

V. VAN QUICKENBORNE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANCELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2010/202461]

#### Plaatselijke besturen. — Nationale Orden

PROVINCIE HENEGOUWEN. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 :

- worden de heer Albert Depret, voorzitter van de provincieraad, bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde;
- worden de heren Christian Champagne, provincieraadslid, en André Gobeyn, provincieraadslid, benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde.

CHARLEROI. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 wordt de heer Fernand Voussure, Bernard Pendeville, afdelingshoofd, benoemd tot Commandeur in de Leopoldsorde.

NEUPRE. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 wordt de heer Arthur Cortis, burgemeester, benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II.

NEUPRE. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 worden de Gouden Palmen der Kroonorde verleend aan de heer Jean-Pascal d'Inverno, schepen.

OUFFET. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 worden de Zilveren Palmen der Kroonorde verleend aan de heer Joseph Genot, gemeenteraadslid.

RAEREN. — Bij koninklijk besluit van 14 juli 2009 worden de Zilveren Palmen der Kroonorde verleend aan de heer Hermann-Joseph Neycken, gemeenteontvanger.

SPRIMONT. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 wordt de Gouden Medaille der Orde van Leopold II verleend aan Mevr. Christiane Louis, kantoorbediende.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202461]

#### Pouvoirs locaux. — Ordres nationaux

PROVINCE DE HAINAUT. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 :

- promeut Officier de l'Ordre de Léopold M. Albert Depret, président du conseil provincial;
- nomme Chevalier de l'Ordre de Léopold MM. Christian Champagne, conseiller provincial et André Gobeyn, conseiller provincial.

CHARLEROI. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 nomme Commandeur de l'Ordre de la Couronne M. Fernand Voussure, chef de section.

NEUPRE. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 nomme Chevalier de l'Ordre de Léopold II M. Arthur Cortis, bourgmestre.

NEUPRE. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 décerne les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne à M. Jean-Pascal d'Inverno, échevin.

OUFFET. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 décerne les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne à M. Joseph Genot, conseiller communal.

RAEREN. — Un arrêté royal du 14 juillet 2009 décerne les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne à M. Hermann-Joseph Neycken, receveur communal.

SPRIMONT. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 décerne la Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II à Mme Christiane Louis, employée d'administration.

TROOZ. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 wordt de Gouden Medaille der Orde van Leopold II verleend aan de heer Francis Delmal, meesterknecht.

VERVIERS. — Bij koninklijk besluit van 14 juli 2009 wordt de heer Nicolas Dukers, gemeenteraadslid, benoemd tot Ridder in de Kroonorde.

WATERLOO. — Bij koninklijk besluit van 18 november 2009 worden de hiernavermelde personen benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde :  
De heer Michel Bettendorf, schepen;  
De heer Gérard Hancq, schepen;  
Mevr. Dominique Jans, schepen;  
De heer Yves Vander Cruyse, schepen.

WELKENRAEDT. — Bij koninklijk besluit van 26 oktober 2009 wordt de Zilveren Medaille der Orde van Leopold II verleend aan de heer René Robertz, geschoold arbeider.

TROOZ. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 décerne la Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II à M. Francis Delmal, contremaître.

VERVIERS. — Un arrêté royal du 14 juillet 2009 nomme Chevalier de l'Ordre de la Couronne M. Nicolas Dukers, conseiller communal.

WATERLOO. — Un arrêté royal du 18 novembre 2009 nomme Chevalier de l'Ordre de Léopold :  
M. Michel Bettendorf, échevin;  
M. Gérard Hancq, échevin;  
Mme Dominique Jans, échevine;  
M. Yves Vander Cruyse, échevin.

WELKENRAEDT. — Un arrêté royal du 26 octobre 2009 décerne la Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II à M. René Robertz, ouvrier qualifié.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2010/202461]

### Lokale Behörden — Nationale Orden

PROVINZ HENNEGAU — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 :

- wird Herr Albert Depret, Präsident des Provinzialrates, zum Offizier des Leopoldordens befördert;
- werden Herr Christian Champagne, Provinzialratsmitglied und Herr André Gobeyn, Provinzialratsmitglied, zum Ritter des Leopoldordens ernannt.

CHARLEROI — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 wird Herr Fernand Voussure, Abteilungsleiter, zum Komtur des Kronenordens ernannt.

NEUPRE — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 wird Herr Arthur Cortis, Bürgermeister, zum Ritter des Leopold-II-Ordens ernannt.

NEUPRE — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 werden Herrn Jean-Pascal d'Inverno, Schöffe, die Goldenen Palmen des Kronenordens gewährt.

OUFFET — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 werden Herrn Joseph Genot, Gemeinderatsmitglied, die Silbernen Palmen des Kronenordens gewährt.

RAEREN — Durch Königlichen Erlass vom 14. Juli 2009 werden Herrn Hermann-Joseph Neycken, Gemeindeeinnehmer, die Silbernen Palmen des Kronenordens gewährt.

SPRIMONT — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 wird Frau Christiane Louis, Verwaltungsangestellte, die Goldmedaille des Leopold-II-Ordens gewährt.

TROOZ — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 wird Herrn Francis Delmal, Werkmeister, die Goldmedaille des Leopold-II-Ordens gewährt.

VERVIERS — Durch Königlichen Erlass vom 14. Juli 2009 wird Herr Nicolas Dukers, Gemeinderatsmitglied, zum Ritter des Kronenordens ernannt.

WATERLOO — Durch Königlichen Erlass vom 18. November 2009 werden folgende Personen zum Ritter des Leopoldordens ernannt.

Herr Michel Bettendorf, Schöffe;  
Herr Gérard Hancq, Schöffe;  
Frau Dominique Jans, Schöffin;  
Herr Yves Vander Cruysen, Schöffe.

WELKENRAEDT — Durch Königlichen Erlass vom 26. Oktober 2009 wird Herrn René Robertz, qualifizierter Arbeiter, die Silbermedaille des Leopold-II-Ordens gewährt.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER  
EN WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2010/202462]

**Plaatselijke besturen. — Burgerlijke eretekens**

STAVELOT. — Bij koninklijk besluit van 29 september 2009 worden de burgerlijke eretekens verleend aan de hiernavermelde personeelsleden van de stad Stavelot :

Om 35 jaar dienst

Het Burgerlijk Kruis van eerste klasse aan :

Mevr. Christiane Philippe, kantoorbediende.

Om 25 jaar dienst

De Burgerlijke Medaille van eerste klasse aan :

De heer José Bourguet, ploegbaas;

De heer Philippe Bruyère, kantoorbediende;

De heer Jean-Marie Close, geschoold arbeider;

Mevr. Marie-Madeleine Lahaye, kantoorbediende;

De heer Alain Lefèvre, geschoold arbeider;

De heer Jacques Remy-Paquay, gemeentesecretaris;

Mevr. Josianne Loiseau, kantoorbediende;

Mevr. Paulette Stasse, gemeenteontvanger.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE  
ET SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2010/202462]

**Pouvoirs locaux. — Décorations civiques**

STAVELOT. — Par arrêté royal du 29 septembre 2009, les décorations civiques sont décernées aux membres du personnel de la ville de Stavelot désigné ci-après :

Pour 35 années

La Croix civique de 1<sup>re</sup> classe :

Mme Christiane Philippe, employée d'administration.

Pour 25 années

La Médaille civique de 1<sup>re</sup> classe :

M. José Bourguet, brigadier;

M. Philippe Bruyère, employé d'administration;

M. Jean-Marie Close, ouvrier qualifié;

Mme Marie-Madeleine Lahaye, employée d'administration;

M. Alain Lefèvre, ouvrier qualifié;

M. Jacques Remy-Paquay, secrétaire communal;

Mme Josianne Loiseau, employée d'administration;

Mme Paulette Stasse, receveur communal.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST KANZLEI DES PREMIERMINISTERS  
UND ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2010/202462]

**Lokale Behörden. — Bürgerliche Ehrenauszeichnungen**

STAVELOT — Durch Königlichen Erlass vom 29. September 2009 wird den hierunter bezeichneten Personalmitgliedern der Stadt Stavelot die folgende bürgerliche Ehrenauszeichnung gewährt:

Für 35 Jahre

Das bürgerliche Verdienstkreuz 1. Klasse:

Frau Christiane Philippe, Verwaltungsangestellte.

Für 25 Jahre

Die bürgerliche Verdienstmedaille 1. Klasse:

Herrn José Bourguet, Brigadier;

Herrn Philippe Bruyère, Verwaltungsangestellter;

Herrn Jean-Marie Close, qualifizierter Arbeiter;

Frau Marie-Madeleine Lahaye, Verwaltungsangestellte;

Herrn Alain Lefèvre, qualifizierter Arbeiter;

Herrn Jacques Remy-Paquay, Gemeindesekretär;

Frau Josiane Loiseau, Verwaltungsangestellte;

Frau Paulette Stasse, Gemeindeeinnehmerin.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2010/18172]

## Raad van State. — Vernietigingen

Bij arrest nr. 201.374 van 26 februari 2010 heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, kamer XI, het artikel 11 van het koninklijk besluit van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen vernietigd.

Bij arrest nr. 201.375 van 26 februari 2010 heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, kamer XI, het artikel 9 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen vernietigd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2010/18172]

## Conseil d'Etat. — Annulations

Par arrêt n° 201.374 du 26 février 2010, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, XIe chambre, a annulé l'article 11 de l'arrêté royal du 17 mai 2007 fixant les modalités d'exécution de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Par arrêt n° 201.375 du 26 février 2010, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, XIe chambre, a annulé l'article 9 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2010/14092]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid  
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende goedkeuring van de exploitatievergunning van drie bijkomende vestigingseenheden en de goedkeuring van bijkomende categorieën voor een oefenterrein afgeleverd :

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2010/14092]

Mobilité et Sécurité routière  
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'approbation de l'exploitation de trois unités d'établissement supplémentaires et l'approbation de catégories supplémentaires d'un terrain d'entraînement ci-après :

Erkenning van de rijschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool	Commerciële naam van de rijschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2583	08/02/2008	Lust Autorijscholen Beverssteenweg 87 8800 Roeselare	Rijschool Lust

Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijschool Autorisations d'exploitation d'unités d'établissement pour l'auto-école			
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2583/13	02/04/2010	Broeckstraat 13 9890 Gavere	Broeckstraat 13 9890 Gavere
2583/14	02/04/2010	Gentiel Antheunisplein 6 9700 Oudenaarde	Gentiel Antheunisplein 6 9700 Oudenaarde
2583/15	02/04/2010	Van Aelbrouckstraat 13 9620 Zottegem	Van Aelbrouckstraat 13 9620 Zottegem
Datum van de wijziging Date de la modification			02/04/2010

Goedkeuring van oefenterrein voor de rijschool Approbation de terrain d'entraînement pour l'auto-école			
Stamnummer van het oefenterrein	Goedkeuringsdatum van het oefenterrein	Adres van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adresse du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
T0160	08/02/2008	Bevegemse Vijvers 9620 Zottegem	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE en G
Datum van de wijziging Date de la modification			
	02/04/2010		

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijschool Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2583/13	T0160	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE en G
2583/13	T0140	A3, A<, A en B
2583/14	T0160	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE en G
2583/14	T0140	A3, A<, A en B
2583/15	T0160	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE en G
2583/15	T0140	A3, A<, A en B
Datum van de wijziging Date de la modification	02/04/2010	

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN Vervoer**  
[C – 2010/14091]

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[C – 2010/14091]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid****Mobilité et Sécurité routière****Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11.05.2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende wijziging van de exploitatievergunning van een vestigingseenheid afgeleverd :

Par application de l'arrêté royal du 11.05.2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré la modification de l'autorisation d'exploitation d'une unité d'établissement ci-après :

Erkenning van rijschool			
Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool	Commerciële naam van de rijschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2597	08/02/2008	Gaverse Autorijschool Dumortierlaan 72, bus 31 8300 Knokke-Heist	Rijschool Michiels

Exploitatievergunning van vestigingseenheid voor de rijschool			
Autorisation d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école			
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2597/04	08/02/2008	Sint-Pietersnieuwstraat 79 9000 Gent	Sint-Pietersnieuwstraat 79 9000 Gent
Datum van de wijziging Date de la modification			02/04/2010

De erkenningen van de vestigingseenheden 2597/01, gelegen te 9620 Zottegem, Van Aelbrouckstraat 13; 2597/02, gelegen te 9890 Gavere, Broekstraat 13 en 2597/03, gelegen te 9700 Oudenaarde, Gentiel Antheunisplein 6 zijn ingetrokken.

Les agréments des unités d'établissements 2597/01 situées à 9620 Zottegem, Van Aelbrouckstraat 13; 2597/02, 9890 Gavere, Broekstraat 13 et 2597/03, 9700 Oudenaarde, Gentiel Antheunisplein 6 sont retirés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN Vervoer**  
[2010/14094]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**  
**Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**  
[2010/14094]

**Mobilité et Sécurité routière**  
**Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Erkenningsdatum	Einddatum van de erkenning	Naam en adres van het opleidingscentrum
Numéro d'agrément du centre de formation	Date de reconnaissance	Date de fin de reconnaissance	Nom et adresse du centre de formation
OCF-042	02/04/2010	01/04/2015	Centre de Formation continue « Touring Technical Competence Center » Britse Tweedelegerlaan 625, 1190 Brussel

De erkenning wordt verleend voor :

- Goederen- en personenvervoer.

L'agrément est accordé pour :

- Le transport de marchandises et de personnes.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2010/202398]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 26 april 2010, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector van de Vlaamse Gemeenschap :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

Mevr. VAN HOOFSTADT Godelieve, te Oud-Heverlee;

De heren :

SERGIER Paul, te Zandhoven;

CLAES Marc, te Zoutleeuw;

JANSEN Jozef, te Antwerpen;

Mevrn. :

DE SMET Katrijne, te Merelbeke;

GROOTEN Anke, te Sint-Joost-ten-Noode;

De heer VERMEULEN Dirk, te Leuven.

Plaatsvervangende leden :

De heer WILLOX Tom, te Hamme;

Mevr. VERVAEKE Niki, te Nevele;

De heren :

BROUWERS Benny, te Holsbeek;

POPLEMON Johan, te Mechelen;

Mevrn. :

VANANROYE Nadja, te Hasselt;

BOOST Blanche, te Gent;

De heer CONINGS Lodewijk, te Kontich.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

Mevr. MUYLAERT Laurette, te Gent;

De heren :

LANGENUS André, te Temse;

VAN HEETVELDE Werner, te Gent;

DOISE Stefan, te Gent;

VANDENBROUCKE Michaël, te Kortrijk;

Mevr. HERMANS Ine, te Schoten;

De heer VAN BRAECKEVELT Bram, te Gent.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

DEBOOSER Paul, te Gent;

MARTENS Jan, te Hove;

VANBRABANDT Koen, te Gent;

SELLESLACH Mark, te Oud-Heverlee;

HARDY Wim, te Gistel;

PENNINCKX Willem, te Mechelen;

VAN HEES Gert, te Herent.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2010/202398]

**Direction générale Relations collectives de Travail. — Nomination des membres de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande**

Par arrêté du Directeur général du 26 avril 2010, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté flamande :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

Mme VAN HOOFSTADT Godelieve, à Oud-Heverlee;

MM. :

SERGIER Paul, à Zandhoven;

CLAES Marc, à Léau;

JANSEN Jozef, à Anvers;

Mmes :

DE SMET Katrijne, à Merelbeke;

GROOTEN Anke, à Saint-Josse-ten-Noode;

M. VERMEULEN Dirk, à Louvain.

Membres suppléants :

M. WILLOX Tom, à Hamme;

Mme VERVAEKE Niki, à Nevele;

MM. :

BROUWERS Benny, à Holsbeek;

POPLEMON Johan, à Malines;

Mmes :

VANANROYE Nadja, à Hasselt;

BOOST Blanche, à Gand;

M. CONINGS Lodewijk, à Kontich.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

Mme MUYLAERT Laurette, à Gand;

MM. :

LANGENUS André, à Tamise;

VAN HEETVELDE Werner, à Gand;

DOISE Stefan, à Gand;

VANDENBROUCKE Michaël, à Courtrai;

Mme HERMANS Ine, à Schoten;

M. VAN BRAECKEVELT Bram, à Gand.

Membres suppléants :

MM. :

DEBOOSER Paul, à Gand;

MARTENS Jan, à Hove;

VANBRABANDT Koen, à Gand;

SELLESLACH Mark, à Oud-Heverlee;

HARDY Wim, à Gistel;

PENNINCKX Willem, à Malines;

VAN HEES Gert, à Herent.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2010/202423]

**21 APRIL 2010.** — Ministerieel besluit betreffende de aanduiding van een college van revisoren bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

De Minister van Sociale Zaken,

De Staatssecretaris voor Begroting,

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, op artikel 25;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 november 2001 inzake de uitoefening van de opdracht van de revisoren bij de openbare instellingen van sociale zekerheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 14 januari 2010;

Gelet op de beperkte offerteaanvraag uitgeschreven op 18 juni 2008 en die in bijlage aan dit besluit is gehecht;

Gelet op de regelmatig ontvangen offertes op de afsluitingsdatum van de aanbesteding;

Gelet op het feit dat als toewijzingscriteria de globale jaarprijs voor 2/3 en de kwaliteit van het plan van aanpak voor 1/3 werden weerhouden,

Besluiten :

**Artikel 1.** De heren Baudoin THEUNISSEN en Philip CALLENS, leden van het Instituut voor Bedrijfsrevisoren, worden benoemd tot revisor bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor de controle op de boekhoudkundige verrichtingen van de begrotingsjaren 2006 tot 2011.

**Art. 2.** De maximale vergoeding per gecontroleerd begrotingsjaar mag het bedrag van € 22.000,00 (excl. btw) niet overschrijden.

**Art. 3.** In afwijking van artikel 2, zal elke aanvullende prestatie die door de voogdijoverheid gevraagd wordt, en die in het ommiddellijke verlengde ligt van de toegewezen opdracht, vergoed worden op basis van de volgende forfaitaire bedragen :

- Titularissen : € 100/uur (excl. btw).
- Revisoren : € 75/uur (excl. btw).
- Medewerkers : € 60/uur (excl. btw).

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 april 2010.

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Begroting,  
M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2010/202423]

**21 AVRIL 2010.** — Arrêté ministériel relatif à la désignation d'un collège de réviseurs auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité

La Ministre des Affaires sociales,

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, l'article 25;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 2001 relatif à l'exercice de la mission des réviseurs auprès des institutions publiques de sécurité sociale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 juillet 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 14 janvier 2010;

Vu l'appel d'offres restreint, lancé le 18 juin 2008, et annexé au présent arrêté;

Vu les offres régulièrement reçues à la date de clôture de la soumission;

Vu que les critères d'attribution du marché sont le prix annuel global pour 2/3 et la qualité du plan d'approche pour 1/3,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** MM. Baudoin THEUNISSEN et Philip CALLENS, membres de l'Institut des Réviseurs d'entreprise, sont nommés en tant que réviseur auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour le contrôle sur les opérations comptables des exercices budgétaires 2006 à 2011.

**Art. 2.** La rémunération maximale par exercice budgétaire contrôlé ne peut pas dépasser le montant de € 22.000,00 (T.V.A. excl.).

**Art. 3.** En dérogation à l'article 2, toute prestation complémentaire demandée par l'autorité de tutelle, et se trouvant dans le prolongement immédiat de la mission confiée, sera rémunérée sur base des montants forfaitaires suivants :

- Titulaires : € 100/heure (T.V.A. excl.).
- Réviseurs : € 75/heure (T.V.A. excl.).
- Collaborateurs : € 60/heure (T.V.A. excl.).

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le 21 avril 2010.

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat au Budget,  
M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2010/22235]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Erkenningstraden, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 21 april 2010, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2010, wordt de heer BORGIONS, J., als vertegenwoordiger van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, benoemd in de hoedanigheid van werkend lid bij de Erkenningstraden voor bandagisten, gehoorprothesisten, opticiens en orthopedisten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, ter vervanging van de heer MICHELS, C., ontslagenmend, wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2010/22235]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseils d'agrément, institués auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 21 avril 2010, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2010, M. BORGIONS, J., est nommé, au titre de représentant du Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, en qualité de membre effectif aux Conseils d'agrément des bandagistes, acousticiens, opticiens et orthopédistes, institués auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en remplacement de M. MICHELS, C., démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2010/09477]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 31 augustus 2009, in werking tredend op 31 mei 2010 's avonds, is de heer Andries, A., griffier bij de rechtkbank van eerste aanleg te Turnhout, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2009, in werking tredend op 31 mei 2010 's avonds, is de heer Stevens, G., hoofdgriffier in de vakklasse A2 van het vrederechtbank van het kanton Sint-Pieters-Woluwe, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 januari 2010, in werking tredend op 31 mei 2010 's avonds, is de heer Blommaert, H., hoofdgriffier in de vakklasse A2 van de politierechtbank te Antwerpen, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 6 april 2010, in werking tredend op 31 mei 2010, is de heer Rossillion, J., hoofdgriffier in de vakklasse A2 van het vrederecht van het derde kanton Luik, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden.

Bij koninklijk besluit van 22 april 2010, in werking tredend op 30 april 2010 's avonds, is Mevr. Lecolle, M., griffier bij de rechtkbank van eerste aanleg te Verviers, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 14 juli 2009, in werking tredend op 31 mei 2010 's avonds, is Mevr. Van De Maele, A., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtkbank van eerste aanleg te Brussel, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 26 november 2009, in werking tredend op 31 mei 2010 's avonds, is Mevr. Castermans, J., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtkbank van eerste aanleg te Hasselt, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraktijk, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09477]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 31 août 2009, entrant en vigueur le 31 mai 2010 au soir, M. Andries, A., greffier au tribunal de première instance de Turnhout, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 10 septembre 2009, entrant en vigueur le 31 mai 2010 au soir, M. Stevens, G., greffier en chef dans la classe de métier A2 de la justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 10 janvier 2010, entrant en vigueur le 31 mai 2010 au soir, M. Blommaert, H., greffier en chef dans la classe de métier A2 du tribunal de police d'Anvers, est admis à la retraite.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 6 avril 2010, entrant en vigueur le 31 mai 2010 au soir, M. Rossillion, J., greffier en chef dans la classe de métier A2 de la justice de paix du troisième canton de Liège, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension.

Par arrêté royal du 22 avril 2010, entrant en vigueur le 30 avril 2010 au soir, Mme Lecolle M., greffier au tribunal de première instance de Verviers, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 14 juillet 2009, entrant en vigueur le 31 mai 2010 au soir, Mme Van De Maele, A., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 26 novembre 2009, entrant en vigueur le 31 mai 2010 au soir, Mme Castermans, J., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2010/09486]

## Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2010, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke niet mag gebeuren voor 1 juni 2010, is de heer Kenis, J., wonende te Hasselt, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Hasselt, voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijke besluiten van 10 februari 2010 :

— is Mevr. De Sloovere, A., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent, aangewezen om haar ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent voor een periode van vijf jaar met ingang van 23 mei 2010;

— is de aanwijzing van Mevr. Goossens, P., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik, tot de functie van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 juni 2010.

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2010, is de aanwijzing van de heer Morandini, Ph., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant, tot de functie van eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 14 mei 2010.

Bij koninklijk besluit van 25 februari 2010, is de aanwijzing van Mevr. Peeters, N., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, tot de functie van beslagrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van twee jaar met ingang van 1 juni 2010.

Bij koninklijke besluiten van 2 maart 2010 :

— is de heer Janssens, T., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, vast aangewezen tot eerste substituut-procureur des Konings bij deze rechtbank op datum van 31 mei 2010;

— is Mevr. Swinnen, M., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, aangewezen om haar ambt uit te oefenen in alle rechtbanken van eerste aanleg van het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik, voor een periode van vijf jaar met ingang van 16 mei 2010.

Bij koninklijke besluiten van 6 april 2010 :

— is de aanwijzing van de heer Michel, B., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot het mandaat van federaal magistraat bij het federaal parket, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 24 mei 2010;

— is de aanwijzing van de heer Debrauwere, D., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent, tot de functie van advocaat-generaal bij dit hof, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 29 mei 2010;

— is de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen van de heer Von den Busch, M., wonende te Brasschaat, vernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 21 mei 2010.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09486]

## Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 2 février 2010, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> juin 2010, M. Kenis, J., domicilié à Hasselt, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce d'Hasselt, pour un terme de cinq ans.

Par arrêtés royaux du 10 février 2010 :

— Mme De Sloovere, A., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Gand, est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Gand pour une période de cinq ans à partir du 23 mai 2010;

— la désignation de Mme Goossens, P., juge au tribunal de première instance de Liège, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2010.

Par arrêté royal du 21 février 2010, la désignation de M. Morandini, Ph., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant, aux fonctions de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 14 mai 2010.

Par arrêté royal du 25 février 2010, la désignation de Mme Peeters, N., juge au tribunal de première instance de Malines, aux fonctions de juge des saisies à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de deux ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2010.

Par arrêtés royaux du 2 mars 2010 :

— M. Janssens, T., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai, est désigné à titre définitif en qualité de premier substitut du procureur du Roi près ce tribunal à la date du 31 mai 2010;

— Mme Swinnen, M., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Liège, est désignée pour exercer ses fonctions dans tous les tribunaux de première instance du ressort de la cour d'appel de Liège, pour une période de cinq ans à partir du 16 mai 2010.

Par arrêtés royaux du 6 avril 2010 :

— la désignation de M. Michel, B., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, au mandat de magistrat fédéral près le parquet fédéral, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 24 mai 2010;

— la désignation de M. Debrauwere, D., substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand, aux fonctions d'avocat général près cette cour, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 29 mai 2010;

— la nomination aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers de M. Von den Busch, M., domicilié à Brasschaat, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 21 mai 2010.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[2010/35317]

**Provincie Vlaams-Brabant**

**Ruimtelijke Ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « De drie Tommen »**

TIENEN. — Bij besluit van 11 maart 2010 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « De drie Tommen » te Tienen, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 17 december 2009, bestaande uit een toelichtingsnota, een plan bestaande en juridische toestand, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.



**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2010/202397]

**Gemeente Londerzeel. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 14 april 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Londerzeel ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Londerzeel, kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van het GRUP Malderendorp - Noord.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.



**VLAAMSE OVERHEID**

**Bestuurszaken**

[2010/202403]

**Gemeente Oud-Turnhout. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 23 april 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Oud-Turnhout ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van het onroerend goed gelegen te Oud-Turnhout, kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de uitbreiding van de vrije basisschool Reuzepas.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/202399]

**Gemeente Zemst. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 15 april 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Zemst ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Weerde, kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan als de percelen sectie A, nrs. 121/b, 134/b, 134/c, 134/d en 135, met het oog op de realisatie van het RUP05 Dorp Weerde.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/202401]

**Politiezone Tongeren-Herstappe. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 21 april 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de politiezone Tongeren-Herstappe ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van het onroerend goed gelegen te Tongeren, kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, met het oog op het onderbrengen van het politiecommissariaat.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/202400]

**IOK dienstverlening. — Onteigening. — Machtiging**

Bij besluit van 21 april 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de dienstverlenende vereniging IOK ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Arendonk kadastral bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan, ter realisatie het bedrijventerrein "Hoge Mauw".

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/202396]

**Opdrachthoudende vereniging. — Statutenwijziging. — Goedkeuring**

Bij besluit van 22 april 2010 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand zijn goedkeuring aan de wijzigingen die de opdrachthoudende vereniging INTEGAN in haar statuten heeft aangebracht op de buitengewone algemene vergadering van 11 december 2009.

**VLAAMSE OVERHEID****Bestuurszaken**

[2010/202395]

**Vernietiging beslissing**

Bij besluit van 23 april 2010 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand worden de beslissingen van 26 oktober 2009 van de gemeenteraad van Aalter houdende goedkeuring van :

1. Warandeproject. Aanleg van de site "Hof van Praet". Toekennen van een recht van opstal. Principebeslissing;
2. Site Hof van Praet. Ontwerpplan en raming;  
vernietigd.

**VLAAMSE OVERHEID****Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2010/202368]

**Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij. — Personeel. — Bevordering**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 22 april 2010 wordt mevrouw Linda Peetermans met ingang van 1 april 2010 bevorderd tot de graad van adjunct van de directeur.

**VLAAMSE OVERHEID****Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[2010/202394]

**Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP)  
"Schrappen Woonuitbreidingsgebied", gemeente Moorslede**

Bij besluit van 18 maart 2010 heeft de deputatie van de Provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Schrappen Woonuitbreidingsgebied" voor de gemeente Moorslede, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Moorslede in zitting van 21 december 2009, goedgekeurd.

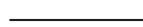
---

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2010/202443]

**Pouvoirs locaux**

Un arrêté ministériel du 26 mars 2010 approuve la délibération du conseil d'administration de l'I.D.E.A. du 27 janvier 2010 ayant pour objet "statuts et règlements".



PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 2 avril 2010 annule les résolutions du conseil provincial du Brabant wallon du 26 novembre 2009 relatives aux objets suivants :

- octroi des fonctions supérieures de directeur (A5) au service de l'économat de la direction d'administration des finances à un agent provincial;
- octroi des fonctions supérieures de directeur (A5) au service des affaires générales de la direction d'administration du greffe;
- octroi des fonctions supérieures de directeur (A5) à l'IMP des Tilleuls à Hévillers à un agent provincial;
- octroi des fonctions supérieures de directeur (A5) au service des technologies et de la communication de la direction d'administration de l'enseignement et des technologies de l'information et de communication à un agent provincial;

- octroi des fonctions supérieures de directeur (A5) à la direction d'administration de l'infrastructure et du cadre de vie à un agent provincial;
  - octroi des fonctions supérieures de directeur d'administration (A7) à la direction d'administration de l'infrastructure et du cadre de vie à un agent provincial;
  - octroi des fonctions supérieures de directeur d'administration (A7) à la direction d'administration de la cohésion sociale et de la santé à un agent provincial;
  - octroi des fonctions supérieures de directeur d'administration (A7) à la direction d'administration du greffe.
- 

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> avril 2010 approuve la résolution du conseil provincial de Liège du 25 février 2010 relative aux modifications apportées à l'annexe 2 (conditions de recrutement, de promotion et programme des examens) du statut administratif et à l'annexe 1<sup>re</sup> du statut pécuniaire du personnel provincial non enseignant.

---

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 26 avril 2010 approuve la résolution du 23 mars 2010 par laquelle le conseil provincial de la province de Liège arrête la première série de modifications budgétaires pour l'exercice 2010 de la province.

---

PROVINCE DU LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 2 avril 2010 approuve la résolution du conseil provincial du Luxembourg du 26 février 2010 relative aux modifications apportées au cadre organique du personnel provincial.

---

PROVINCE DU LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 2 avril 2010 approuve la résolution du conseil provincial du Luxembourg du 26 février 2010 relative aux modifications apportées au statut administratif en ce qui concerne l'accès à certains grades et la formation au niveau E.

---

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 26 avril 2010 approuve la décision du 3 mars 2010 par laquelle l'assemblée générale des associés de l'association Chapitre XII Centre de référence en médiation de dettes de la province de Namur, en abrégé : "MEDENAM", entérine les comptes 2009 de l'association.

---

BAELEN. — Un arrêté ministériel du 15 avril 2010 approuve la délibération du 8 mars 2010 par laquelle le conseil communal de Baelen décide de majorer de 12,06 € le montant de l'intervention communale dans le capital social de l'Intercommunale Centre hospitalier Peltzer-La Tourelle, le portant à 40.357,06 €.

---

BERTOGNE. — Un arrêté ministériel du 22 avril 2010 annule la délibération du collège communal de Bertogne du 2 mars 2010 par laquelle il attribue le marché de travaux d'aménagement de locaux de la commune de Bertogne dans le cadre de la circulaire sur l'efficience énergétique à la SPRL Silvestre.

---

FLEMALLE. — Un arrêté ministériel du 26 avril 2010 approuve la délibération du 18 mars 2010 du conseil communal de Flémalle décidant d'approuver le projet de contrat de concession pour la gestion et l'exploitation des locaux communaux sis Sart d'Avette 355, à Flémalle, et de concéder la gestion et l'exploitation des infrastructures (l'école désaffectée, la cour, le préau).

HAMOIS. — Un arrêté ministériel du 12 avril 2010 annule la délibération du collège communal de Hamois du 8 décembre 2009 décidant de ne pas attribuer les lots de chasse communale n°s I à IV.

Le même arrêté annule la délibération du collège communal d'Hamois du 22 décembre 2009 décidant d'attribuer les lots de chasse n°s III et V et de recommencer la procédure d'adjudication pour les lots I, II et IV.

MONS. — Un arrêté ministériel du 15 avril 2010 annule la délibération du 9 février 2010 par laquelle le conseil communal de Mons décide de l'octroi d'une subvention à l'ASBL "Progress (Maison du Design)" pour l'année 2009.

OUPEYE. — Un arrêté ministériel du 13 avril 2010 annule la délibération du 25 février 2010 par laquelle le conseil communal d'Oupeye décide de l'octroi d'une subvention à l'ASBL Sportive haccourtoise pour l'année 2009.

VIRTON. — Un arrêté ministériel du 21 avril 2010 annule la délibération du 26 février 2010 par laquelle le conseil communal de Virton décide de l'octroi d'une subvention à l'ASBL "Maison du Tourisme de Gaume" pour l'année 2009.

WALHAIN. — Un arrêté ministériel du 31 mars 2010 déclare recevable mais non fondé le recours introduit le 26 février 2010 par le collège communal de Walhain conformément à l'article L3133-2 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, à l'encontre des décisions du 11 février 2010 du collège provincial portant non-approbation des délibérations du 11 janvier 2010 par lesquelles le conseil communal de Walhain fixe les conditions de recrutement d'employés d'administration statutaires D1 et D4 par appel interne.

Le même arrêté n'approuve pas les délibérations du conseil communal de Walhain du 11 janvier 2010 relatives aux conditions de recrutement d'employés statutaires d'administration D1 et D4 par appel interne.

WALHAIN. — Un arrêté ministériel du 13 avril 2010 annule la délibération du collège communal de Walhain du 13 janvier 2010 par laquelle il attribue le lot 1 du marché d'auteur de projet pour l'élaboration d'un plan communal de développement rural au bureau d'étude AWP-JNC.

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202069]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000352**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000352, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Loupés de fabrication et produits non utilisés
Code * :	160303
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	EWACS SGS 9120 MELSELE
Centre de traitement :	SOTRENOR F-62710 COURRIERES

Namur, le 17 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202079]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000390**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000390, des U.S.A. vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de cuivre
Code * :	100602
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2010 au 30/01/2011
Notifiant :	SIDECH SA 1495 TILLY
Centre de traitement :	SIDECH SA 1495 TILLY

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202078]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000407**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000407, du Canada vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de purification contenant Zn 20-30 %, Te 5-8 %, Cl 14-15 %, Pb 10-20 %, Ag 0-0,1 %, S 0,3 %, Na 15-16 %
Code * :	100405
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	XSTRATA CANADA CORPORATION E8G2M1 BELLEDUNE NB
Centre de traitement :	SIDECH SA 1495 TILLY

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202070]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009062136**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2009062136, de France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues d'épuration issues du traitement des eaux usées industrielles
Code * :	070712
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2010 au 30/01/2011
Notifiant :	SEDE ENVIRONNEMENT 62453 BAPAUME
Centre de traitement :	CBR LIXHE SA 4600 LIXHE

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202071]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2009080007**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2009080007, de France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Fûts en PEHD et métal et conteneurs IBC de 600 l, 800 et 1 000 l + cage métal + palette bois/métal/plastique
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/12/2009 au 14/12/2010
Notifiant :	REMI TACK & FILS 59000 LILLE
Centre de traitement :	REMI TACK & FILS 7730 ESTAIMPUIS

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202073]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 201009201**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 201009201, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Produits chimiques d'origine minérale à base de ou contenant des substances dangereuses, mis au rebut
Code * :	160507
Quantité maximum prévue :	600 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/02/2010 au 14/02/2011
Notifiant :	LABO-SERVICES 92230 GENNEVILLIERS
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202072]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2010062004**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2010062004, de France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues contenant des déchets hydrocarbures
Code * :	160708
Quantité maximum prévue :	50 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/04/2010 au 01/04/2011
Notifiant :	SHANKS HAINAUT DIVISION DECHETS MEDICAUX 7320 BERNISSART
Centre de traitement :	SHANKS HAINAUT DIVISION DIS 7334 VILLEROT

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202067]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets GR 001629**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, GR 001629, de Grèce vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues et gateaux de filtration contenant Sn, Pb, Cu, Zn, Al, Cr, Ni et Fe
Code * :	190205
Quantité maximum prévue :	150 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/02/2010 au 14/02/2011
Notifiant :	ENVIROCHEM HELLAS GR-18536 PIRAEUS
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 17 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202076]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 206241**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 206241, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration urbaine, stabilisées séchées sous forme de granulat
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	6 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	WATERSCHAPSBEDRIJF LIMBURG NL-6043 CX ROERMOND
Centre de traitement :	CBR ANTOING 7640 ANTOING

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202075]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 208125**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 208125, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration urbaine, stabilisées séchées sous forme de granulat
Code* :	190805
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	WATERSCHAPSBEDRIJF LIMBURG NL-6043 CX ROERMOND
Centre de traitement :	CBR ANTOING 7640 ANTOING

Namur, le 18 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/202068]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 208126**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 208126, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de station d'épuration urbaine, stabilisées séchées sous forme de granulat
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2010 au 31/03/2011
Notifiant :	WATERSCHAPSBEDRIJF LIMBURG NL-6043 CX ROERMOND
Centre de traitement :	CBR LIXHE SA 4600 LIXHE

Namur, le 17 février 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31227]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van CVBA GREENWORKS met een sociaal oogmerk als inschakelingsonderneming**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en met een sociaal oogmerk GREENWORKS wordt erkend als inschakelingsonderneming, voor :

1° het aanleggen, de inrichting en het onderhoud van aanplantingen en de groene ruimte;

2° de inrichting en het onderhoud van de openbare ruimte;

3° elke schoonmaakactiviteit waaronder de industriële schoonmaak.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**MINISTRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31227]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant l'agrément de la SCRL à finalité sociale GREENWORKS en tant qu'entreprise d'insertion**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale GREENWORKS est agréée en tant qu'entreprise d'insertion, pour :

1° la création, l'aménagement et l'entretien des plantations et des espaces vertes;

2° l'aménagement et l'entretien des espaces publics;

3° toute activité relevant du secteur du nettoyage dont le nettoyage industriel.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31231]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van « Le Début des Haricots - Sustainable Agriculture, Food and Ecology » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

**MINISTRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31231]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant l'agrément de l'ASBL « Le Début des Haricots - Sustainable Agriculture, Food and Ecology » en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De vereniging zonder winstoogmerk « Le Début des Haricots - Sustainable Agriculture, Food and Ecology VZW » wordt erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, voor de volgende activiteiten :

1° de activiteiten in het kader van biologische groenteteelt, honingproductie en andere productie in het kader van de bijenteelt;

2° de ezelfokkerij en de hoenderteelt;

3° het groenbeheer.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'association sans but lucratif « Le Début des Haricots - Sustainable Agriculture, Food and Ecology ASBL » est agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour les activités suivantes :

1° les activités liées à la production de légumes par le maraîchage biologique, de miel et d'autres produits dans le cadre de l'apiculture;

2° l'élevage d'ânes et de gallinacés;

3° la gestion d'espaces verts.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31232]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van Omnivore VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 26 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De vereniging zonder winstoogmerk Omnivore VZW wordt erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, voor de volgende toeristisch-culturele activiteiten :

1° de activiteiten in het kader van het onthaal van het publiek, de voorkoming van ongevallen en van brand, de stewarding, de ticketverkoop, het kassabeheer, het oproepcentrum, onderhoud en schoonmaken van de locaties waar de gebeurtenissen plaatsvinden, het opbouwen en afbreken van kraampjes, alsook de basisinstelling van licht en geluid;

MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31232]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant l'agrément de l'ASBL Omnivore en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 26 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'association sans but lucratif Omnivore ASBL est agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour les activités à vocation touristico-culturelle suivantes :

1° les activités liées à l'accueil du public, à la prévention des incidents, à la prévention incendie, au stewarding, à la billetterie, à la gestion de caisse, au centre d'appels, à l'entretien et au nettoyage des sites où ont lieu les évènements, au montage et au démontage des stands, ainsi qu'au réglage de base de sons et lumières;

2° de activiteiten in het kader van de bar- en zaalbediening.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

2° les activités liées au service bar et au service en salle.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31221]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van de CVBA met een sociaal oogmerk 1000 Diensten als inschakelingsonderneming**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006 houdende de erkenning van 1000 Services als inschakelingsonderneming en van Cenforgil als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en met een sociaal oogmerk 1000 Diensten als inschakelingsonderneming wordt hernieuwd, voor de activiteiten in het kader van de erkenning als dienstenchequeonderneming, met name huishoudelijke hulp en de strijkcentrale.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

MINISTÈRE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31221]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale 1000 Services en tant qu'entreprise d'insertion**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 portant l'agrément de 1000 Services en tant qu'entreprise d'insertion et de Cenforgil en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est renouvelé, l'agrément de la société coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale 1000 Services en tant qu'entreprise d'insertion, pour les activités dans le cadre de l'agrément comme entreprise titres-services, notamment l'aide ménagère à domicile et la centrale de repassage.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31222]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van de BVBA AYLIN als inschakelingsonderneming**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006 houdende de erkenning van de CVBASO Afrikamäli en de BVBA Aylin als inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid AYLIN BVBA wordt erkend als inschakelingsonderneming, voor de activiteiten in het kader van de erkenning als dienstenchequeonderneming.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31222]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de la SPRL AYLIN en tant qu'entreprise d'insertion**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 portant l'agrément de la SCRLFS Afrikamäli et la SPRL Aylin en tant qu'entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société privée à responsabilité limitée AYLIN SPRL est agréée en tant qu'entreprise d'insertion, pour les activités dans le cadre de l'agrément comme entreprise titres-services.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31223]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van « Centre d'Orientation et de Formation aux Technologies nouvelles » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juli 2006 houdende de erkenning van inschakelingsondernemingen of plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid;

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31223]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL Centre d'Orientation et de Formation aux Technologies nouvelles en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 juillet 2006 portant l'agrément d'entreprises d'insertion ou d'initiatives locales de développement de l'emploi;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Centre d'Orientation et de Formation aux Technologies Nouvelles VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid wordt hernieuwd, voor :

1° het uitbaten, in het kader van de sociale economieprojecten, van een aankoopcentrale in de sector van de informatie- en communicatietechnologie;

2° het onderhoud van het informaticapark, de installatie en configuratie van netwerken, de installatie van programmatuur, en de verkoop van computerbenodigheden, -bijhorigheden en randapparatuur;

3° de opleiding van de gebruiker.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est renouvelé, l'agrément de l'association sans but lucratif Centre d'Orientation et de Formation aux Technologies Nouvelles ASBL en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour :

1° l'exploitation de la centrale d'achat dans le secteur des technologies de l'information et de la communication, et ce, dans le cadre des projets de l'économie sociale;

2° la maintenance de parcs informatiques, l'installation et la configuration de réseaux, l'installation de logiciels, et la vente de consommables, accessoires et périphériques informatiques;

3° la formation à l'utilisateur.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31224]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van « Mission locale de Molenbeek » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 2006 houdende de erkenning van de VZW «Mission locale de Molenbeek» als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Mission Locale de Molenbeek VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid wordt hernieuwd, voor de activiteiten van het sociaal restaurant « Les Uns et les Autres ».

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31224]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL Mission locale de Molenbeek en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté ministériel du 17 octobre 2006 portant l'agrément de l'ASBL « Mission locale de Molenbeek » en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est renouvelé, l'agrément de l'association sans but lucratif Mission Locale de Molenbeek ASBL en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour les activités du restaurant social « Les Uns et les Autres ».

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**  
[C – 2010/31225]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van Recyclart VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 2006 houdende erkenning van de VZW Recyclart als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van de vereniging zonder winstoogmerk Recyclart VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid wordt hernieuwd, voor de initiatieven genaamd « Fabrik » en « Bar-resto », met name de schrijnwerkersactiviteiten en de activiteiten van metaalbouw en voorraad- en infrastructuurbeheer, alsook de activiteiten van kleine restauratie.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**MINISTÈRE  
DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**  
[C – 2010/31225]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de l'ASBL Recyclart en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté ministériel du 17 octobre 2006 portant l'agrément de l'ASBL Recyclart en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est renouvelé, l'agrément de l'association sans but lucratif Recyclart ASBL en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour les initiatives dites « Fabrik » et « Bar-resto », notamment les activités de menuiserie, de construction métallique et de gestion de stock et d'infrastructure, ainsi que les activités de restauration.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31226]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende hernieuwing van de erkenning van de CVBA met een sociaal oogmerk XL Services als inschakelingsonderneming**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 oktober 2006 houdende erkenning van de CVBASO XL Services als inschakelingsonderneming;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en met een sociaal oogmerk XL Services als inschakelingsonderneming wordt hernieuwd, voor de activiteiten in het kader van de erkenning als dienstenchequeonderneming.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31226]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant renouvellement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale XL Services en tant qu'entreprise d'insertion**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté ministériel du 17 octobre 2006 portant l'agrément de la SCRLFS XL Services en tant qu'entreprise d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est renouvelé, l'agrément de la société coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale XL Services en tant qu'entreprise d'insertion, pour les activités dans le cadre de l'agrément comme entreprise titres-services.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31228]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende uitbreiding van de erkenning van Jobelix VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31228]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant élargissement de l'agrément de l'ASBL Jobelix en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Gelet op het advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 26 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De vereniging zonder winstoogmerk Jobelix VZW wordt erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, voor de projecten genaamd « Transport », « Micro dépan' » en « Clean Team », met name :

1° de activiteiten betreffende mobiliteitsbijstand aan bejaarden, personen met beperkte beweeglijkheid of van wie de gezondheid niet toelaat gebruik te maken van het openbaar vervoer, alsook het vervoer van de aan voormelde personen toebehorende meubels of het aan voormelde personen toebehorend kleingeld en materiaal;

2° klusjes en kleine herstelwerken die niet in mededinging treden met de activiteiten die de privé-vennootschappen uitoefenen;

3° het onderhoud van sociale woningen die behoren tot het openbaar patrimonium.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Vu l'avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 26 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'association sans but lucratif Jobelix ASBL est agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour les projets dits « Transport », « Micro dépan' », et « Clean Team », notamment :

1° les activités en matière d'aide à la mobilité de personnes âgées, à mobilité réduite ou dont l'état de santé ne leur permet pas d'emprunter les transports en commun, ainsi que le transport de meubles, de petits biens et matériel leur appartenant;

2° les travaux de petit bricolage ou petits dépannages qui n'entrent pas en concurrence avec les activités exercées par les sociétés privées;

3° l'entretien de logements à caractère social appartenant au patrimoine public.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31229]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende uitbreiding van de erkenning van Dienst Tewerkstelling van Koekelberg VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De vereniging zonder winstoogmerk Dienst Tewerkstelling van Koekelberg VZW wordt erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, voor de activiteiten in het kader van informaticareparatie en informaticalessen bij een publiek van kleine en middelgrote ondernemingen en verenigingen zonder winstoogmerk gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31229]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant élargissement de l'agrément de l'ASBL Service Emploi de Koekelberg en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'association sans but lucratif Service Emploi de Koekelberg ASBL est agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, pour les activités dans le cadre du dépannage informatique et des cours informatiques auprès de petites et moyennes entreprises et auprès d'associations sans but lucratif établies en Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.  
Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.  
Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31235]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende uitbreiding van de erkenning van Sunworks Brussel CVBA met een sociaal oogmerk als inschakelingsonderneming**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het gunstige advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010,

Besluit :

**Artikel 1.** De coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en met een sociaal oogmerk Sunworks Brussel wordt erkend als inschakelingsonderneming, voor de activiteiten in het kader van dakwerken en isolatie van gebouwen.

**Art. 2.** Deze erkenning wordt verleend voor een termijn van vier jaar.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2010.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31235]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant élargissement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale Sunworks Bruxelles en tant qu'entreprise d'insertion**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis favorable de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La société coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale Sunworks Bruxelles est agréée en tant qu'entreprise d'insertion, pour les activités dans le cadre de travaux de toitures et d'isolation de bâtiments.

**Art. 2.** Le présent agrément est accordé pour une durée de quatre ans.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2010.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2010/31230]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de weigering van erkenning van « Dialogue Afrique-Europe » « DAE » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

**MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2010/31230]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant le refus d'agrément de l'ASBL Dialogue Afrique-Europe « DAE » en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het eensluidend negatieve advies van het overlegplatform voor sociale economie, gegeven op 19 maart 2010;

Overwegende dat de erkenning als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid krachtens artikel 8 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen slechts kan worden gegeven na advies van het overlegplatform voor de sociale economie;

Overwegende dat DIALOGUE AFRIQUE-EUROPE « DAE » VZW een erkenning als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid aanvraagt in het kader van haar erkenning als dienstenchequedienst;

Overwegende dat DIALOGUE AFRIQUE-EUROPE « DAE » VZW ter gelegenheid van haar aanvraag om erkend te worden als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid verklaart over te willen gaan tot de aanwerving van verschillende doelgroepwerkneemers als uitvoerend personeel, in het kader van artikel 60, § 7, van de organische wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, verder genaamd artikel 60;

Overwegende dat de vereniging in de huidige stand van zaken slechts één enkele geïndividualiseerde arbeidsovereenkomst in het kader van het stelsel van artikel 60 kan voorleggen;

Overwegende dat deze arbeidsovereenkomst door werkgever noch werknemer ondertekend is en de geldigheidsduur reeds verstreken is;

Overwegende dat krachtens artikel 2<sup>quater</sup>, § 4, eerste lid, 14°, van het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques, werknemers in het stelsel van artikel 60 geen arbeidsprestaties kunnen verrichten die betaald worden met dienstencheques;

Overwegende dat de vereniging ter gelegenheid van haar aanvraag om erkend te worden als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid verklaart over te willen gaan tot de aanwerving van een doelgroepwerknaemer als uitvoerend personeel met een PWA-arbeidsovereenkomst als bedoeld in de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst;

Overwegende dat krachtens artikel 7<sup>ter</sup> van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurdiensten en -banen, samen gelezen met artikel 3 van de gezegde wet van 7 april 1999 en met artikel 8, § 4, tweede lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, werknemers met een PWA-arbeidsovereenkomst geen arbeidsprestaties kunnen verrichten die betaald worden met dienstencheques;

Overwegende dat de bij de erkenningsaanvraag gevoegde, in het kader van het stelsel van de dienstencheques gesloten arbeidsovereenkomst, slechts in een deeltijds uurooster voorziet, het te betalen loon onvermeld laat, en niet toelaat na te gaan of de werknemer doelgroepwerknaemer is als bedoeld in artikel 2, enig lid, 1°, van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Overwegende dat de vereniging thans nog niet over een voltijdse doelgroepwerknaemer als uitvoerend personeel beschikt;

Overwegende dat krachtens artikel 4, enig lid, 3°, van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, een vereniging slechts een erkenning kan genieten voor zover gemiddeld jaarlijks zestig percent van het totale bestand van het tewerkgestelde uitvoerend personeel bestaat uit doelgroepwerkneemers in de zin van de bedoelde ordonnantie, met een minimum van een voltijds equivalent;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis défavorable à l'unanimité de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010;

Considérant qu'en vertu de l'article 8 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi ne peut être accordé qu'après avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale;

Considérant que DIALOGUE AFRIQUE-EUROPE « DAE » ASBL a introduit une demande afin d'être agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, dans le cadre de son agrément en tant qu'entreprise titres-services;

Considérant que DIALOGUE AFRIQUE-EUROPE « DAE » ASBL déclare, à l'occasion de sa demande d'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, vouloir procéder au recrutement de plusieurs travailleurs du public cible en tant que personnel d'exécution, dans le cadre de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale, dénommé ci-après l'article 60;

Considérant qu'à l'heure actuelle, l'association ne fournit qu'un seul contrat de travail individualisé sous le régime de l'article 60;

Considérant que ce contrat de travail, sur lequel ne figure ni la signature de l'employeur ni celle du travailleur, est échu;

Considérant que, en vertu de l'article 2<sup>quater</sup>, quatrième paragraphe, alinéa premier, 14°, de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 concernant les titres-services, les travailleurs sous le régime de l'article 60 ne peuvent pas effectuer des prestations de travail payées avec des titres-services;

Considérant que l'association déclare, à l'occasion de sa demande d'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, vouloir procéder au recrutement d'un travailleur du public cible en tant que personnel d'exécution, dans les liens d'un contrat de travail ALE visé par la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE;

Considérant que, en vertu de l'article 7<sup>ter</sup> de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, lu conjointement avec l'article 3 de ladite loi du 7 avril 1999 et avec l'article 8, quatrième paragraphe, deuxième alinéa de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, les travailleurs sous le régime du contrat de travail ALE ne peuvent pas effectuer des prestations de travail payées avec des titres-services;

Considérant que le contrat de travail conclu dans le cadre du régime des titres-services, joint à la demande d'agrément, ne prévoit qu'un horaire de travail à temps partiel, ne mentionne pas le salaire à payer et ne permet pas non plus de vérifier si le travailleur est bien un travailleur du public cible visé à l'article 2, alinéa unique, 1°, de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Considérant que jusqu'à présent, l'association ne dispose pas d'un travailleur à temps plein du public cible en tant que personnel d'exécution;

Considérant que, en vertu de l'article 4, alinéa unique, 3°, de ladite ordonnance du 18 mars 2004, le bénéfice de l'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi n'est possible que pour autant que, en moyenne annuelle, soixante pourcents de l'effectif total du personnel d'exécution occupé se composent de travailleurs du public cible au sens de ladite ordonnance, avec un minimum d'un équivalent temps plein;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat de enige aan het dossier toegevoegde arbeidsovereenkomst voor omkaderingspersoneel gesloten is voor bepaalde duur;

Overwegende dat krachtens artikel 8, § 3, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, de arbeidsovereenkomst voor het omkaderingspersoneel wordt gesloten voor onbepaalde duur;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, de erkenningsaanvraag een financieel plan en een businessplan bevat;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 3° en 7°, van het gezegde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004, de erkenningsaanvraag een beschrijving van de activiteiten bevat, alsook een uitvoerig businessplan voor het kalenderjaar dat volgt op het lopende boekjaar en een financieel plan voor de drie komende jaren;

Overwegende dat, na onderzoek van het dossier van de vereniging, het overlegplatform voor de sociale economie voorbehoud maakt bij het marktonderzoek, de klantenwerving, en de omzetberekening;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat de aanvraag de voorwaarden tot erkenning als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid niet vervult;

Overwegende dat de vereniging bijgevolg niet aan de erkenningsvoorwaarden voldoet,

Besluit :

**Enig artikel.** De vereniging zonder winstoogmerk DIALOGUE AFRIQUE-EUROPE « DAE » VZW wordt niet erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses;

Considérant que le seul contrat de travail joint au dossier et constituant un contrat pour du personnel d'encadrement, a été conclu pour une durée déterminée;

Considérant que, en vertu de l'article 8, § 3, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, le contrat de travail du personnel d'encadrement est conclu pour une durée indéterminée;

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses;

Considérant qu'en vertu de l'article 7 de ladite ordonnance du 18 mars 2004, la demande d'agrément comporte un plan financier, ainsi qu'un plan d'affaires;

Considérant qu'en vertu de l'article 2, alinéa unique, 3° et 7° dudit arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, la demande d'agrément comporte une description des activités, ainsi qu'un plan d'affaires détaillé pour l'année civile suivant l'exercice en cours et un plan financier portant sur les trois années à venir;

Considérant qu'après analyse du dossier de l'association, la plate-forme de concertation de l'économie sociale émet des réserves sur l'étude de marché, la recherche de clients, et le calcul du chiffre d'affaires;

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses;

Considérant que la demande ne satisfait pas aux conditions d'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi;

Considérant que, par conséquent, l'association ne répond pas aux conditions d'agrément,

Arrête :

**Article unique.** L'association sans but lucratif DIALOGUE AFRIQUE-EUROPE « DAE » ASBL n'est pas agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31233]

**9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de weigering van erkenning van « Luttons contre la fracture numérique » VZW als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het eensluidend negatieve advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 19 maart 2010;

MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31233]

**9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant le refus d'agrément de l'ASBL Luttons contre la fracture numérique en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi**

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis défavorable à l'unanimité de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 19 mars 2010;

Overwegende dat de erkenning als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid krachtens artikel 8 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen slechts kan worden gegeven na advies van het overlegplatform voor de sociale economie;

Overwegende dat « Luttons contre la fracture numérique » VZW ter gelegenheid van haar aanvraag om erkend te worden als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid verklaart dat ze de slachtoffers van sociale uitsluiting een informaticaopleiding wil aanbieden, met betere kansen op de arbeidsmarkt tot gevolg, alsook een aangepaste begeleiding en, op termijn, een plaatsing in ondernemingen;

Overwegende dat de erkenning als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de financiering die eruit voortvloeit, vereisen dat de vereniging zelf doelgroepwerkenners met een arbeidsovereenkomst aanwerft als uitvoerend personeel;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 2°, van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, onder « uitvoerend personeel » wordt verstaan, de werknemers die niet zijn aangesteld voor een van de volgende taken : directie, beheer, bestuur, technische ondersteuning en maatschappelijke begeleiding;

Overwegende dat de bij de erkenningsaanvraag gevoegde arbeidsovereenkomsten alle het omkaderingspersoneel betreffen;

Overwegende dat de vereniging thans nog niet over een voltijdse doelgroepwerkneemster als uitvoerend personeel beschikt;

Overwegende dat krachtens artikel 4, enig lid, 3° van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, een vereniging slechts een erkenning kan genieten voor zover gemiddeld jaarlijks zestig percent van het totale bestand van het tewerkgestelde uitvoerend personeel bestaat uit doelgroepwerkenners in de zin van de bedoelde ordonnantie, met een minimum van een voltijds equivalent;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat krachtens artikel 1, enig lid, 8°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, onder « begeleidend personeel » wordt verstaan, elke persoon die een verantwoordelijkheidsfunctie uitoefent in de schoot van de vereniging op het vlak van het personeelsbeheer, het financiële beheer, het commerciële of het technisch beheer;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 2°, van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, onder « uitvoerend personeel » wordt verstaan, de werknemers die niet zijn aangesteld voor een van de volgende taken : directie, beheer, bestuur, technische ondersteuning en maatschappelijke begeleiding;

Overwegende dat bijgevolg beide werknemerscategorieën van elkaar dienen onderscheiden te worden;

Overwegende dat in de bij het dossier gevoegde arbeidsovereenkomsten beide werknemerscategorieën met elkaar worden verward;

Overwegende dat de financiering van de omkadering, reden voor de erkenning, slechts mogelijk is in de mate en voor zover de vereniging over doelgroepwerkenners als uitvoerend personeel beschikt;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 8° van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, erkenning slechts verleend kan worden aan het initiatief dat diensten verleent of goederen voortbrengt;

Considérant qu'en vertu de l'article 8 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi ne peut être accordé qu'après avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale;

Considérant que l'ASBL Luttons contre la fracture numérique déclare, à l'occasion de sa demande d'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi, vouloir permettre à des personnes victimes d'exclusion sociale de recevoir une formation en informatique offrant de réels débouchés sur le marché du travail, un accompagnement adapté et, à terme, un placement en entreprise;

Considérant que l'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi et le financement qui en découle, requiert l'engagement, dans les liens d'un contrat de travail, de travailleurs du public cible en tant que personnel d'exécution par l'association elle-même;

Considérant que, en vertu de l'article 2, alinéa unique, 2°, de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'on entend par « personnel d'exécution », les travailleurs qui ne sont pas affectés aux fonctions suivantes : direction, gestion, administration, encadrement technique et accompagnement social;

Considérant que les contrats de travail joints à la demande d'agrément concernent tous le personnel d'encadrement;

Considérant que jusqu'à présent, l'association ne dispose pas d'un travailleur à temps plein du public cible en tant que personnel d'exécution;

Considérant que, en vertu de l'article 4, alinéa unique, 3°, de ladite ordonnance du 18 mars 2004, le bénéfice de l'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi n'est possible que pour autant que, en moyenne annuelle, soixante pourcents de l'effectif total du personnel d'exécution occupé se composent de travailleurs du public cible au sens de ladite ordonnance, avec un minimum d'un équivalent temps plein;

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses;

Considérant que, en vertu de l'article 1<sup>er</sup>, alinéa unique, 8°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'on entend par « personnel d'encadrement », toute personne exerçant une fonction à responsabilité au sein de l'association au niveau de la gestion des ressources humaines, de la gestion financière, de la gestion commerciale ou de la gestion technique;

Considérant que, en vertu de l'article 2, alinéa unique, 2°, de ladite ordonnance du 18 mars 2004, l'on entend par « personnel d'exécution », les travailleurs qui ne sont pas affectés aux fonctions suivantes : direction, gestion, administration, encadrement technique et accompagnement social;

Considérant qu'il y a donc lieu de bien distinguer les deux catégories de travailleurs;

Considérant que, dans les contrats de travail joints au dossier, il y a confusion entre les deux catégories de travailleurs;

Considérant que le financement de l'encadrement, raison de l'agrément, n'est possible que pour autant que et dans la mesure où l'association dispose de travailleurs du public cible en tant que personnel d'exécution;

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses;

Considérant que, en vertu de l'article 2, alinéa unique, 8°, de ladite ordonnance du 18 mars 2004, l'agrément n'est possible qu'à condition que l'initiative produit des biens ou preste des services;

Overwegende dat diensten kunnen worden verleend noch goederen voortgebracht indien de vereniging niet over uitvoerend personeel beschikt;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, de erkenningsaanvraag een financieel plan en een businessplan bevat;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 3° en 7°, van het gezegde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004, de erkenningsaanvraag een beschrijving van de activiteiten bevat, alsook een uitvoerig businessplan voor het kalenderjaar dat volgt op het lopende boekjaar en een financieel plan voor de drie komende jaren;

Overwegende dat, na onderzoek van het dossier van de vereniging, het overlegplatform voor de sociale economie heeft geoordeeld dat de activiteiten die de vereniging wenst te ontwikkelen onvoldoende nauwkeurig omschreven zijn en onvoldoende realiteitszin vertonen wat betreft hun mogelijke uitvoering door de verhoogte doelgroep-werknemers als omschreven in artikel 2, enig lid, 1°, van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004; dat het marktonderzoek zeer beknopt is, en de toekomstige leefbaarheid van de activiteiten dus twijfelachtig;

Overwegende dat, gelet op voorgaande uiteenzetting, deze voorwaarde in de huidige stand van zaken niet vervuld is;

Overwegende dat de aanvraag de voorwaarden tot erkenning als plaatselijk initiatief voor ontwikkeling van de werkgelegenheid niet vervult;

Overwegende dat de vereniging bijgevolg niet aan de erkenningsvoorwaarden voldoet,

Besluit :

**Enig artikel.** De vereniging zonder winstoogmerk « Luttons contre la fracture numérique » VZW wordt niet erkend als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Considérant qu'il n'y a ni production de biens ni prestation de services tant que l'association ne dispose pas de personnel d'exécution;

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses

Considérant qu'en vertu de l'article 7 de ladite ordonnance du 18 mars 2004, la demande d'agrément comporte un plan financier, ainsi qu'un plan d'affaires;

Considérant qu'en vertu de l'article 2, alinéa unique, 3° et 7° dudit arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, la demande d'agrément comporte une description des activités, ainsi qu'un plan d'affaires détaillé pour l'année civile suivant l'exercice en cours et un plan financier portant sur les trois années à venir;

Considérant qu'après analyse du dossier de l'association, la plate-forme de concertation de l'économie sociale a jugé que les activités que l'association veut développer sont insuffisamment circonscrites et irréalistes quant à leur possible mise en œuvre par les travailleurs du public cible escomptés et définis à l'article 2, alinéa unique, 1°, de ladite ordonnance du 18 mars 2004; que l'étude de marché est très sommaire, les perspectives de viabilité de l'activité apparaissant douteuses;

Considérant que, eu égard à l'exposé ci-dessus, cette condition n'est pas remplie dans l'état actuel des choses;

Considérant que la demande ne satisfait pas aux conditions d'agrément en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi;

Considérant que, par conséquent, l'association ne répond pas aux conditions d'agrément,

Arrête :

**Article unique.** L'association sans but lucratif Luttons contre la fracture numérique ASBL n'est pas agréée en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31234]

9 APRIL 2010. — Ministerieel besluit houdende de weigering van de hernieuwing van de erkenning van de CVBA met een sociaal oogmerk Afrikamäli als inschakelingsonderneming

De Minister belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

Gelet op de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen, zoals tot op heden gewijzigd, de artikelen 9 en 12;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 juli 2006 houdende de erkenning van de CVBASO Afrikamäli en de BVBA Aylin als inschakelingsondernemingen;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, zoals tot op heden gewijzigd, artikel 5, 24°;

Gelet op het eensluidend negatieve advies van het overlegplatform voor de sociale economie, gegeven op 26 maart 2010;

MINISTÈRE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31234]

9 AVRIL 2010. — Arrêté ministériel portant le refus de renouvellement de l'agrément de la SCRL à finalité sociale Afrikamäli en tant qu'entreprise d'insertion

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

Vu l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, telle que modifiée à ce jour, les articles 9 et 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 juillet 2006 portant l'agrément de la SCRLFS Afrikamäli et de la SPRL Aylin en tant qu'entreprise d'insertion;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, tel que modifié à ce jour, l'article 5, 24°;

Vu l'avis défavorable à l'unanimité de la plate-forme de concertation de l'économie sociale, donné le 26 mars 2010;

Overwegende dat de erkenning als inschakelingsonderneming krachtens artikel 8 van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen slechts kan worden gegeven na advies van het overlegplatform voor de sociale economie;

Overwegende dat het overlegplatform voor de sociale economie overeenkomstig artikel 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot uitvoering van de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen vertegenwoordigers kan horen van elke vennootschap die de erkenning aanvraagt, hetzij op eigen initiatief, hetzij op haar verzoek;

Overwegende dat de vertegenwoordiger van de vennootschap door het gezegde overlegplatform gehoord werd op 26 maart 2010;

Overwegende dat een erkenning als inschakelingsonderneming krachtens artikel 5, enig lid, 7°, van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004 slechts mogelijk is voor zover de vennootschap voldoet aan de criteria inzake financiële rendabiliteit;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, de erkenningsaanvraag een financieel plan en een businessplan bevat;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 3° en 7°, van het gezegde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004, de erkenningsaanvraag een beschrijving van de activiteiten bevat, met inzonderheid de elementen aangaande de commerciële vooruitzichten en de vooruitzichten in verband met de rentabiliteit, alsook een uitvoerig businessplan voor het kalenderjaar dat volgt op het lopende boekjaar en een financieel plan voor de drie komende jaren;

Overwegende dat, na onderzoek van het dossier van de vennootschap, het gezegde overlegplatform heeft geoordeeld dat de leefbaarheid van de huidige en overwogen activiteiten twijfelachtig is; dat de productiviteit laag blijft; dat een bevredigend financieel en commercieel evenwicht niet in zicht komt; dat de verhoopte betere resultaten dankzij verhuizing, de ontwikkeling van verkoop over het net en een gerichte deelname aan evenementen en handelscentra te rooskleurig worden ingeschat; dat grote onzekerheden blijven bestaan met betrekking tot de verhuizing en de noodzakelijke financiering voor de ontwikkeling van de bedrijvigheid; dat de vennootschap met een ernstig gebrek aan kapitaal blijft kampen; dat het personeel bij gebrek aan een commerciële omzet niet rendabel is;

Overwegende dat krachtens artikel 7 van de gezegde ordonnantie van 18 maart 2004, de erkenningsaanvraag een plan voor de opleiding en de sociale begeleiding van de doelgroepwerknelmers bevat;

Overwegende dat krachtens artikel 2, enig lid, 2°, van het gezegde besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004, de erkenningsaanvraag een socio-professioneel begeleidingsplan bevat voor de doelgroepwerknelmers;

Overwegende dat, na onderzoek van het dossier van de vennootschap, het gezegde overlegplatform heeft geoordeeld dat de vragen dienaangaande niet afdoende beantwoord zijn;

Overwegende dat de erkenning als inschakelingsonderneming van de vennootschap op 1 juli 2010 verstrijkt;

Overwegende dat de aanvraag de voorwaarden tot erkenning als inschakelingsonderneming niet vervult;

Overwegende dat de vennootschap bijgevolg niet aan de erkenningsvoorwaarden voldoet;

Overweging dat de gezegde erkenningsvoorwaarden tevens van toepassing zijn wat de aanvragen tot hernieuwing van de erkenning betreft,

Besluit :

**Enig artikel.** De erkenning van de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid en met een sociaal oogmerk Afrikamäli als inschakelingsonderneming wordt niet hernieuwd.

Brussel, 9 april 2010.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Considérant qu'en vertu de l'article 8 de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, l'agrément en tant qu'entreprise d'insertion ne peut être accordé qu'après avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale;

Considérant que, en vertu de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 portant exécution de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et le financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion, la plate-forme de concertation de l'économie sociale est habilitée à entendre les représentants de toute société qui demande un agrément, soit de sa propre initiative, soit suite à une demande;

Considérant que la représentante de la société a été entendue par ladite plate-forme de concertation, le 26 mars 2010;

Considérant que, en vertu de l'article 5, alinéa unique, 7°, de ladite ordonnance du 18 mars 2004, pour être agréée en tant qu'entreprise d'insertion, la société doit répondre à des critères de rentabilité financière;

Considérant que, en vertu de l'article 7 de ladite ordonnance du 18 mars 2004, la demande d'agrément comporte un plan financier, ainsi qu'un plan d'affaires;

Considérant que, en vertu de l'article 2, alinéa unique, 3° et 7° dudit arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, la demande d'agrément comporte une description des activités, notamment des éléments relatifs aux perspectives de commercialisation et de rentabilité, ainsi qu'un plan d'affaires détaillé pour l'année civile suivant l'exercice en cours et un plan financier portant sur les trois années à venir;

Considérant que, après analyse du dossier de la société, ladite plate-forme de concertation doute de la viabilité de l'activité actuelle et envisagée; que la productivité reste faible; que l'entreprise n'évolue pas vers un équilibre financier et commercial satisfaisant; que l'amélioration escomptée des résultats résultant du déménagement, du développement de la vente en ligne, et de la participation à des événements et de la présence ponctuelle dans les centres commerciaux, est jugée trop optimiste; que de nombreuses incertitudes persistent liées au déménagement et au besoin de financement nécessaire à l'évolution de l'activité; que la société reste largement sous capitalisée; que la rentabilité du personnel par manque d'un chiffre d'affaires commercial n'est pas présente;

Considérant que, en vertu de l'article 7 de ladite ordonnance du 18 mars 2004, la demande d'agrément comporte un plan de formation et d'accompagnement social des travailleurs du public cible;

Considérant que, en vertu de l'article 2, alinéa unique, 2°, dudit arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004, la demande d'agrément comporte un plan d'accompagnement socioprofessionnel des travailleurs du public cible;

Considérant que, après analyse du dossier de la société, ladite plate-forme de concertation a jugé qu'il n'a pas été répondu de manière satisfaisante aux questions y afférentes;

Considérant que l'agrément en tant qu'entreprise d'insertion de la société viendra à échéance le 1<sup>er</sup> juillet 2010;

Considérant que la demande ne satisfait pas aux conditions d'agrément en tant qu'entreprise d'insertion;

Considérant que, par conséquent, la société ne répond pas aux conditions d'agrément;

Considérant que lesdites conditions d'agrément trouvent également à s'appliquer lors des demandes de renouvellement de l'agrément,

Arrête :

**Article unique.** N'est pas renouvelé, l'agrément en tant qu'entreprise d'insertion de la société coopérative à responsabilité limitée et à finalité sociale Afrikamäli.

Bruxelles, le 9 avril 2010.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/201959]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par ordonnance du 23 février 2010 en cause de l'Etat belge contre C. C.N., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 25 février 2010, le président du Tribunal de première instance de Liège, siégeant en référé, a posé la question préjudicielle suivante :

« Les articles 9, 58 et 59 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, l'établissement et l'éloignement des étrangers violent-ils les articles 10, 11, 24 et 191 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec les articles 2 du premier protocole additionnel à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, 14 de la même Convention, et/ou 13, § 2, c, du Pacte international du 19 décembre 1966 relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, interprétés en ce sens que l'étranger demandeur de visa étudiant dispose ou non d'un droit subjectif à sa délivrance selon qu'il est inscrit ou non dans un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subsidié par les pouvoirs publics, traitant ainsi cet étranger de manière différente, sans justification objective, raisonnable ou proportionnée ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4883 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### GRONDWETTELJK HOF

[2010/201959]

#### Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij beschikking van 23 februari 2010 in zake de Belgische Staat tegen C. C.N., waarvan de expedietie ter griffie van het Hof is ingekomen op 25 februari 2010, heeft de voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg te Luik, zitting houdende in kortgeding, de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schenden de artikelen 9, 58 en 59 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen de artikelen 10, 11, 24 en 191 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 2 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, artikel 14 van hetzelfde Verdrag, en/of artikel 13, § 2, c, van het Internationaal Verdrag van 19 december 1966 inzake economische, sociale en culturele rechten, in die zin geïnterpreteerd dat de vreemdeling die een studentenvisum aanvraagt al dan niet over een subjectief recht op de uitreiking ervan beschikt naargelang hij al dan niet is ingeschreven in een door de overheid georganiseerde, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstelling, waarbij aldus die vreemdeling zonder objectieve, redelijke of evenredige verantwoording op verschillende wijze wordt behandeld ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4883 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/201959]

#### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Beschluss vom 23. Februar 2010 in Sachen des belgischen Staates gegen C. C.N., dessen Ausfertigung am 25. Februar 2010 in der Kanzlei des Schiedshofes eingegangen ist, hat der Präsident das Gericht erster Instanz Lüttich, im Verfahren der einstweiligen Entscheidung, folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstoßen die Artikel 9, 58 und 59 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern gegen die Artikel 10, 11, 24 und 191 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 2 des ersten Zusatzprotokolls zur Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, Artikel 14 derselben Konvention und/oder Artikel 13 Absatz 2 Buchstabe c) des Internationalen Paktes vom 19. Dezember 1966 über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte, dahingehend ausgelegt, dass der Ausländer, der ein Studentenvisum beantragt, wohl oder nicht über ein subjektives Recht auf Aussstellung dieses Visums verfügt, je nachdem, ob er in einer von den öffentlichen Behörden organisierten, anerkannten oder bezuschussten Lehranstalt eingetragen ist oder nicht, wobei dieser Ausländer also ohne objektive, vernünftige oder angemessene Rechtfertigung unterschiedlich behandelt wird?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4883 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## GRONDWETTELJK HOF

[2010/201980]

**Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij vonnis van 3 maart 2010 in zake het openbaar ministerie en Johny Blokken, burgerlijke partij, tegen Ingo Iven, waarvan de expedietie ter griffie van het Hof is ingekomen op 9 maart 2010, heeft de Correctieel Rechtbank te Hasselt de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 8, § 1, van de wet van 29 juni 2004 [lees : 29 juni 1964] betreffende de opschoring, het uitstel en de probatie, zoals gewijzigd, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in de lezing dat de beklaagde die op de datum van de ter beoordeling voorliggende feiten nog geen veroordeling tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan twaalf maanden opliep, doch die wel dergelijke veroordeling heeft op het ogenblik van de beoordeling van deze feiten door de rechtbank, niet meer in aanmerking komt voor uitstel van tenuitvoerlegging op grond van artikel 8, § 1, van de wet van 29 juni 2004 betreffende de opschoring, het uitstel en de probatie, terwijl de beklaagde die op de datum van de ter beoordeling voorliggende feiten nog geen veroordeling tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan twaalf maanden opliep, die op het ogenblik van de beoordeling van deze feiten door de rechtbank evenmin dergelijke veroordeling heeft, doch die op dat ogenblik reeds feiten gepleegd heeft die nadien aanleiding geven tot een veroordeling tot een hoofdgevangenisstraf van meer dan twaalf maanden wel nog in aanmerking zou komen voor uitstel van tenuitvoerlegging, rekening houdende met het feit dat alsdan de mogelijkheid om uitstel van tenuitvoerlegging te verlenen bepaald wordt door de snelheid waarmee de feiten worden beoordeeld en de vooruitgang van de procedure ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4889 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/201980]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par jugement du 3 mars 2010 en cause du ministère public et Johny Blokken, partie civile, contre Ingo Iven, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 9 mars 2010, le Tribunal correctionnel de Hasselt a posé la question préjudicelle suivante :

« L'article 8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 2004 [lire : 29 juin 1964] concernant la suspension, le sursis et la probation, tel qu'il a été modifié, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution dans l'interprétation selon laquelle le prévenu qui n'avait pas encore encouru de condamnation à un emprisonnement principal de plus de douze mois à la date des faits en cause mais qui a encouru une telle condamnation au moment du jugement de ces faits par le tribunal n'a plus droit à un sursis à l'exécution, sur la base de l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 juin 2004 [lire : 29 juin 1964] concernant la suspension, le sursis et la probation, alors que le prévenu qui n'a pas encore encouru de condamnation à un emprisonnement principal de plus de douze mois à la date des faits en cause et n'a pas non plus encouru une telle condamnation au moment du jugement de ces faits par le tribunal, mais qui, à ce moment, a déjà commis des faits entraînant ultérieurement une condamnation à un emprisonnement principal de plus de douze mois, aurait encore droit à un sursis à l'exécution, compte tenu du fait que la possibilité d'accorder un sursis à l'exécution est dès lors déterminée par la rapidité avec laquelle les faits sont jugés et par l'avancement de la procédure ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4889 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/201980]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil vom 3. März 2010 in Sachen der Staatsanwaltschaft und Johny Blokken, Zivilpartei, gegen Ingo Iven, dessen Ausfertigung am 9. März 2010 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Korrektionalgericht Hasselt folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 8 § 1 des Gesetzes vom 29. Juni 2004 [zu lesen ist: 29. Juni 1964] über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung, so wie abgeändert, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, dahingehend ausgelegt, dass der Angeklagte, der am Datum der zur Beurteilung vorliegenden Taten noch nicht zu einer Hauptgefängnisstrafe von mehr als zwölf Monaten verurteilt wurde, der sich jedoch zum Zeitpunkt der Beurteilung dieser Taten durch das Gericht wohl eine solche Verurteilung zugezogen hat, nicht mehr in den Genuss eines Aufschubs der Vollstreckung aufgrund von Artikel 8 § 1 des Gesetzes vom 29. Juni 2004 [zu lesen ist: 29. Juni 1964] über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung gelangen kann, während der Angeklagte, der am Datum der zur Beurteilung vorliegenden Taten noch nicht zu einer Hauptgefängnisstrafe von mehr als zwölf Monaten verurteilt wurde und sich zum Zeitpunkt der Beurteilung dieser Taten durch das Gericht ebenfalls keine solche Verurteilung zugezogen hat, der jedoch zu diesem Zeitpunkt bereits Taten begangen hat, die später Anlass zur Verurteilung zu einer Hauptgefängnisstrafe von mehr als zwölf Monaten geben, wohl noch in den Genuss eines Aufschubs der Vollstreckung gelangen könnte, unter Berücksichtigung dessen, dass in einem solchen Falle die Möglichkeit, Aufschub der Vollstreckung zu gewähren, von der Schnelligkeit der Beurteilung der Taten und dem Fortgang des Verfahrens abhängt?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4889 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## GRONDWETTELJK HOF

[2010/202429]

**Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij arrest nr. 201.600 van 8 maart 2010 in zake Emiel Haesbrouck tegen de Belgische Staat, waarvan de expediteur griffie van het Hof is ingekomen op 16 maart 2010, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 14, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup> en 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 15 september 2006, in die zin gelezen dat de Raad van State niet bevoegd is om kennis te nemen van een annulatieberoep ingesteld door een magistraat van de Raad van State tegen een beslissing waarbij een orgaan van de Raad van State hem een maatregel van orde oplegt die mogelijk een verkapte tuchtstraf vormt, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat de betrokken magistraat over geen rechtsmiddel beschikt om zich tegen dergelijke beslissingen te verzetten, terwijl de magistraten van de rechterlijke orde en de burgers zich wel in rechte kunnen voorzien tegen dergelijke beslissingen ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4896 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/202429]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par arrêt n° 201.600 du 8 mars 2010 en cause de Emiel Haesbrouck contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 16 mars 2010, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicelle suivante :

« L'article 14, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifié par l'article 4 de la loi du 15 septembre 2006, lu en ce sens que le Conseil d'Etat n'est pas compétent pour connaître d'un recours en annulation introduit par un magistrat du Conseil d'Etat contre la décision par laquelle un organe du Conseil d'Etat lui impose une mesure d'ordre qui constitue éventuellement une sanction disciplinaire déguisée, viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce sens que le magistrat concerné ne dispose d'aucun recours juridique pour s'opposer à de telles décisions, alors que les magistrats de l'ordre judiciaire et les citoyens peuvent se pourvoir contre de telles décisions ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4896 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/202429]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinem Urteil Nr. 201.600 vom 8. März 2010 in Sachen Emiel Haesbrouck gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 16. März 2010 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Artikel 14 § 1 Absatz 1 Nrn. 1 und 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat in der durch Artikel 4 des Gesetzes vom 15. September 2006 abgeänderten Fassung, dahingehend ausgelegt, dass der Staatsrat nicht dafür zuständig ist, über eine Nichtigkeitsklage zu befinden, die von einem Magistrat des Staatsrates gegen eine Entscheidung erhoben wurde, mit der ein Organ des Staatsrates ihm eine Ordnungsmaßnahme, die möglicherweise eine verkappte Disziplinarstrafe darstellt, auferlegt, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem der betreffende Magistrat im vorliegenden Fall über kein Rechtsmittel verfügt, um gegen solche Entscheidungen Einspruch zu erheben, während die Magistrate des gerichtlichen Standes und die Bürger gegen solche Entscheidungen wohl vor Gericht Einspruch erheben können?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4896 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/202336]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 16 mars 2010 et parvenue au greffe le 18 mars 2010, un recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 23 octobre 2009 portant interprétation des articles 44, 44bis et 62, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup>, 9<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental (publié au *Moniteur belge* du 24 novembre 2009) a été introduit par le président du Parlement de la Communauté française, pour cause de violation des articles 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 et 143 de la Constitution, de l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et de l'article 5 de la loi du 21 juillet 1971 relative à la compétence et au fonctionnement des conseils culturels pour la Communauté culturelle française et pour la Communauté culturelle néerlandaise.

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4900 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## GRONDWETTELJK HOF

[2010/202336]

**Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 16 maart 2010 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 18 maart 2010, is beroep tot vernietiging ingesteld van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 2009 houdende interpretatie van de artikelen 44, 44bis en 62, § 1, 7°, 9° en 10°, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 november 2009) door de voorzitter van het Parlement van de Franse Gemeenschap, wegens schending van de artikelen 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 en 143 van de Grondwet, van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5 van de wet van 21 juli 1971 betreffende de bevoegdheid en de werking van de Cultuurraden voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap en voor de Franse Cultuurgemeenschap.

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4900 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/202336]

**Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 16. März 2010 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 18. März 2010 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob der Präsident des Parlaments der Französischen Gemeinschaft Klage auf Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 23. Oktober 2009 zur Auslegung der Artikel 44, 44bis und 62 § 1 Nrn. 7, 9 und 10 des Grundschuldekretes vom 25. Februar 1997 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. November 2009), wegen Verstoßes gegen die Artikel 10, 11, 22, 22bis, 23, 24, 127 und 143 der Verfassung, Artikel 16bis des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen und Artikel 5 des Gesetzes vom 21. Juli 1971 über die Zuständigkeit und die Arbeitsweise der Kulturräte für die Niederländische Kulturgemeinschaft und für die Französische Kulturgemeinschaft.

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4900 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

## GRONDWETTELJK HOF

[2010/202417]

**Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij arrest van 17 maart 2010 in zake Hans Baeke tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 24 maart 2010, heeft het Hof van Beroep te Brussel de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Is artikel 365, § 2, eerste lid, d) van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 27 december 2002 (BS 31 december 2002), strijdig met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenlezing met artikel 154 van de Grondwet, in zoverre deze bepaling aan de magistraten die in de periode vanaf 1 oktober 1993 en vóór 31 december 2002 benoemd werden op grond van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek voor juridische ervaring in de private sector een verhoging toekent van de nuttige anciënniteit voor een maximumduur van 6 jaar vanaf 1 januari 2003, terwijl, in de interpretatie daarvan gegeven door de Belgische Staat, ditzelfde voordeel moet worden geweigerd aan magistraten die op grond van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek benoemd werden vóór 1 oktober 1993 en die het bewijs leveren dat zij op deze laatste datum voldaan hebben aan alle nieuwe benoemingsvooraarden van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek die vanaf 1 oktober 1993 in werking zijn getreden, in het bijzonder, tenminste 9 jaar (nadien 5 jaar) werkzaam zijn geweest in een juridische functie in openbare of private dienst en, in toepassing van artikel 21, § 1 (nadien 21, eerste lid) van de wet van 18 juli 1991, geslaagd zijn in het voorgescreven examen inzake beroepsbekwaamheid of de voorgescreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt ? »;

2. « Is artikel 365, § 2, eerste lid, d), van het Gerechtelijk Wetboek, zoals gewijzigd bij artikel 8 van de wet van 27 december 2002 (BS 31 december 2002), strijdig met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenlezing met artikel 154 van de Grondwet, in zoverre deze bepaling aan de magistraten die in de periode vanaf 1 oktober 1993 en vóór 31 december 2002 benoemd werden op grond van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek voor juridische ervaring in de private sector een verhoging toekent van de nuttige anciënniteit voor een maximumduur van 6 jaar vanaf 1 januari 2003, terwijl, in de interpretatie daarvan gegeven door de Belgische Staat, ditzelfde voordeel moet worden geweigerd aan magistraten die op grond van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek benoemd werden vóór 1 oktober 1993 en die het bewijs leveren dat zij op deze laatste datum voldaan hebben aan alle nieuwe benoemingsvooraarden van artikel 194 van het Gerechtelijk Wetboek die vanaf 1 oktober 1993 in werking zijn getreden, in het bijzonder, tenminste 9 jaar (nadien 5 jaar) werkzaam zijn geweest in een juridische functie in openbare of private dienst en, in toepassing van artikel 21, § 1 (nadien 21, eerste lid) van de wet van 18 juli 1991, geslaagd zijn in het voorgescreven examen inzake beroepsbekwaamheid of de voorgescreven gerechtelijke stage hebben doorgemaakt, en die ook nog bewijzen dat bij de concrete overwegingen die hebben geleid tot hun benoeming door de Koning, rekening werd gehouden met hun juridische ervaring in private dienst ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4904 van de rol van het Hof.

De griffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2010/202417]

## Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 17 mars 2010 en cause de Hans Baeke contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 24 mars 2010, la Cour d'appel de Bruxelles a posé les questions préjudiciales suivantes :

1. « L'article 365, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, d), du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par l'article 8 de la loi du 27 décembre 2002 (*MB* du 31 décembre 2002), viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 154 de la Constitution, en ce que cette disposition octroie aux magistrats qui ont été nommés entre le 1<sup>er</sup> octobre 1993 et le 31 décembre 2002, en vertu de l'article 194 du Code judiciaire, une augmentation de l'ancienneté utile, en raison de l'expérience juridique acquise dans le secteur privé, pour une durée maximale de 6 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, alors que, dans l'interprétation qu'en donne l'Etat belge, ce même avantage doit être refusé aux magistrats qui ont été nommés, sur la base de l'article 194 du Code judiciaire, avant le 1<sup>er</sup> octobre 1993 et qui fournissent la preuve qu'ils ont satisfait, à cette date, à toutes les nouvelles conditions de nomination prévues à l'article 194 du Code judiciaire, qui sont entrées en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1993, en particulier celles d'avoir exercé des fonctions juridiques dans un service public ou privé pendant au moins 9 ans (par la suite 5 ans) et, en application de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, (par la suite 21, alinéa 1<sup>er</sup>), de la loi du 18 juillet 1991, d'avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle prévu ou d'avoir accompli le stage judiciaire prévu ? »;

2. « L'article 365, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, d), du Code judiciaire, tel qu'il a été modifié par l'article 8 de la loi du 27 décembre 2002 (*MB* du 31 décembre 2002), viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 154 de la Constitution, en ce que cette disposition octroie aux magistrats qui ont été nommés entre le 1<sup>er</sup> octobre 1993 et le 31 décembre 2002, en vertu de l'article 194 du Code judiciaire, une augmentation de l'ancienneté utile, en raison de l'expérience juridique acquise dans le secteur privé, pour une durée maximale de 6 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, alors que, dans l'interprétation qu'en donne l'Etat belge, ce même avantage doit être refusé aux magistrats qui ont été nommés, sur la base de l'article 194 du Code judiciaire, avant le 1<sup>er</sup> octobre 1993 et qui fournissent la preuve qu'ils ont satisfait, à cette date, à toutes les nouvelles conditions de nomination prévues à l'article 194 du Code judiciaire, qui sont entrées en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1993, en particulier celles d'avoir exercé des fonctions juridiques dans un service public ou privé pendant au moins 9 ans (par la suite 5 ans) et, en application de l'article 21, § 1<sup>er</sup>, (par la suite 21, alinéa 1<sup>er</sup>), de la loi du 18 juillet 1991, d'avoir réussi l'examen d'aptitude professionnelle prévu ou d'avoir accompli le stage judiciaire prévu et qui prouvent également qu'il a été tenu compte, dans les considérations concrètes qui ont conduit à leur nomination par le Roi, de leur expérience juridique dans un service privé ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4904 du rôle de la Cour.

Le greffier,  
P.-Y. Dutilleux.

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2010/202417]

## Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 17. März 2010 in Sachen Hans Baeke gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 24. März 2010 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Brüssel folgende präjudizelle Fragen gestellt:

1. «Steht Artikel 365 § 2 Absatz 1 Buchstabe d) des Gerichtsgesetzbuches in der durch Artikel 8 des Gesetzes vom 27. Dezember 2002 (*Belgisches Staatsblatt* vom 31. Dezember 2002) abgeänderten Fassung im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 154, insofern diese Bestimmung den Magistraten, die während des Zeitraums ab dem 1. Oktober 1993 und vor dem 31. Dezember 2002 aufgrund von Artikel 194 des Gerichtsgesetzbuches ernannt wurden, für die im Privatsektor erworbene juristische Erfahrung eine Erhöhung des zweckdienlichen Dienstalters für eine Höchstdauer von sechs Jahren ab dem 1. Januar 2003 zuerkennt, während in der Auslegung durch den belgischen Staat derselbe Vorteil den Magistraten verweigert werden muss, die vor dem 1. Oktober 1993 aufgrund von Artikel 194 des Gerichtsgesetzbuches ernannt wurden und unter Beweis stellen, dass sie an diesem letztgenannten Datum alle neuen Ernennungsbedingungen von Artikel 194 des Gerichtsgesetzbuches, die ab dem 1. Oktober 1993 gelten, erfüllt haben, insbesondere während mindestens neun (nachher fünf) Jahren eine juristische Funktion im öffentlichen Dienst oder im Privatsektor ausgeübt haben und in Anwendung von Artikel 21 § 1 (nachher Artikel 21 Absatz 1) des Gesetzes vom 18. Juli 1991 die vorgeschriebene Prüfung der beruflichen Eignung bestanden oder das vorgeschriebene Gerichtspraktikum abgeleistet haben?»;

2. «Steht Artikel 365 § 2 Absatz 1 Buchstabe d) des Gerichtsgesetzbuches in der durch Artikel 8 des Gesetzes vom 27. Dezember 2002 (*Belgisches Staatsblatt* vom 31. Dezember 2002) abgeänderten Fassung im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 154, insofern diese Bestimmung den Magistraten, die während des Zeitraums ab dem 1. Oktober 1993 und vor dem 31. Dezember 2002 aufgrund von Artikel 194 des Gerichtsgesetzbuches ernannt wurden, für die im Privatsektor erworbene juristische Erfahrung eine Erhöhung des zweckdienlichen Dienstalters für eine Höchstdauer von sechs Jahren ab dem 1. Januar 2003 zuerkennt, während in der Auslegung durch den belgischen Staat derselbe Vorteil den Magistraten verweigert werden muss, die vor dem 1. Oktober 1993 aufgrund von Artikel 194 des Gerichtsgesetzbuches ernannt wurden und die unter Beweis stellen, dass sie an diesem letztgenannten Datum alle neuen Ernennungsbedingungen von Artikel 194 des Gerichtsgesetzbuches, die ab dem 1. Oktober 1993 gelten, erfüllt haben, insbesondere während mindestens neun (nachher fünf) Jahren eine juristische Funktion im öffentlichen Dienst oder im Privatsektor ausgeübt haben und in Anwendung von Artikel 21 § 1 (nachher Artikel 21 Absatz 1) des Gesetzes vom 18. Juli 1991 die vorgeschriebene Prüfung der beruflichen Eignung bestanden oder das vorgeschriebene Gerichtspraktikum abgeleistet haben, und die darüber hinaus beweisen, dass bei den konkreten Erwägungen, die dazu geführt haben, dass sie vom König ernannt wurden, ihre juristische Erfahrung im Privatsektor berücksichtigt wurde?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4904 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,  
P.-Y. Dutilleux.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09479]

**Rechtbank van eerste aanleg te Brussel**

De heer Van Espen, J.-Cl., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, is voor vast aangewezen tot ondervoorzitter in deze rechtbank op datum van 15 mei 2010.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09479]

**Tribunal de première instance de Bruxelles**

M. Van Espen, J.-Cl., juge d'instruction au tribunal de première instance de Bruxelles, est désigné à titre définitif comme vice-président à ce tribunal à la date du 15 mai 2010.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09480]

**Rechtbank van eerste aanleg te Brussel**

De aanwijzing van de heer Joos de ter Beerst, Ph., beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot ondervoorzitter in deze rechtbank is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 juni 2010.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09480]

**Tribunal de première instance de Bruxelles**

La désignation de M. Joos de ter Beerst, Ph., juge des saisies au tribunal de première instance de Bruxelles, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> juin 2010.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09481]

**Rechtbank van eerste aanleg te Gent**

De aanwijzing van Mevr. Martens, H., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 24 mei 2010.

De aanwijzing van de heer Claeys, J.-C., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 29 mei 2010.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09481]

**Tribunal de première instance de Gand**

La désignation de Mme Martens, H., juge au tribunal de première instance de Gand, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 24 mai 2010.

La désignation de M. Claeys, J.-C., juge au tribunal de première instance de Gand, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelé pour une période de trois ans prenant cours le 29 mai 2010.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09484]

**Rechtbank van eerste aanleg te Gent**

De aanwijzing van Mevr. Dossche, M., jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, tot ondervoorzitter in deze rechtbank is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 29 mei 2010.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09484]

**Tribunal de première instance de Gand**

La désignation de Mme Dossche, M., juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Gand, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 29 mai 2010.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09483]

**Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren**

Bij beschikking van 17 september 2009 werd de heer Driessens, L., door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren aangewezen, om vanaf 1 juni 2010, het ambt van plaatsvervarend magistraat in de politierechtbank te Tongeren uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09483]

**Tribunal de première instance de Tongres**

Par ordonnance du 17 septembre 2009, M. Driessens, L., a été désigné par le président du tribunal de première instance de Tongres pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2010, les fonctions de magistrat suppléant au tribunal de police de Tongres jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09485]

**Hof van beroep te Bergen**

Mevr. Lefebve, C., raadsheer in het hof van beroep te Bergen, is voor vast aangewezen tot kamervoorzitter in dit hof op datum van 18 mei 2010.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09485]

**Cour d'appel de Mons**

Mme Lefebve, C., conseiller à la cour d'appel de Mons, est désignée à titre définitif comme président de chambre à cette cour à la date du 18 mai 2010.

**RECHTERLIJKE MACHT**

[C – 2010/09482]

**Rechtbank van koophandel te Antwerpen**

Bij beschikking van 14 december 2009 werd de heer Mys, M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen aangewezen, vanaf 1 juni 2010, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

**POUVOIR JUDICIAIRE**

[C – 2010/09482]

**Tribunal de commerce d'Anvers**

Par ordonnance du 14 décembre 2009, M. Mys, M., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Anvers pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2010, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**NATIONALE BANK VAN BELGIË**

[2010/18178]

**Mededeling**

De Nationale Bank van België brengt ter kennis van het publiek dat haar bureaus en kassen, alsmede de loketten van de dienst Rijkskassier, op vrijdag 14 mei 2010 gesloten zullen zijn.

**BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE**

[2010/18178]

**Communiqué**

La Banque Nationale de Belgique porte à la connaissance du public que ses bureaux et caisses, y compris les guichets du service du Caissier de l'Etat, seront fermés le vendredi 14 mai 2010.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2010/202533]

**Werving. — Uitslag****Vergelijkende selectie van Nederlandstalige financieel deskundigen. — Uitslag**

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige financieel deskundigen (m/v) (niveau B) voor de FOD Financiën (ANG09009) werd afgesloten op 3 mei 2010.

Er zijn 33 geslaagden.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2010/202533]

**Recrutement. — Résultat****Sélection comparative d'experts financiers, d'expression néerlandaise. — Résultat**

La sélection comparative d'experts financiers (m/f) (niveau B), d'expression néerlandaise, pour le SPF Finances (ANG09009) a été clôturée le 3 mai 2010.

Le nombre de lauréats s'élève à 33.

**FEDERALE OVERHEIDS Dienst JUSTITIE**

[2010/09458]

**Wet van 15 mei 1987  
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 19 april 2010 is machtiging verleend aan Mevr. Ashikova, Silviya Asenova, geboren te Lovetch (Bulgarie) op 11 april 1969, wonende te Grimbergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Asprof » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2010/09458]

**Loi du 15 mai 1987  
relative aux noms et prénoms. — Publication**

Par arrêté royal du 19 avril 2010, Mme Ashikova, Silviya Asenova, née à Lovetch (Bulgarie) le 11 avril 1969, demeurant à Grimbergen, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Asprof », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente parution.

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEDEBESTRIJDING  
EN SOCIALE ECONOMIE**

[C – 2010/11203]

**25 MAART 2010.** — Omzendbrief betreffende het sociaal onderzoek vereist voor de terugbetaling van de medische kosten in het kader van de wet van 2 april 1965 en het ministerieel besluit van 30 januari 1995

Aan de dames en heren

Voorzitters van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

Mevr. de Voorzitter,

Mijnheer de Voorzitter,

Overeenkomstig de Programmawet van 30 december 2009 werd artikel 11, § 1 van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s gewijzigd. Het volgende lid werd toegevoegd :

« De in voormalig artikel 4 bedoelde kosten kunnen slechts worden terugbetaald indien het bestaan en de omvang van de nood aan maatschappelijke dienstverlening door middel van een voorafgaand sociaal onderzoek werd vastgesteld. »

Hiermee wordt opnieuw uitdrukkelijk bevestigd dat er steeds een sociaal onderzoek vereist is met betrekking tot de terugbetaling van medische kosten, met inbegrip voor de LOI-bewoners.

Deze omzendbrief heeft als doel de vereisten voor een sociaal onderzoek met betrekking tot de terugbetaling van de medische kosten verder te verduidelijken.

De bedoeling van het sociaal onderzoek is het nagaan van de behoeftigheid van de steunaanvrager van de medische kosten. Zoals meermalen gesteld door de Raad van State mag het geen automatisme zijn dat de zorgverstrekker de niet-betrouwbaar facturen doorstuurt naar het O.C.M.W. en dat het O.C.M.W. deze facturen zonder meer ten laste neemt. Het louter betalen van een factuur behoort immers niet tot de taak van het O.C.M.W.

Recent bevestigde het Grondwettelijk Hof eveneens in zijn arrest nr. 50/2009 van 11 maart 2009 de noodzaak dat ook bij dringende medische hulp de behoeftigheid moet worden nagegaan.

Dit sociaal onderzoek wordt uitgevoerd door een maatschappelijk werker. Deze mag zich baseren op gegevens die overgemaakt worden door bijvoorbeeld iemand die niet verbonden is aan het O.C.M.W. (bijvoorbeeld iemand van de verplegingsinstelling). Het eigenlijke sociaal verslag moet opgemaakt worden door een maatschappelijk werker van het O.C.M.W. die een voorstel formuleert op basis van de bevindingen van zijn sociaal onderzoek. De O.C.M.W.-raad beslist uiteindelijk of de medische kosten al dan niet ten laste genomen worden door het O.C.M.W.

Het is niet noodzakelijk om steeds een nieuw sociaal verslag op te maken. Dit is slechts vereist als de situatie van de aanvrager wijzigt. Een sociaal verslag dat recent werd opgemaakt voor een ander soort hulp kan overigens ook als basis dienen om de staat van behoeftigheid te beoordelen.

Het komt het O.C.M.W. toe om te beoordelen welke middelen nodig zijn om de staat van behoeftigheid van de aanvrager vast te stellen (bijvoorbeeld een huisbezoek, contact met externe instanties of verenigingen,...).

#### 1. Bestaande bepalingen omtrent het sociaal onderzoek

Het voeren van een sociaal onderzoek is overeenkomstig artikel 60, § 1 van de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra van maatschappelijk welzijn steeds beschouwd als een vereiste vooraleer het O.C.M.W. tussenkomt in het kader van de maatschappelijke dienstverlening :

« De tussenkomst van het centrum is, zo nodig, voorafgegaan van een sociaal onderzoek dat besluit met een nauwkeurige diagnose nopens het bestaan en de omvang van de behoefte aan dienstverlening en de meest passende middelen voorstelt om daarin te voorzien.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,  
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

[C – 2010/11203]

**25 MARS 2010.** — Circulaire sur l'enquête sociale exigée pour le remboursement des frais médicaux dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 et de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995

A Mesdames et Messieurs

Les Présidents des centres publics d'action sociale

Mme la Présidente,

Monsieur le Président,

Conformément à la loi-programme du 30 décembre 2009, l'article 11, § 1<sup>er</sup> de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale a été modifié. L'alinéa suivant a été ajouté :

« Les frais visés à l'article 4 précité ne peuvent être remboursés que si l'existence et l'étendue des besoins d'aide sociale ont été établis au moyen d'une enquête sociale préalable. »

Cet ajout confirme à nouveau et de manière explicite la nécessité d'une enquête sociale systématique en vue du remboursement de frais médicaux, y compris pour les indigents placés en ILA

La présente circulaire a pour objet de préciser les exigences qui s'appliquent auxdites enquêtes.

L'enquête sociale a pour but de vérifier l'indigence de la personne qui demande une aide dans le cadre de frais médicaux. Comme l'a affirmé à plusieurs reprises le Conseil d'Etat, la transmission des factures impayées au C.P.A.S., par le dispensateur de soins, et la prise en charge inconditionnelle de ces factures par le C.P.A.S. ne peuvent être automatiques. Le règlement systématique des factures ne fait en effet pas partie des tâches des C.P.A.S.

Récemment, la Cour constitutionnelle a, dans son arrêt n° 50/2009 du 11 mars 2009, également confirmé que l'indigence devait aussi être vérifiée en cas d'aide médicale urgente.

Cette enquête sociale est effectuée par un travailleur social. Celui-ci peut s'appuyer sur des informations communiquées, par exemple, par une personne non liée au C.P.A.S. (exemple : un collaborateur d'un établissement de soins). Le rapport social proprement dit doit être établi par un travailleur social du C.P.A.S., qui formule une proposition sur la base des observations faites dans le cadre de son enquête sociale. Le Conseil de l'action sociale décide finalement si les frais médicaux seront ou non pris en charge.

Il n'est pas nécessaire d'établir chaque fois un nouveau rapport social. Celui-ci n'est requis que si la situation du demandeur évolue. De même, un rapport social récent établi pour une autre aide peut servir de base à l'appréciation de l'état d'indigence.

Il appartient au C.P.A.S. d'apprécier par quels moyens il peut établir la situation d'indigence du demandeur (exemples : visites à domicile, contact avec des associations ou des intervenants extérieurs,...)

#### 1. Dispositions actuelles en matière d'enquête sociale

Au sens de l'article 60, § 1<sup>er</sup> de la loi du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'action sociale, une enquête sociale est toujours considérée comme une exigence préalable à l'intervention du C.P.A.S. dans le cadre de l'aide sociale :

« L'intervention du centre est, si nécessaire, précédée d'une enquête sociale se terminant par un diagnostic précis sur l'existence et l'étendue du besoin d'aide et proposant les moyens les plus appropriés d'y faire face.

De betrokkene is ertoe gehouden elke nuttige inlichting nopens zijn toestand te geven, alsmede het centrum op de hoogte te brengen van elk nieuw gegeven dat een weerslag kan hebben op de hulp die hem wordt verleend.

Het verslag van het sociaal onderzoek opgesteld door een maatschappelijk werker bedoeld in artikel 44 geldt tot bewijs van het tegendeel wat betreft de feitelijke vaststellingen die daarin op tegensprekelijke wijze zijn opgetekend. »

Vanzelfsprekend zijn al deze bepalingen van toepassing op het sociaal onderzoek met betrekking tot de terugbetaling van de medische kosten.

De zinsnede « zo nodig » werd steeds restrictief benaderd : enkel in geval van onomstotelijke duidelijke behoeftigheid moet er geen verder sociaal onderzoek verricht worden. Dit is echter nooit het geval met betrekking tot de terugbetaling van medische kosten door de POD Maatschappelijke Integratie. Hiervoor is steeds een sociaal verslag vereist.

De noodzaak tot sociaal onderzoek wordt ook vermeld in artikel 11, § 2, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s.

Graag herinner ik u bovendien aan de bepalingen opgesomd in de Omzendbrief van 9 januari 2006 betreffende de « Terugbetaling medische kosten in het kader van de wet van 2 april 1965 en het ministerieel besluit van 30 januari 1995 » :

1) Er moet door de begünstigde een steunaanvraag ingediend worden bij het O.C.M.W. :

- ofwel door zich persoonlijk aan te melden bij het O.C.M.W.;
- ofwel via de sociale dienst van een verplegingsinstelling, die de door de begünstigde ondertekende steunaanvraag bezorgt aan het O.C.M.W.;

2) De steunaanvrager dient behoeftig te zijn. Het O.C.M.W. moet een sociaal onderzoek doen naar de behoeftigheid van de steunaanvrager en een sociaal verslag opstellen. Dit verslag moet uitsluitsel geven of de persoon over onvoldoende middelen van bestaan beschikt. Het onderzoek kan initieel gebaseerd zijn op gegevens van de sociale dienst van het ziekenhuis, maar het O.C.M.W. moet steeds op basis van een eigen sociaal onderzoek een aparte beslissing nemen met betrekking tot het ten laste nemen van deze kosten.

## 2. Inhoudelijke elementen sociaal verslag

Het informatiedocument met betrekking tot de medische bewijsstukken in het kader van de wet van 2 april 1965 en het ministerieel besluit van 30 januari 1995 (terug te vinden op [www.mi-is.be](http://www.mi-is.be)) lichtte in het verleden reeds een aantal inhoudelijke elementen van het sociaal onderzoek toe onder het punt G.

In bijlage vindt u een model van sociaal verslag. Dit is geen opgelegd model. Het O.C.M.W. is vrij zijn onderzoek te voeren op de manier die het gepast vindt.

Een exhaustieve lijst van bepalingen waaraan het sociaal verslag moet voldoen weergeven is niet mogelijk daar elke situatie uniek is en soms bijzondere en steeds wisselende onderzoeksdaaden vereist. De punten opgenomen in het model zijn doorgaans wel minimaal vereist om tot behoeftigheid te beslissen door de O.C.M.W.-raad en maken het voor de POD mogelijk vast te stellen dat alle voorwaarden zijn vervuld met betrekking tot het recht op terugbetaling van steun.

Het gaat om de volgende punten :

### 1) Identificatiegegevens en verblijfsituatie :

- Naam
- Voornaam
- INSZ-nummer
- Nationaliteit
- Burgerlijke stand
- Gemeente/plaats van verplichte inschrijving (code 207)
- Effectieve verblijfplaats in België
- Gezinssamenstelling

L'intéressé est tenu de fournir tout renseignement utile sur sa situation et d'informer le centre de tout élément nouveau susceptible d'avoir une répercussion sur l'aide qui lui est octroyée.

Le rapport de l'enquête sociale établi par un travailleur social visé à l'article 44 fait foi jusqu'à preuve contraire pour ce qui concerne les constatations de faits qui y sont consignées contradictoirement. »

Toutes ces dispositions s'appliquent bien entendu à l'enquête sociale pour le remboursement des frais médicaux.

L'expression « si nécessaire » a toujours été interprétée de façon restrictive : l'enquête sociale complémentaire est obligatoire, sauf si l'indigence est manifeste et irréfutable. Ceci n'est toutefois jamais le cas pour le remboursement de frais médicaux par le SPP Intégration sociale; dans ce cas un rapport social est toujours exigé.

La nécessité d'une enquête sociale est également mentionnée à l'article 11, § 2, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S.

Je voudrais également vous rappeler les dispositions énumérées dans la circulaire du 9 janvier 2006 relative au « remboursement de frais médicaux dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 et de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 » :

1) Le bénéficiaire doit introduire une demande d'aide auprès du C.P.A.S. :

- en se présentant personnellement au C.P.A.S.;
- ou par l'intermédiaire du service social d'un établissement de soins, qui transmet alors au C.P.A.S. la demande d'aide signée par le bénéficiaire;

2) Le demandeur d'aide doit être indigent. Le C.P.A.S. doit effectuer une enquête sociale sur l'indigence du demandeur d'aide et établir un rapport social confirmant que le demandeur ne dispose pas de ressources suffisantes. L'enquête peut, initialement, s'appuyer sur des informations du service social de l'hôpital, mais la prise en charge des frais médicaux doit toujours faire l'objet d'une décision distincte du C.P.A.S., sur la base de sa propre enquête sociale.

## 2. Contenu du rapport social

Certains éléments de l'enquête sociale ont déjà été commentés au point G du document d'information « Les pièces justificatives médicales dans le cadre de la loi du 2 avril 1965 et de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 » (figurant sur le site [www.mi-is.be](http://www.mi-is.be)).

Vous trouverez ci-joint un modèle de rapport social. Ce modèle n'est toutefois pas obligatoire. Le C.P.A.S. peut effectuer son enquête selon les moyens qu'il juge appropriés.

Il est impossible d'énumérer l'ensemble des dispositions qui s'appliquent au rapport social. Les situations sont toutes différentes et requièrent parfois des actes d'instruction spécifiques et variables. En règle générale, le Conseil du C.P.A.S. ne peut toutefois conclure à l'indigence du demandeur que si le rapport social reprend au moins les points énumérés dans le modèle. Ces mêmes points permettent au SPP de déterminer si toutes les conditions relatives au droit de remboursement de l'aide sont satisfaites.

Il s'agit des éléments suivants :

### 1) Données d'identification et situation de séjour :

- Nom
- Prénom
- NISS
- Nationalité
- Etat civil
- Commune/lieu d'inscription obligatoire (code 207),
- Lieu de résidence effective en Belgique
- Composition du ménage

## 2) Bestaansmiddelen en reden van verblijf :

- Bestaansmiddelen aanvrager
- Bestaansmiddelen partner met wie aanvrager samenwoont
- Bestaansmiddelen ascendenten/descendenten in de eerste graad met wie aanvrager samenwoont
- Reden van verblijf

Als de bestaansmiddelen van de aanvrager en/of de partner met wie de aanvrager samenwoont uitstijgen boven de overeenkomstige categorie van het leefloon, mag het remgeld niet ten laste gelegd worden van de Staat, met uitzondering van het remgeld bij de hospitalisatiekosten. Dit is enerzijds het gevolg van artikel 11, § 1, 2°, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s en anderzijds van artikel 1 van het ministerieel besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de O.C.M.W. toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het bevolkingsregister is ingeschreven.

## 3) Statuut op het moment van de medische verzorging :

Dit gegeven is bijvoorbeeld van belang met het oog op de noodzaak van een attest dringende medische hulp, maar ook om na te gaan welke stappen er gezet dienen te worden met betrekking tot het nagaan van de verzekeraarbaarheid van de persoon.

## 4) Verzekeraarbaarheid :

Er moet bijzondere aandacht besteed worden als de ziekteverzekerung onbekend is. De datum aankomst in België is van belang daar het nagaan van de verzekeraarbaarheid wegvalt als de aanvrager reeds langer dan één jaar in België verblijft. Het O.C.M.W. is gehouden bewijsstukken bij te voegen in dit geval : een huurcontract, bewijs van schoollopen van de kinderen, documenten officiële Belgische instanties, facturen op naam aanvrager. De kennis of de aanvrager afkomstig is uit een visumplichtig land, een land met een verbindingsorgaan of gedeekt moet zijn door de Europese verzekeraarskaart is ook van belang voor de verzekeraarbaarheid. Meer informatie vindt u hierover in het bovenvermeld informatiedocument, punt D.

Naargelang het geval moet de Hulpkas voor ziekte en invaliditeitsverzekering ingeschakeld worden. Wanneer u een vraag hebt betreffende het bestaan van een ziekteverzekerung in het land van oorsprong van de aanvrager, kan u contact nemen met de gewestelijke diensten van de HZIV (zie [www.caami-hziv.fgov.be](http://www.caami-hziv.fgov.be)) (1).

Dit kan enkel zinvol gebeuren onder de volgende voorwaarden :

- Het moet gaan om een land van de Europese Economische Ruimte of een land waarmee België verbonden is door een bilaterale overeenkomst inzake geneeskundige verzorging, en waar er dus een zogenaam « verbindingsorgaan » bestaat (2).

- Er moet een duidelijke band bestaan tussen de aanvrager en dat land. Die band moet vastgesteld worden hetzij door de nationaliteit van de aanvrager hetzij door zijn (laatste) verblijfplaats.

## 5) Borgstelling :

- Naam en contactgegevens borgsteller
- Borgsteller aanvaardt al dan niet de kosten

Het sociaal verslag moet verduidelijken of er al dan niet een borgsteller gevonden werd en of deze al dan niet de medische kosten aanvaardt. Het O.C.M.W. moet kunnen aantonen dat in geval van het bestaan van een borgsteller deze geweigerd heeft de kosten ten laste te nemen en dat het O.C.M.W. in de plaats van de borgsteller optreedt.

## 2) Ressources et motif du séjour :

- Ressources demandeur
- Ressources partenaire avec lequel le demandeur cohabite
- Ressources ascendants/descendants au premier degré avec lesquels le demandeur cohabite
- Motif du séjour

Si les ressources du demandeur et/ou du partenaire avec lequel le demandeur cohabite dépassent la catégorie correspondante du revenu d'intégration, l'Etat ne prend pas en charge le ticket modérateur, sauf dans le cas de frais d'hospitalisation. Cette disposition découle, d'une part, de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S. et, d'autre part, de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 réglant le remboursement par l'Etat des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'action sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de population.

## 3) Statut au moment des soins médicaux :

Cette information est importante compte tenu, par exemple, de la nécessité d'une attestation d'aide médicale urgente, mais aussi pour déterminer les démarches à effectuer afin de vérifier l'assurabilité de la personne.

## 4) Assurabilité :

Si l'assurance maladie est inconnue, ce point doit faire l'objet d'une attention particulière. La date d'arrivée en Belgique est importante : si le demandeur séjourne en Belgique depuis plus d'un an, il n'est en effet pas nécessaire de vérifier l'assurabilité. Le C.P.A.S. est alors tenu de joindre des pièces justificatives : bail, preuve de scolarisation des enfants, documents d'instances officielles belges, factures au nom du demandeur. En ce qui concerne l'assurabilité, il importe aussi de savoir si le demandeur est originaire d'un pays où le visa est obligatoire, s'il vient d'un pays avec organe de liaison ou s'il doit être couvert par la carte d'assurance européenne. Vous trouverez plus d'informations à ce sujet sous le point D du document d'information susmentionné.

Il y a lieu de faire appel à la Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité, selon le cas. Quand la question de l'existence d'une assurance maladie dans le pays d'origine du demandeur se pose, le C.P.A.S. peut prendre contact avec les offices régionaux de la CAAMI (voir [www.caami-hziv.fgov.be](http://www.caami-hziv.fgov.be)) (1).

Pour être efficace, ceci est uniquement possible sous les conditions suivantes :

- Il doit s'agir d'un pays de l'Espace économique européen ou d'un pays avec lequel la Belgique est liée par une convention bilatérale en matière des soins de santé, et, donc, où il existe un organisme dit « organisme de liaison » (2)

- Il doit exister un lien de rattachement de la situation du demandeur à ce pays. Ce lien doit être matérialisé soit par la nationalité du demandeur soit par son (dernier) domicile.

## 5) Cautionnement :

- Nom et coordonnées du garant
- Le garant accepte ou refuse de payer les frais

Le rapport social doit préciser si un garant a été trouvé ou non et s'il accepte ou non de payer les frais médicaux. Le C.P.A.S. doit pouvoir démontrer que si un garant existe, c'est parce qu'il a refusé de prendre en charge les frais que le C.P.A.S. s'est substitué à celui-ci.

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft een contactpersoon die informatie geeft over de tenlastenemingen die aangegaan zijn voor vreemdelingen. DVZ geeft info over het bestaan van een tenlasteneming en over de contactgegevens van de borgsteller. Op aanvraag geeft DVZ ook een schriftelijk bewijs als er geen tenlastenming ondertekend werd voor een vreemdeling. (3)

#### 6) Sociaal verslag omrent de behoeftigheid van de aanvrager :

De motivering is een situatieschets die onder meer duidelijk maakt in welke omstandigheden de aanvrager leeft, afgesloten met een voorstel tot het al dan niet ten laste nemen van de kosten + eventuele opmerkingen.

De motivering van het sociaal verslag is het belangrijkste onderdeel van het sociaal onderzoek. Aan bovenvermeld artikel 60 § 1 tweede lid van de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra van maatschappelijk welzijn moet speciale aandacht besteed worden bij het sociaal onderzoek in het kader van de medische steunverlening :

« De betrokkenen is ertoed gehouden elke nuttige inlichting nopens zijn toestand te geven, alsmede het centrum op de hoogte te brengen van elk nieuw gegeven dat een weerslag kan hebben op de hulp die hem wordt verleend. »

Het O.C.M.W. kan daarom onmogelijk beslissen tot behoeftigheid :

- als een persoon weigert mee te werken aan het sociaal onderzoek omdat in dat geval de noodzaak aan hulpverlening niet kan worden vastgesteld;

- als onvoldoende gegevens verzameld zijn om een gefundeerde uitspraak te doen over de behoeftigheid.

De maatschappelijk werker moet een diagnose stellen in verband met de toestand van de persoon en moet alle bewijsstukken verzamelen om te bepalen of de hulpbehoevendheid aangetoond wordt en hij besluit in zijn verslag tot behoeftigheid.

Op basis van dit verslag neemt de O.C.M.W.-raad of het Bijzonder Comité van de Sociale Dienst haar beslissing.

Het sociaal verslag moet opgemaakt zijn door een maatschappelijk werker en door deze gehandtekend en gedateerd worden. Het moet een voorstel omvatten dat duidelijk moet maken of de kosten volledig, gedeeltelijk of niet ten laste genomen worden.

In de hoop u hiermee van dienst te zijn, verblijf ik,

Hoogachtend,

De Staatssecretaris voor Maatschappelijke Integratie,

P. COURARD

\_\_\_\_\_  
Nota's

(1) U kan ook contact nemen met cnizeyimana@caami-hziv.fgov.be of tel. 02-504 66 44.

(2) Een lijst van verbindingsorganen is terug te vinden op www.mi-is.be onder de rubriek Specifieke informatie voor de O.C.M.W.'s, thema Gezondheid

(3) Voor informatie over een verbintenis tot tenlasteneming in het kader van een kort verblijf (bijlage 3bis), koen.callaert@dofi.fgov.be of tel. 02-793 86 30. Voor informatie over een tenlasteneming in het kader van een lang verblijf (bijlage 32), marijke.sterckx@dofi.fgov.be of tel. 02-293 87 31.

Une personne de contact à l'Office des Etrangers fournit des informations sur les prises en charge acceptées en faveur d'étrangers. L'OE signale l'existence d'une prise en charge et communique les coordonnées du garant. Si aucune prise en charge n'a été signée en faveur d'un étranger, l'OE apportera également une preuve écrite, sur demande. (3)

#### 6) Rapport social sur l'indigence du demandeur :

La motivation est une description sommaire qui précise notamment les conditions de vie du demandeur. Elle se termine par une proposition de prise en charge ou non des frais, ainsi que par des observations éventuelles.

La motivation est l'élément principal du rapport social. Lors de l'enquête sociale effectuée dans le cadre de l'aide médicale, une attention particulière doit être accordée à l'article 60, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 de la loi du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'action sociale, selon lequel :

« L'intéressé est tenu de fournir tout renseignement utile sur sa situation et d'informer le centre de tout élément nouveau susceptible d'avoir une répercussion sur l'aide qui lui est octroyée. »

Le C.P.A.S. ne peut donc conclure à l'indigence du demandeur :

- si une personne refuse de collaborer à l'enquête sociale. Dans ce cas, il est en effet impossible de juger de la nécessité d'une aide;

- si les informations recueillies ne suffisent pas pour prendre une décision fondée en matière d'indigence.

Le travailleur social doit poser un diagnostic sur la situation de la personne et doit recueillir toutes les pièces justificatives probantes afin de déterminer si l'état de besoin est démontré et il conclut dans son rapport à l'état d'indigence

Sur base de ce rapport, le Conseil de l'action sociale ou le comité spécial du service social prend sa décision.

Le rapport social doit être établi, signé et daté par un travailleur social. Il doit comporter une proposition de prise en charge totale, partielle ou de rejet des frais.

Dans l'espoir que ces informations vous seront utiles, je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'expression de ma considération distinguée,

Le Secrétaire d'Etat à l'Intégration sociale,

P. COURARD

\_\_\_\_\_  
Notes

(1) Vous pouvez aussi prendre contact avec cnizeyimana@caami-hziv.fgov.be ou tél. 02-504 66 44.

(2) Une liste des organismes de liaison peut être trouvée sur www.mi-is.be rubrique C.P.A.S., thème Santé et Bien Etre

(3) Pour plus d'informations sur l'engagement de prise en charge dans le cadre d'un court séjour (annexe 3bis), contactez Koen Callaert à l'adresse koen.callaert@dofi.fgov.be ou par téléphone au 02-793 86 30. Pour plus d'informations sur l'engagement de prise en charge dans le cadre d'un long séjour (annexe 32), contactez Marijke Sterckx à l'adresse marijke.sterckx@dofi.fgov.be ou par téléphone au 02-293 87 31.

## **MODEL SOCIAAL VERSLAG TUSSENKOMST MEDISCHE KOSTEN**

### **Identificatiegegevens en verblijfsituatie :**

Naam

Voornaam

INSZ-nummer

Nationaliteit

Burgerlijke stand

Gemeente/plaats van verplichte inschrijving (code 207)

Effectieve verblijfplaats in België (adres) :

Gezinssamenstelling :

- woont alleen
- woont enkel samen met partner
- woont samen met partner en kinderen
- woont enkel samen met kinderen
- woont samen met gezin (eventueel enkel partner) en andere familieleden
- woont in bij familie, vrienden
- woont in bij een derde persoon (geen familie, geen partner)
- woont her en der (geen vaste verblijfplaats)
- andere: specifieer

**Bestaansmiddelen en reden van verblijf :**

Bestaansmiddelen aanvrager

Bestaansmiddelen partner met wie aanvrager samenwoont

Bestaansmiddelen ascendenen/descendenen in de eerste graad met wie aanvrager samenwoont

Reden van verblijf :

- langdurig verblijf met de bedoeling zich te vestigen in België
- familiebezoek
- toerisme
- zaken, werk
- medische redenen
- andere

**Statuut op het moment van de medische verzorging :**

- A Erkend vluchteling/staatloze
- B Kandidaat-vluchteling
- C Illegaal persoon (persoon **met** INSZ-nr, geen recht op verblijf)
- D Clandestien persoon (persoon **zonder** INSZ-nr zonder recht op verblijf – eventueel bis-nummer)
- E Tijdelijk verblijvend persoon, **visumpliktig** land
- Ebis Tijdelijk verblijvend persoon, **niet-visumpliktig** land
- F Gerepatrieerde Belg
- G Minderjarige geboren uit een onbekende vader of moeder
- H Niet in het bevolkingsregister ingeschreven Belg
- I Niet in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdeling die het recht heeft om **meer dan drie maanden** in het land te verblijven
- Ibis Niet in het bevolkingsregister ingeschreven vreemdeling die het recht heeft om **minder dan drie maanden** in het land te verblijven
- K Vreemdeling attest “tijdelijke duur ontheemde”

**Verzekerbaarheid :**

1) Indien ziekteverzekering onbekend bij verzorging :

Datum aankomst België<sup>1</sup> :

Afkomstig uit land met verbindingsorgaan :                           ja - nee

Afkomstig uit visumplichtig land :                           ja - nee

Gedekt door Europese verzekeringskaart (30.000 €)<sup>2</sup> :                   ja - nee

Datum contactname Hulpkas Ziekte-en Invaliditeitsverzekering<sup>3</sup>

2) Indien aangesloten bij ziekenfonds :

Naam ziekenfonds :

Aansluitingsnummer gerechtigde :

Code gerechtigde (RVV, OMNIO of gewone tegemoetkoming) :

**Borgstelling :**

Naam en contactgegevens borgsteller :

Borgsteller aanvaardt de kosten :           ja - nee

---

<sup>1</sup> Voeg bewijsstukken toe indien reeds langer dan één jaar in België : een huurcontract, bewijs van schoollopen van de kinderen, documenten officiële Belgische instanties, facturen op naam aanvrager, ...

<sup>2</sup> Vereist bij afkomst uit visumplichtig land en nog geen jaar in België

<sup>3</sup> Om verzekerbaarheid na te gaan in land van oorsprong (mét verbindingsorgaan) bij verblijf korter dan één jaar sinds aankomst in België : bewijsstuk antwoord HZIV bij dossier bewaren

**Sociaal verslag omtrent de behoeftigheid van de aanvrager :**

Motivering : situatieschets die onder meer duidelijk maakt in welke omstandigheden de aanvrager leeft, afgesloten met een voorstel tot het al dan niet ten laste nemen van de kosten + eventuele opmerkingen:

Datum opmaak :

Naam maatschappelijk werker :

Handtekening :

## **MODELE RAPPORT SOCIAL INTERVENTION FRAIS MEDICAUX**

### **Données d'identification et situation de séjour :**

Nom

Prénom

NISS

Nationalité

Etat civil

Commune / lieu d'inscription obligatoire ( code 207)

Lieu effectif de séjour en Belgique (adresse) :

Composition de ménage :

- vit seul(e)
- cohabite uniquement avec son / sa partenaire
- cohabite avec son / sa partenaire et des enfants
- cohabite uniquement avec des enfants
- cohabite avec sa famille (éventuellement uniquement son partenaire) et d'autres proches
- vit chez des proches, des amis
- vit chez un tiers (n'a ni famille, ni partenaire)
- vit ça et là (pas de domicile fixe)
- autre : spécifiez

## **Ressources et motif du séjour :**

Ressources du demandeur

Ressources du partenaire avec lequel le demandeur cohabite

Ressources des ascendants / descendants au premier degré avec lesquels le demandeur cohabite

Motif du séjour :

- séjour de longue durée afin de s'établir en Belgique
- visite familiale
- tourisme
- affaires, travail
- motifs médicaux
- autres

## **Statut au moment des soins médicaux :**

- A Réfugié / apatride reconnu
- B Candidat réfugié
- C Personne illégale (avec NISS, mais sans droit de séjour)
- D Personne clandestine (**sans** NISS ni droit de séjour – numéro bis éventuel)
- E Personne en séjour temporaire, pays où le **visa est obligatoire**
- Ebis Personne en séjour temporaire, pays où le **visa n'est pas obligatoire**
- F Belge rapatrié
- G Mineur d'âge né de père ou mère inconnu(e)
- H Belge non inscrit au registre de population
- I Etranger non inscrit au registre de population et possédant une autorisation de séjour de **plus de trois mois**
- Ibis Etranger non inscrit au registre de population et possédant une autorisation de séjour de **moins de trois mois**
- K Etranger bénéficiant d'une "attestation temporaire personne déplacée"

### **Assurabilité :**

1) Si assurance maladie inconnue au moment des soins :

Date arrivée en Belgique<sup>1</sup> :

Originaire d'un pays avec organe de liaison : oui - non

Couvert(e) par carte d'assurance européenne (30.000 €)<sup>1</sup>: oui - non

Date prise de contact Caisse auxiliaire d'assurance maladie-invalidité<sup>2</sup>

### 2) Si affilié(e) à une mutualité :

Nom mutualité :

Numéro d'affiliation titulaire :

Code titulaire (BIM, OMNIO ou intervention ordinaire) :

### **Cautionnement :**

Nom et coordonnées garant :

Le garant accepte les frais : oui – non

<sup>1</sup> Joindre des pièces justificatives si la personne est en Belgique depuis plus d'un an : bail, preuve de scolarisation des enfants, documents d'instances officielles belges, factures au nom du demandeur, ...

<sup>3</sup> Couverture exigée si la personne est originaire d'un pays où le visa est obligatoire et séjourne en Belgique depuis moins d'un an

4 Pour vérifier l'assurabilité dans le pays d'origine (avec organe de liaison), si la personne séjourne en Belgique depuis moins d'un an : conserver au dossier une pièce justificative de la réponse de la CAAMI

**Rapport social relatif à l'indigence du demandeur :**

Motivation : la motivation est une description sommaire qui précise notamment les conditions de vie du demandeur. Elle se termine par une proposition de prise en charge ou non des frais, ainsi que par des observations éventuelles.

Date établissement rapport :

Nom travailleur social :

Signature :

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[2010/202468]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een adjunct van de directie (jurist), controleur (productieverantwoordelijke drukkerij), controleur (vlootbeheer) en consulent - leidinggevend voor stad Gent**

Adjunct van de directie (jurist) (m/v)  
In statutair dienstverband bij diverse diensten (niveau A)

Uw functie : als adjunct van de directie - ondersteunend - jurist (m/v) begeleidt en adviseert u medewerkers en stadsdiensten vanuit uw expertise en voert u hiervoor opdrachten uit. Op deze manier zorgt u ervoor dat medewerkers en stadsdiensten zich op hun werkdomen kunnen focussen en hun doelstellingen kunnen bereiken. U bouwt een degelijke relatie met uw klanten uit en werkt indien nodig procedures en methodieken uit voor het optimaal implementeren van uw dienstverlening. U geeft adviezen aangaande juridische materies en probleemsituaties waarmee u zowel structureel als ad hoc te maken krijgt. Daarnaast pakt u bepaalde opdrachten projectmatig aan om ervoor te zorgen dat bepaalde juridische probleemsituaties in de toekomst kunnen worden beperkt of vermeden.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een masterdiploma in de rechten.

Ons aanbod : wij bieden uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten. Voor de graad van adjunct van de directie (m/v) bieden we een brutoaanvangswedde van 2.705,58 euro per maand. Deze wedde is eventueel vermeerderbaar met relevante anciënniteit en wordt verhoogd met reglementaire vergoedingen en bijkomende extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, enz...).

Interesse ? Solliciteer online voor deze vacature via onze website [www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren). U vindt er ook meer informatie terug over de functie, voorwaarden en selectieprocedure.

De uiterste inschrijvingsdatum is **17 mei 2010**.

Dienst Rekrutering & Selectie

Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09-266 75 60

[vacatures@gent.be](mailto:vacatures@gent.be)

[www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren)

Bij stad Gent worden kandidaten geselecteerd op basis van hun competenties en wordt geen onderscheid gemaakt op basis van hun leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz...

Controleur (productieverantwoordelijke drukkerij) (m/v)  
In statutair dienstverband bij diverse diensten (niveau B)

Uw functie : als controleur - leidinggevend (productieverantwoordelijke drukkerij) (m/v) coördineert u de dagdagelijkse werking van de productie die instaat voor het beheer van documenten. Dit gaat o.m. om het beheer van de drukkerij, uitvoeren van repro- druk- en kopieerwerk, realiseren van reprografische ontwerpen, fungeren als expertisecentrum. Hierbij staat een efficiënte dienstverlening op administratief-procesmatig vlak centraal. Tevens leidt u uw team van medewerkers. U coacht en motiveert hen volgens de principes van het personeelsbeleid van de stad Gent en staat hen bij op technisch vlak.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een bachelordiploma in de richting grafische en digitale media of u bent in het bezit van een bachelordiploma aangevuld met één jaar relevante werkervaring binnen de grafische productietechnologie.

Ons aanbod : wij bieden uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten. Voor de graad van controleur (m/v) bieden we een brutoaanvangswedde van 2.164,46 euro per maand. Deze wedde is eventueel vermeerderbaar met relevante anciënniteit en wordt verhoogd met reglementaire vergoedingen en bijkomende extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, enz...).

Interesse ? Solliciteer online voor deze vacature via onze website [www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren). U vindt er ook meer informatie terug over de functie, voorwaarden en selectieprocedure.

De uiterste inschrijvingsdatum is **18 mei 2010**.

Dienst Rekrutering & Selectie

Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09-266 75 60

[vacatures@gent.be](mailto:vacatures@gent.be)

[www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren)

Bij stad Gent worden kandidaten geselecteerd op basis van hun competenties en wordt geen onderscheid gemaakt op basis van hun leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

#### Controleur (vlootbeheer) (m/v)

In statutair dienstverband bij diverse diensten (niveau B)

Uw functie : als controleur - ondersteunend (vlootbeheer) (m/v) staat u in voor de opvolging en de ontwikkeling van het actief centraal beheer van het wagenpark. Dit om enerzijds de dienstverlening naar de klant te verbeteren en anderzijds met het oog op het operationaliseren van strategische keuzes in het kader van bijvoorbeeld duurzaamheid of rationeel energiegebruik. Daarnaast ziet u toe op de uitvoering van de contracten voor leveringen en diensten.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een bachelordiploma in de richting elektriciteit, elektromechanica, elektronica-ICT, elektrotechniek, mechanica, autotechnologie, logistiek of mechanische ontwerp- en productietechnologie. U bent in het bezit van een rijbewijs B (handgeschakeld).

Ons aanbod : wij bieden uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten. Voor de graad van controleur (m/v) bieden we een brutoaanvangswedde van 2.164,46 euro per maand. Deze wedde is eventueel vermeerderbaar met relevante anciënniteit en wordt verhoogd met reglementaire vergoedingen en bijkomende extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, enz...).

Interesse ? Solliciteer online voor deze vacature via onze website [www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren). U vindt er ook meer informatie terug over de functie, voorwaarden en selectieprocedure.

De uiterste inschrijvingsdatum is **18 mei 2010**.

Dienst Rekrutering & Selectie

Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09-266 75 60

[vacatures@gent.be](mailto:vacatures@gent.be)

[www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren)

Bij stad Gent worden kandidaten geselecteerd op basis van hun competenties en wordt geen onderscheid gemaakt op basis van hun leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz...

#### Consulent - leidinggevend (m/v)

In statutair dienstverband bij diverse diensten (niveau B)

Uw functie : als consulent - leidinggevend (m/v) kan u tewerkgesteld worden binnen diverse diensten. U leidt een team van medewerkers en stuurt de werkzaamheden van het team aan, onder eindverantwoordelijkheid van uw dienstchef. Samen met uw medewerkers staat u in voor het bieden van een kwaliteitsvolle dienstverlening aan uw klant. U realiseert een goede samenwerking met en tussen uw medewerkers onderling, met ruimte voor overleg en met oog voor verbetering van de bestaande werking. U bent het centrale aanspreekpunt van uw team en behandelt vragen vanuit uw expertise.

Voorwaarden : u bent in het bezit van een bachelordiploma.

Ons aanbod : wij bieden uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten. Voor de graad van consulent (m/v) bieden we een brutoaanvangswedde van 2.164,46 euro per maand. Deze wedde is eventueel vermeerderbaar met relevante anciënniteit en wordt verhoogd met reglementaire vergoedingen en bijkomende extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, enz...).

Interesse ? Solliciteer online voor deze vacature via onze website [www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren). U vindt er ook meer informatie terug over de functie, voorwaarden en selectieprocedure.

De uiterste inschrijvingsdatum is **18 mei 2010**.

Dienst Rekrutering & Selectie

Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09-266 75 60

[vacatures@gent.be](mailto:vacatures@gent.be)

[www.gent.be/solliciteren](http://www.gent.be/solliciteren)

Bij stad Gent worden kandidaten geselecteerd op basis van hun competenties en wordt geen onderscheid gemaakt op basis van hun leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz...



#### VLAAMSE OVERHEID

[2010/35320]

##### Definitieve vaststelling van het rooilijnplan

De gemeenteraad van de stad Landen heeft op 4 april 2010 zijn goedkeuring gehecht aan de definitieve vaststelling van het rooilijnplan, voor de realisatie van het vrijliggende tweerichtingsfietspad langs de Gingelomweg, te Landen, in het kader van het project « Beleef het Groen, realisatie van het recreatief fietsknooppuntnetwerk route 18 : Gingelomweg en centrum ».



#### VLAAMSE OVERHEID

[2010/35312]

##### Definitieve vaststelling van het rooilijnplan hoek Margrietstraat met Kloosterstraat

De gemeenteraad van Sint-Gillis-Waas besliste op 4 maart 2010 het rooilijnplan « hoek Margrietstraat met Kloosterstraat » ter hoogte van de percelen kadastral gekend Sint-Gillis-Waas 3e afdeling, sectie B, 632 E, 634 P, 635 D definitief vast te stellen.



#### VLAAMSE OVERHEID

##### Landbouw en Visserij

[2010/202367]

##### 15 APRIL 2010. — Omzendbrief nr. 54 : over aanpassingen van de VLIF-steunmaatregelen voor landbouwcoöperaties voor verwerking, afzet en dienstverlening

De VLIF-steunverlening aan de landbouwcoöperaties voor verwerking wordt tijdelijk opgeschorst.

De steunverlening aan landbouwcoöperaties voor verwerking zal voorwerp uitmaken van een nieuwe regelgeving. De VLIF-steunaanvragen van landbouwcoöperaties voor verwerking die ingediend worden na de ingangsdatum van deze omzendbrief zullen behandeld worden overeenkomstig de nieuwe regelgeving.

Deze omzendbrief treedt in werking vanaf 15 april 2010.

Brussel, 15 april 2010.

Minister-president van de Vlaamse Regering;  
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

FACULTES UNIVERSITAIRES NOTRE-DAME DE LA PAIX  
NAMUR

### Faculté des sciences

L'épreuve publique pour l'obtention du grade académique de docteur en sciences de M. Jean-Philippe Cosse, porteur d'un diplôme de licence en sciences biologiques, aura lieu le mardi 25 mai 2010, à 15 heures, dans l'auditoire M1 de la Faculté de médecine, place du Palais de Justice à Namur.

M. Jean-Philippe Cosse, né à Namur le 19 janvier 1982, présentera et défendra publiquement une dissertation originale intitulée : « Effet de l'hypoxie sur la résistance des cellules cancéreuses à l'étoposide : étude de l'apoptose et de l'autophagie ».

(80240)

UNIVERSITE DE MONS

M. Hugues Vandeparre, licencié en sciences chimiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences, orientation sciences des matériaux de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 28 mai 2010, à 15 heures, à la salle Marie Curie (bâtiments grands amphithéâtres) sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée :

« Instabilités élastiques : une nouvelle voie pour la création des motifs complexes ».

(80264)

M. Mehdi Benhassine, licencié en sciences physiques de l'Université de Mons-Hainaut et titulaire d'un DEA en sciences, orientation sciences des matériaux de l'Université de Mons-Hainaut, défendra publiquement le 14 mai 2010, à 15 heures, à la salle 025 (bâtiment Vésale) sis avenue du Champ de Mars 8, à Mons, une dissertation pour l'obtention du grade de docteur en sciences intitulée :

« Dynamiques de mouillage dans des systèmes métalliques à haute température par dynamique moléculaire ».

(80265)

**Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**  
**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)**

Gemeente Anderlecht

Bijzonder bestemmingsplan

Bericht van onderzoek

Het dossier van goedkeuring van ontwerp-plan van het BBP « Ketel » en het milieu-effectenrapport, wordt in onderzoek gesteld van 7 mei 2010 tot 8 juni 2010.

Het dossier ligt ter inzage van het publiek op het gemeentehuis, dienst stadsontwikkeling, Van Lintstraat 6, tweede verdieping, alle werkdagen, van 8 u. 30 m. tot 11 u. 30 m., en 's maandags, van 18 tot 20 uur of na telefonische afspraak op het nr. 02-558 08 61 of 02-558 08 65.

Bezwaren en opmerkingen dienen schriftelijk gericht, tussen die data, tot het college van burgemeester en schepenen.

Eenieder kan binnen dezelfde periode vragen om gehoord te worden door de Overlegcommissie.

(16634)

Commune d'Anderlecht

Plan particulier d'affectation du sol

Avis d'enquête

Le dossier approbation du Projet de plan du PPAS « Chaudron » et le rapport sur les incidences environnementales est mis à l'enquête du 7 mai 2010 au 8 juin 2010.

Ledit dossier est déposé à l'intention du public à l'hôtel communal, service du développement urbain, rue Van Lint 6, deuxième étage, du lundi au vendredi, de 8 h 30 m à 11 h 30 m, et le lundi, de 18 à 20 heures, ou sur rendez-vous pris par téléphone au n° 02-558 08 61 ou 02-558 08 65.

Les réclamations et observations sont à adresser entre les dates précitées au collège des bourgmestre et échevins.

Quiconque peut dans les mêmes délais demander à être entendu par la commission de concertation.

(16634)

**Decreet van 8 mei 2009  
houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen**

Stad Geraardsbergen

Bericht van oipenbaar onderzoek

Het publiek wordt ervan in kennis gesteld dat een openbaar onderzoek wordt georganiseerd in verband met de wijziging van het rooilijnplan van de Kampstraat en de Botermelkstraat, te Onkerzele, zoals beslist door de gemeenteraad in zitting van 13 april 2010.

Het openbaar onderzoek heeft plaats van 10 mei 2010 tot en met 8 juni 2010.

De stukken liggen ter inzage in het administratief centrum, Weverijstraat 20, te 9500 Geraardsbergen, dienst openbare werken en ruimtelijke ordening.

Het administratief centrum is toegankelijk voor het publiek, elke werkdag, van 9 tot 12 uur, en donderdagavond, van 16 u. 30 m. tot 19 u. 30 m.

Opmerkingen en bezwaren worden uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek aan de burgemeester bezorgd per aangetekende brief of afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Een rooilijnplan heeft ook gevlogen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist, zoals vermeld in het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, inzonderheid artikel 16, lid 4.

(16632)

*Gemeente Ranst*

**Wijziging Rooilijn- en onteigeningsplan  
« Nieuwelaan - Rundvoortstraat - Jozef Simonslaan »  
Bekendmaking openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2, van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp voor de wijziging van het rooilijn- en onteigeningsplan "Nieuwelaan - Rundvoortstraat - Jozef Simonslaan" door de gemeenteraad voorlopig werd vastgesteld in zitting van 26 april 2010 en thans onderworpen wordt aan een openbaar onderzoek.

Het dossier ligt ter inzake op het gemeentehuis, G. Peetersstraat 7, te 2520 Ranst, van 10 mei 2010 tot en met 8 juni 2010, tijdens de normale openingsuren.

Eventuele bezwaren, opmerkingen of adviezen dienen tijdens deze periode schriftelijk gericht aan het college van burgemeester en schepenen, G. Peetersstraat 7, te 2520 Ranst, per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs.

De wijziging van de rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist zoals vermeld in artikel 16, vierde lid van het boven genoemde decreet.

Ranst, 28 april 2010.

(16633)

*Gemeente Kampenhout*

**Ruimtelijk uitvoeringsplan lokaal bedrijventerrein  
Openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke ordening (een coördinatie van het decreet ruimtelijke ordening) dewelke in werking trad op 1 september 2009 + latere wijzigingen, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan lokaal bedrijventerrein ter inzage ligt van de bevolking. Het is voorlopig aanvaard door de gemeenteraad op 22 april 2010. Het dossier ligt voor iedereen ter inzage vanaf vrijdag 7 mei 2010 tot en met maandag 5 juli 2010, op de dienst stedenbouw van de gemeente Kampenhout, Frederik Wouterslaan 8, 1910 Kampenhout, iedere werkdag van 9 tot 11 u. 45 m. en dinsdagavond van 17 tot 19 u. 45 m. Adviezen, bezwaren en opmerkingen dienen schriftelijk te worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Frederik Wouterslaan 8, 1910 Kampenhout.

(16919)

**Ruimtelijk uitvoeringsplan zonevreemde bedrijven  
Openbaar onderzoek**

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke ordening (een coördinatie van het decreet ruimtelijke ordening) dewelke in werking trad op 1 september 2009 + latere wijzigingen, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp van het ruimtelijk uitvoeringsplan zonevreemde bedrijven ter inzage ligt van de bevolking. Het is voorlopig aanvaard door de gemeenteraad op 22 april 2010. Het dossier ligt voor iedereen ter inzage vanaf vrijdag 7 mei 2010 tot en met maandag 5 juli 2010, op de dienst stedenbouw van de gemeente Kampenhout, Frederik Wouterslaan 8, 1910 Kampenhout, iedere werkdag van 9 tot 11 u. 45 m. en dinsdagavond van 17 tot 19 u. 45 m. Adviezen, bezwaren en opmerkingen dienen schriftelijk te worden gericht aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Frederik Wouterslaan 8, 1910 Kampenhout.

(16920)

**Aankondigingen – Annonces****VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES**

**Louwet, naamloze vennootschap,  
Dorpsstraat 1, 3717 Herstappe**

Ondernemingsnummer 0413.196.145

Algemene vergadering ter zetel op 20 mei 2010, om 10 uur. — Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diverse.

(16635)

**Kertibo, naamloze vennootschap,  
Aelmeersstraat 2b, 9070 Destelbergen**

RPR 0430.885.282

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op woensdag 26 mei 2010, te 17 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2009. 3. Ontlasting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(16636)

**Laditta, naamloze vennootschap,  
Keuzemeers 6, 9031 Drongen**

RPR 0416.191.861

De gewone algemene vergadering zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel, op vrijdag 28 mei 2010, te 14 uur. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2009. 3. Ontlasting aan bestuurders. Zich schikken naar de statuten.

(16637)

**Nitelet, naamloze vennootschap,  
Grijpenlaan 7, 3300 Tienen**

BTW 0400.965.237 — RPR Leuven

De aandeelhouders worden verzocht de gewone jaarvergadering bij te wonen die zal gehouden worden op de zetel van de vennootschap op 5 juni 2010, te 10 uur. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te gedragen naar de voorschriften van de statuten.

(16638)

**Interpoint, naamloze vennootschap,  
Celestijnenlaan 48, 3001 Leuven (Heverlee)**

Ondernemingsnummer 0445.606.221

Algemene vergadering op de zetel op 29 mei 2010, om 11 uur.

Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Varia.

(16639)

**UCB, naamloze vennootschap,  
Researchdreef 60, 1070 Brussel**

RPR 0403.053.608

Gereglementeerde informatie  
Bericht aan de aandeelhouders  
UCB aandeel — Dividend 2009

Koepen nr. 12 van het UCB aandeel zal betaalbaar zijn a rato van 0,72 EUR rekening gehouden met een bevrijdende roerende voorheffing van 25 % vanaf 6 mei 2010 aan de loketten van de zetels en agentschappen van KBC Bank NV en BNP Paribas Fortis NV.

(16640)

**UCB, société anonyme,  
allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles**

R.P.M. 0403.053.608

Information réglementée  
Avis aux actionnaires  
Action UCB — Dividende 2009

Le coupon n° 12 de l'action UCB sera payable par 0,72 EUR après déduction du précompte mobilier libératoire de 25 %, à partir du 6 mai 2010, aux guichets des sièges et agences de KBC Bank NV et de BNP Paribas Fortis SA.

(16640)

**Emubel SA - 4040 Herstal  
société anonyme au capital de 825.000 euros**

Siège social : Parc des Hauts-Sarts - Zone 1  
rue de Hermée 266, 4040 Herstal

RC Liège 148083 — T.V.A. 0425.812.182

*Convocation de l'assemblée générale ordinaire*

L'assemblée générale ordinaire de la société se tiendra le jeudi 27 mai 2010, à 11 heures, en la salle du complexe de l'A.C. Restaurant, Autoroute E40, à 3001 Heverlee.

L'ordre du jour traitera des problèmes suivants :

1. Rapport de gestion du conseil d'administration et rapport du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels arrêtés au 31 décembre 2009.
3. Affectation du résultat.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.
5. Renouvellement du mandat du commissaire.

Le conseil d'administration.

(16641)

**Compagnie européenne de Gestion financière et d'Assurances,  
en abrégé : « CEGEFINA SA », avenue d'Italie 5, 1050 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0411.526.953

Assemblée générale ordinaire au siège social le 2 juin 2010, à 15 heures. — Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs.

(16642)

**Reibel, société anonyme,  
avenue de Vilvorde 200, 1000 Bruxelles**

R.P.M. Bruxelles — T.V.A. 0426.767.732

*Convocation à l'assemblée générale ordinaire*

Les actionnaires de la société anonyme Reibel, dont le siège social est sis avenue de Vilvorde 200, inscrite au registre des personnes morales de Bruxelles et à la T.V.A. sous le numéro 0426.767.732, sont, par la présente, invités à participer à l'assemblée générale ordinaire qui se réunira le jeudi 27 mai 2010, à 10 heures, au siège social de la société, afin de délibérer et de voter sur l'ordre du jour suivant.

1. Lecture du rapport de gestion et du rapport du commissaire.
2. Examen et discussion des comptes annuels arrêtés à la date du 31 décembre 2009.

Proposition soumise à la décision :

Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2009, faisant ressortir un bénéfice de l'exercice de € 606.531,08.

3. Affectation du résultat.

Proposition soumise à la décision :

Approbation de l'affectation proposée du résultat.

Bénéfice/perte reporté(e) de l'exercice précédent	33.581,10 EUR
Bénéfice à reporter de l'exercice	81.420,56 EUR
Bénéfice à affecter	606.531,08 EUR
Affectation aux réserves disponibles	- 522.626,84 EUR

4. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Proposition soumise à la décision :

Attribution de la décharge aux membres du conseil d'administration pour l'exercice de leur mandat en 2009.

Attribution de la décharge au commissaire pour les actes de sa mission de contrôle effectuée en 2009.

5. Divers.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale ordinaire, les actionnaires voudront bien se conformer à l'article 33 des statuts de la société.

Afin d'être admis à l'assemblée générale, les détenteurs de titres dématérialisés sont tenus de déposer leurs actions auprès de l'intermédiaire financier de leur choix, et d'informer le conseil d'administration de leur intention de participer à l'assemblée en indiquant le nombre d'actions pour lesquelles ils entendent prendre part au vote et ce au moins trois jours (3) ouvrables avant la date de l'assemblée, en joignant en annexe un certificat de blocage de ces actions. Les actionnaires seront admis à l'assemblée contre présentation dudit certificat de blocage. Ces documents seront déposés au secrétariat de la société au plus tard le troisième jour ouvrable avant le jour fixé pour l'assemblée du 27 mai 2010.

Conformément à l'article 34 des statuts, les actionnaires peuvent se faire représenter par un mandataire détenant procuration écrite conforme au modèle disponible au siège de la société ou sur le site internet ([www.reibel.be](http://www.reibel.be)). Les procurations doivent être déposées au siège social de la société au plus tard trois jours ouvrables avant la date de l'assemblée générale ordinaire du 27 mai 2010.

Les obligataires ou détenteurs de warrants peuvent assister à l'assemblée mais uniquement avec voix consultative et à condition qu'ils respectent les conditions d'admission prévues pour les actionnaires.

Les documents requis par l'article 553 du Code des sociétés seront mis à la disposition des actionnaires à dater du 12 mai 2010.

Reibel SA.

Le conseil d'administration.

(16645)

**AGM INVEST, société anonyme,**  
rue Emile Urbain 174, 7100 SAINT-VAAST  
Numéro d'entreprise 0414.077.162

L'assemblée générale ordinaire du 03/05/2010 n'ayant pas réuni le quorum légal, les actionnaires sont invités, à participer, à la seconde assemblée ordinaire au siège social le 21/05/2010, à 12 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Renouvellement des mandats. Divers.

(AOPC11002600/06.05) (16956)

**AMIRA AYA, naamloze vennootschap,**  
Schupstraat 17, 2018 Antwerpen  
Ondernemingsnummer 0458.471.191

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeming. Divers.

(AOPC-1-10-02076/06.05) (16957)

**ANDEL, société anonyme,**  
avenue Herbert Hoover 20, 1332 GENVAL  
Numéro d'entreprise 0432.489.841

Assemblée ordinaire le 26/05/2010, à 12 heures au Martin's Manoir, à l'avenue Hoover 8, à 1332 Genval, avec pour ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires sur l'exercice 2009. 2. Présentation des comptes consolidés et du rapport de gestion sur les comptes consolidés 3. Examen et approbation des comptes annuels au 31 décembre 2009. 4. Affectation des résultats. 5. Décharge aux administrateurs et aux commissaires. 6. Divers.

(AOPC-1-10-03929/06.05) (16958)

**ASTRAFORM, naamloze vennootschap,**  
Eksterenberg 31, 1790 AFFLIGEM  
Ondernemingsnummer 0425.919.278

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010 om. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00507/06.05) (16959)

**BARSAMIAN DIAMONDS, naamloze vennootschap,**  
Pelikaanstraat 62, 2018 ANTWERPEN  
Ondernemingsnummer 0404.932.537

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-03715/06.05) (16960)

**BEKAERT HOUSING CY, naamloze vennootschap,**  
Markt 2/21, 8790 WAREGEM  
Ondernemingsnummer 0422.250.106 - RPR Kortrijk

Jaarvergadering ten maatschappelijke zetel op 26/05/2010, om 18 uur. Agenda : Melding toepassing artikel 523 Wetboek van vennootschappen. Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Benoemingen. Zich richten naar de statuten..

(AOPC-1-10-01302/06.05) (16961)

**BEGIMMO, société anonyme,**  
rue du Repos 55, 6140 FONTAINE L'EVEQUE  
Numéro d'entreprise 0447.159.607

une première assemblée générale extraordinaire, le mercredi 26 mai 2010, à 9 h 30 m, en l'Etude de Me Michel DUMONT, boulevard Audent 26, bte 2, à 6000 Charleroi, ayant pour ordre du jour :

- Refonte des statuts - Adaptation au Code des Sociétés, outre :
  - . rectifications apportées, à l'article 5 des statuts, pour mise en conformité avec l'historique de la société;

- . modifications, à apporter, à l'article 14 (nature des titres) et, à l'article 9 (droits de l'usufruitier, habilité, à voter, à toutes assemblées générales ordinaires et extraordinaires et, à percevoir les dividendes attachés aux titres);

- . modification de l'article 31 - suppression de la limitation du pouvoir votatif.

- Nominations d'administrateurs - Pouvoirs.
- Divers.

(AXPC-1-10-03705/06.05) (16962)

**BEM INVEST, société anonyme,**  
rue 't Serclaes de Tilly 1, 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE

Numéro d'entreprise 0436.008.961

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-03657/06.05) (16963)

**BRABIMMO, naamloze vennootschap,**  
Piers de Raveschootlaan 105, 8300 KNOKKE  
Ondernemingsnummer 0439.268.458

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00401/06.05) (16964)

**BUREAU WALMACK, société anonyme,**  
rue Nouvelle Percée 6, 4350 REMICOURT  
Numéro d'entreprise 0443.821.520

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 20 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-02550/06.05) (16965)

**CASA IMMO, société anonyme,**  
avenue des Cerisiers 169, 1200 BRUXELLES  
Numéro d'entreprise 0869.762.673

Assemblée ordinaire au siège social le 25/05/2010, à 17 heures. Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels relatif, à l'exercice social clôturé le 31/12/2009 2. Affectation des résultats 3. Décharge aux administrateurs 4. Divers.

(AOPC-1-10-04033/06.05) (16966)

**CENTRE DU SOMMEIL, société anonyme,**  
rue des Viaducs 205, 7020 NIMY  
Numéro d'entreprise 0436 104 278

Assemblée ordinaire le 26/05/2010, à 9 h, à Mons, rue du Bois-là-haut 15. Ordre du jour : Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs.

(AOPC-1-10-03830/06.05) (16967)

**CHAMIREL, naamloze vennootschap,**  
Quinten Matsijslei 16, 2018 ANTWERPEN  
Ondernemingsnummer 0467.611.462

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-03680/06.05) (16968)

**CITAN, société anonyme,**  
rue Royale 322, 1210 BRUXELLES  
Numéro d'entreprise 0431.144.214

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Démissions. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-03918/06.05) (16969)

**CLASSIC INVEST, naamloze vennootschap,**  
Huisepontweg 36, 9772 WANNEGEM-LEDE  
Ondernemingsnummer 0457.407.458

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01093/06.05) (16970)

**COBETON, naamloze vennootschap,**  
Kortrijkssteenweg 1174, 9051 GENT (Sint-Denijs-Westrem)  
Ondernemingsnummer 0436.031.133 - RPR Gent

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de gewone algemene vergadering die zal gehouden worden te Knokke-Heist, Prinses Josephinaan 7, op 26/05/2010, om 17 uur.

Agenda :

1. Kennisname en besprekking van de vennootschappelijke en geconsolideerde jaarrekening mbt het boekjaar afgesloten op 31.12.2009;
2. Kennisname en besprekking van het vennootschappelijke en het geconsolideerde jaarverslag van de raad van bestuur mbt het boekjaar afgesloten op 31.12.2009;
3. Kennisname en besprekking van het vennootschappelijke en geconsolideerde controleverslag van de Commissaris over de vennootschappelijke en geconsolideerde jaarrekening mbt het boekjaar afgesloten op 31.12.2009;
4. Goedkeuring van het voorstel van jaarrekening mbt het boekjaar afgesloten op 31.12.2009;
5. Goedkeuring van het voorstel van bestemming van het resultaat;
6. Kwijting aan de Leden van de raad van bestuur en de Commissaris;
7. Benoeming bestuurders;
8. Varia.

De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan deze algemene vergadering of wensen zich te laten vertegenwoordigen, zullen zich willen schikken naar de statuten van de vennootschap.

(AOPC-1-10-03833/06.05) (16971)

**COMPAGNIE BRUGHEN, société anonyme,**  
avenue Coghen 278/14, 1180 BRUXELLES  
Numéro d'entreprise 0405.963.311

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-03755/06.05) (16972)

**CONCORDIA, naamloze vennootschap,**  
Vital Riethuysenlaan 73, 1083 GANSHOREN  
Ondernemingsnummer 0427.391.205

Bijeenroeping gewone algemene vergadering dd 25/05/2010, om 11.00 u op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

- Verslag van de raad van bestuur en van de Commissaris-revisor.
- Goedkeuring van de jaarrekening periode 01.01.2009 - 31.12.2009.
- Kwijting aan de bestuurders en aan de Commissaris-revisor.
- Bestemming van het resultaat.
- Benoemingen.
- Diverse.

Bijeenroeping buitengewone algemene vergadering dd 25/05/2010, om 12 uur, op de zetel van de vennootschap.

Agenda :

- Toekenning tussentijds dividend.

(AOPC-1-10-04048/06.05) (16973)

**CRAVAN INVEST, naamloze vennootschap,**  
Basilieklaan 56, 1082 SINT-AGATHA-BERCHEM  
Ondernemingsnummer 0465.676.709

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00391/06.05) (16974)

**CVB RECYCLING, naamloze vennootschap,**  
Radiatorenstraat 51, 1800 VILVOORDE  
Ondernemingsnummer 0405.774.160

Algemene vergadering ter zetel op 25/05/2010, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-04028/06.05) (16975)

**DANCO, société anonyme,**  
rue Sur la Fontaine 65, 4000 LIEGE  
Numéro d'entreprise 0429.477.693

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-02306/06.05) (16976)

**DECOSTER TEXTIEL, naamloze vennootschap,**  
**Sint-Rochusstraat 66, 1500 HALLE**  
 Ondernemingsnummer 0433.768.855

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoeming. Divers.

(AOPC-1-10-02344/06.05) (16977)

**DELTRO SYSTEEMTECHNIEK, naamloze vennootschap,**  
**Vaartlaan 20, 9800 DEINZE**  
 Ondernemingsnummer 0878.249.579

Algemene vergadering ter zetel op 26 mei 2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-00727/06.05) (16978)

**DUBUIS HOLDING, société anonyme,**  
**chaussée de Mons 28, 7904 PIPAIX**  
 Numéro d'entreprise 0447.316.389

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-02180/06.05) (16979)

**ECHNATON, naamloze vennootschap,**  
**Gemeenteplein 20/90, 8790 WAREGEM**  
 Ondernemingsnummer 0422.178.840

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel op woensdag 26/05/2010 te 11 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statuaire benoemingen. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de Algemene vergadering dienen de aandeelhouders de aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel minstens 5 dagen voor de dag van de Algemene Vergadering.

(AOPC-1-10-01572/06.05) (16980)

**Etablissements Jean Walter Hecq, société anonyme,**  
**rue de la Saline 17, 6540 LOBBES**

Numéro d'entreprise 0401.717.976

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Renouvellement des mandats d'administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-01413/06.05) (16981)

**E.P.R., société anonyme,**  
**rue de la Presse 4, 1000 BRUXELLES**  
 Numéro d'entreprise 0446.126.853

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 15 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-00545/06.05) (16982)

**FERIM, société anonyme,**  
 Siège social : rue de Bierbais 6A, 1435 Mont-Saint-Guibert (Hévillers)  
 Numéro d'entreprise 0424.032.134 - RPM Nivelles

#### AVIS AUX ACTIONNAIRES

Les Actionnaires sont invités, à assister, à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le mercredi 26 MAI 2010, à 9 h 30 m, avec l'ordre du jour suivant :

1° Rapport de gestion du conseil d'administration.

2° Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2009 et affectation du résultat.

3° Décharge aux administrateurs

4° Nomination statutaire - Mandat d'administrateur.

Pour pouvoir assister, à cette assemblée, les actionnaires sont invités, conformément, à l'article 22 des statuts, à faire parvenir cinq jours francs au moins avant la réunion et au siège social, l'indication du nombre d'actions pour lesquelles ils entendent prendre part au vote ou, à produire un certificat de dépôt de leurs actions au porteur dans le même délai et au même endroit.

Le conseil d'administration

(AOPC-1-10-04065/06.05) (16983)

**FIETSEN ANDRE, naamloze vennootschap,**  
**Leopoldlaan 9, 8420 DE HAAN**  
 Ondernemingsnummer 0461.123.845

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01271/06.05) (16984)

**GEMBOIL, naamloze vennootschap,**  
**Hoveniersstraat 2, bus 326, 2018 ANTWERPEN**  
 Ondernemingsnummer 0427.604.605

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-03579/06.05) (16985)

**GILTHAEN, naamloze vennootschap,**  
**van Eyckpark 51, 9250 WAASMUNSTER**

Buitengewone algemene vergadering op 18 mei 2010, om 14 uur, ten kantore van notarissen de Strycker & Verreth, Mechelsesteenweg 92, te Lier.

Agenda :

1. Beslissing tot bevestiging dat de maatschappelijke zetel van de vennootschap werd verplaatst naar het huidige adres bij beslissing van de Buitengewone algemene vergadering dd. 12 september 2005.

2. Beslissing tot bevestiging dat de jaarlijkse algemene vergaderingen zullen worden gehouden de laatste vrijdag van de maand juni, om 18.00u.

3. Beslissing tot bevestiging van wijziging van de statuten, om ze in overeenstemming te brengen met vooraf genomen beslissingen.

4. Beslissing van de bevestiging van de benoeming tot bestuurder van Mevr. Marleen Dhooge, nationaal nummer 590312 478-34 - identiteitskaart 590-1721890-69, wonende te 9250 Waasmunster, van Eyckpark nr. 51 en van de benoeming tot bestuurder van de heer DHOÓGE Marc, paspoort nr. EH.010894 - NN 5504226M1302273, wonende te 4574 MM Zuidorpe (Nederland), Oudepolderseweg nr. 13, vanaf 17 april 2009.

5. Beoordeling van de activiteiten van de bestuurder VAN KERCHOVE Jean Paul, beslissing hetzij tot ontslag (en in voorkomend geval herbenoeming van een nieuwe bestuurder) dan wel beslissing tot herbevestiging van diens mandaat.

6. Machtiging aan de raad van Bestuur, om de genomen beslissingen uit te voeren en, om gecoördineerde statuten van de vennootschap op te stellen.

7. Diversen.

8. Nadat de vergadering zal worden opgeschort teneinde de raad van bestuur te laten vergaderen en een gedelegeerd bestuurder aan te duiden, benoeming van de gedelegeerd bestuurder.

(AXPC-1-10-04049/06.05) (16986)

**GLENDALOH, naamloze vennootschap,**  
Gemeenteplein 20/90, 8790 WAREGEM  
Ondernemingsnummer 0422.178.741

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel op woensdag 26/05/2010 te 16 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statuaire benoemingen. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de Algemene vergadering dienen de aandeelhouders de aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel minstens 5 dagen voor de dag van de Algemene Vergadering.

(AOPC-1-10-01573/06.05) (16987)

**GRASSI, B.V. o.v.v., naamloze vennootschap,**  
Koning Albertlaan 60, 9000 GENT  
Ondernemingsnummer 0442.713.740

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 19u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02484/06.05) (16988)

**GROEP GOOSSENS, naamloze vennootschap,**  
Ferd. Coosemanstraat 150, 2600 BERCHEM  
Ondernemingsnummer 0404.300.651

Jaarvergadering op 26/05/2010, om 15 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening + bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders + revisor. 4. Ontslag en benoeming bestuurders + revisor. 5. Verslag van revisor. 6. Verslag art. 633 W. Venn. 7. Varia. Zich richten naar de statuten.

(AOPC-1-10-02437/06.05) (16989)

**G. THEUNS & ZOON, naamloze vennootschap,**  
Statiestraat 99, 2920 KALMTHOUT  
Ondernemingsnummer 0419.832.430

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01982/06.05) (16990)

**HERMANS ET FILS, société anonyme,**  
avenue Henri Conscience 136, 1140 EVERE  
Numéro d'entreprise 0405.764.163

L'assemblée générale ordinaire du 03/05/2010 n'ayant pas atteint le quorum nécessaire, une nouvelle assemblée ordinaire est convoquée pour le 24/05/2010, à 18H00 au siège social avenue Henri Conscience

136, à 1140 Evere. Ordre du jour : 1. Rapport du C.A. 2. Approbation comptes annuels. 3. Affectation résultat. 4. Décharge administrateurs. 5. Divers. Pour assister, à l'assemblée générale, se conformer, à l'article 20 des statuts.

(AOPC-1-10-04038/06.05)

(16991)

**HET SWYN OFTE OUDE HAVEN, naamloze vennootschap,**  
Schoolstraat 39, 2222 ITEGEM

Ondernemingsnummer 0431.492.424

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 u. 30 m.. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-00937/06.05)

(16992)

**HORO IMMOBILIEN, naamloze vennootschap,**  
Burgemeester Vanden Bogaerdelaan 60, 8870 IZEGEM

Ondernemingsnummer 0441.393.847

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010 om. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-00893/06.05)

(16993)

**HOTEL DE FLANDRE, société anonyme,**  
place de la Station 14, 5000 NAMUR

Numéro d'entreprise 0473.569.044

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-02502/06.05)

(16994)

**IMMO JB, société anonyme,**  
avenue Milieu du Monde 8, 5000 NAMUR

Numéro d'entreprise 0447.687.662

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-00417/06.05)

(16995)

**IMMOBILIEN SERTYN AFGEKORT IMOS,**  
naamloze vennootschap,

Abdijstraat 135, 2000 ANTWERPEN

Ondernemingsnummer 0407.689.416

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01370/06.05)

(16996)

**IMMOBILIÈRE FIDELIA, naamloze vennootschap,**  
Renier Sniederspad 5, 2970 SCHILDE

Ondernemingsnummer 0400.861.111

Algemene vergadering ter zetel op 31/05/2010, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00419/06.05)

(16997)

**IMMOJEM, société anonyme,  
rue Renkin Sualem 75, 4101 SERAING-JEMEPE**

Numéro d'entreprise 0443.182.013

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 19 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-02549/06.05) (16998)

**IMMOMYL, société anonyme,  
avenue des Jonquilles 8, 5101 ERPENT**

Numéro d'entreprise 0436.394.684

Assemblée ordinaire au siège social le 11/05/2010, à 11 heures 30 m. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-04064/06.05) (16999)

**JURICOM CONSULTING, société anonyme,  
chemin de Mons 50, 7050 MASNUY-SAINT-JEAN**

Numéro d'entreprise 0462.271.316 - RPM Mons

Messieurs, les actionnaires sont invités, à assister, à l'assemblée extraordinaire des actionnaires, qui se tiendra en l'étude du notaire Dominique Tasset, de résidence, à Braine-le-Comte, Grand'Place, 30, le mardi 25 mai 2010, à 10 h 30 m, avec pour ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration exposant la justification détaillée de la modification proposée, à l'objet social; à ce rapport est joint un état, résumant la situation active et passive. 2. Modification de l'objet social de la société. 3. Pouvoirs, à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions, à prendre sur les objets qui précèdent et pour la coördination des statuts.

Les actionnaires qui désirent assister, à ladite assemblée sont priés de se conformer au code des sociétés et aux statuts. Cette assemblée délibéra peu importe le nombre de titres représentés, eu égard, à ce qu'une assemblée ayant le même ordre du jour a déjà été convoquée en date du 29/04/2010.

Le conseil d'administration.

(AXPC-1-10-04043/06.05) (17000)

**KALBURG, naamloze vennootschap,  
Statiestraat 99, 2920 KALMTHOUT**

Ondernemingsnummer 0423.671.353

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01980/06.05) (17001)

**LA ROSIERE, société anonyme,  
route du Bois de Gonrieux 15, 5660 CUL-DES-SARTS**

Numéro d'entreprise 0426.879.875

Assemblée extraordinaire au siège social en date du 21/05/2010, à 17 heures. Ordre du jour : Confirmation et renouvellement des mandats d'administrateurs. Nominations statutaires éventuelles. Divers.

(AXPC-1-10-03978/06.05) (17002)

**LABORATORIUM VOOR ELECTRONISCHE TOEPASSINGEN  
L.E.T., naamloze vennootschap,  
Vaartlaan 20, 9800 DEINZE**

Ondernemingsnummer 0401.029.672

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 9 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00729/06.05) (17003)

**Landbouwdomein Van Ravaart, naamloze vennootschap,  
Drie Kastelenstraat 32, 1800 PEUTIE**

Ondernemingsnummer 0400.677.702

Algemene vergadering ter zetel op 27/05/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01179/06.05) (17004)

**LET AUTOMOTIVE, naamloze vennootschap,  
Vaartlaan 20, 9800 DEINZE**

Ondernemingsnummer 0878.248.787

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-00728/06.05) (17005)

**L.S.M. VASTGOED Comm VA  
H. Lebbestraat 60, 8790 WAREGEM**

Ondernemingsnummer 0440.031.491

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 12 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-01087/06.05) (17006)

**MEDIA ANIMATION, PROMOTION, société anonyme,  
avenue des Croix de Guerre 94, 1120 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0438.286.085

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-03856/06.05) (17007)

**MEHAIGNE, société anonyme,  
rue du Congrès 13, 1000 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0468.466.646

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-01405/06.05) (17008)

**MICHIELS, naamloze vennootschap,**  
Notenbosdreef 6, 8210 LOPPEM  
Ondernemingsnummer 0451.701.284

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00400/06.05) (17009)

**NEFERTITI, naamloze vennootschap,**  
Gemeenteplein 20/90, 8790 WAREGEM  
Ondernemingsnummer 0422.178.642

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel op woensdag 26/05/2010 te 15 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statuaire benoemingen. 6. Rondvraag. Om toegelezen te worden tot de Algemene vergadering dienen de aandeelhouders de aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel minstens 5 dagen voor de dag van de Algemene Vergadering.

(AOPC-1-10-01574/06.05) (17010)

**ONEGEM, naamloze vennootschap,**  
Brederodestraat 6, 2000 ANTWERPEN  
Ondernemingsnummer 0452.733.840

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-01278/06.05) (17011)

**PATROCLE, société anonyme,**  
boulevard Lambermont 380, 1030 SCHAERBEEK  
Numéro d'entreprise 0464.036.914

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-01977/06.05) (17012)

**PEABODY, naamloze vennootschap,**  
Rooseveltlaan 113, 9000 Gent  
Ondernemingsnummer 0440.820.953

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00471/06.05) (17013)

**PRIMO INTERNATIONAL, naamloze vennootschap,**  
Hoveniersstraat 30/243, 2018 ANTWERPEN  
Ondernemingsnummer 0448.738.628

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 12 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-02394/06.05) (17014)

**P.M. DISTRIBUTION, société anonyme,**  
rue du Travail 3A, 4460 GRACE-HOLLOGNE  
Numéro d'entreprise 0425.008.072

Assemblée générale ordinaire au siège de la société le 26 mai 2010, à 17 heures. Agenda : 1) Justification des convocations; 2) Lecture du rapport de gestion du conseil d'administration; 3) Lecture du rapport du commissaire; 4) Approbation des comptes arrêtés au 31.12.2009 et affectation du résultat; 5) Décharge aux administrateurs et au commissaire; 6) Divers.

A fin d'être, à cet assemblée générale, tout propriétaire des actions au porteur sont priés de déposer leur titres 5 jours avant l'assemblée générale auprès d'une agence bancaire et de fournir une attestation de ce dépôt.

(AOPC-1-10-04016/06.05) (17015)

**Queen of the South, naamloze vennootschap,**  
Hasseltweg 377, 3600 GENK

Ondernemingsnummer 0411.671.562

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00398/06.05) (17016)

**SERPO, naamloze vennootschap,**  
Industriepark-Noord 26, 9100 SINT-NIKLAAS  
Ondernemingsnummer 0405.058.736

Algemene vergadering op 26/05/2010, om 15 uur. Dagorde : Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2009. Resultaatsbeschikking. Kwijting aan de bestuurders en commissaris. Benoeming van een commissaris-revisor. Diversen. Voor deelname aan de vergadering, zich schikken naar art. 21 van de statuten.

(AOPC-1-10-02941/06.05) (17017)

**SOCOPRIM-EUROPE, société anonyme,**  
rue de Montgras 53, 1430 REBECQ

Numéro d'entreprise 0434.120.629

Assemblée ordinaire au siège social le 26/05/2010, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Proposition de poursuite des activités. Divers.

(AOPC-1-10-02786/06.05) (17018)

**TENAX, naamloze vennootschap,**  
Meiboomstraat 14, 8830 HOOGLEDE  
Ondernemingsnummer 0402.758.153

Algemene vergadering ter zetel op 21/05/2010, om 15 uur. Agenda : Besprekking en goedkeuring van de jaarrekening afgesloten per 31/12/2009. Kwijting.

(AOPC-1-10-04006/06.05) (17019)

**TRANSLEDEGEM, naamloze vennootschap,**  
Rollegemkapelsestraat 86, 8880 LEDEGEM

Ondernemingsnummer 0454.161.225

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-10-02682/06.05) (17020)

**TRANSMARINER, naamloze vennootschap,**  
Nietweg - Magazijn 6, 2030 ANTWERPEN

Ondernemingsnummer 0426.347.563

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(AOPC-1-10-03321/06.05) (17021)

**UNIVERZAL EUROPE, naamloze vennootschap,**  
Kokerlaan 12, 3090 OVERIJSE

Ondernemingsnummer 0437.651.825

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00525/06.05) (17022)

**VANDEWALLE VENTILO, naamloze vennootschap,**  
Lijnzaadstraat 2, 8860 LENDELEDE

Ondernemingsnummer 0450.866.787

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-10-02684/06.05) (17023)

**VANPO, naamloze vennootschap,**  
Paul Parmentierlaan 246/15, 8300 KNOKKE-HEIST

Ondernemingsnummer 0451.996.838

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-00402/06.05) (17024)

**VERZEKERINGEN DEMEYERE ELS EN BART,**  
naamloze vennootschap,  
Pittemstraat 26, 8760 MEULEBEKE

Ondernemingsnummer 0450.943.496

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-10-02686/06.05) (17025)

**VIJVERHOEK, naamloze vennootschap,**  
Gemeenteplein 20/90, 8790 WAREGEM

Ondernemingsnummer 0422.178.939

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de algemene vergadering op de maatschappelijke zetel op woensdag 26/05/2010 te 10 uur. Agenda : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Statuaire benoemingen. 6. Rondvraag. Om toegelaten te worden tot de Algemene vergadering dienen de aandeelhouders de aandelen neer te leggen op de maatschappelijke zetel minstens 5 dagen voor de dag van de Algemene Vergadering.

(AOPC-1-10-01575/06.05) (17026)

**WEBO-VAN OVERSTRAETEN, naamloze vennootschap,**  
Heidestraat 76-80, 1742 SINT-KATHERINA-LOMBEEK

Ondernemingsnummer 0433.598.710

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-02499/06.05) (17027)

**'T ZAND, naamloze vennootschap,**  
Schoolstraat 39, 2222 ITEGEM

Ondernemingsnummer 0423.869.115

Algemene vergadering ter zetel op 26/05/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-00936/06.05) (17028)

**2-Wielers Becque, naamloze vennootschap,**  
Landuitstraat 226, 9470 Denderleeuw

0460.513.834 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders. Varia.

(16850)

**A.S.W., naamloze vennootschap,**  
Herdersbruggestraat 8, 8380 Dudzele

0444.132.316 RPR Brugge

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring weddes bestuurders.

(16851)

**Adviesburo voor Begeleiding en Relaties, naamloze vennootschap,**  
Heurstraat 100, 3700 Tongeren

0448.635.589 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(16852)

**Alpha Business, naamloze vennootschap,**  
Hauthem 73a, 3320 Hoegaarden  
0423.387.578 RPR Leuven

De Raad van Bestuur van de Vennootschap nodigt de aandeelhouders uit deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering, die zal doorgaan op woensdag 26 mei 2010 om 10 uur in het kantoor van Notaris Dirk Hendrickx te Brugge (Sint-Michiels), Koning Albert I-laan 201. Op de agenda van deze Buitengewone Algemene Vergadering staan de volgende punten : 1. Het fusievoorstel opgemaakt door de bestuurders van de overnemende vennootschap ligt ter inzage van de aandeelhouders op de zetel van de vennootschap. De vennoten kunnen kosteloos een afschrift verkrijgen van genoemd fusievoorstel op eenvoudig verzoek gericht aan de vennootschap. Fusie door overneming van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Hombi", met zetel te 3300 Tienen, Hennenmarkt 8, btw BE 0428.295.085 door de naamloze vennootschap "Alpha Business", met zetel te 3320 Hoegaarden, Hauthem 73A, btw BE 0423.387.578 na kennisname van het fusievoorstel, ter inzage voor de vennoten op de zetel van de vennootschap. Ten gevolge van de fusie, overneming van gans het vermogen, met inbegrip van de schulden, van "Hombi", volgens balanstoestand afgesloten op eenendertig december tweeduizend en negen. Deze overgang zal worden verwezenlijkt zonder kapitaalverhoging van de overnemende vennootschap, en zonder omwisseling van aandelen op basis van voormelde boekhoudkundige staat, ingevolge artikel 697, § 2, 5° juncto artikel 710, § 2, 5° Wetboek van Vennootschappen. Uit die staat blijkt dat het eigen vermogen van de over te nemen vennootschap zesenvijftigduizend achthonderdzevenendertig euro acht cent (EUR 56.837,08) bedraagt. Alle verrichtingen en handelingen gesteld door de over te nemen vennootschap, zijn sedert een januari tweeduizend en tien tot op de dag van de verwezenlijking van de fusie voor rekening van overnemende vennootschap. 2. Vaststelling enerzijds van de verwezenlijking van de fusie en anderzijds dat de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Hombi" definitief opgehouden heeft te bestaan. 3. Goedkeuring van de laatste jaarrekening van de over te nemen vennootschap en kwijting aan de bestuurders van de over te nemen vennootschap. 4. Machtigingen tot uitvoering van de genomen besluiten en coördinatie van de statuten. De aandeelhouders die wensen deel te nemen aan de voormalige Buitengewone Algemene Vergadering dienen hun aandelen ten minste vijf vrije dagen voor de vergadering neer te leggen op de zetel van de Vennootschap. Conform artikel 22 van de statuten van de Vennootschap mag elke aandeelhouder zich op de Buitengewone Algemene Vergadering schriftelijk laten vertegenwoordigen door een volmachtdrager, al dan niet aandeelhouder. De volmachten moeten op dezelfde wijze en binnen dezelfde termijn worden neergelegd als bepaald is voor de aandelen aan toonder.

De Raad van Bestuur.  
(16853)

**Avitex, naamloze vennootschap,**  
Kortrijkstraat 126, 8770 Ingelmunster  
0430.000.406 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.  
(16854)

**B. PLUS-ESTETIC, naamloze vennootschap,**  
Nieuwlandlaan 19, 3200 Aarschot  
0413.517.136 RPR Leuven

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders en commissaris. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.  
(16855)

**Begrafenissen Marschang, naamloze vennootschap,**  
Sint-Amandusstraat 19, 2060 Antwerpen  
0412.001.164 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 17 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Kwijting accountant. Zich richten naar de statuten.  
(16856)

**Beheersvennootschap Delva, naamloze vennootschap,**  
Vaartstraat 51, 8630 Veurne  
0420.040.781 RPR Veurne

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.  
(16857)

**Bely, naamloze vennootschap,**  
Moorseelsestraat 152, 8501 Kortrijk (Heule)  
0422.390.161 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : 1. Bespreking jaarrekening per 31/12/2009. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 en aanwending resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Goedkeuring vergoedingen. 5. Varia.  
(16858)

**Bossuyt, naamloze vennootschap,**  
Lar Blok P, 8930 Rekkem  
0454.816.865 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.  
(16859)

**Brouwerij Walrave, naamloze vennootschap,**  
Lepelstraat 36, 9270 Laarne  
0451.471.058 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.  
(16860)

**Brulam, naamloze vennootschap,**  
Baertstraat 12, 8740 Pittem  
0439.358.233 RPR Brugge

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.  
(16861)

**Budefast, naamloze vennootschap,**  
Moubekestraat 18, 8211 Aartrijke

0440.371.981 RPR Brugge

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. 3. Kwijting bestuurders. 4. Verkiezing en herbenoeming bestuurders.

(16862)

**Burez, naamloze vennootschap,**  
Broeke 91, 9600 Ronse

0400.198.739 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders.

(16863)

**Cammokor, naamloze vennootschap,**  
Pottelberg 30, 8500 Kortrijk

0451.793.138 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering van zaterdag 29/05/2010 om 16h op de zetel van de vennootschap. Agenda : 1. lezing jaarverslag 2. bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2009. 3. bestemming resultaat. 4. kwijting bestuurders. 5. varia

(16864)

**Caravans Van De Ven, naamloze vennootschap,**  
Gentseweg 386, 9120 Beveren-Waas

0416.139.502 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : 1. Toelichting van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Ontlasting bestuurders. 5. Kwijting accountant. Zich richten naar de statuten.

(16865)

**Clodima, naamloze vennootschap,**  
Verenigde Natieslaan 7, 8400 Oostende

0440.605.078 RPR Brugge

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 19 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Rondvraag. Zich richten naar de statuten.

(16866)

**Cnopat, naamloze vennootschap,**  
Veurnseweg 21, 8900 Ieper

0474.629.215 RPR Ieper

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(16867)

**COHA, naamloze vennootschap,**  
Dorpssplein 3/201, 8560 Wevelgem

0445.012.442 RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de jaarvergadering die zal gehouden worden op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Lezing bijzonder verslag art. 96,6°. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei.

(16868)

**Cyvare, naamloze vennootschap,**  
Monninxstraat 57, 3510 Kermis

0414.879.589 RPR Hasselt

Algemene Vergadering ter zetel op 29/05/2010 om 18 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(16869)

**Daniel Dendauw - Stragier, naamloze vennootschap,**  
Steenovenstraat 79, 8760 Meulebeke

0446.585.327 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur, goedkeuring jaarrekening 31/12/2009, bestemming resultaat, herbenoeming, kwijting bestuurders, intresten L/R bestuurders, varia.

(16870)

**De Harp, naamloze vennootschap,**  
Molenstraat 37, 3600 Genk

Tongeren RPR 0421.384.232

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslagen Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Jaarlijkse evaluatie herstelmaatregelen in het kader van art. 633 W.Venn. Rondvraag.

(16871)

**De Wandelaar, naamloze vennootschap,**  
Henri Jasparlaan 177, 8434 Westende

RPR Oostende 0449.706.747

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 16 u. op de zetel. Agenda : Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming.

(16872)

**De Wielingen, naamloze vennootschap,**  
Irislaan 38, 8434 Westende

RPR Oostende 0449.706.648

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming.

(16873)

**Deckers Bouwmaterialen, naamloze vennootschap,**  
Rijksweg 881, 3650 Dilsen-Stokkem  
0413.602.357 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
1. Verslag Raad van Bestuur en commissaris. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders en commissaris. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(16874)

**Delan Invest, naamloze vennootschap,**  
Gitsbergstraat 26, 8830 Gits  
RPR Kortrijk 0446.500.007

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
1. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 2. Resultaatsaanwending. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslagen en benoeming.

De Raad van bestuur.  
(16875)

**Diana Baby & Junior, naamloze vennootschap,**  
Sint-Katelijnestraat 84, 2800 Mechelen  
0418.951.314 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(16876)

**Drankencentrale Latomme, naamloze vennootschap,**  
Hofbouwstraat 15, 9930 Zomergem  
0457.486.444 RPR Gent

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(16877)

**Drukkerij Paul Van de Velde, naamloze vennootschap,**  
Ballaerstraat 105-111, 2018 Antwerpen  
0404.805.348 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda :  
Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming bestuurders. Varia.

(16878)

**Edeva, naamloze vennootschap,**  
Groot-Gelmenlaan 24, 3800 Sint-Truiden  
0447.077.651 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 28/05/2010 om 19 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Goedkeuring bezoldigingen. Ontslagen en benoemingen. Rondvraag.

(16879)

**Entsal, naamloze vennootschap,**  
Klapstraat 3, 9300 Aalst  
0435.501.888 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 18 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Varia.

(16880)

**Etablissements Falque, société anonyme,**  
rue de Corsal 20, 1450 Chastre  
0429.057.328 RPM Nivelles

Assemblée générale ordinaire le 21/05/2010 à 18 h. au siège social.  
Ordre du jour : Rapport du Conseil d'administration. Approbation des comptes annuels. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs. Poursuite des mandats, désignation éventuelle. Divers, Pouvoirs. Se conformer aux statuts.

(16881)

**Evado Properties, naamloze vennootschap,**  
Berkenlaan 6, 2610 Wilrijk  
0438.811.568 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 19 u. op de zetel. Agenda :  
1. Goedkeuring jaarrekening. 2. Verwerking resultaten 3. Kwijting bestuurders.

(16882)

**Firma Smets en zonen, naamloze vennootschap,**  
Voort 10, 3272 Testelt  
0437.877.103 RPR Leuven

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda :  
1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009 - Bestemming resultaat. 3. Décharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(16883)

**Francor, naamloze vennootschap,**  
Gentseweg 402, 9120 Beveren-Waas  
0443.792.420 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 16 u. op de zetel. Agenda :  
1. Toelichting van de bestuurders. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders en accountant.

(16884)

**Garage Trullemans, naamloze vennootschap,**  
Ninoofsesteenweg 845, 1703 Schepdaal  
0420.023.559 RPR Brussel

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda :  
Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(16885)

**GIRRAF & CO, naamloze vennootschap,**  
Meereigen 169, 2170 Merksem  
0476.260.496 RPR Antwerpen

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming bestuurders. Kwijting bestuurders. Varia.

(16886)

**H.E.D., naamloze vennootschap,**  
Monseigneur De Haernelaan 60, 8500 Kortrijk  
0437.932.828 RPR Kortrijk

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(16887)

**Halim, naamloze vennootschap,**  
Noendreef 1A, 8730 Beernem  
0464.884.079 RPR Brugge

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(16888)

**Hevanco, naamloze vennootschap,**  
Antwerpsesteenweg 65, 2550 Kontich  
BTW 0446.165.455 RPR Antwerpen

---

Algemene vergadering ter zetel op 31/05/2010 om 19 u. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(16889)

**Immabel, naamloze vennootschap,**  
Trappistenweg 94, 8978 Poperinge (Watou)  
0423.834.174 RPR Ieper

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders. Diversen.

(16890)

**Immo Duvil, naamloze vennootschap,**  
Venetiëlaan 40, 8530 Harelbeke  
0469.432.290 RPR Kortrijk

---

Jaarvergadering op 21/05/2010 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(16891)

**Immobiliere Dauchot, société en commandite par actions,**  
rue du Chant des Oiseaux 13, 7060 Soignies  
0447.268.978 RPM Mons

---

Assemblée ordinaire de 29/05/2010 à 16 h. au siège social. Ordre du jour : Approbation des comptes annuels de 2009. Décharge aux administrateurs. Se conformer aux statuts.

(16892)

**Imwo Invest, naamloze vennootschap,**  
Kapelenlaan 9, 9140 Temse  
0405.034.881 RPR Dendermonde

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en Commissaris. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders en Commissaris.

(16893)

**Intermat, naamloze vennootschap,**  
Nijverheidsstraat 36, 8760 Meulebeke  
0467.395.884 RPR Kortrijk

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(16894)

**Johan Van den broeke, afgekort W, naamloze vennootschap,**  
Bakboord 32, 8301 Knokke-Heist  
0461.454.833 RPR Brugge

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523, § 1 tegenstrijdige belangen. Varia.

(16895)

**Lemahieu Agro, naamloze vennootschap,**  
Langemarkseweg 9, 8904 Ieper  
0472.242.817 RPR Ieper

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(16896)

**Lemahieu Mesen, naamloze vennootschap,**  
Veurnseweg 21, 8900 Ieper  
0475.603.272 RPR Ieper

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(16897)

**Malle's Huis, naamloze vennootschap,**  
**Hoogstraatsebaan 13-15, 2390 Oostmalle**  
 BTW BE 0448.859.580 RPR Antwerpen

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 16 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(16898)

**Marc, naamloze vennootschap,**  
**Karel de Goedelaan 24, 8870 Izegem**  
 0425.267.893 RPR Kortrijk

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(16899)

**Nieuwpoortse Bouwmaatschappij, naamloze vennootschap,**  
**Albert I-laan 234, 8620 Nieuwpoort**  
 RPR Veurne 0415.255.614

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 30/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslag en benoeming.

(16900)

**Nieuwpoortse IJsfabriek, naamloze vennootschap,**  
**Langestraat 1, 8620 Nieuwpoort**  
 0416.089.616 RPR Veurne

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders. Bestemming resultaat. Bevestiging vereffening. Zich richten naar de statuten.

(16901)

**Nipafon, naamloze vennootschap,**  
**Wortegemstraat 143, 9700 Oudenaarde (Bevere)**  
 0451.504.514 RPR Oudenaarde

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Herbenoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(16902)

**Optiek Look, naamloze vennootschap,**  
**Kortrijkse Heerweg 135, 8540 Deerlijk**  
 0430.796.695 RPR Kortrijk

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders. (Her)benoeming bestuurders.

(16903)

**P.P.R.-Vibed, naamloze vennootschap,**  
**Vondelen 52, 9450 Haaltert**  
 0406.412.083 RPR Dendermonde

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(16904)

**Pietermans Couture, naamloze vennootschap,**  
**Stationsstraat 11, 3620 Lanaken**  
 0401.338.389 Tongeren RPR

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders en beslissing over hun vergoedingen. Ontslagen en benoemingen. Diversen.

(16905)

**Primerose, naamloze vennootschap,**  
**De Merodelei 31, 2600 Antwerpen**  
 RPR Brugge 0431.074.532

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Onderzoek en goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders. Beslissing inzake verderzetting of ontbinding vennootschap. Varia. Zich gedragen naar de statuten.

(16906)

**Primmob, naamloze vennootschap,**  
**Tremelobaan 22, 3140 Keerbergen**  
 0433.992.549 RPR Leuven

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(16907)

**Promo, naamloze vennootschap,**  
**Ichtegemstraat 20, 8680 Koekelare**  
 ON 0427.438.616 RPR Brugge

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : 1. Jaarverslag. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2009. 3. Kwijting aan de raad van bestuur. Zich schikken naar de statuten.

(16908)

**Ramaekers Leon- Drogisterijartikelen, naamloze vennootschap,**  
**Hellebeemden 1, 3500 Hasselt**  
 0431.057.805 RPR Hasselt

---

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

De Raad van Bestuur.  
 (16909)

**Simbert, burgerlijke vennootschap  
onder de vorm van een naamloze vennootschap,  
Kapelstraat 95, 3590 Diepenbeek**  
0427.664.882 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(16910)

**Stal Trojaan, naamloze vennootschap,  
Holeindestraat 19, 9270 Kalken**  
0425.395.280 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(16911)

**'t Groenhuys, naamloze vennootschap,  
Aarselestraat 42, 8700 Tielt**  
0460.133.752 RPR Brugge

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11U00. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(16912)

**Thevi, naamloze vennootschap,  
Dam 77, bus 52, 8500 Kortrijk**  
RPR Kortrijk 0427.524.134

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 15 u. op de zetel. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(16913)

**Transport Jacques Taillie, naamloze vennootschap,  
Ruilare 178, 9080 Lochristi**  
0413.176.151 RPR Gent

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(16914)

**Verstraete, naamloze vennootschap,  
Industriepark 9, 8730 Beernem**  
0424.856.733 RPR Brugge

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Diversen.

(16915)

**Verzekeringskantoor Hemmerijckx en Vanderbeeken,  
naamloze vennootschap,  
Dorpsplein 12, 3020 Veltem-Beisem**  
0432.005.336 RPR Leuven

Algemene vergadering op de zetel op 29/05/2010 om 20 u. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders.

(16916)

**Vic, naamloze vennootschap,  
Veurnseweg 21, 8900 Ieper**  
0471.411.189 RPR Ieper

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten.

(16917)

**WDB, naamloze vennootschap,  
Beekse Velden 12, 2550 Kontich**  
0461.454.734 RPR Antwerpen

Jaarvergadering op 29/05/2010 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2009. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bespreking art. 523, § 1 tegenstrijdige belangen. Varia.

(16918)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

#### OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

#### O.C.M.W. Sint-Jans-Molenbeek

Het O.C.M.W. van Sint-Jans-Molenbeek organiseert een aanwervings-examen voor een maatschappelijk werker (graad B) (m/v) en een hoofdmaatschappelijk werker (graad B4) (m/v).

Algemene voorwaarden :

- Een gedrag hebben dat overeenstemt met de vereisten van de functie en van de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- Bij de benoeming in het bezit zijn van het vereiste bewijs van taalkennis uitgereikt door SELOR.

Bijzondere voorwaarden :

Maatschappelijk werker (m/v)

- Houder zijn van het diploma van Maatschappelijk Werker of van gegradeerde verpleger gespecialiseerd in gemeenschapsgezondheid

- Slagen in het aanwervingsexamen

Programme - data van de proeven nog te bepalen

A. Schriftelijke proef (4 u.) :

- Samenvatting en commentaar van een uiteenzetting over een onderwerp van algemene aard

**B. Mondelinge proef :**

-- Gesprek m.b.t. algemene onderwerpen

**Hoofdmaatschappelijk werker (m/v)**

- Houder zijn van het graduaats- of bachelordiploma van maatschappelijk werker;

- Een professionele ervaring van 2 jaar hebben als maatschappelijk werker in een O.C.M.W.;

- Bij de benoeming in het bezit zijn van het certificaat dat toegang verleent tot de code 4;

- Slagen voor het aanwervingsexamen : twee schriftelijke + één mondelinge proef.

**Programma - data van de proeven nog te bepalen****A. Schriftelijke proef (4 u.) :**

- Oplossing van een praktijkgeval

**B. Schriftelijke proef (4 u.) :**

- Sociale wetgeving

- Wetgeving m.t.h. het O.C.M.W.

**C. Mondelinge proef :****Gesprek met het oog op de evaluatie van :**

- de grondige kennis van het basisprofiel;

- de bijkomende en gespecialiseerde kennis;

- leidinggevende en organisatorische vaardigheden.

Gelieve uw kandidatuur, met vermelding van het bedoelde examen, te richten aan de Voorzitter van het O.C.M.W., Christian MAGERUS, A. Vandenpeereboomstraat 14, 1080 Sint-Jans-Molenbeek, per aangetekend schrijven of bij afgifte tegen ontvangstbewijs en dit tegen ten laatste 18 mei 2010.

De kandidaturen moeten vergezeld worden van de volgende documenten : recent bewijs van goed gedrag en zeden (minder dan 3 maand), kopie van het diploma, curriculum vitae, telefoonnummer, e-mailadres en eventueel kopie van het bewijs van taalkennis en van het attest van de specifieke vorming in leiding geven.

(16643)

**C.P.A.S. Molenbeek-Saint-Jean**

Le C.P.A.S. de Molenbeek-Saint-Jean organise un examen de recrutement d'assistant social (grade B) (m/f) et d'assistant social en chef (grade B4) (m/f).

**Conditions générales :**

- Etre de conduite répondant aux exigences de la fonction, jouir des droits civils et politiques;

- Etre en possession au moment de la nomination du brevet linguistique requis délivré par le SELOR.

**Conditions particulières :****Assistant social (m/f)**

- Etre titulaire du diplôme d'Assistant Social ou infirmier gradué spécialisé en sante communautaire;

- Satisfaire à l'examen de recrutement : 1 épreuve écrite + 1 épreuve orale.

**Programme - Dates des épreuves à déterminer****A. Epreuve écrite (4 h)**

- Résumé et commentaire d'une conférence sur un sujet d'ordre général

**B. Epreuve orale**

- Entretien portant sur des questions d'ordre général

**Assistant social en chef (m/f)**

- Etre titulaire d'un graduat ou bachelier d'assistant(e) social(e);

- Compter 2 années d'expériences professionnelles en tant qu'assistant(e) social(e) en C.P.A.S.;

- Etre en possession du certificat donnant accès au code 4 au plus tard au moment de la nomination;

- Satisfaire à l'examen de recrutement : 2 épreuves écrites + 1 épreuve orale.

**Programme - Dates des épreuves à déterminer****A. Epreuve écrite (4 h)**

- Résolution d'un cas pratique

**B. Epreuve écrite (4 h)**

- Législation sociale

- Législation concernant le C.P.A.S.

**C. Epreuve orale****Entretien permettant d'évaluer :**

- La connaissance approfondie du profil de base

- Les connaissances complémentaires et spécialisées

- Les capacités de direction et d'organisation

Les candidatures, avec mention de l'examen visé, sont à adresser au Président du C.P.A.S., Christian MAGERUS, rue A. Vandenpeereboom 14, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, par lettre recommandée ou par remise d'un écrit contre accusé de réception et ce pour le 18 mai 2010 au plus tard.

Les candidatures doivent être accompagnées des documents suivants : certificat de bonne vie et moeurs récent (moins de 3 mois), copie du diplôme, curriculum vitae, téléphone, adresse e-mail et le cas échéant copie du brevet linguistique.

(16643)

**Province de Liège**

Appel public en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de recrutement d'attachés — personnel culture, jeunesse et sports - (masculins - féminins) pour l'ensemble des établissements et services provinciaux.

Spécificités : culture et jeunesse/sports.

Titre requis : être porteur d'un titre de l'enseignement universitaire ou assimilé spécifique.

Renseignements : administration centrale provinciale, recrutement et sélection, bureau ACPAS/3.1.2., rue Georges Clémenceau 15, à 4000 Liège, tous les jours sauf le week-end, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures, tél. 04-220 22 05.

Candidature et dossier complet à adresser par pli recommandé à la même adresse pour le 1<sup>er</sup> juin 2010.

(16644)

**Stad Roeselare**

Volgende functies (contractueel en statutair) worden bij de stad Roeselare open verklaard :

Adjunct van het departementshoofd (€ 21.850), consultant stafmedewerkers en leidinggevend (€ 17.300), administratief en technisch medewerker (€ 13.550), administratief bediende (€ 13.300), bode chauffeur (€ 13.300), begeleidster kinderopvang en kinderverzorgster (€ 13.300), locatieverantwoordelijke (€ 13.550), arbeider (€ 13.300), werkman (€ 13.250), schoonmaakster (€ 13.250). Verdere info bij deze vacatures kan worden bekomen bij de personeelsdienst van de stad Roeselare.

Brutojaarloon niet geïndexeerd.

(16667)

**Stad Roeselare**

Volgende functies (contractueel en statutair) worden bij de stad Roeselare open verklaard :

- Adjunct van het departementshoofd (€ 21.850\*), consulent staf-medewerker en leidinggevend (€ 17.300\*), administratief en technisch medewerker (€ 13.550\*), administratief bediende (€ 13.300\*), bode chauffeur (€ 13.300\*), begeleidster kinderopvang en kinderverzorgster (€ 13.300\*), locatieverantwoordelijke (€ 13.550\*), arbeider (€ 13.300\*), werkman (€ 13.250\*), schoonmaakster (€ 13.250). Verdere info bij deze vacatures kan worden bekomen bij de personeelsdienst van de stad Roeselare.

\* Brutojaarloon niet geïndexeerd.

(16948)

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het kanton Gent-1

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 26 april 2010, werd Haeck, Leonie, geboren te Gent op 17 mei 1928, wonende te 9000 Gent, Martelaarslaan 273, verblijvende te 9000 Gent, A.Z. Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Joseph, Ronny, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57.

Gent, 29 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(65653)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 22 april 2010, werd Lories, Cyriel, geboren te Ukkel op 20 juli 1959, wonende te Tenbroekstraat 1, 1640 Sint-Genesius-Rode, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : De Munck, Liesbet, advocate te 1852 Beigem (Grimbergen), Gemeentehuisstraat 26.

Grimbergen, 29 april 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert.

(65654)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 22 april 2010, werd Buyse, Davy, geboren te Schoten op 18 maart 1971, wonende te Waterschaapstraat 3, 1570 Galmaarden, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : De Munck, Liesbet, advocate te 1852 Beigem (Grimbergen), Gemeentehuisstraat 26.

Grimbergen, 29 april 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert.

(65655)

Vrederecht van het eerste kanton Hasselt

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Hasselt, uitgesproken op 28 april 2010, werd De Smet, Antoine, geboren te Velzeke-Ruddershove op 17 januari 1935, wonende te 3700 Tongeren, Maastrichtersteenweg 241, verblijvende Salvatorrusthuis te 3500 Hasselt, Ekkelgaarden 17, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : De Smet, Godelieve, wonende te 3700 Tongeren, Kempenstraat 6.

Hasselt, 29 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veronique Baeyens.

(65656)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 27 april 2010, werd Vercammen, Rosa Maria, geboren te Cortil-Noirmont op 27 mei 1930, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Sterrebos 48, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verhaegen, Hugo, advocaat, wonende te 2200 Herentals, Lierseweg 102-104.

Herentals, 29 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Erica Burm.

(65657)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 27 april 2010, verklaart Schuurbiers, Maria Angelina, geboren te Reet op 29 oktober 1919, wonende te 2550 Kontich, Duivenstraat 14, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : De Vos, Paul, gepensioneerd, wonende te 2530 Boechout, Eggerseelstraat 7.

Kontich, 28 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Masquillier, Simonne.

(65658)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 16 april 2010, werd Van Eeckhoudt, Marc, advocaat met kantoor te 1082 Sint-Agatha-Berchem, Dr. A. Schweitzerplein 18, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van : Tordeur, François, geboren te Halle op 1 oktober 1927, gedomicilieerd en verblijvende in het WZC Koning Albert I, te 1700 Dilbeek, Keperenbergstraat 36.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 24 maart 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Elke De Gieter.

(65659)

## Vrederechter van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lier, verleend op 22 april 2010, werd Lommelen, Caroline, geboren op 21 oktober 1981, wettelijk gedomicilieerd te 2450 Meerhout, Mgr. Craysberghlaan 14, verblijvende in het Psychiatrisch Centrum Sint-Norbertus, Stationsstraat 22C, te 2570 Duffel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Naveau, Petra, advocaat met kantoor te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Clemenceaustraat 86.

Lier, 29 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.  
(65660)

## Vrederechter van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 23 april 2010, werd beslist dat Cyriel Lobber, geboren te Gent op 31 augustus 1941, wonende te 9890 Gavere, Kloosterstraat 6, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Herssens, Marc, wonende te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.  
(65661)

## Vrederechter van het kanton Sint-Truiden

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 27 april 2010.

Verklaart Mas, Josée Jeanne, geboren te Hasselt op 12 maart 1939, wonende te 3500 Hasselt, Vlinderstraat 4, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Michiels, Els, advocaat te 3500 Hasselt, Leopoldplein 25, bus 1.

Sint-Truiden, 28 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael.  
(65662)

## Vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 21 april 2010.

Verklaart Bielen, Stefanie Hubertine, geboren te Tongeren op 10 mei 1988, wonende te 3700 Tongeren, Hasseltsesteenweg 267, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Coemans, Bart, advocaat, wonende te 3700 Tongeren, Romeinse Kaai 110, bus 2.

Tongeren, 29 april 2010.

De griffier : (get.) Rosquin, Ingrid.  
(65663)

## Vrederechter van het kanton Zandhoven

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, van 29 april 2010, werd het vonnis van zelfde zetel van 8 juni 2004, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 22 juni 2004, op blz. 50893, onder nr. 65537, waarbij Mr. Geertrui Van De Velde, advocaat, met kantoor te 2900 Schoten, Wijngaardlaan 39, als voorlopige bewindvoerder werd toegevoegd aan Bernaerts, Bjorn Denise Frank, toepasselijk verklaard op DeKonink, Björn Denise Frank, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 26 augustus 1985, ongehuwd, wonende en verblijvende te 2980 Zoersel, Bethaniënlei 8/A.

Zandhoven, 29 april 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.  
(65664)

## Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 29 avril 2010, la nommée Alfreda Revelard, née à Montignies-sur-Sambre le 4 septembre 1920, domiciliée à 6001 Marchienne, au home Notre Foyer, rue Cambier Dupret 47, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Roland Aelterman, domicilié à 6534 Gozée, rue de Marchienne 159E.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65665)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 29 avril 2010, la nommée Colette Werion, née à Mazee le 24 novembre 1933, domiciliée à 6001 Marchienne, rue Grande Chenevière 49, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Michèle Lotte, domiciliée à 6280 Gerpinnes, allée Lormaleau 26.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65666)

## Justice de paix du troisième canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> mars 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 23 mars 2010, Mme Marie Marguerite Servais, née à Fleurus le 16 août 1934, domiciliée à 6200 Châtelet, rue de Bouffioulx 71, mais résidant à 6043 Ransart, La Séniorie du Vigneron, rue du Vigneron 59, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Didier Depasse, avocat, domicilié à 6041 Gosselies, chaussée de Fleurus 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.  
(65667)

Suite à la requête déposée le 3 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Charleroi, rendue le 23 mars 2010, Mme Martha Augusta Busiau, née à Jemappes le 29 novembre 1929, domiciliée à 6210 Les Bons Villers, rue de l'Encloître 4/P018, mais résidant à 6210 Les Bons Villers, Institut Notre Dame de Banneux, rue Albert I<sup>er</sup> 36, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Antoinette Pedalino, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 75, domiciliée à 4100 Seraing.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Desart, Valérie.  
(65668)

## Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort

Suite à la requête reçue au greffe le 16 mars 2010 et à la requête en intervention volontaire de Mme Emmeriche, du 23 avril 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Rochefort, rendue le 23 avril 2010, Mme Simonne Louise Emma Gavage, née à Liège le 6 avril 1930, et domiciliée à 5580 Rochefort, ex Buissonville, rue du Doneu 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Corinne Mullens, avocate à 5580 Rochefort, dont le cabinet y est établi rue du Thiers 1b.

Le greffier : (signé) José Finet.

(65669)

Suite à la requête déposée le 19 mars 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 avril 2010, Mme Christiane Ludovicy, née à Arlon le 1<sup>er</sup> août 1936, domiciliée à 4870 Trooz, rue sur les Bruyères 671, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte Walburge 4B IPAL Le PERI, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Pierre Daxhelet, retraité, domicilié à 4870 Trooz, rue sur les Bruyères 671.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(65674)

## Justice de paix du canton de Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton de Herstal, du 27 avril 2010, la nommée Minguet, Angèle, née le 21 juillet 1924 à Herstal, domiciliée à 4040 Herstal, rue du Temple 37, résidant à 4040 Herstal, rue Louis Demeuse 178, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Godin, Philippe, avocat à 4040 Herstal, rue Hoyoux 65.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-P. Depas.  
(65670)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 24 mars 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 avril 2010, M. Raphaël Thonnard, né à Verviers le 30 juillet 1976, domicilié à 4000 Liège, rue Professeur Mahaim 84, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte Walburge 4A, AGORA, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valérie Gillet, avocat dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, hameau de Hotchamps 14-16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(65671)

Suite à la requête déposée le 26 février 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 avril 2010, M. Mohamed Yalmami, né le 20 août 1968, domicilié à 4000 Liège, rue Haute 72, résidant à 4000 Liège, place Jules Seeliger 5/11, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Olivier Deventer, avocat, domicilié à 4000 Liège, rue Sainte Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(65672)

Suite à la requête déposée le 15 avril 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 avril 2010, Mme Wilma Schichtel, née à Sulzbach le 21 mai 1931, domiciliée à 4400 Flémalle, rue de la Vieille Fosse 95, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte Walburge 4B IPAL Le PERI, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Amanda Gaspard, administrateur ASBL, domiciliée à 4032 Liège, rue de l'Epargne 65.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(65673)

Suite à la requête déposée le 2 mars 2010, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 26 avril 2010, M. François Lamine, né le 24 mai 1950, domicilié à 4400 Flémalle, place Emile Vinck A/5, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte Walburge 4A IPAL site Le PERI, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. l'avocat Marcel Cools, domicilié à 4400 Flémalle, rue du Village 77.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.  
(65675)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 13 avril 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 23 avril 2010, M. Gora, Jean, né à Paris le 15 août 1926, domicilié à 4000 Liège, rue Charles Magnette 10, résidant à 4020 Liège, rue Grétry 172-174, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps, Catherine.  
(65676)

Suite à la requête déposée le 12 avril 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 23 avril 2010, Mme Simon, Jeanne Joséphine Hubertine, née à Liège le 19 décembre 1919, domiciliée à 4040 Herstal, rue du Temple 60, résidant à 4020 Liège, rue Basse Wez 301, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte Walburge 462.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps, Catherine.  
(65677)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> avril 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 19 avril 2010, Mme Boca, Rosa, née à Catanzaro le 20 janvier 1923, domiciliée à 4630 Soumagne, rue Militaire 36, résidant à 4020 Liège, rue Gretry 172-174, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Agliata, Edoardo, dont les bureaux sont sis à 4101 Seraing, rue de la Station 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps, Catherine.  
(65678)

Suite à la requête déposée le 26 mars 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 19 avril 2010, M. Degeer, Jean, né le 20 octobre 1946, domicilié à 4032 Liège, rue des Petites Bruyères 52, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Drion, Xavier, avocat dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps, Catherine.  
(65679)

Suite à la requête déposée le 12 avril 2010, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 23 avril 2010, M. Nelis, René Francis François, né à Seraing le 8 mars 1972, domicilié à 4000 Liège, place Saint Jacques 13, résidant à 4032 Liège, rue de Gaillarmont 600, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Girouard, Françoise, avocat dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bontemps, Catherine.  
(65680)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 9 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 22 avril 2010, M. Pierre Roger Clotaire Huchon, né à Maisières le 5 mai 1931, domicilié à 7020 Mons, Cité des Espinois 5, résidant à la résidence « Les Foyers St-Joseph », avenue B. de Constantinople 10, à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Xavier Beauvois, avocat, dont le cabinet est situé à 7000 Mons, place du Parc 34.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian.  
(65681)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,  
zettel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zettel Geraardsbergen, verleend op 28 april 2010, werd een einde gesteld aan de opdracht van Dubois, Sylvère, wonende te 1910 Kampenhout, Notelaredreef 25, als voorlopig bewindvoerder over D'Hose, Charles, geboren te Brussel (Sitrict 2) op 28 mei 1932, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 247, ingevolge het overlijden van de beschermd persoon te Geraardsbergen op 21 april 2010.

Geraardsbergen, 28 april 2010.

Voor eenstuidend uittreksel : de griffier, (get.) Kathleen Vercruyssse.  
(65682)

Vrederecht van het kanton Landen-Zoutleeuw

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zettel Zoutleeuw, verleend op 29 april 2010, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Wellens, Guillaume René Théophile, geboren te Budingen op 27 december 1925 en wonende te 3470 Kortenaken, Mounstraat 21, rusthuis Dellebron door Alex Lemmens, advocaat, wonende te 3440 Zoutleeuw, Grote Steenweg 54, daartoe aangewezen als voorlopige bewindvoerder bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zettel Zoutleeuw, op 9 maart 2006 (rolnummer 06A72-Rep.Nr.232/2006), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 maart 2006), met ingang van 11 april 2010, ontslagen van de opdracht ingevolge het overlijden van de beschermd persoon te Zoutleeuw op 11 april 2010.

Zoutleeuw, 29 april 2010.

De griffier, (get.) Sandy Gaens.  
(65683)

Vrederecht van het kanton Tongeren-Voeren,  
zettel Tongeren

Een beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zettel Tongeren, d.d. 27 april 2010, verklaart Mr. Reard, Frederik, advocaat te Tongeren, Kogelstraat 19, aangewezen bij vonnis van vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zettel Tongeren, op 21 mei 2008 (rolnummer 08A370-Rep.R. 1634/2008), tot gerechtelijk bewindvoerder over Thoelen, Ingrid Germaine Louisa, geboren te Hasselt op 19 juni 1968, in leven wonende te Tongeren, Pruijmelarenstraat 17 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2008, blz. 27509 en onder nr. 66048), alsmede in Het Laatste Nieuws van 29 mei 2008 en Het Belang Van Limburg van 30 mei 2008, ontslagen van de opdracht, aangezien de beschermd persoon overleden is.

Tongeren, 28 april 2010.

De griffier, (get.) Rosquin, Ingrid.

(65684)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 29 avril 2010, (08/A/6146), il a été constaté la fin de mission de Me Geert Coene, avocat, dont les bureaux sont établis à Etterbeek, avenue de la Chasse 132, en qualité d'administrateur des biens de Mme Nerinckx, Pétronille, veuve Marcel Pierart, née à Anderlecht le 6 novembre 1913, résidant à 1070 Anderlecht, au home Alba, avenue du Soldat Britannique 24, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Jules Broeren 43, cette dernière étant décédée le 3 avril 2009 à Anderlecht.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans.  
(65685)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 28 avril 2010, il a été donné acte à Mme Bronckaert, Jeannine, de nationalité belge, domiciliée clos du Colbie 46, à 1420 Braine-l'Alleud, de la fin de son mandat d'administrateur provisoire de Mme Vanmunster, Emma, née à Herck-la-Ville le 9 octobre 1925, domiciliée en dernier lieu à Wezembeek-Oppem, rue de la Limite 49, résidant en la résidence Allard, avenue Alphonse Allard 213, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 14 avril 2010 à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Maïder Parise.  
(65686)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, du 28 avril 2010, il a été donné acte à M. Loiseau, Raoul, de nationalité belge, né à Braine-l'Alleud le 7 juillet 1923, domicilié à 5024 Namur, rue Ernest Moëns 74, de la fin de son mandat d'administrateur provisoire de Mme Guilly, Alice, de nationalité belge, née à Boussu-lez-Mons le 20 novembre 1923, domiciliée en dernier lieu au home « Le Vignoble », rue du Paradis 1, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 19 mars 2010 à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Maïder Parise.  
(65687)

## Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 29 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Anne Ureel, avocate, à 6000 Charleroi, rue d'Italie 12, en qualité d'administrateur provisoire de biens de Mme Tilmanne, Delphine, née à Nivelles le 20 février 1975, domiciliée à 7070 Le Rœulx, rue des Huit Bonniers 14, cette dernière ayant été placée sous statut de minorité prolongée par ordonnance du tribunal de première instance de Mons du 23 décembre 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie Demarteau.  
(65688)

## Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 3 mars 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 27 avril 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 22 février 2005 et publiée au *Moniteur belge* du 10 mars 2005, à l'égard de Mlle Longueville, Karol A. M. G., née à Rocourt le 7 novembre 1983, domiciliée à 4051 Chaudfontaine, rue Vallée 20, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Fraipont, Elisabeth, avocate, domiciliée à 4020 Liège, quai du Roi Albert 93.

Pour extrait conforme : le greffier en chef greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.  
(65689)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Evêque, en date du 23 avril 2010, il a été constaté, conformément à l'article 488bis d al. 3 du Code civil, la fin de plein droit du mandat de M. Marc Hanquet, domicilié à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Martinet 20, bte 4, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Vanhelleputte, Andrée Marie Laure Ghislaine, née à Marcinelle le 9 novembre 1928, en son vivant domiciliée et résidant à 6140 Fontaine-l'Evêque, rue du Martinet 20, bte 4, suite au décès de celle-ci survenu à Montigny-le-Tilleul le 8 avril 2010, M. Hanquet ayant été désigné en cette qualité par ordonnance de cette juridiction en date du 3 septembre 2007.

Fontaine-l'Evêque, le 23 avril 2010.

Extrait certifié conforme : la greffière en chef, (signé) Martine Depasse.  
(65690)

## Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le 6 octobre 2005, la nommée Tibau, Berthe, née à Jodoigne le 23 juin 1921, domicilié de son vivant à 1360 Perwez, rue Emile Masset 34, et résidant au home « Le Cèdre Bleu », à 1370 Jodoigne, chaussée de Charleroi 136, avait été déclarée incapable de gérer ses biens et avait été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Seha, Brigitte, domiciliée à 1370 Jodoigne, avenue des Commandants Borlée 62.

Suite au décès de Mme Tibau le 10 mars 2010, par ordonnance de ce 23 avril 2010, il a été mis fin au mandat de Mme Seha.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanessa Vandenplas.  
(65691)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 27 avril 2010, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire a pris fin suite au décès de feu Guillemine Deflandre, résidence Bois d'Avroy, 4000 Liège, rue Julien d'Andrimont 27-29, décédée à Liège le 14 février 2010.

Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire Me Thierry Jammaer, avocat à Liège, rue de Campine 293.

Liège, le 27 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Gillis, Monique.  
(65692)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège, du 26 avril 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par jugement du 19 mai 2008, et publiée au *Moniteur belge* du 29 mai 2008, à l'égard de M. Marcel Beltrame, né le 25 mai 1959, domicilié à 4031 Angleur, rue du Sart-Tilman 11.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Me Olivier Deventer, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462.

Disons que cette mesure prendra cours à partir du 19 mai 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin Stéphane.  
(65693)

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 27 avril 2010 (rep. n° 2209/2010), il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire Me Isabelle Bilquin, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 19, a cessé de plein droit lors du décès survenu le 19 mars 2010, de la personne protégée, M. Gillis, Pierre, né le 13 janvier 1924, domicilié de son vivant à 5002 Saint-Servais, chaussée de Waterloo 146.

Namur, le 29 avril 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique.  
(65694)

## Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 12 avril 2010, Mme Léone Delbecq, veuve Marlot, Etienne, domiciliée à 7971 Basècles, rue des Déportés 34, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Maurice Dubois, né à Basècles le 24 mai 1922, domicilié au home « Les Bruyères », rue d'Harchies 46, à 7973 Grandglise, en remplacement de M. Etienne Marlot, domicilié à 7971 Basècles, rue des Déportés 34, et décédé à Basècles le 24 mars 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Claude Delbecq.  
(65695)

*Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederecht van het eerste kanton Brugge

Verklaart Debucquoy, Pieter, advocaat met kantoor te 8000 Brugge, Langerei 31, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht eerst kanton Brugge op 4 maart 2010 (rolnummer 10B482-Rep.R. 1550/2010) tot voorlopige bewindvoerder over Callewaert, Wim, geboren op 6 juli 1973, wonende te 8810 Lichtervelde, Cardynlaan 26 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2010), met ingang van 22 april 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon Callaewaert, Wim, Mr. Mertens, Wim, advocaat met kantoor te 8810 Lichtervelde, Pastoor Denyslaan 70.

Brugge, 29 april 2010.

De griffier, (get.) Sigrid D'Hont.

(65696)

Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 26 april 2010, gewezen bij beschikking van ambtshalve inschrijving van 26 februari 2010, heeft de vrederechter van het vrederecht over het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Hollevoet, Carina, wonende te 8820 Torhout, Ruddervoordestraat 111, aangewezen bij onze beschikking d.d. 12 november 2008 (rolnummer 08A1357), tot voorlopige bewindvoerder over De Jonghe, Georgine, geboren te Brugge op 25 januari 1929, wonende te 8000 Brugge, Prof. Dr. J. Sebrechtsstraat 1, voornoemd (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 november 2008), met ingang van 26 april 2010 ontslagen is van haar opdracht en voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermd persoon : Mr. Weyts, Hans, advocaat te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5.

Brugge, 29 april 2010.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(65697)

Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 26 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Vanhooren, Daniel, né à Bruxelles le 22 octobre 1950, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Chet 118.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Sarah Bruyninckx, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65698)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 22 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Jenny Heureux, née à Charleroi le 28 avril 1923, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Oppermann 46.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Géraldine Druart, avocat à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65699)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 22 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Fievez, José, né à Weillen le 6 juin 1953, domicilié à 6040 Jumet, chaussée de Bruxelles 357/013.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Sarah Bruyninckx, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65700)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 23 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Ferry, Noëlla, née à Couillet le 25 décembre 1928, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue des Cayats 212.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Druart, Géraldine, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65701)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 26 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Ben Ramdane, Nasser, né à Iguer-Adloune (Algérie) le 26 août 1968, domicilié à 7170 Manage, rue Jules Empain 43.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Sarah Bruyninckx, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65702)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 23 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Jacques Vannerum, né à Bouffioulx le 16 mars 1960, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue des Châteaux d'Eau 46.

Un nouvel administrateur provisoire lui a été désigné en la personne de Me Hucq, Gérard, avocat à 6240 Farciennes, rue Albert I<sup>er</sup> 236.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65703)

Par ordonnance de M. le juge de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue le 21 avril 2010, il a été mis fin à la mission de Me Nicaise, Marc, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en sa qualité d'administrateur provisoire de biens de Eve Luyten, née à Jumet le 29 avril 1944, domiciliée à 6060 Gilly, chaussée de Fleurus 389.

Un nouvel administrateur provisoire de biens a été désigné en la personne de Me Sarah Bruyninckx, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Muriel Pestiaux.  
(65704)

## Justice de paix du canton de Fléron

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 23 avril 2010, Me Gremo, Isabelle, avocat, domiciliée rue de Bouillon 39, à Beauraing, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mlle Hermail, Jessica, née à La Louvière le 3 août 1983, domiciliée à 5560 Houyet, rue du Tchaurnia 30, en remplacement de Me Mathieu, Stéphanie, avocat, domiciliée à 4000 Liège, rue Louvrex 81.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.  
(65705)

## Justice de paix du canton de Seneffe

Par ordonnance du 15 avril 2010, prononcée par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en chambre du conseil, Me Knoops, Thierry, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54, a été désigné en remplacement de Me Nicaise, Marc, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Willy Ernst 7/18, en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Skarwecki, Youri, né à La Louvière le 5 juin 1983, domicilié à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Patrice 3, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christel Gustin.  
(65706)

## Justice de paix du canton de Verviers-1-Herve, siège de Verviers-1

Par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers-1-Herve, siège de Verviers-1, rendue le 27 avril 2010, Mme Sanga Malaka, Adolphine, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire prise par ordonnance du 1<sup>er</sup> octobre 2008 et publiée au *Moniteur belge* du 23 octobre 2008, a l'égard de Mlle Annie N'Zola, née à Kinshasa (République démocratique du Dém. Congo) le 9 avril 1972, sans profession, domiciliée à 4800 Verviers, place des Martyrs 66.

Il a été procédé à la désignation de Me Sandrine Michels, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, place Albert I<sup>er</sup> 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal.  
(65707)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek****Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

De nalatenschap van de heer Dieusaert, Charles Yvan, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 12 maart 1933, laast wonende te 1830 Machelen, Koningin Fabiolalaan 62, en overleden te Machelen op 15 oktober 2009, werd namens de heer Van Havere, Alexander, geboren te Vilvoorde op 18 april 1963, en wonende te 1910 Kampenhout, Perksesteenweg 126, in staat van verlengde minderjarigheid gesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, op 16 maart 1984, bij akte nummer 10-452, van 4 maart 2010, van de burgerlijke griffie, van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, aanvaard door Mr. Milde, Peter, advocaat te 1831 Diegem, A. De Cockplein 9, in zijn hoedanigheid van voogd van de genaamde Van Havere, Alexander, ingevolge de beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 29 september 2005, en na daartoe gemachtigd te zijn geweest door de vrederechter van het kanton Vilvoorde, op 6 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen van de overledene worden verzocht hun rechten te doen kennen, bij aangetekend schrijven te richten aan notaris Jean-Luc Peërs, te 1800 Vilvoorde, Van Helmontstraat 2, binnen de drie maanden van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van dit bericht.

(Get.) Jean-Luc Peërs, notaris.

(16646)

Bij akte nr. 10-145 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 16 april 2010, heeft Mr. Luyten, Liesbet, kantoorhoudende te 2440 Geel, Diestseweg 10, handelend ingevolge de beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 11 februari 2010, en in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Roefs, Luc Alfons Julia, geboren te Turnhout op 12 mei 1963, wonend te 2440 Geel, Kollegestraat 34, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer Roefs, Remi, geboren te Lichtaart op 4 december 1932, in leven laatst wonende te Kasterlee, Doornboom 26, en overleden te Kasterlee op 17 december 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnenden de drie maanden, te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Liesbet Luyten, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Diestseweg 10.

Kasterlee, 30 april 2010.

Voor Mr. Luyten, voorlopig bewindvoerder : Ingrid Voeten, notaris te Kasterlee (Lichtaart).

(16647)

Bij akte nr. 10-146 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, d.d. 16 april 2010, heeft Mr. Luyten, Liesbet, kantoorhoudende te 2440 Geel, Diestseweg 10, handelend ingevolge de beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 11 februari 2010, en in haar hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over Roefs, Luc Alfons Julia, geboren te Turnhout op 12 mei 1963, wonend te 2440 Geel, Kollegestraat 34, verklaard de nalatenschap van wijlen Roefs, Maria Theresia Ludovica, geboren te Lichtaart op 27 mei 1928, in leven laatst wonende te Kasterlee, Leistraat 65, en overleden te Lichtaart op 27 juni 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnenden de drie maanden, te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Liesbet Luyten, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Diestseweg 10.

Kasterlee, 30 april 2010.

Voor Mr. Luyten, voorlopig bewindvoerder : Ingrid Voeten, notaris te Kasterlee (Lichtaart).

(16648)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 28 april 2010, hebben :

Wauters, Marianne Augustin, geboren te Keulen-Ehrenfeld (Duitsland) op 27 januari 1959, wonende te Nederland, 5035 CJ Tilburg, Riet-hovenerf 51;

handelend in eigen naam;

Wauters, Franciscus Jozef, geboren te Keulen-Ehrenfeld (Duitsland) op 22 maart 1957, wonende te Duitsland, 51647 Gummersbach, Am Stutzemer 61;

handelend in eigen naam;

Wauters, Eduard Anna, geboren te Keulen-Ehrenfeld (Duitsland) op 4 maart 1955, wonende te 2460 Kasterlee, Breemakers 47;

handelend in eigen naam;

Wauters, Erwin Gustaaf, geboren te Merksem op 26 augustus 1969, wonende te 2950 Kapellen, Poeldreef 93;

handelend in eigen naam;

Wauters, Hildegonde Maria Eduard, geboren te Antwerpen op 30 april 1950, wonende te 2920 Kalmthout, Prelaat Deckersstraat 4, bus 0002;

handelend in eigen naam;

Antwerpen-Linkeroever op 13 april 2010, ten einde dezer van :

Wauters, Petrus Maria Joseph, geboren te Antwerpen op 20 januari 1952, wonende te 2490 Balen, Voetbalstraat 1;

handelend in eigen naam;

Keyzers, Frans Maria Jan, geboren te Antwerpen op 25 juli 1930, wonende te 2020 Antwerpen, Wittestraat 110;

handelend in eigen naam;

Antwerpen-Linkeroever, op 22 april 2010, ten einde dezer van :

Van Raemdonck, Maria Omer, geboren te Antwerpen op 8 januari 1924, wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Pervijzestraat 17;

handelend in eigen naam;

Van Raemdonck, Elisa Jan Barbara, geboren te Hoboken op 27 mei 1929, wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), De Bruynlaan 66/2;

handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Camp, Jan Baptista Filomena Eduard, geboren te Antwerpen op 24 oktober 1926, in leven laatst wonende te 2100 Deurne (Antwerpen), Dascottelei 133, bus 16, en overleden te Antwerpen (district Deurne) op 20 augustus 2009.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Dirk Stoop, kantoorhoudende te 2050 Antwerpen-Linkeroever, Blancefloeraan 101.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 28 april 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) C. Debecker.

(16649)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 30 april 2010, heeft :

Callay, Freddy Franciscus J., geboren te Wilrijk op 5 augustus 1955, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Driekoningenstraat 164/B003;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vermeiren, Maria Josepha, geboren te Hoboken op 20 januari 1935, in leven laatst wonende te 2660 Hoboken (Antwerpen), Hobechemstraat 24, en overleden te Hoboken op 29 oktober 2009.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Patrick De Bus Sergeyssens, kantoorhoudende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Helmstraat 68.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenam gekozen woonplaats.

Antwerpen, 30 april 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) C. Debecker.

(16650)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op 19 april 2010.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge.

Voor ons, Alex Tronckay, gedelegeerd griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Bouckaert, Charlotte, woonstkezend op het kantoor van notaris Blontrock, François, te 8000 Brugge, Duinenabdijstraat 13, handelend als gevormdheid van Mr. Bekaert, Paul, advocaat met kantoor te 8700 Tielt, Hoogstraat 34, handelend in zijn hoedanigheid van voogd ad hoc over :

a) Alexander, Eileen Hannah Febe, geboren te Geraardsbergen op 24 oktober 1993, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), Singel 4;

b) Alexander, Jodie Maureen Maila, geboren te Geraardsbergen op 4 juli 1995, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), Singel 4;

c) Alexander, Laure Kay Kim, geboren te Brugge op 12 februari 1998, wonende te 8200 Sint-Andries (Brugge), Singel 4;

daartoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Brugge van 12 april 2010.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mullie, Greta Maria Rachel Firmin, geboren te Gent op 1 november 1957, in leven ongehuwd, laatst wonende te 8200 Sint-Andries, Singel 4, en overleden te Wingene op 7 maart 2010.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd en heeft zij ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, verleend op 12 april 2010, waarbij Mr. Bekaert, Paul, gemachtigd werd om in zijn voormalde hoedanigheid de nalatenschap van wijlen Mullie, Greta Maria Rachel Firmin, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris Blontrock, François, te 8000 Brugge, Duinenabdijstraat 13, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, gedelegeerd griffier, heeft ondertekend.

(Get.) C. Bouckaert; A. Tronckay.

(16651)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 30 april 2010, heeft De Geest, Michel Georges, geboren te Aalst op 27 april 1970, wonende te 9300 Aalst, Burchtstraat 23, bus 4, handelend als voorlopig bewindvoerder aangesteld bij beschikking van het vrederecht van het eerste kanton Aalst, d.d. 19 september 2002, over de hierna vermelde beschermde persoon, zijnde :

Geeroms, Renée, geboren te Aalst op 17 juni 1956, wonende te 9300 Aalst, Parklaan 8, verblijvende Levensvreugde, te 9300 Aalst, Botermelkstraat 201;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Geeroms, Joseph Martin, geboren te Hofstade op 20 april 1917, in leven laatst wonende te 9450 Haaltert, Stationsstraat 165, en overleden te Haaltert op 19 februari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Van den Bossche, P., notaris ter standplaats te 9300 Aalst, Keizersplein 61.

Dendermonde, 30 april 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) K. D'Hooge.

(16652)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 30 april 2010, heeft:

Baetens, Bart Michel Madeleine, geboren te Aalst op 15 mei 1973, wonende te 9840 De Pinte, Klossestraat 3, handelend in eigen naam;

Baetens, Katrien Marie-Joseph, geboren te Aalst op 19 juni 1971, wonende te 9450 Haaltert, Pontweg 29, handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Baetens, Frans Benedictus, geboren te Haaltert op 29 september 1935, in leven laatst wonende te 9450 Haaltert, Pontweg 31, en overleden te Aalst op 15 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bernard Van der Auwermeulen, notaris ter standplaats te 9930 Zomergem, Kerkstraat 31/0001.

Dendermonde, 30 april 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) K. D'Hooge.

(16653)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, op 29 april 2010, heeft:

Verbist, Dirk, geboren te Herentals op 6 januari 1971, wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Pannenhuisstraat 15,

handelend in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn inwonend minderjarig kind :

Verbist, Elly, geboren te Bonheiden op 9 november 1996,

hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, d.d. 30 maart 2010 (10B98),

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Engels, Nadia René Hilde, geboren te Duffel op 17 januari 1972, in leven laatst wonende te 2222 Heist-op-den-Berg, Pannenhuisstraat 15, en overleden te Heist-op-den-Berg op 24 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Heylen, Rita, Bergstraat 134, 2220 Heist-op-den-Berg.

Mechelen, 29 april 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) Liliane De Belser.

(16654)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 29 april 2010, heeft:

Eyskens, Christiaan, notaris met standplaats te Ravels, er kantoorhoudende te 2381 Weelde, Moleneinde 14;

handelend als gevormachtigde van :

Hendrickx, Guilielmus, Maria, geboren te Turnhout op 7 december 1962, wonende te 2330 Merksplas, Zwartwaterweg 22;

Hendrickx, Debby Chris Bernadette Luc, geboren te Turnhout op 18 december 1972, wonende te 2300 Turnhout, Parkring 302/b001;

Hendrickx, Thomas Maria, geboren te Turnhout op 23 oktober 1963, wonende te 2440 Geel, Dr. Van de Perrestraat 369/A;

allen handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Hoeck, Simonne Louisa Franciscus M., geboren te Oud-Turnhout op 24 september 1943, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Albert Van Dyckstraat 18, en overleden te Turnhout op 13 februari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Eyskens, Christiaan, met standplaats te Ravels, er kantoorhoudende te 2381 Weelde, Moleneinde 14.

Turnhout, 29 april 2010.

De afgevaardigd griffier : (get.) S. Nietvelt.

(16655)

Par déclaration au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 26 octobre 2009, M. Alain Michel Claeys, né à Anderlecht le 9 janvier 1966, domicilié à 1480 Tubize, rue Julien Marsille 190, agissant en qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur son enfant mineure : Morgane Jeannine Claeys, née à Uccle le 21 février 2000, célibataire, mineure d'âge, domiciliée au décès à Halle, Bergensesteenweg 36A, et actuellement à 1480 Tubize, rue Julien Marsille 190, celui-ci dûment autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, datée du 30 septembre 2009, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Marie-Claude Juliette Jeannine Le Dily, née à Taverney (France) le 31 juillet 1958, célibataire, domiciliée à Halle, Bergensesteenweg 36A, et décédée à Bruxelles le 3 juin 2009.

Les créanciers et légataires du défunt sont invités à se faire connaître par avis recommandé adressé en l'étude du notaire Olivier Waterkeyn, à Waterloo, dans les trois mois de la publication des présentes.

(Signé) Olivier Waterkeyn, notaire.

(16656)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration d'acceptation sans bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 6 avril 2009.

Par : Bettendorf, Michèle, domiciliée à 1180 Bruxelles, avenue Dolez 75.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 18 février 2009, et donnée par Me Van Den Broeck, Luc-Jean, avocat à 1070 Anderlecht, boulevard Paepsem 20, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Erven, Paula Simone Jeanne, née à Berchem le 22 juillet 1936, domiciliée à 1030 Schaerbeek, chaussée de Louvain 385/1, et résidant à 1030 Schaerbeek, rue Guillaume Kennis 66.

Désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, d.d. 24 décembre 2008.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, d.d. 24 février 2009.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Klein, Roger Mathias, né à Rodange (grand-duc de Luxembourg) le 20 novembre 1936, de son vivant domicilié à Schaerbeek, chaussée de Louvain 385, et décédé le 8 mai 2008 à Schaerbeek.

Dont acte, signé, après lecture.

Le greffier délégué : (signé) Gert Schaillée.

(16657)

## Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Mons, le vingt-neuf avril deux mille dix,

Mme Carpentier, Nancy Fernande C., née à La Hestre le 6 novembre 1959, domiciliée à 7100 La Louvière, rue Paul Janson 17, agissant en son nom personnel et porteur d'une procuration spéciale sous seing privé à lui donnée, à La Louvière, le 7 janvier 2010, par :

M. Carpentier, Benoit Antoine, né à Binche le 26 janvier 1967, domicilié à 77700 Serris (France), Cour du Tage 29, agissant en son nom personnel.

Procuration faite par Me Levie, Yves-Michel, notaire à La Louvière, que nous annexons ce jour, au présent acte, en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré.

Accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Carpentier, Jean-Jacques, né à Ghlin le 22 août 1934, en son vivant domicilié à Mons (Ghlin), rue de la Barrière 16, et décédé à Mons le 27 décembre 2009.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Levie, Yves-Michel, notaire de résidence à La Louvière, rue Arthur Warocqué 134.

Le greffier délégué : (signé) C. Sebret.

(16658)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le vingt-neuf avril deux mille dix,

Mme Dernicourt, Nadine Suzanne M., née à Maurage le 24 avril 1946, domiciliée à 7050 Erbiseoel, clos de l'Epaisse Haie 2.

La comparante, nous a déclaré,

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Hollaert, Hélène Emilia, née à Havré le 19 septembre 1921, en son vivant domiciliée à Erbiseoel, clos de l'Epaisse Haie 2, et décédée le 6 octobre 2009 à Soignies (Neufvilles).

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Koeune, Sandrine, notaire de résidence à 7000 Mons, rue de Nimy 31.

Le greffier délégué : (signé) C. Sebret.

(16659)

## Tribunal de première instance de Nivelles

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier au tribunal de première instance de Nivelles, faite le 13 avril 2010, par Mme Wauthy, Wendy, née à Braine-le-Comte le 23 mai 1977, domiciliée à 1430 Rebécq, route de Bruxelles 39, agissant en qualité de demi-sœur et tutrice légale de :

Thaon, Nelly Suzanne Aline Wendy, née à Braine-le-Comte le 15 novembre 1995, domiciliée à 1430 Rebécq, route de Bruxelles 39,

Mme Wauthy, Wendy, étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix de Tubize, en date du 11 mars 2010.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Vincent, Marie-France Josiane M., née à Quenast le 14 août 1959, de son vivant domicilié à Tubize, avenue de Scandiano 8, et décédée le 30 octobre 2009 à Tubize.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Sterckmans, notaire à Tubize, rue des Frères Taymans 34.

(Signé) le greffier et la comparante.

(16660)

## Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 30 april 2010, werd door de rechtbank van koophandel te Brussel, de homologatie van het reorganisatieplan in het kader van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de BVBA Cofraz, met maatschappelijke zetel, te 1790 Essene, Ternatsestraat 1.

KBO 0456.151.903.

Voor een sluidend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) J.M. Eylenbosch. (16661)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 26 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice à la SA Cocktail World, dont le siège est à 6041 Gosselies, rue de la Pépinière 18, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0479.680.836, est active dans le domaine de l'horeca.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 26 avril 2010 pour se terminer le 27 août 2010.

Invite le débiteur :

à communiquer aux créanciers, dans les quatorze jours du prononcé du jugement, les informations visées à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, L.C.E., et le montant de la créance pour lequel chacun d'eux est inscrit dans ses livres accompagné, dans la mesure du possible, de la mention du bien grevé par une sûreté réelle ou un privilège particulier garnissant cette créance ou du bien dont le créancier est propriétaire;

à déposer au greffe la liste des créanciers sursitaires reconnus et admis et le plan de réorganisation au moins quatorze jours avant l'audience fixée ci-après.

Le tribunal a fixé au mardi 24 août 2010, à 14 h 30 m précises, à l'audience de la chambre des vacations du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de la réorganisation.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Robert Baert, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) F. Vanbergen.

(16662)

Par jugement du 27 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a homologué le plan de réorganisation de la SPRL Motor Oil Bellux, dont le siège social est sis à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue du Marais, B.C.E. 0457.870.781, voté par la majorité des créanciers tel que déterminé à l'article 54 de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) F. Vanbergen.

(16663)

Par jugement du 26 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prorogé le sursis accordé à la SPRL Sublime Soleil, dont le siège social est sis à 6460 Chimay, place du Prince 3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0891.447.816, conformément aux articles 38 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la prorogation du sursis dans le cadre de la loi sur la continuité des entreprises.

Le sursis prorogé prend cours le 26 avril 2010 pour se terminer le vendredi 27 août 2010.

Le tribunal a fixé au mardi 24 août 2010, à 14 h 30 m, à l'audience de la chambre des vacations du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Vanbergen, F. (16664)

#### Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 27 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Transports Raymackers, dont le siège social est sis à 4367 Crisnée, Grand-Route 36, ayant pour activité le transport par route, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0406.710.310.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 27 avril 2010 pour se terminer le 27 octobre 2010.

Le même jugement fixe au mardi 12 octobre 2010, à 10 heures précises, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. Olivier Eschweiler, juge consulaire, désigné par ordonnance du 31 mars 2010.

Mandataire de justice : M. Jean-Marie Becker, administrateur délégué de la SA Intraco-Consult, complexe Arrobas, parc Artisanal 11-13, à 4671 Barchon.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (16665)

Par jugement du 27 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Industrial Micro Electronics Advanced Technology, en abrégé Imatec, dont le siège social est sis à 4121 Neupré, enclos aux Epines 14, ayant pour activité le montage de composants électriques, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0465.951.970.

La durée du sursis est de deux mois prenant cours le 27 avril 2010 pour se terminer le 27 juin 2010.

Le même jugement fixe au mardi 22 juin 2010, à 10 h 30 m précises, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. André Salmon, juge consulaire, désigné par ordonnance du 7 avril 2010.

Mandataire de justice : Me Léon Leduc, avocat à 4020 Liège, place de Bronckart 1.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (16666)

#### Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 29 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises et en a octroyé le bénéfice, en vue de la conclusion d'un accord amiable, à la SPRL Belgotech Industrial, dont le siège est établi à 6140 Fontaine-l'Évêque, avenue des Déportés 104b, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0871.877.273, ayant pour activité la fabrication de matériels métalliques à usage de l'industrie.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 29 avril 2010 pour se terminer le 28 octobre 2010.

Le tribunal a désigné M. le juge consulaire Michel Mercier, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Général Michel, à 6000 Charleroi, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier en chef (signé) Berlanger, C. (16732)

#### Faillissement – Faillite

##### Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Charisma BVBA, Leeuwlaanstraat 57, 2100 Deurne (Antwerpen), groothandel in kleding, met uitzondering van werk- en onderkleding, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0476.204.672.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsjslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16668)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Baldutti BVBA, Gerard Le Grellelaan 10, 2020 Antwerpen-2, detailhandel, niet in winkels en exclusief markt- en straathandel, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0463.335.346.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16669)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is AVB BVBA, voorheen met zetel te 1790 Afligem, Daalstraat 4, en thans met zetel te 2060 Antwerpen, Klamerstraat 10, groothandel in vlees en vleesproducten, uitgezonderd vlees van wild en van gevogelte, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.740.586.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16670)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Fil-Express BVBA, Bevrijdingslei 2B, 2950 Kapellen (Antwerpen), posterijen en koeriers, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0463.335.346.

Curator : Mr. Henquin, Michel, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16671)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Super Service BVBA, Van Amsterstraat 139, 2100 Deurne (Antwerpen), schilderen van gebouwen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0862.443.232.

Curator : Mr. Henquin, Michel, Kerkstraat 39B, 2940 Stabroek.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16672)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Paca-Elektro BVBA, Kambalastraat 5, 2030 Antwerpen-3, groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0886.763.904.

Curator : Mr. Hermans, Tom, Amerikalei 122, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16673)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Metal Industry BVBA, Italiëlei 73, 2000 Antwerpen-1, vervaardiging van stoomketels, exclusief warmwaterketels voor centrale verwarming, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0886.763.904.

Curator : Mr. Hermans, Tom, Amerikalei 122, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16674)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Xeno La Casa BVBA, Bikschotelaan 177, bus 2, 2600 Berchem (Antwerpen), gegevensverwerking, webhosting en aanverwante activiteiten, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0864.324.438.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16675)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Belmarcom Ltd, vennootschap naar buitenlands recht, Verversru 28, 2000 Antwerpen-1, recreatie- en ontspanningsactiviteiten, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0890.314.597.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16676)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Akif BVBA, Raoul Grégoirplein 11, bus 6, 2100 Deurne (Antwerpen), eetgelegenheden met beperkte bediening, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0809.529.435.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16677)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Lebara BVBA, Meir 44A, telecommunicatie, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0883.222.315.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16678)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Profcom BVBA, Boekstraat 75A, 2610 Wilrijk (Antwerpen), computerconsultancy-activiteiten, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0859.712.285.

Curator : Mr. Janseghers, Katleen, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16679)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Centrafica Diamond Belgium BVBA, Boomsesteenweg 690, 2610 Wilrijk (Antwerpen), groothandel in diamant en andere edelstenen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.831.025.

Curator : Mr. Janseghers, Katleen, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16680)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Laswerken R. Pengel BVBA, Miksebaan 37, 2930 Brussel, verspanend bewerken van metalen, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0429.881.729.

Curator : Mr. Joris, Wilfried, Marktplein 22, 2110 Wijnegem.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16681)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, zijn Dido's VOF, voorheen met zetel te 2060 Antwerpen, Damplein 17, thans te 2170 Antwerpen, Bredabaan 117, bus 3, grootshandel in auto's en lichte bestelwagens, ondernemingsnummer 0888.462.392; Ghandour, Ahmad, vennoot, geboren op 15 september 1972, wonende te 2018 Antwerpen, Lentestraat 19, en Van Dijck, Esmeralda, vennoot, geboren op 6 juni 1979, wonende te 2800 Mechelen, Brusselsesteenweg 392, bus 1, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Moestermans, Borg, Generaal Van Merlenstraat 3, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16682)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Hilal Enterprise BVBA, in vereffening, Brialmontlei 85, 2018 Antwerpen-1, bij bekentenis, failliet verklaard en afgesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0860.151.557.

Vereffenaar : Mr. M. Present, Heilig Geestoeck 24, 2070 Zwijndrecht.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Geen aanstelling van een curator en een rechter-commissaris.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16683)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Winkel 48 BVBA, Appelmansstraat 25, 2000 Antwerpen-1, eetgelegenheden met volledige bediening, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0885.314.446.

Curator : Mr. Van Kildonck, Karel, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16684)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Spirits Invest BVBA, Dasstraat 70, 2160 Wommelgem, eetgelegenheden met volledige bediening, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0820.883.680.

Curator : Mr. Van Kildonck, Karel, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16685)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Ciso BVBA, Sint-Pietersvliet 23, 2000 Antwerpen-1, elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0879.000.340.

Curator : Mr. Gross, Marc, Van Eycklei 20, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16686)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is H2O Projectontwikkeling NV, Suikerrui 5, bus 11, 2000 Antwerpen-1, ontwikkeling van residentiële bouwprojecten, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0479.566.218.

Curator : Mr. Gross, Marc, Van Eycklei 20, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16687)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Planet Fixxion BVBA, Nationalestraat 47, 2000 Antwerpen-1, verhuur van videobanden, DVD's en CD's, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0463.547.657.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16688)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Health Company BVBA, Leopoldplaats 10, bus 4, 2000 Antwerpen-1, tussenpersoon in de handel, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0899.645.504.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16689)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Cleopatra BVBA, Statiestraat 6, 2018 Antwerpen-1, eetgelegenheden met beperkte bediening, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0457.423.888.

Curator : Mr. Hellenbosch, Herman, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16690)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Bir Tadim BVBA, Brialmontlei 85, 2018 Antwerpen-1, eetgelegenheden met beperkte bediening, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0870.210.754.

Curator : Mr. Hellenbosch, Herman, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16691)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 29 april 2010, is Finger Print Infallible Security BVBA, Sorbenlaan 46, 2610 Wilrijk (Antwerpen), ontwikkeling van residentiële bouwprojecten, op dagvaarding, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0475.916.345.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsijslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldborderingen ter griffie : vóór 28 mei 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 25 juni 2010, ter griffie van de rechbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (16692)

Rechbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 27 april 2010, op bekentenis, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Sels, Marc, geboren te Borgerhout op 21 januari 1957, detailhandel in medische en orthopedische artikelen in gespecialiseerde winkels, handelsbemiddeling gespecialiseerd in andere goederen, wonende te 9000 Gent, Congreslaan 27, hebbende als ondernemingsnummer 0738.350.142.

Rechter-commissaris : de heer Van Der Wulst, Peter.

Datum staking der betaling : 27 april 2010.

Indien schuldborderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 25 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 8 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Huyghe, Pieter, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16693)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 27 april 2010, op bekentenis, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Lens BVBA (in vereffening), standwerken, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Koopvaardijlaan 16, hebbende als ondernemingsnummer 0463.883.593.

Rechter-commissaris : de heer Rasschaert, Marc.

Datum staking der betaling : 27 april 2010.

Indien schuldborderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 25 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 8 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Ghekere, Johan, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16694)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 27 april 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Pouliaert, Mireille, geboren te La Hestre op 16 november 1957, wonende te 9000 Gent, Belgradostraat 77, hebbende als ondernemingsnummer 0611.725.649.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Hugo.

Datum staking der betaling : 27 april 2010.

Indien schuldborderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 25 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 9 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Gesquiere, Matthias, advocaat, kantoorhoudende te 9031 Drongen, Baarledorpstraat 93.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16695)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 27 april 2010, op bekentenis, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : De Rycke, Yves (vennoot Polfliet-Derwizs VOF F62/09), geboren te Gent op 22 februari 1966, wonende te 9968 Assenede, Koning Albertstraat 2.

Rechter-commissaris : de heer Van Laere, Philippe.

Datum staking der betaling : 26 april 2010.

Indien schuldborderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 25 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 8 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Goossens, Benny, advocaat, kantoorhoudende te 9800 Deinze, Stationsstraat 33.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16696)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 28 april 2010, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Euro-Bistro Belgium BVBA, taverne, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 281, handeldrijvende onder de benaming « Het Middenstandhuis », hebbende als ondernemingsnummer 0457.168.324.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Hugo.

Datum staking der betaling : 22 april 2010.

Indien schuldborderingen : griffie rechbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 26 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 9 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Huyghe, Pieter, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Savaanstraat 72.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16697)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Gent, d.d. 27 april 2010, bij dagvaarding, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Firma Albert Vermeersch-Blomme BVBA, groot-handel in metalen en metaalartsen, met maatschappelijke zetel, te 9870 Machelen, Posthoornstraat 53b, hebbende als ondernemingsnummer 0401.058.277.

Rechter-commissaris : Mevr. Vereecken.

Datum staking der betaling : 27 april 2010.

Indienen schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 25 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 9 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Goossens, Benny, advocaat, kantoorhouderende te 9800 Deinze, Stationsstraat 33.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16698)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 27 april 2010, op bekentenis, insolventiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Becue, Geert, geboren te Kortrijk op 4 februari 1957, tuinier, wonende te 9820 Merelbeke, Gaversesteenweg 513a, hebbende als ondernemingsnummer 0736.196.049.

Rechter-commissaris : de heer Verstraeten, Paul.

Datum staking der betaling : 26 april 2010.

Indienen schuldborderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401e, 9000 Gent, vóór 25 mei 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldborderingen : 11 juni 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Ghekiere, Johan, advocaat, kantoorhouderende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(16699)

Rechtbank van koophandel te Hasselt

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Jogl BVBA, Middenweg 10, bus 1, te 3920 Hamont.

Ondernemingsnummer 0870.901.137.

Handelswerkzaamheid : garagedeuren, terrasoverdekking.

Dossiernummer : 6835.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 2500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 maart 2010.

Indienen van de schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(16700)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Vandijck, Marcel, Maastrichterdijk 6, te 3990 Peer.

Ondernemingsnummer 0705.424.976.

Handelswerkzaamheid : carrosserie.

Dossiernummer : 6836.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 2500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 1 november 2009.

Indienen van de schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(16701)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Versalu BVBA, Sterrenwacht 153, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0477.178.137.

Handelswerkzaamheid : restaurant.

Dossiernummer : 6838.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 2500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 oktober 2009.

Indienen van de schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten.

(16702)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Anastassiou Pothiti, Nieuwstraat 228, te 3590 Diepenbeek.

Ondernemingsnummer 0773.269.449.

Handelswerkzaamheid : café.

Dossiernummer : 6839.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 2500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 oktober 2009.

Indienen van de schuldborderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldborderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtkbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16703)

De rechtkbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Scheffers Installatie BVBA, Haltstraat 82/2, te 3900 Overpelt.

Ondernemingsnummer 0876.994.420.

Handelswerkzaamheid : sanitair en CV plaatsen.

Dossiernummer : 6837.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 2500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtkbank van koophandel te Hasselt, Havermakrt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtkbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16704)

De rechtkbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Quick NV, Klaverbladstraat 17B, te 3560 Lummen.

Ondernemingsnummer 0477.986.306.

Handelswerkzaamheid : verkoop containers.

Dossiernummer : 6828.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curatoren : Mrs. Maes, Ronny, en Favoreel, Luc, Prins Bisschopsgang 11, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtkbank van koophandel te Hasselt, Havermakrt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtkbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16705)

De rechtkbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Celik BVBA, Koolmijnlaan 395, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0871.229.254.

Dossiernummer : 6840.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtkbank van koophandel te Hasselt, Havermakrt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtkbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16706)

De rechtkbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Ruymen, Gunther, Luikersteenweg 125, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0891.196.507.

Dossiernummer : 6841.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtkbank van koophandel te Hasselt, Havermakrt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtkbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16707)

De rechtkbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Meli Bouw BVBA, Kanaalweg 98, te 3980 Tessenderlo.

Ondernemingsnummer 0809.807.567.

Dossiernummer : 6842.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtkbank van koophandel te Hasselt, Havermakrt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtkbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16708)

De rechtkbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Beckers Transport Service BVBA, thans te 2600 Berchem, Uitbreidingsstraat 80, Kempische Steenweg 187/1, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0899.661.934.

Dossiernummer : 6843.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16709)

De rechbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 29 april 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Cetinkaya BVBA, Graaf De Theuxlaan 4, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0881.056.839.

Dossiernummer : 6844.

Rechter-commissaris : de heer Missoul.

Curator : Mr. Pauwels, Geert, Willekensmolenstraat 161, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 29 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 29 mei 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op 10 juni 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Achten. (16710)

Rechbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 28 april 2010, werd op bekentenis failliet verklaard : Caliendo, Carmine, Moeskroenstraat 1, te 8930 Menen, geboren op 12 februari 1947 te Pomigliano D'Arco.

Ondernemingsnummer 0527.828.963.

Eetgelegenheid.

Rechter-commissaris : Herpels, Peter.

Curator : Mr. Vinckier, Maarten, Hoogleedsesteenweg 7, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 28 april 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 19 mei 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 23 juni 2010, te 11 uur, zaal A, rechbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring

neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (16712)

Rechbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 29 april 2010, werd op dagvaarding, het faillissement uitgesproken van BVBA Plus Projects, met zetel, te 9520 Sint-Lievens-Houtem (Zonnegem), Hazenakkerstraat 18, met ondernemingsnummer 0879.676.667.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 29 april 2010.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Christian Vancaenehem.

Curator : Mr. Eric Flamée, advocaat, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Eiland 27.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 29 mei 2010.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 29 juni 2010 ter griffie van de rechbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 29 oktober 2010, 28 februari 2011, 29 juni 2011, 29 oktober 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72ter en 72bis Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier,

(16713)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 29 april 2010, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Dirk Van Hoogenbremt, geboren te Wetteren op 7 september 1954, wonende te 9660 Brakel, Hoogstraat 22, met ondernemingsnummer 0647.451.244.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 25 maart 2010.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Christian Vancaenehem.

Curator : Mr. Lieven De Moor, advocaat, te 9660 Brakel, H. De Coenestraat.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 29 mei 2010.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 29 juni 2010 ter griffie van de rechbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 29 oktober 2010, 28 februari 2011, 29 juni 2011, 29 oktober 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72ter en 72bis Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier,

(16714)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 29 april 2010, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Long Island, met zetel, te 9506 Geraardsbergen, Varingstraat 20a, et ondernemingsnummer 0882.144.031 voor de uitbating van een adviesbureau, voornoemd.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 13 april 2010.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Christian Vancaenehem.

Curator : Mr. Guy De Brouwer, advocaat, te 9500 Geraardsbergen, Wijngaardstraat 16.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 29 mei 2010.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 29 juni 2010 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 29 oktober 2010, 28 februari 2011, 29 juni 2011, 29 oktober 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72ter en 72bis Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) Marijke Fostier,

(16715)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 29 april 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 19 januari 2009, op naam van Pannemans, Marie-Jeanne, geboren op 2 augustus 1970, Koning Albertlaan 61/005, 3630 Maasmechelen, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0880.435.445.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 5301.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(16716)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 29 april 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 18 januari 2010, op naam van Robbys Austria Grill GCV, Rijksweg 640, 3650 Dilsen-Stokkem, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0806.009.325.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Huibers, Rof, p/a de heer procureur des Konings, te 3700 Tongeren, Piepelpoel 12.

Dossiernummer : 5567.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(16717)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 29 april 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 23 maart 2009, op naam van Lyvas Events BVBA, Bekaertlaan 27B, 3650 Dilsen-Stokkem, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0479.947.486.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Van Tienen, Fredericus, p/a de heer procureur des Konings, te 3700 Tongeren, Piepelpoel 12.

Dossiernummer : 5366.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(16718)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 29 april 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 19 januari 2009, op naam van Transponet Services BVBA, Op de Meer 10A, 3740 Bilzen, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0475.443.322.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Driesen, Jean, te 3740 Bilzen, Op de Meer 10a.

Dossiernummer : 5302.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(16719)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 29 april 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 3 november 2008, op naam van Ziro BVBA, Merellaan 9, 3650 Dilsen-Stokkem, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0871.223.415.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De rechtbank heeft voor recht gezegd dat de vennootschap ontbonden is en vereffend wordt, dat de vereffening gesloten is en dat overeenkomstig art. 185 Venn. W. als vereffenaars worden beschouwd :

Maas, Jan, te NL-6127 AK Grevenbicht, Pastoor Dolsstraat 14.

Dossiernummer : 5228.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(16720)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Tongeren van 29 april 2010 werd het faillissement, uitgesproken in datum van 25 februari 2008, op naam van Evangelista, Patrizia, geboren op 2 december 1977, Weg naar Zwartberg 427/2, 3660 Opglabbeek, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

RPR/ondernemingsnummer 0860.219.259.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Dossiernummer : 5072.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) W. Meurmans.

(16721)

*Verbeterend bericht*

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 2010, blz. 22683, akte nr. 13834, betreffende faillissement De Ceuster, Bart, moet gelezen worden : « De rechtbank van koophandel te Tongeren heeft bij vonnis van 14 april 2010... ».

(16722)

## Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Le Belvédère, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, rue Marché au Beurre 14, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0871.035.551.

Est considéré comme liquidateur M. Fabrice Dans, domicilié à 6791 Athus, ruelle de la Poste 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.

(16723)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de M. Dorpel, Fabrice, né à Charleroi le 28 décembre 1971, domicilié à F-54400 Longwy (France), rue Schmitt 31, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0724.326.615.

Le failli a été déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.

(16724)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL Le Cedex, dont le siège social est établi à 6760 Virton (Bleid), rue de Virton 2A-3, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0464.164.992.

Est considéré comme liquidateur M. David Burioni, domicilié à 54810 Longlaville (France), rue des Victimes du Nazisme 32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.

(16725)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a prononcé la clôture, par insuffisance d'actif, de la faillite de la SPRL World Trading Services, dont le siège social est établi à 6700 Arlon, Grand-Rue 37, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0875.165.573.

Est considéré comme liquidateur M. Ahmed Zaghdane, domicilié à 6700 Arlon, rue de Neufchâteau 48.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Cremer.

(16726)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL Lux Home Services, dont le siège social est établi à 6740 Etalle, rue du Moulin 65, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0894.674.352, pour l'activité de traitement (repassage) du linge à une échelle non industrielle et aide ménagère à domicile sous le système de titres services.

Le curateur est Me Nathalie Crochet, avocat à 6700 Arlon, avenue Tesch 22.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 28 mai 2010.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer.

(16727)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, la SPRL Sani-Chauffe, dont le siège social est établi à 6700 Arlon (Sterpenich), rue de Kleinbettingen 34, inscrite au registre de la B.C.E. sous le n° 0463.665.245, pour l'activité d'installation de chauffage, de ventilation et de conditionnement d'air, travaux de plomberie.

Le curateur est Me Nathalie Crochet, avocat à 6700 Arlon, avenue Tesch 22.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, avant le 28 mai 2010.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 25 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carole Cremer.

(16728)

## Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 22 juin 2009, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL Rubel Construction, dont le siège social est sis à 7134 Leval-Trahegnies, rue Hector Trigallez 7/5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0810.048.087, exploit signifié à son gérant, M. Rudy Bellemans, né le 12 janvier 1972, domicilié à 7134 Peronne-lez-Binche, chaussée Brunehault 102.

Curateur : Me Ludovic Donnet, avocat à 6240 Farcennes, Grand-Place 30.

Juge-commissaire : Pierre Degesves.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 26 avril 2010.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 25 mai 2010.

Le curateur déposera au greffe du tribunal de commerce, au plus tard le 22 juin 2010, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière assumée, (signé) C. Desouter.

(16729)

Par jugement du 26 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SPRL Entreprises Detant, et l'a fixée au 14 juin 2009.

Pour extrait conforme : la greffière assumée, (signé) C. Desouter.

(16730)

Par jugement du 26 avril 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a reporté la date de cessation des paiements de la SA Vakobeli, et l'a fixée au 13 août 2009.

Pour extrait conforme : la greffière assumée, (signé) C. Desouter.

(16731)

## Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 26 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a fixé au 1<sup>er</sup> octobre 2008 la date de la cessation de paiement de la SPRL Itzu by PI-Line, dont le siège social est établi à 4020 Liège, quai de Longdoz 60, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.063.267, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 1<sup>er</sup> avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(16733)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL KLG, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Ferdinand Hénaux 5, activité : cafés et bars, sous la dénomination « Le Bugatti », B.C.E. 0861.579.734.

Curateur : Me Françoise Minon, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (16734)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Paul André, né le 2 août 1960, domicilié à 4600 Visé, rue Derrière le Temple 49, B.C.E. 0884.136.687, activité : friterie, sous la dénomination « Friterie du Pré Wiggi », à 4040 Herstal, rue Pré Wigy.

Curateur : Me Pierre Henfling, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire : M. Guy Brundseaux.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (16735)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de Mickaël Garze, né le 7 mai 1980, domicilié à 4340 Awans, rue des Ecoles 15, B.C.E. 0875.325.822, activité : autres activités de poste et de courrier, sous la dénomination TRM Entreprise Express, à 4431 Loncin, rue de Jemeppe 217.

Curateurs : Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Juge-commissaire : M. Léon-Maurice Haulet.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (16736)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SA Synergis Technische Installaties, dont le siège social est établi à 4040 Herstal, Zoning industriel des Hauts Sarts, 1<sup>re</sup> avenue 235, et le siège d'exploitation à 3560 Lummen, Klaverbladstraat 12, activité : construction spécialisée, B.C.E. 0898.183.178.

Curateurs : Me Jean-Marie van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56, et Me Koenraad Tanghe, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Juge-commissaire : M. Patrick De Maeyer.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 9 juin 2010.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (16737)

#### Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Trans Leasing & Renting SPRL, dont le siège social est sis à 7390 Quaregnon, allée Maieur Bonjean 16, RPM Mons 144083, B.C.E. 0474.833.311, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Terache, Rafael, allée Bonjean 16/2, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (16738)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société G.M.S. SCRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, Grand-Rue 62B, RPM Mons 131277, B.C.E. 0439.414.651, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Qissi, Khadija, rue du Serpentin 27M, à 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (16739)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Basket Team Borinage SCRL, dont le siège social est sis à 7390 Quaregnon, rue Edouard Anseele 21, RPM Mons 119449, B.C.E. 0438.559.863, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Lheureux, Guy, rue E. Anseele 21, à 7390 Quaregnon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (16740)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Royal Omarbre SCRL, dont le siège social est sis à 1070 Anderlecht, boulevard Jules Graindor 10, RPM Mons 147211, B.C.E. 0443.036.612, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Riffi Temsamani, Aomar, chaussée de Boondael 89b, à 1050 Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (16741)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Bocquet Construction SPRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, boulevard Président Kennedy 67, B.C.E. 0479.754.278, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Bocquet, David, rue de Tournai 62, à F-59169 Condé-sur-Escaut.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (16742)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Horizon Trading SPRL, dont le siège social est sis à 7050 Jurbise, route d'Ath 193, B.C.E. n° 0866.572.264, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Hourani, Machour, route d'Ath 193, à 7050 Jurbise.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16743)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Micavage SPRL, dont le siège social est sis à 7090 Braine-le-Comte, chemin du Poreau 8, B.C.E. n° 0884.004.748, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Callemeyn, Jan, Grand-Place 3/1/1, à 7060 Soignies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16744)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Société wallonne de Pavage SPRL, dont le siège social est sis à 7340 Wasmes, rue du Petit-Wasmes 81, R.P.M. Mons 146023, B.C.E. n° 0478.747.854, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Silvestri, Toni, rue Neuve 173, à 7340 Colfontaine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16745)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Vaudinvest SPRL, dont le siège social est sis à 7950 Vaudignies, chaussée de Saint-Ghislain 198, B.C.E. n° 0871.091.177, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Dubois, Steven, chaussée de Saint-Ghislain 198, à 7950 Vaudignies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16746)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Hang-Zhou SPRL, dont le siège social est sis à 7330 Saint-Ghislain, Grand-Place 40, B.C.E. n° 0456.859.805, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Wang Xin Rong, Grand-Place 40, Bte 1, à 7330 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16747)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Ferrailage Iserbiet SPRL, dont le siège social est sis à 7021 Havré, rue du Cimetière 72, R.P.M. Mons 35314, B.C.E. n° 0401.183.387, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Iserbiet, Gilles, rue du Cimetière 72, à 7021 Havré.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16748)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Cobat Group SPRL, dont le siège social est sis à 7100 Haine-Saint-Pierre, chaussée de Jolimont 173/101, B.C.E. n° 0866.379.353, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Menolascina, Francesco, rue E. Vandervelde 15C, à 6150 Anderlues.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16749)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Interim - Air SPRL, en liquidation, dont le siège social est sis à 7830 Sillon, rue du Notariat 1, R.P.M. Mons 127006, B.C.E. n° 0448.621.436, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Demulder, Paula, rue de Sillon 29, à 7830 Sillon.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16750)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Text-Invest SPRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue du Pourcelot 34, R.P.M. Mons 149759, B.C.E. n° 0472.520.751, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Lapp, Claude, rue Déserte 9, à Strasbourg (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16751)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Logis 2010 SA, dont le siège social est sis à 7011 Ghlin, route de Wallonie 4/38, R.P.M. Mons 135570, B.C.E. n° 0450.035.755, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Brasiglano, Domenico, rue de Varsovie 21, à F-59490 Somain.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16752)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de la société Le Joli Mas SPRL, dont le siège social est sis à 7190 Ecaussinnes, rue Profondrieux 33, B.C.E. n° 0860.057.527, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mottin, Isabelle, lieu-dit « La Dupuise », 1, à F-33920 Civrac-de-Blaye.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16753)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Julie SPRL, dont le siège social est sis à 7000 Mons, Grand-Place 25, B.C.E. n° 0859.757.025, et a déchargé le curateur, Me Bernard Popyn, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Hamoudi, Smail, rue de la Tannerie 7/E2, à 7000 Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16754)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Romacy Concept SA, dont le siège social est sis à 7011 Ghlin, route de Wallonie 4/35, R.P.M. Mons 144493, B.C.E. n° 0474.626.839, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Sont considérés comme liquidateurs : Lecomte, Jean-Christophe, rue de Mons 310, à 7301 Hornu; Renaux, Olivier, place de Jéricho 4, à 7012 Jemappes.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16755)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Mobilier Sadia-D SPRL, dont le siège social est sis à 7390 Quaregnon, rue Jules Destree 72bis, B.C.E. n° 0874.482.813, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Dahan, David, chemin du Gros Bois 665, à F-38200 La Buisse.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16756)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Veltri, Dino, domicilié à 7030 Saint-Symphorien, chemin Saint-Pierre 18/32, B.C.E. 0778.109.353, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16757)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Roobaert, Johan, domicilié à 7850 Enghien, place du Vieux Marché 43, B.C.E. 0879.521.071, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16758)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Sturbois, Allan, domicilié à 7110 Houdeng-Aimeries, rue du Marais 130/2, B.C.E. 0881.909.350, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16759)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Latino, Carlo, domicilié à 7033 Cuesmes, coron Martiny 1/A/4, B.C.E. 0778.129.446, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16760)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Wolfs, Francis, domicilié à 7870 Cambrai-Saint-Vincent, rue des Viviers 5, R.C. Mons 125688, B.C.E. 0783.051.207, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16761)

Par jugement du 29 avril 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Mme Castelain, Deborah, domiciliée à 59250 Halluin, rue des Fiacres 2, B.C.E. 0808.858.650, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies.

(16762)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Transaction et Gestion de Villégiatures SA, en abrégé : « T.G.V. », promenade du Val d'Argent 11, 1310 La Hulpe, déclarée ouverte par jugement du 22 août 2002, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Henry, Alain, domicilié à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, boulevard Saint-Michel 5/6.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.

(16763)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Photo d'Art Speltdoorn et Fils SA, chaussée de Louvain 473B, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 30 mars 2009, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Alain Speltdoorn, domicilié à 1325 Chaumont-Gistoux, rue des Bruyères 55.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.

(16764)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Megest SPRL, sous la dénomination : « La Brasserie du Couvent », rue du Couvent 7/9, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 22 mars 2004, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Joël Bonneels, domicilié à 1160 Auderghem, boulevard des Invalides 97/1.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.

(16765)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de First One SA, voie du Tram 21, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 22 novembre 2004, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Antonio Martin, domicilié à 1341 Céroux-Mousty, rue du Culot 53.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.

(16766)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de SO CO G Exho SCRL, dénomination : Au Casse-Croûte, chaussée de Bruxelles 2, 1470 Genappe, déclarée ouverte par jugement du 15 février 1999, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, Mme Mariette Miesse, domiciliée à 1330 Rixensart, avenue du Prince de Liège 7.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.

(16767)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Buys, Marc, rue Saint Martin 9, 1430 Rebecq, déclarée ouverte par jugement du 22 mai 2006 et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16768)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de European Service Plus SPRL, chaussée Maieur Habilis 129, 1430 Rebecq, déclarée ouverte par jugement du 31 mars 2008, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, Mme Joëlle Peters, domiciliée à 7090 Ronquièvre, place de Ronquièvre 2.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16769)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Rooman d'Erbuer, Philippe, chaussée de Louvain 477, 1380 Lasne, déclarée ouverte par jugement du 29 octobre 2007 et a déclaré le failli excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16770)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Project Team SPRL, rue de la Filature 21, 1370 Jodoigne, déclarée ouverte par jugement du 27 novembre 2006, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Yvan Galimont, domicilié à 1370 Saint-Jean-Geest, rue de la Filature 21.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16771)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Vast SPRL, avenue des Pâquerettes 55, 1410 Waterloo, déclarée ouverte par jugement du 2 mai 2005, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Stéphane Wasilewski, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue des Ombrages 1.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16772)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Cinemalia SPRL, hameau des Wailles 4, 1400 Nivelles, déclarée ouverte par jugement du 2 juin 2008, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Pierre Cadeac, domicilié en France, à 77250 Villemer, Le Luat, route de Lunain 12.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16773)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Gestiber SPRL, avenue de l'Etang 32A, 1435 Mont-Saint-Guibert, déclarée ouverte par jugement du 2 avril 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Léo Verheyden, domicilié à 1435 Mont-Saint-Guibert, avenue de l'Etang 32A.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16774)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la clôture, par liquidation, de la faillite de Rixatel SPRL, dénomination « l'Atelier », Grand'Rue 20, 1435 Mont-Saint-Guibert, déclarée ouverte par jugement du 2 avril 2007, a constaté la dissolution de la société faillie et la clôture immédiate de celle-ci, a indiqué en qualité de liquidateur, M. Léo Verheyden, domicilié à 1435 Mont-Saint-Guibert, avenue de l'Etang 32A.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16775)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Gilson Véronique, dénom. : « Idéal Soins », rue de Bruxelles 33/1, 1300 Wavre, déclarée ouverte par jugement du 15 septembre 2008, et a déclaré la faillie excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16776)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Verdin, Danielle, dénom. La Tanière, rue de la Gare 19, 1495 Villers-la-Ville, déclarée ouverte par jugement du 23 juillet 2009, et a déclaré la faillie excusable.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. François.  
(16777)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Vanhulst, Luc Henri Florimond Léon, rue du Relais 29/5, 1370 Jodoigne.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Blaivie, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 7 juin 2010, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.  
Pour extrait conforme : la greffière en chef faisant fonction, (signé) P. Fourneau.  
(16778)

#### Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20020042, de Boucherie D.B.S. SPRL, dont le siège social était sis rue de la Fabrique 16, à 7860 Lessines, B.C.E. n° 0475.846.465, et a déchargé Me Van Malleghem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Mathiot, Daniel, rue de la Fabrique 16/1, 7860 Lessines.  
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.  
(16779)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20040106, de Société tournaise du Siège, dont le siège social était sis chaussée de Tournai 22, à 7520 Ramegnies-Chin, B.C.E. n° 0441.191.731, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanderborght, Thierry, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Wacquez, Jean-Marie, rue Barbusse 300, F-59450 Sin-le-Noble.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.  
(16780)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20040153, de Leman, Eric, place de Flandre 10/2B, 7000 Mons, B.C.E. n° 0857.351.029, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16781)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19940069, de Daniel Leroy Constructions SPRL, dont le siège social était sis rue des Prés 7, à 7503 Froyennes, B.C.E. n° 0445.276.025, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, et Me Kensier, Pascal, de leurs fonctions de curateurs, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Leroy, Daniel, rue du Berlion 16, 7760 Celles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16782)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19980087, de E.M. Filatures SA, dont le siège social était sis boulevard Industriel 100, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0443.816.768, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, et Me Schamps, Alain, de leurs fonctions de curateurs, et M. le juge consulaire Wilmet, Francis, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Verhelst, Michel, rue Rombaut 4, 1410 Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16783)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070186, de la SPRL Comptoir Export Général, dont le siège social était sis boulevard Industriel 80, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0866.271.861, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taelman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Pellat, Gil, impasse des Chanterelles 166, F-30900 Nîmes (France).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16784)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080010, de Bowi SPRL, dont le siège social était sis rue de Menin 18B, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0458.208.303, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vanoverschelde, Luc, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Kharib, Vincent, passage de la Ramey 6, F-75018 Paris.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16785)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20040157, de G Carpets SA, dont le siège social était sis boulevard des Canadiens 118, à 7711 Dottignies, B.C.E. n° 0479.321.342, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Yves, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Me P.-H. Van Besien, rue du Beau-Site 6/8, 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16786)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070167, de Marquette, Aurélien, boulevard Léopold 29 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0871.683.570, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Parent, Michel, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16787)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20030132, de DSC SPRL, dont le siège social était sis chaussée Victor Lampe 2, à 7866 Ollignies, B.C.E. n° 0473.148.578, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Degreve, Stéphane, Le Grand Chemin 43, 7830 Silly.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16788)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080110, de Atlantis Piscines SCRL, dont le siège social était sis vieux chemin d'Ath 1 (WAR), à 7548 Warchin, B.C.E. n° 0879.531.563, et a déchargé Me Van Malleghem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Guevar de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : René Lesire, Grand Rejet 6, 7542 Mont-Saint-Aubert.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16789)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20000117, de Carrelages Lefevre SPRL, dont le siège social était sis rue de la Malcense 27, à 7711 Dottignies, B.C.E. n° 0461.877.574, et a déchargé Me Van Besien, Pierre Henri, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Lefevre, Thierry, rue de la Malcense 27, 7711 Dottignies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16790)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080008, de Le Bosquet SPRL, dont le siège social était sis chaussée de Dottignies 93 (L), à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0474.238.740, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateurs : Calogero, Bruno, rue de Roubaix 316, 7700 Mouscron; Vandenbroeck, Benoît, rue Ernest Solvay 27, 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16791)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090054, de B.M.T.B., dont le siège social était sis rue du Midi 128, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0476.935.637, et a déchargé Me Leclercq, Xavier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Dedecker, Patrice, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Sebbane, Sofiane, rue du Midi 128, 7700 Mouscron.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16792)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090042, de La Porte de Tournai, dont le siège social était sis rue As-Pois 103 (TOU), à 7500 Tournai, B.C.E. n° 0477.761.028, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Ponchau, Jean-Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Viste, Gérard, chaussée de Douai 121, 7506 Willemeau.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16793)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070020, de Ets Wagnies et fils SPRL, dont le siège social était sis rue de la Procession 12 (M.E.), à 7822 Meslin-l'Evêque, B.C.E. n° 0431.247.350, et a déchargé Me Dehaene, John, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Wagnies, Jean-Paul, rue de Ghislenghien 56, 7822 Ghislenghien.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16794)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080054, de la SPRL Dol Products, dont le siège social était sis Grand-Place 9 (PER), à 7600 Péruwelz, B.C.E. n° 0870.527.587, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Dominique, Laurent, rue Wiers 120, 7600 Péruwelz.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16795)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20090009, de Zajonz, Monique, rue Jean Winance 16, 7548 Warchin, B.C.E. n° 0671.201.594, et a déchargé Me Brotcorne, Pierre, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Declety, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16796)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19960024, de Carthage SC, dont le siège social était sis rue de Tourcoing 11, à 7700 Mouscron, et a déchargé Me Pattyn, Patrick, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Nagara, Bechir, rue des Prisonniers Politiques 13, 7711 Dottignies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16797)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070015, de A la Boule d'Or, dont le siège social était sis Grand-Rue 14, à 7900 Leuze-en-Hainaut, B.C.E. n° 0447.240.670, et a déchargé Me Lefebvre, Gauthier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Degauquier, Bernard, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Papier, Philippe, route de Lessines 31, 7800 Ath.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16798)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060088, de Destrebecq, Miguel, rue Grande 52, 7320 Bernissart, B.C.E. n° 0859.594.204, et a déchargé Me Desbonnet, Caroline, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Coppens, Paul, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16799)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 73 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080206, de Ladghem-Chikouche, Amar, rue du Havre 6, à 59100 Roubaix (F), B.C.E. n° 0887.952.648, et a déchargé Me Mercier, Olivier, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Yves de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16800)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20060175, de Entreprise SPRL, dont le siège social était sis avenue des Alliés 89 (K), à 7540 Kain (Tournai), B.C.E. n° 0437.087.740, et a déchargé Me Paris, Frederic, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Favier, Vincent, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Trouvilliers, Roger, avenue des Alliés 155, 7540 Kain (Tournai).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16801)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080055, de Lamote, Didier, Grand-Rue 85, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0867.077.456, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Yves, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16802)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 19970050, de Jomacri SPRL, dont le siège social était sis rue du 10 Novembre 6, à 7900 Leuze-en-Hainaut, et a déchargé Me Gustin, Jean Max, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Vangeneberg, Robert, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Hoeckman, Christian, rue du 10 Novembre 6/5, 7900 Leuze-en-Hainaut.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16803)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070152, de Destrebecq, Xavier, rue du Paradis 1, à 7800 Ath, B.C.E. n° 0877.269.384, et a déchargé Me Van Mallegem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Delcarte, Jean, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16804)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 199400081 de Leroy, Daniel, rue du Berlion 16, à 7760 Velaines, et a déchargé Me Kensier, Pascal, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Le failli est déclaré non excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16805)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070128, de Folieshop SPRL, dont le siège social était sis Grand-Rue 120, à 7700 Mouscron, B.C.E. n° 0463.332.178, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Storme, Jean-François, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Galliez, Thierry, rue du Plouys 33, F-59150 Wattrelos.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16806)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20080018, de Pasiep SPRL, dont le siège social était sis rue de la Cabocherie 29B, à 7711 Dottignies, B.C.E. n° 0474.718.097, et a déchargé Me Opsomer, Thierry, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Taeleman, Patrick, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Maes, Rudiger, Koning Albertstraat 23, 8520 Kuurne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16807)

Par jugement du 19 avril 2010, le tribunal de commerce de Tournai a déclaré close, sur pied de l'article 80 de la loi du 8 août 1997, modifiée par celle du 4 septembre 2002, la faillite inscrite sous le n° 20070155, de Pomeltrans SPRL, dont le siège social était sis rue du Ban 9, à 7760 Celles (Hainaut), B.C.E. n° 0867.513.758, et a déchargé Me Van Mallegem, Franz, de ses fonctions de curateur, et M. le juge consulaire Roman, Pierre, de ses fonctions de juge-commissaire.

Liquidateur : Duponthieu, Fabien, rue du Ban 9, 7760 Popuelles.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) D. Ravert.

(16808)

## Tribunal de commerce de Verviers

### — Faillite sur citation

Par jugement du jeudi 15 avril 2010, le tribunal de commerce de Verviers a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Aureus, dont le siège social est établi à 4800 Verviers, rue de Dison 83, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0460.568.371, pour l'organisation de jeux de hasard.

Curateur : Me Lucie Gerardy, avocat à 4880 Aubel, rue de la Station 47.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du premier procès-verbal de vérification des créances : le 17 juin 2010, à 9 h 30 m, au palais de justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Monique Coutelier. (16809)

## Gerechtelijke ontbinding — Dissolution judiciaire

Par jugement du 8 avril 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé la dissolution judiciaire de la SPRL Joli Pin Joli Jardin, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0424.738.650, et dont le siège social est sis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 391.

Liquidatrice judiciaire : Nathalie Crochelet, place Riva Bella 12, 1420 Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : (signé) N. Crochelet, liquidatrice judiciaire. (16810)

## Huwelijksvermogensstelsel — Régime matrimonial

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 24 maart 2010, dragende de volgende registratiemelding :

« Geregistreerd drie bladen, geen verzending te Genk op 25 maart 2010. Boek 5/129, blad 77, vak 1. Ontvangen : vijfentwintig euro. De ontvanger, (get.) de eerstaanwezend inspecteur waarnemend Joris Y. », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Buntinx, Luc René Gertrud, geboren te Genk op 30 november 1961, nationaal nummer 611130 027 43, en zijn echtgenote, Mevr. Aalmans, Doris Cornelia Regina, geboren te Mexico City op 22 januari 1961, nationaal nummer 610122-340.94, samenwonende te 3600 Genk, Kuilenstraat 77.

De echtgenoten waren gehuwd te Antwerpen op 23 maart 1983 onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Buntinx, Luc, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 29 april 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris. (16811)

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk, op 21 oktober 2009 dragende de volgende registratiemelding :

« Geregistreerd twee bladen, geen verzending te Genk op 26 oktober 2009. Boek 5/129, blad 17, vak 19. Ontvangen : vijfentwintig euro. De ontvanger, (get.) de eerstaanwezend inspecteur waarnemend Joris Y. », werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Sneyers, Wim, geboren te Hasselt op 27 augustus 1973, nationaal nummer 73.08.27-057.43, en zijn echtgenoot, de heer Pans, Herwig Johan, geboren te Genk op 14 januari 1969, nationaal nummer 69011402541, wonende te 3830 Wellen, Notelarestraat 49.

De echtgenoten waren gehuwd te Wellen op 27 juni 2009 onder het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen bij gebrek aan huwelijkscontract, en hebben bij voormelde wijzigende akte dit huwelijksstelsel behouden.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd door de heer en Mevr. Sneyers-Pans de onverdeelde helft van een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 29 april 2010.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris.  
(16812)

Uit een akte verleden voor Mr. Thierry Van Sinay, geassocieerd notaris te Ninove - Meerbeke, op 6 april 2010, blijkt dat de heer Scheerlinck, Erik Walter August, geboren te Ninove op 14 juni 1953, en zijn echtgenote, Mevr. Muylaert, Anny Alice Erna, geboren te Aalst op 30 april 1955, wonende te 9400 Ninove, Spechtstraat 6, een wijziging aanbracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van het stelsel van de scheiding van goederen, doch met inbreng door de heer Scheerlinck, Erik, van verschillende onroerende goederen te Ninove en door Mevr. Muylaert, Anny, van verschillende onroerende goederen te Ninove.

(Get.) Thierry Van Sinay, notaris.

(16813)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Karl Smeets, te Hasselt, op 30 april 2010, dat de heer Driessens, Jan Nicolas Henri, geboren te Hasselt op 16 september 1960, nationaal nummer 600916/225-36, en zijn echtgenote, Mevr. Bruyndonckx, Patricia Serafine Mauritius, geboren te Wilrijk op 27 juni 1961, nationaal nummer 610627/318-01, samenwonende te 3721 Vliermaalroot (Kortessem), Herestraat 11,

dat ze gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen, ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Emile Van Tichelen, te Antwerpen, op 9 augustus 1986,

dat zij in eerstgenoemde akte bepaalde wijzigingen hebben aangebracht aan hun voormalde huwelijksvoorraarden zonder dat deze wijziging de vereffening van hun vorig stelsel tot gevolg had, met een inbreng door de echtgenoot van een eigen goed in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Hasselt, 30 april 2010.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Karl Smeets, notaris.

(16814)

Bij akte inhoudende een wijziging van huwelijksstelsel, verleden voor notaris Annemie Coussement, met standplaats te Duffel, op 9 april 2010, geregistreerd « Geregistreerd Mechelen tweede kantoor, op 8 april 2010, drie blad(en) geen verzending(en), boek 307, vak 12. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De ontvanger : M-R Van Vlaeselaer, hebben de heer Smets, Herman Elisa, geboren te Duffel op 27 augustus 1952, rijksregisternummer 52082711727, en zijn echtgenote, Mevr. Lambrechts, Rita Maria Constantia, geboren te Duffel op 21 november 1952, rijksregisternummer 52112136280, samenwonende te 2550 Kontich, Ferdinand Maesstraat 203, hun huwelijksstelsel gewijzigd bij wijziging door inbreng door Mevr. Lambrechts, verklaart bij deze de hierna vermelde onroerende goederen in te brengen in de huwgemeenschap bestaande tussen haar en haar echtgenoot, de heer Smets, hetgeen deze laatste verklaart te aanvaarden.

Duffel, 30 april 2010.

(Get.) Annemie Coussement, notaris.

(16815)

Uit een akte verleden voor notaris Christiane Denys, te Zele, de dato 29 maart 2010, blijkt dat de heer Francky Coene, en zijn echtgenote, Mevr. Hilda Vergauwen, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

Deze wijziging behoudt het wettelijk stelsel, maar met inbreng door de heer Francky Coene in het gemeenschappelijk vermogen, van volgend onroerend goed :

Gemeente Zele (tweede afdeling).

Een woonhuis op en met grond, gelegen Ernest Claesstraat 5, thans kadastraal bekend sectie C nummer 108/A/2, groot : 595 m<sup>2</sup>.

Voor de echtgenoten Coene-Vergauwen : (get.) Christiane Denys, notaris.

(16816)

De heer De Smaele, Roby Henri Claire, geboren te Destelbergen op 13 juni 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Desloover, Gonda Maria Gerarda Emma, geboren te Kortrijk op 25 augustus 1954, beiden wonend te 9080 Lochristi, Ruijare 63, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Filip Van der Cruyse, te Lokeren, op 6 april 2010, door inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap.

(Get.) Filip Van der Cruyse, notaris.

(16817)

Uit een akte verleden voor Mr. Michel Van Damme, geassocieerd notaris met standplaats te Brugge (Sint-Andries), lid van de maatschap « notaris Michel Van Damme-notaris Christian Van Damme », geassocieerde notarissen met zetel te Brugge (Sint-Andries), op 30 maart 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Vanhollebeke, Roland George Paul, elektrotechnicus, geboren te Brugge op 28 april 1945 (nationaal nummer : 45.04.28-219.11, identiteitskaart nummer : 590 7017246 01), en zijn echtgenote, Mevr. Vandamme, Monique Augusta, bediende, geboren te Wervik op 20 september 1951 (nationaal nummer : 51.09.20-226.17, identiteitskaartnummer : 590 8171672 30), samenwonende te 8210 Zedelgem, Koning Albertstraat 130.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd door de heer Vanhollebeke, Roland, twee onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht en door Mevr. Vandamme, Monique, één onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

(Get.) Michel Van Damme, geassocieerd notaris.

(16818)

Uit een akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert (Denderhoutem), op 31 maart 2010, blijkt dat de heer De Spiegeleer, Herman Jean Marie, geboren te Aalst op 31 december 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Ringoot, Juliette Yvonne Elodie, geboren te Aalst op 7 februari 1945, samenwonende te 9320 Aalst, deelgemeente Nieuwerkerken, Nieuwerkerken Dorp 54, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor ambtenaar van de burgerlijke stand te Nieuwerkerken (Aalst) op 7 juli 1972, onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Franz Moyersoen, destijds te Aalst, op 6 juli 1972.

De voormalde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het voormeld stelsel in, met inbreng van een onroerend goed door de echtgenote, Mevr. Ringoot, en met inbreng door beide echtgenoten van persoonlijke roerende goederen zoals deze beschreven staan in het voormeld huwelijkscontract verleden voor notaris Franz Moyersoen.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris.

(16819)

Uit een akte verleden voor Mr. Nathalie Claes, geassocieerde notaris, vennoot van de burgerlijke vennootschap met de rechtsvorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Timmermans, Meuris & Claes », geassocieerde notarissen, te Scherpenheuvel-Zichem, op 6 april 2010, en dragende de melding : « Geboekt twee bladen, geen verzendingen te Diest, op 9 april 2010, boek 522, blad 63, vak 11, ontvangen vijfentwintig euro (25,00 EUR), de eerstaanwezend inspecteur a.i., (get.) fiscaal deskundige, Christel Bosman », blijkt dat de heer Clerckx, Stephan Simon Karel, geboren te Diest op 20 april 1959, nationaal nummer 59.04.20 547-23, en zijn echtgenote, Mevr. Van Loock, Christel Mia Albert, geboren te Hasselt op 24 december 1967, nationaal nummer 67.12.24 236-50, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Basilieklaan 87, overeenkomstig artikel 1394, § 1

Burgerlijk Wetboek, op minnelijke wijze hun huwelijksvormingsstelsel hebben gewijzigd, welke wijziging niet de vereffening van het vorig stelsel tot gevolg heeft, en dat de echtgenoten Clerckx, Stephan Simon Karel en Van Loock, Christel Mia Albert, een onroerend goed hebben ingebracht in de tussen hen bestaande huwelijksgemeenschap.

Dit uittreksel is door ondergetekende notaris opgemaakt op 30 april 2010, in uitvoering van artikel 1396 § 1 Burgerlijk Wetboek.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Christel Meuris, geassocieerd notaris.

(16820)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christiaan Eyskens, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 28 april 2010, werd het huwelijksvormingsstelsel tussen de heer Pellikaan Gerardus Hendrikus Ferdinand Jozef Marie, en Mevr. Zwaans, Yvonne Anna Geralda, wonende te 2382 Poppel, gemeente Ravels, De Meerhens 18, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Christiaan Eyskens, geassocieerd notaris.

(16821)

Op 17 november 2009, werd voor het ambt van notaris Geraldine Cops, te Maaseik, een akte houdende wijziging huwelijksvormingsstelsel verleden, tussen de heer Baens, Jozef Joannes Hubertus, metaal werkman, geboren te Bree op 30 november 1960 (rijksregisternummer : 60.11.30-169.74), en zijn echtgenote, Mevr. Boelaenders, Anne-Marie Bertha, poëtvrouw, geboren te Bree op 22 februari 1964 (rijksregisternummer : 64.02.22-286.24), samenwonend te 3640 Kinrooi (Molenbeek-Saint-Jean), Fosheistraat 52.

Deze akte werd geregistreerd te Maaseik, op 25 november 2009, boek 537, blad 90, vak 10, drie bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftwintig euro (€ 25,00), getekend de eerstaanwezend inspecteur J. Haeldermans.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris.

(16822)

Op 13 april 2010, werd voor het ambt van notaris Geraldine Cops, te Maaseik, een akte houdende wijziging huwelijksvormingsstelsel verleden, tussen de heer Credid, Abdellah, geboren te Agadir op 19 augustus 1964 (identiteitskaart nummer : 590-5404042-04, rijksregisternummer : 64.08.19-323.22), van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Lahni, Leila, geboren te Leut op 30 november 1970 (identiteitskaart nummer : 590-5288570-59, rijksregisternummer : 70.11.30-264.92), van Belgische nationaliteit, wonend te 3650 Dilsen-Stokkem, Rijksweg 983/A000.

Deze akte werd geregistreerd te Maaseik, op 22 april 2010, boek 539/5, blad 30, vak 8, twee bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftwintig euro (€ 25,00), getekend de eerstaanwezend inspecteur J. Haeldermans.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris.

(16823)

Op 22 januari 2010, werd voor het ambt van notaris Geraldine Cops, te Maaseik, een akte houdende wijziging huwelijksvormingsstelsel verleden, tussen de heer Mulders, Jürgen Theodoor Josephine, arbeider, geboren te Maaseik op 23 maart 1985 (rijksregisternummer : 85.03.23-029.20), wonende te 3680 Maaseik, Frederik Maldersstraat 63, en zijn echtgenote, Mevr. Gerarts, Kristel Marie-José, geboren te Maaseik op 24 juli 1986 (rijksregisternummer : 86.07.24-316.43), wonende te 3680 Maaseik, Slachthuisstraat 37.

Deze akte werd geregistreerd te Maaseik, op 1 februari 2010, boek 539, blad 8, vak 20, twee bladen, geen verzendingen, ontvangen vijftwintig euro (€ 25,00), getekend de eerstaanwezend inspecteur J. Haeldermans.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris.

(16824)

Op 22 oktober 2009, werd voor het ambt van notaris Geraldine Cops, te Maaseik, een akte houdende wijziging huwelijksvormingsstelsel verleden, tussen de heer Rutten, Joseph Jean Lambert, technisch ingenieur, geboren op Ophoven op 25 april 1950 (identiteitskaart nummer : 590-3914966-72, rijksregister nummer : 50.04.25-201.30), en zijn echtgenote, Mevr. Henckens, Elza Josephina Albertine Gerardus, bediende, geboren te Maaseik op 22 augustus 1953 (identiteitskaart nummer : 590-3601532-45, rijksregister nummer : 53.08.22-154.64), samenwonend te 3640 Kinrooi (Ophoven), Hoverhofweg 3.

Deze akte werd geregistreerd te Maaseik op 4 november 2009, boek 5/537, blad 86, vak 3, drie bladen, één verzending, ontvangen : vijftwintig (25) euro.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris.

(16825)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Waûters, te Brugge (Assebroek) op 12 april 2010, hebben de heer Hans Cyriel Magdalena Sanders, geboren te Brugge op 9 juni 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Lies Eveline Gustaaf Vernieuwe, geboren te Brugge op 2 december 1972, samenwonende te 8200 Brugge (Sint-Andries), Zandstraat 105, hun huwelijksvormingsstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging de vereffening van hun vorige stelsel tot gevolg heeft, doch met inbreng door Mevr. Lies Vernieuwe van een eigen onroerend goed en hypothecair krediet, in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) B. Waûters, notaris.

(16826)

Er blijkt uit een akte verleden voor Jean-Marc Vanstaen, geassocieerd notaris te Komen, op 30 april 2010, dat de heer Stefaan Prinzie, geboren te Roeselare op 25 september 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Sharon Vermeulen, geboren te Ieper op 25 april 1982, wonende te 8650 Houthulst, Eug. de Grootelaan 2B, gehuwd onder het wettelijk stelsel, dit stelsel hebben gewijzigd, zonder vereffening van het bestaand stelsel, maar met inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen.

Komen, 30 april 2010.

Voor analytisch uittreksel : (get.) Jean-Marc Vanstaen, geassocieerd notaris.

(16827)

Bij akte verleden voor notaris Patrick Coppieters 't Wallant, te Leuven, op 27 april 2010, hebben de heer Lambrechts, Jos Frans, geboren te Leuven op 11 juli 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Drappier, Anja Rita Daniella, geboren te Leuven op 4 maart 1972, samenwonende te 3053 Oud-Heverlee (Haasrode), Bergenstraat 138, hun huwelijksovereenkomst gewijzigd, door inbreng door de echtgenoten Lambrechts-Drappier, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvorming en de hieraan verbonden hypothecaire kredietopening.

(Get.) P. Coppieters 't Wallant, notaris.

(16828)

Uit een akte wijziging huwelijksvormingsstelsel verleden voor ondergetekende notaris Jean Pierre Lesage, te Hooglede, op 16 april 2010, blijkt dat de heer Vandenberghe, Daniel Alexis Noel, van Belgische nationaliteit, geboren te Gits op 6 april 1934, nationaal nummer 34.04.06 221-50, en zijn echtgenote, Mevr. De Baene, Irène Maria Andréa, van Belgische nationaliteit, geboren te Roeselare op 13 augustus 1938, nationaal nummer 38.08.13 212-58, samenwonende te 8830 Hooglede (Gits), Nieuwplaats 8, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Ardooie op 8 juli 1964 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijksovereenkomst, niet gewijzigd zo verklaard thans gewijzigd door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van de gezinswoning en een toevoeging van een keuzebeding (verblijfsbeding).

Voor ontledend uittreksel : (get.) Jean Pierre Lesage, notaris.

(16829)

Bij akte verleden voor notaris Marc Swolfs, te Houthalen-Helchteren, op 8 april 2010, houdende de grote wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben de heer Cammaleri, Rosario, geboren te Cannatti (Italië) op 21 mei 1950, en zijn echtgenote, Mevr. Vanheste, Monique Khate Louise, geboren te Stolberg (Duitsland) op 23 februari 1955, beiden wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Cederstraat 33, hun wettelijk huwelijksstelsel van gemeenschap van goederen hebben gewijzigd en het stelsel van scheiding van goederen hebben aangenomen.

Voor de verzoekers : (get.) Marc Swolfs, notaris.

(16830)

Bij akte verleden voor notaris Stephan Mourisse, met standplaats Roesbrugge-Haringe/Poperinge, op 14 april 2010, en dragende volgende melding van registratie, « geregistreerd te Poperinge, op 15 april 2010, drie bladen, geen verzending, boek 435, blad 35, vak 05. Ontvangen : vijf en twintig (25) euro, de eerstaanwezend inspecteur a.i., (get.) L. Engels, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Valcke, Carlos Charles Camille Roger, geboren te Kortrijk op 28 mei 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Vandekerckhove, Kathy Simonne Marie-Madeleine, geboren te Kortrijk op 23 maart 1964, samenwonend te 8908 Ieper/Vlamertinge, Adriaansensweg 1.

De echtgenoten zijn getrouwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan bestaand huwelijkscontract.

Krachtens voormalde wijzigende akte werd door de heer Carlos Valcke roerende goederen (aandelen) in de gemeenschap ingebracht.

Poperinge/Roesbrugge-Haringe, 23 april 2010.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Stephan Mourisse, notaris.

(16831)

Blijkens akte verleden voor notaris Pascale Van den Bossche, op 14 april 2010, hebben de heer Di Rutigliano, Jürgen, geboren te Aalst op 1 oktober 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Van Der Ha, Cindy, geboren te Antwerpen op 27 november 1974, samenwonende te 9310 Aalst (Herdersem), Alfons De Cockstraat 33, gehuwd onder het beheer van het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen goed door Mevr. Van der Ha, Cindy.

Namens de verzoekers : (get.) P. Van den Bossche, notaris.

(16832)

Uit een akte verleden voor notaris Philip Odeurs, notaris, met standplaats te Sint-Truiden, op 23 april 2010, blijkt dat Delsaux, Daniel Léon O., geboren te Luik op 26 september 1948, en echtgenote, Moyaers, Lutgarde Marie F., geboren te Sint-Truiden op 3 september 1947, wonende te 3890 Gingelom (Jeuk), Kasteelstraat 13A, gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Henry Le Roux, te Saive, op 4 mei 1973, niet gewijzigd tot op heden, gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen. Krachtens voormalde wijzigende akte werd een beperkte huwgemeenschap toegevoegd waarna de man onroerende goederen heeft ingebracht.

Sint-Truiden, 23 april 2010.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philip Odeurs, notaris.

(16833)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Benjamin Van Hauwermeiren, te Oordegem-Lede, op 13 april 2010, hebben de echtgenoten de heer Van de Maele, Marc Nicolas Gaston, geboren te Oprakel op 2 april 1949, en zijn echtgenote, Mevr. De Clercq, Godelieve Anna Marie, geboren te Smetlede op 16 november 1948, samenwonende te 9340 Lede (Oordegem), Kapellenhoek 102, waarbij beide echtgenoten onroerende goederen te Koekelberg, Herzele en Lede inbrengen in de huwgemeenschap.

(Get.) Benjamin Van Hauwermeiren, geassocieerd notaris.

(16834)

Bij akte verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats Kalken, gemeente Laarne, op 2 april 2010, geregistreerd te Wetteren op 8 april 2010, werd het huwelijksstelsel zonder verandering van stelsel tussen de heer Vervae, Hugo Prosper Achiel Leonie, geboren te Aalst op 13 november 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Wylock, Edith Emma, geboren te Gent op 24 november 1946, samenwonende te 9270 Laarne (Kalken), Schriekstraat 64/A000, gehuwd te Scheldewindeke op 2 augustus 1969, onder het beheer van de gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jules Tibbaut, te Kalken, op 29 juli 1969, gewijzigd zonder verandering van het stelsel bij akte verleden voor notaris Anne Pede, te Bottelare op 23 april 1999, gewijzigd als volgt :

1) met betrekking tot de inbreng van een eigen goed door de heer Vervae, Hugo en Mevr. Wylock, Edith,

2) opname van een keuzebeding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen en voorafgaandelijke schrapping van artikel 6 van hun huwelijkscontract.

Laarne-Kalken, 23 april 2010.

(Get.) Guy Danckaert, notaris.

(16835)

Bij akte verleden voor notaris Reginald Hage Goetsbloets, te Hasselt, op 28 april 2010, hebben Gorissen, Jozef Jan Maria, geboren te Hasselt op 30 januari 1960 en Eyckmans, Liliane Marie Julianne, geboren te Hasselt op 10 oktober 1956, wonende te 3511 Hasselt, Heidebergstraat 15 en gehuwd te Hasselt op 17 december 1980 onder het wettelijk stelsel (onder contract), het stelsel van zuivere scheiding van goederen aangenomen.

Namens de verzoekers : (get.) Reginald Hage Goetsbloets, notaris.

(16836)

De echtgenoten de heer Baeyens, Frans Leon en Mevr. Christiaens, Elvine Maria, hebben bij akte verleden voor notaris Yves De Ruyver, te Liedekerke, op 14 april 2010, een contract na huwelijk opgemaakt inhoudende inbreng van hierna vermeld onroerend goed, in de gemeenschap, zijnde :

Gemeente Affligem, tweede afdeling, ex Essene

Een woonhuis met aanhorigheden en grond, staande en gelegen Bellestraat 242, gekadastreerd sectie C nummer 36/F een oppervlakte van elf aren achtenvijftig centiaren (11 a 58 ca).

Palende of gepaald hebbende aan gezegde straat, aan Camermans, Jan, aan Van Malderen, Virginia, aan De Wolf-Mertens.

Voorschreven goed was eigendom van de heer Baeyens, Frans.

(Get.) Yves De Ruyver, notaris.

(16837)

Bij akte verleden voor notaris Marc Allard, met standplaats te Dilsen-Stokkem, op 6 april 2010, geregistreerd hebben de heer Drijkoningen, Bjorn, geboren te Bree op 18 september 1984, en Mevr. Lakatos, Katleen, bediende, geboren te Genk op 16 maart 1987, samenwonende te 3650 Dilsen-Stokkem - Lanklaar, Talingstraat 5, hun huwelijksstelsel gewijzigd door overgang van het wettelijk stelsel naar het stelsel van zuivere scheiding van goederen.

Uitreksel opgemaakt in uitvoering van artikel 1395 van het Burgerlijk Wetboek en door mij notaris ondertekend en gezegeld te Dilsen-Stokkem, 27 april 2010.

Voor de verzoekers : (get.) Marc Allard, notaris.

(16838)

Bij akte verleden voor notaris Baudouin Moerman, te Kortrijk, op 7 april 2010, hebben de heer Schietgat, Dominiek, en zijn echtgenote, Mevr. Demets, Ann, samenwonende te 8500 Kortrijk, Marionetten 46, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen, het wettelijk stelsel aangenomen met inbreng in de huwgemeenschap van een aantal roerende goederen en van een onroerend goed, gelegen te Kortrijk, Marionneten 46.

Kortrijk, 29 april 2010.

(Get.) Baudouin Moerman, notaris.

(16839)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Michel Cornelis, te Anderlecht, op 16 april 1998 « Geregistreerd 1 blad zonder renvooi op het eerste registratiekantoor van Vorst, op 21 april 2010, boek 69, blad 08, vak 13. Ontvangen : vijfentwintig euro (25). De ontvanger, Gilliana Luchten », dat de heer Van Ouytsel, Jean-Claude, NN 440430 20397, geboren op 30 april 1944 te Brussel, verblijvende te Jette, Duysburghstraat 29/4, en Mevr. Bianco, Rosette Jeannine, NN 440609 298 10, geboren op 9 juni 1944 te Anderlecht, verblijvende te Dilbeek, Moortebeekstraat 100, hebben ze veranderingen aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht, zijnde de aanname van een beperkte gemeenschap naast hun stelsel van scheiding van goederen.

Anderlecht, 27 april 2010.

(Get.) Michel Cornelis, notaris.

(16840)

Aux termes d'un acte reçu par Me Philippe Boveroux, notaire à Roclengue-sur-Geer, reçu le 14 avril 2010, enregistré à Visé le 14 avril suivant, registre 5, volume 202, folio 60, case 3, aux droits de vingt-cinq euros (€ 25) par l'inspecteur principal a/c C. Bosch, il résulte que M. Joiris, Philippe Jean Marie Héliodore Etienne, né à Liège le 13 septembre 1964, et son épouse, Mme Colot, Martine Françoise Alberte, née à Liège le 21 mai 1963, domiciliés à 4020 Liège (Wandre), rue de Visé 723, mariés à Liège le 8 juin 2002, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, en vertu de leur contrat de mariage reçu par Me Jean-Marie Boveroux, notaire à Roclengue-sur-Geer, le 24 mai 2002, ont modifié leur régime matrimonial comme suit : adjonction d'une communauté comprenant l'immeuble servant de logement familial.

Roclengue-sur-Geer, le 30 avril 2010.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean-Marie Boveroux, notaire.

(16841)

Par jugement du 11 mars 2010, le tribunal de première instance de Bruxelles, a homologué l'acte passé devant le notaire François, Noé, à Nivelles, le 10 octobre 2008, aux termes duquel, M. Lewy, Georges Claude Rodolphe, né à Uccle le 4 février 1926 (numéro national : 26020401933), et son épouse, Mme Moulaert, Geneviève Lucie, née à Hambourg (Allemagne) le 22 juillet 1921 (numéro national : 21072202695), domiciliés ensemble à 1180 Uccle, avenue Buysdelle 74, mariés devant l'officier de l'état civil de la commune d'Uccle, le 13 octobre 1955, sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Jacques Richir, alors à Bruxelles, le 30 septembre 1955, ont modifié leur régime matrimonial, en adjointant à leur régime de séparation de biens existant entre eux, une société d'acquêts et l'apport à cette société d'acquêts de l'immeuble propre à Mme Moulaert, Geneviève, sis à Uccle, avenue Buysdelle 74.

Pour extrait conforme : (signé) François Noé, notaire.

(16842)

M. Delvinquiere, Pierre-Yves Clément Bernard, né à Roubaix (France) le 21 mars 1983, et Mlle Cerceau, Céline Marie-Josée, née à Laon (France) le 24 juin 1983, domiciliés ensemble à 7700 Mouscron, rue du Labyrinthe 29, ont conclu leur contrat de mariage suivant un acte du notaire associé Ludovic Du Faux, à Mouscron, du 11 décembre 2008 par lequel M. Delvinquiere, Pierre-Yves et Mlle Cerceau, Céline, ont fait l'apport d'un immeuble leur appartenant chacun pour moitié indivise au patrimoine commun.

Mouscron, le 29 avril 2010.

Pour les époux Delvinquiere-Cerceau : (signé) Ludovic Du Faux, notaire associé.

(16843)

M. Lenglet, Jean Henri, né à Douai (France) le 27 janvier 1935, et son épouse, dame Warrener, Marthe, née à Bertry (France) le 15 mars 1935, demeurant ensemble à 7500 Tournai, Galerie Henri Casterman 2 boîte 32, ont modifié suivant acte du notaire associé Ludovic Du Faux, à Mouscron, du 25 mars 2010, leur régime matrimonial en adoptant le régime de la communauté universelle de droit français qui succède ainsi à leur régime légal de la communauté de meubles et d'acquêts de droit français à défaut de contrat de mariage.

Les oppositions pourront être faites dans un délai de trois mois et devront être notifiées par lettre recommandée avec accusé de réception ou par acte d'huissier de justice à l'étude du notaire associé Ludovic Du Faux, à 7700 Mouscron, rue de la Station 80.

Mouscron, le 20 avril 2010.

Pour les époux Lenglet-Warrener : (signé) Ludovic Du Faux, notaire associé.

(16844)

Par acte du notaire associé Anne Gahylle, de résidence à Tournai, en date du 23 avril 2010, M. Remy, Vincent Jean François Joseph Laurent, né à Elisabethville (ex Congo belge) le 5 janvier 1957, et son épouse, Mme Hoornaert, Colette Florence Armande Marie Ghislaine, née à Tournai le 2 mai 1957, domiciliés ensemble à 7500 Tournai, boulevard Lalaing 6, ont modifiés leur régime matrimonial comme suit :

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime légal de communauté et l'apport par Mme Colette Hoornaert, d'un bien immeuble propre au patrimoine commun.

Tournai, le 30 avril 2010.

(Signé) Anne Gahylle, notaire associé.

(16845)

Suivant acte reçu par le notaire Nathalie Husson, à Marcinelle, le 1<sup>er</sup> avril 2010, enregistré à Charleroi VI, le 6 avril 2010, volume 241, folio 95, case 17, rôles 2, renvoi 0. Reçu vingt-cinq euros (€ 25,00). Signé l'inspecteur principal, M. Collet, Jacques Gaston Ernest, né à Jeumont « Nord », le vingt-deux février mil neuf cent cinquante (numéro national 500222 073 40), de nationalité française, et son épouse, Mme Gilbert, Arlette Renée Ghislaine, née à Charleroi le vingt-quatre novembre mil neuf cent cinquante et un (numéro national 511124 052 85), de nationalité belge, demeurant et domiciliés à Charleroi (Marcinelle), avenue Louis De Brouckère 23, ont fait dresser un acte notarié portant modification conventionnelle de leur régime matrimonial.

La modification porte sur l'adjonction d'une société d'acquêts au régime de séparation de biens.

Pour extrait conforme : pour les époux, (signé) Nathalie Husson, notaire.

(16846)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Bernard Degreve, à Chièvres, en date du 22 octobre 2009, les époux Ronny (Ronny Raymond Ghislain) Decarpentrie, entrepreneur en pompes funèbres, né à Renaix le 6 août 1966, et son épouse, Mme Brigitte (Brigitte Rose) Crepin, aidante, née à Frameries le 29 janvier 1971, domiciliés à Chièvres, Grand-Rue 73, ont constitué, à côté de leur régime de séparation

de biens, une société d'acquêts composée de l'immeuble d'habitation sis à Chièvres, Grand-Rue 73, cadastré section B, numéro 141/N/2, pour huit ares quatre-vingt-quatre centiares.

Pour les époux Decarpentrie-Crepin : (signé) Bernard Degreve, notaire associé à Chièvres.

(16847)

Suivant acte reçu par Me Gaétan Bleekx, notaire à Saint-Gilles le 29 avril 2010, M. El Khnati, Karim, né à Etterbeek le 30 janvier 1975, domicilié à 1050 Ixelles, et son épouse, Mme Azzouz, Miriam, née à Uccle le 3 janvier 1980, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 50, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte adoption du régime de la séparation de biens pure et simple.

(Signé) G. Bleekx, notaire.

(16848)

Aux termes de l'acte reçu par le notaire Louis Jadoul, associé à Namur, en date du 15 avril 2010, M. Roulive, Benoit Joseph Raymond Ghislain, né à Charleroi le 29 août 1980 (numéro national 800829 179 08), et son épouse, Mme Baerts, Marie Madeleine Ghislaine, née à Namur le 18 septembre 1979 (numéro national 790918 254 55), demeurant et domiciliés ensemble à 5340 Gesves, chaussée de Grampinne 148, mariés sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial, M. Benoit Roulive, ayant apporté et fait entrer dans le patrimoine commun l'immeuble suivant :

Ville de Namur (dixième division - Belgrade)

Une maison d'habitation sise rue des Cyprès 26, cadastrée ou l'ayant été selon titre section C, numéros 147/R/2 et 147/F/4, pour deux ares soixante-quatre centiares et selon extrait cadastral récent section C, numéro 147/F/4, pour deux ares quarante-deux centiares.

Pour extrait conforme : pour les requérants, (signé) Louis Jadoul, notaire associé à Namur.

(16849)

#### BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 6 mei 2010 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 6 mai 2010

##### **Waarborg en Sociaal Fonds Horeca en Aanverwante Bedrijven**

###### *Wijziging van de samenstelling van de raad van bestuur*

In uitvoering van het koninklijk besluit van 22 oktober 1979, hoofdstuk III, artikel 6, wordt de raad van bestuur van het Fonds voor bestaandszekerheid van de hotel-, restaurant-, café- en aanverwante bedrijven als volgt samengesteld :

1° Als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

De Clercq, Antoine, Poelstraat 188, 9820 Bottelare (Merelbeke).

De Haes, Jan, Dulft 10, 2222 Heist-op-den-Berg.

Delpature, Christine, rue du Pire 54, 7090 Braine-le-Comte.

Neyens, Thierry, chemin de Peiffeschof 111, 6700 Arlon.

Nulens, Adrien, rue des Guillemins 141, 4000 Liège.

Nys, Laurent, avenue Jean Burgers 4, bte 10, 1180 Bruxelles.

Poriau, Pierre, rue Trieux des Gouttes 35, 5080 La Bruyère.

Raes, Eric, Schoollaan 7, 8450 Bredene.

Roque, Yvan, avenue Marie Jeanne 92, 1640 Rhode-Saint-Genèse.

Trine, Philippe, avenue Orban 111, 1150 Bruxelles.

van Boxel, Paul, J. Stormestraat 87, 8790 Waregem.

2° Als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Bouchat, Christian, Huart Hamoirlaan 46, 1030 Brussel.

De Jonge, Yvan, Grootheide 146, 2880 Bornem.

De Mey, Alfons, Rietstraat 2, 9470 Denderleeuw.

Demonie, Conny, Zeelaan 36, 8400 Oostende.

Detemmerman, Alain, Vlierstraat 14, 9120 Beveren.

Dirix, Frans, Brugstraat 12, 9090 Melle.

Docquier, Raymond, rue des Armuriers 3, 4000 Liège.

Giets, Yves, Stationstraat 214/2, 9450 Haaltert.

Mertens, Patrick, rue du Mignawez 41, 4280 Hannut.

Schwartz, Rudi, Boterlaarbaan 420, 2100 Deurne.

Somers, Francis, Kaaivaartstraat 4C, 1760 Roosdaal.

Werden door de raad van bestuur aangesteld als :

Voorzitter : Detemmerman, Alain, Vlierstraat 14, 9120 Beveren.

Secretaris : De Bauw, Luc, Manhovestraat 34, 1541 Sint-Pieters-Kapelle.

(80266)

**Fonds social et de garantie  
Horeca en Entreprises assimilées**

---

*Modification de la composition du conseil d'administration*

En exécution de l'arrêté royal du 22 octobre 1979, chapitre III, article 6, le conseil d'administration du Fonds de sécurité d'existence pour les hôtels, restaurants, cafés et entreprises assimilées se compose comme suit :

1° En tant que représentants des organisations d'employeurs :

De Clercq, Antoine, Poelstraat 188, 9820 Bottelare (Merelbeke).

De Haes, Jan, Dulft 10, 2222 Heist-op-den-Berg.

Delpature, Christine, rue du Pire 54, 7090 Braine-le-Comte.

Neyens, Thierry, chemin de Peiffeschof 111, 6700 Arlon.

Nulens, Adrien, rue des Guillemins 141, 4000 Liège.

Nys, Laurent, avenue Jean Burgers 4, bte 10, 1180 Bruxelles.

Poriau, Pierre, rue Trieux des Gouttes 35, 5080 La Bruyère.

Raes, Eric, Schoolaan 7, 8450 Bredene.

Roque, Yvan, avenue Marie Jeanne 92, 1640 Rhode-Saint-Genèse.

Trine, Philippe, avenue Orban 111, 1150 Bruxelles.

van Boxel, Paul, J. Stormestraat 87, 8790 Waregem.

2° En tant que représentants des organisations de travailleurs :

Bouchat, Christian, avenue Huart Hamoir 46, 1030 Brussel.

De Jonge, Yvan, Grootheide 146, 2880 Bornem.

De Mey, Alfons, Rietstraat 2, 9470 Denderleeuw.

Demonie, Conny, Zeelaan 36, 8400 Oostende.

Detemmerman, Alain, Vlierstraat 14, 9120 Beveren.

Dirix, Frans, Brugstraat 12, 9090 Melle.

Docquier, Raymond, rue des Armuriers 3, 4000 Liège.

Giets, Yves, Stationstraat 214/2, 9450 Haaltert.

Mertens, Patrick, rue du Mignawez 41, 4280 Hannut.

Schwartz, Rudi, Boterlaarbaan 420, 2100 Deurne.

Somers, Francis, Kaaivaartstraat 4C, 1760 Roosdaal.

Ont désignés par le conseil d'administration comme :

Président : Detemmerman, Alain, Vlierstraat 14, 9120 Beveren.

Secrétaire : De Bauw, Luc, Manhovestraat 34, 1541 Sint-Pieters-Kapelle.

(80266)